TIEMPO PARA SANTIAGO.— Nuboso para quedar parcialmente nublado antes del mediodía. TEMPERATURA DE AYER.— Máxima, 30,4° C a las 15.15 horas; mínima, 9° C a las 5 horas. PRONOSTICO PARA HOY.— Continuará el tiempo nuboso desde Copiapó hasta Punta Arenas, esperándose que en los valles interiores disipe antes del mediodía para quedar parcialmente con nubosidad alta y media en las zonas central y sur.

# LA NACION

AÑO XLV — SANTIAGO DE CHILE, MIERCOLES 11 DE OCTUBRE DE 1961 - PRECIO: E° 0.05 — N.o 16.016

**Edición de 18 páginas — En dos secciones**

| | | | |
|---|---|---|---|
| Crónica, Págs. 1 a 3 y | 5 | Cables, Págs. | 10 |
| Redacción | 4 | Deportes | 11 a 13 |
| Política | 5 | Polla del Fútbol | 12 |
| Gremios | 6 | Económicos | 14 |
| Provincias | 7 | Hípica | 15 |
| Femenina | 8 | Teatros | 16 y 17 |
| Gran Mundo | 9 | Comercio | 18 |




JOHN F. KENNEDY

# Canciller chileno habló una hora con Kennedy

## LE DIO A CONOCER PLANES PROYECTADOS A REALIZARSE CON AYUDA DE ALIANZA PARA EL PROGRESO

WASHINGTON, 10. UPI).— (Por Martin P. Houseman).— Carlos Martínez Sotomayor, Ministro de Relaciones Exteriores chileno, declaró hoy que su país respaldará la posición de Estados Unidos, en el sentido de que la Secretaría General de las Naciones Unidas debe estar bajo un solo hombre y no bajo una comisión mixta, como lo han sugerido los soviéticos.

Martínez hizo la declaración al salir de una conversación de una hora con el Presidente Kennedy, primordialmente sobre asuntos económicos.

En cuanto a Cuba, el Canciller señaló que el punto de vista de su país es que jamás apoyará una intervención internacional colectiva en la Isla del Caribe, por respeto a los clásicos principios latinoamericanos de no intervención y de autodeterminación de los pueblos. Añadió, sin embargo, que Chile cree en la democracia representativa y considera que la libertad puede expresarse sólo a través de elecciones libres.

"El Presidente Kennedy me preguntó que edad tenía yo —añadió el Canciller de 31 años—, y cuando le respondí me contestó que él se sentía viejo". Kennedy tiene 44 años.

Martínez reveló que había informado a Kennedy del progreso realizado por Chile con vistas a las reformas agraria e impositiva, y le explicó asimismo los planes proyectados en salubridad, higiene y educación, a realizarse con ayuda de Estados Unidos y bajo los términos de la Carta de Punta del Este.

Agregó que había subrayado al gobernante norteamericano "la necesidad de la colaboración de Estados Unidos para complementar los esfuerzos nacionales chilenos, particularmente en el campo de los créditos, a fin de realizar las reformas sociales de Chile".

Expresó, asimismo, la necesidad de ayuda técnica y financiera de las instituciones financieras internacionales, así como de Estados Unidos.

"El Presidente Kennedy estuvo interesado e impresionado por el número de reformas que se emprenden en Chile, y señaló el continuo apoyo de Estados Unidos a ellas", dijo.

Martínez hizo la referencia a Cuba en respuesta a una pregunta de un periodista. Dijo que el único problema específico internacional considerado en la entrevista fue el problema de la Secretaría de las Naciones Unidas.

Añadió que discutieron en términos generales los aspectos económicos y sociales de Chile, y que explicó a Kennedy cómo proyecta Chile adecuar las proyectadas reformas en la Alianza para el Progreso.

Dijo que había sido presentado esta mañana al Secretario de Defensa, Robert S. McNamara, y que anteriormente había conocido al Secretario de Estado, Dean Rusk.

El Canciller manifestó que al fin de la entrevista Kennedy expresó interés en conocer personalmente al Presidente Jorge Alessandri. Martínez le presentó los saludos del Mandatario chileno, pero añadió que no hay planes concretos para una entrevista de los dos Jefes de Estado.

Martínez fue acompañado a la Casa Blanca por el Embajador Especial Enrique Edwards, que es también diputado; el Embajador Especial Juan Luis Maurás, que es senador; el Embajador Especial Luis Valdés, diputado; el Embajador Especial Enrique Bernstein, principal asesor político del Ministerio de Relaciones Exteriores; el Embajador en Washington, Walter Müller; y Wyberly Coerr, Secretario Adjunto de Estado para Asuntos Interamericanos.

**VERSION DE CANCILLERIA CHILENA**

En Santiago, el Ministerio de Relaciones Exteriores proporcionó la siguiente versión oficial sobre la entrevista del Canciller Carlos Martínez Sotomayor con el Presidente de Estados Unidos:

"A las 10 horas de hoy (ayer), se entrevistó en Washington el Ministro Martínez con el Presidente Kennedy, reunión que duró una hora. Al término de ella el Canciller presentó al Presidente de Estados Unidos los parlamentarios miembros de la delegación ante la Asamblea de las Naciones Unidas, señores Juan Luis Maurás, Enrique Edwards y Luis Valdés y el Asesor Político del Ministerio, Embajador Enrique Bernstein. Por su parte, el Mandatario invitó al Ministro a pasar a la Sala de Sesiones del Gabinete y le presentó a algunos de sus colaboradores inmediatos, entre ellos los Secretarios de Estado, Dean Rusk; de Defensa, Robert McNamara y de Justicia, Robert Kennedy.

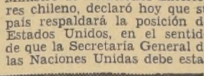
Durante la audiencia, el Canciller presentó al Presidente Kennedy los saludos del señor Alessandri. Luego se refirió a los diferentes asuntos de carácter bilateral, en especial a todo lo relacionado con el programa nacional de desarrollo para el próximo decenio elaborado por la CORFO y a sus vinculaciones con los acuerdos suscritos en la Carta de Punta del Este.

El Presidente de Estados Unidos, en el curso de la entrevista, se interesó particularmente por informarse de la política económica y financiera del Gobierno del Presidente Alessandri, en especial, a la estabilización monetaria.

Enseguida, la audiencia se concentró en el interés del Presidente Kennedy por conocer pormenores del programa nacional de desarrollo."

La información de la Cancillería agrega que a las 19.30 horas, hora de Estados Unidos, el Ministro Martínez llegó a Nueva York procedente de Washington y que hoy a primera hora partirá a Ciudad de México.

CARLOS MARTINEZ S.



**MAGISTERIO:** Hoy continuarán estudios para solucionar el conflicto del Magisterio. Ministro Patricio Barros mantiene reuniones con jefes de las tres ramas de la enseñanza, Subsecretario y jefe del Presupuesto. (Pág. 2)

**FESTIVAL:** Mañana se inicia en Linares el segundo festival de coros. "El ... que canta" saldrá hoy desde la Estación Central. (Pág. 17)

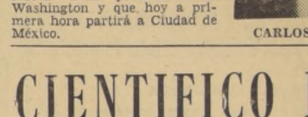
**INTERCAMBIO:** Serán aumentados intercambios agrícolas con la Argentina. Cambio de ideas entre los Ministros del ...mo de Chile y Argentina. (Pág. 5)

**INGRESO:** Gran Bretaña pidió oficialmente su ingreso al Mercado Común Europeo. (Pág. 1[illegible])

**RECHAZO:** Estados Unidos rechazó acusación cubana sobre preparativos de nueva invasión. (Pág. 1[illegible])

## UNA REINA DE VEINTE AÑOS

Veinte años, un profundo amor por la música y grandes condiciones para realizar labor de auxilio social, completan la simpatía y talento de Mercedes Taborga, estudiante de tercer año de la Escuela de Economía de la Chile, y desde ayer Reina de la Primavera 1961. Mercedes canta en el Coro de la Escuela y en el de la "U", y su entusiasmo se desborda cuando habla de su afición por la música. Asiste a la Cruz Roja de San Miguel, y con tanta actividad confiesa que no tiene tiempo para pololear. No practica deportes; pero este año subió a las canchas de esquí de Lagunillas, y desea seguir haciendo este tipo de excursiones; pero teme que el cuarto año de Economía no se lo permita. Ahora se prepara para reinar por cuatro días de fiesta estudiantil y, luego, a preparar exámenes. En el grabado, junto al Ministro de Economía, Luis Escobar Cerda.
(INFORMACION PAGINA 2)



# CIENTIFICO RUSO HUYO A OCCIDENTE

AMSTERDAM, 10 (UPI).— El científico soviético Alexei Golub declaró hoy que solicitó asilo en Occidente porque las autoridades de su país le obligaron a suspender sus investigaciones sobre el cáncer y la radiactividad.

El asilo de Golub fue motivo de un incidente internacional, pues altos funcionarios rusos, incluyendo al Embajador, Panteleimon Ponomarenko, se trabaron a golpes con policías holandeses cuando éstos pretendieron interrogar a la esposa del científico, Alexandrovna, quien, finalmente, partió hacia Moscú horas más tarde.

Golub, que tiene 35 años, declaró que estaba investigando los medios para eliminar el estroncio 90, que provoca el cáncer de los tejidos humanos. El estroncio 90 figura en las precipitaciones radiactivas de los experimentos nucleares, como los que Rusia efectúa actualmente. Ese elemento se combina con el calcio y se va acumulando en los huesos humanos. Los científicos consideran que es muy difícil aislarlo y eliminarlo.

"Me sentía profundamente agraviado por la falta de libertad en la Unión Soviética —dijo Golub a la policía—. Pero cuando recibí órdenes de suspender mi tarea favorita, decidí dirigirme a Occidente tan pronto como tuviera una oportunidad propicia."

## Sabio asilado



AMSTERDAM.— En el grabado, aparece el ingeniero soviético, Alexei Golub, que escapó de un grupo de turistas rusos y huyó a Occidente. Lo acompaña su esposa Alexeia, que en una escena llena de emoción dejó a su esposo en Amsterdam y regresó a Moscú. (RADIOFOTO UPI).

## Ministro argentino visitó a S. E.



...residente de la República recibió ayer al mediodía al Mi...ro de Agricultura de Argentina, César Uriel, quien le pre... los saludos, con motivo de su visita a Chile, invitado por ...ciedad Nacional de Agricultura, a la 91a. Exposición ...onal de Ganadería e Industrias. El señor Uriel concu... a la entrevista acompañado de su colega chileno, Carlos ...oval; del Sujefe del Protocolo de la Cancillería, Eduardo ...nas, y del Encargado de Negocios de su país. EN EL ...BADO, el Presidente Alessandri estrecha la mano del Ministro Uriel.

# CHILE CONTARA CON EL PRIMER BANCO DE OJOS EN SUDAMERICA

"Más del 20 por ciento de las cegueras, pueden ser hoy día sanadas completamente gracias al transplante de la córnea", declaró ayer el Dr. Abraham Schweitzer, Jefe de la Clínica de Oftamología del Hospital del Salvador, en conferencia de prensa. "Esta operación se hace mediante la extirpación de la córnea (la parte cristalina del ojo, membrana que la recubre exteriormente, y se puede decir que hace las funciones del cristal en un reloj) de alguna persona muerta antes de transcurrir seis horas. Esta córnea es puesta, sobre el ojo del enfermo, al cual previamente se la ha removido la propia. Es una operación que requiere una técnica experta: instrumental delicado, y sobre todo tener disponibles córneas para el transplante".

Esta operación que se hace cerca de 80 veces al año en el Hospital del Salvador, y en varios otros hospitales de Santiago, ha tropezado durante largo tiempo con la dificultad de obtener las córneas indispensables para devolver la vista a tantos enfermos. Hasta ahora, se han usado las córneas de las personas fallecidas, que sus deudos, han autorizado, pero aunque nunca nadie se ha negado, no siempre se consiguen a los familiares, en el tiempo requerido. La Clínica de Oftamología, inaugura el próximo, sábado, a las 10.30 horas, el Banco de Ojos, primero en su género en Sudamérica.

"Esto es posible, gracias a que estamos usando el procedimiento del médico francés Prof. Paul Payrau, que permite conservar las córneas, en gel de sílice, durante años", agregó el doctor Alberto Gormáz, quién estudió en 1956 en España con el Dr. Barraquer, en Francia, con el Prof. Paufique, y en Inglaterra con el Prof. Rycrofton. "Estamos esperanzados que el proyecto de ley que hay en la Cámara y que será simplificado, para su eficacia, por el diputado radical, y oftamólogo, Federico Bucher, permitirá al Banco de Ojos, tener córneas para todos los hospitales de Chile".

Esta operación de trasplante de córneas, que los asegurados, y sus familiares, y los indigentes de Chile, pueden conseguir sin gasto, vale para el resto cerca de E° 400. Cifra muy baja, si se considera que en Estados Unidos, ó en Europa es sobre los E° 3.000.

"Hay que reconocer que esta operación se ha prácticado en Chile, desde antes de 1943, el Dr. Mario Amenábar, fue uno de los primeros. Hoy, sin tener la publicidad de algunas revistas europeas, se hace en Santiago, con un alto porcentaje de éxito", manifestó el Dr. Schweitzer. El Dr. Carlos Eggers, el otro médico especialista en esta operación en el Hospital del Salvador, dice que el año pasado al estar en Buenos Aires, encontró que en Chile, se estaba más adelantado en esta técnica que en el país vecino.

A la inauguración del Banco de Ojos, de la Clínica de Oftamología, asistirán el sábado; el Ministro de Salud, Benjamín Cid, el Director del SNS, y altos jefes de esa institución; los médicos especialistas en ojos de los hospitales de Santiago, los Alcaldes de Providencia y Las Condes y la prensa.

DR. ABRAHAM SCHWEITZER, Jefe de la Clínica de Oftalmología, del Hospital del Salvador, expone ante la prensa, la importancia del Banco de Ojos, que se inaugurará el próximo sábado, a las 10.30 horas.

## ...lta por venta de pulseras de uso medicinal"

...SNS multó ayer en 5 ...dos vitales —330.900 ...— a la firma "Mires", ... Victoria N.o 1008, por ...der pulseras magnéticas ...nesas con supuestas ...lidades medicinales.

...s pulseras, que constituyen un éxito comercial ... el extranjero se venden ... 25 dólares cada una y el ... había advertido a ...Mires" que cesara en su ...paganda charlatanesca ...engañosa", limitándose a ...der los brazaletes de ...es como artículos de ...tasía, sin atribuirles ...piedades terapéuticas.

...no acatar la firma esta ...olución, fue sancionada ... con la multa ante...., que será aumentada ... doble en caso de reinci...cia.

## RIVALES DE LA SELECCION




LLEGARON LOS URUGUAYOS.— Con varias horas de retraso llegó anoche a Los Cerrillos el Seleccionado Uruguayo de Fútbol, que mañana enfrentará a Chile en el Estadio Nacional. El mal tiempo reinante en Carrasco, aero puerto de Montevideo, obligó al avión LAN a larga espera para poder iniciar el vuelo hacia Santiago. A su llegada al Hotel Ritz, fueron captados los jugadores Luis Cubillas, Pedro Cubillas, Carlos Alberto Linazza, el jugador de Unión Española que les dio la bienvenida a sus antiguos compañeros de Peñarol, José Sasías y De Souza.

## ...télite fue ...vistado por ... "Esmeralda"

...e el buque escuela ...eralda", de la Armada ...nal, fue avistado el lu... último, a las 20 horas, el ... de un satélite artificial ...tras la nave viajaba de ...huano a Valparaíso en ... de instrucción con el úl...urso de grumetes.

... satélite cruzó sobre la ...eralda" a una altura de ...grados, en dirección sures...

# DETENIDO CORRESPONSAL DE LA REVISTA "TIME"

**Acusado de dar informaciones falsas y tendenciosas en contra del prestigio chileno**

El Ministro de la Cuarta Sala de la Corte de Apelaciones de Santiago, Ricardo Martín Díaz, dispuso ayer la detención del periodista Mario Planet Rojas, corresponsal en Chile de la revista norteamericana "Time", por publicaciones que a juicio del Poder Ejecutivo caen dentro de las sanciones previstas por la Ley de Seguridad del Estado.

Planet fue detenido en su domicilio por personal de Investigaciones y, a las 17 horas, fue interrogado durante tres horas y media por el Ministro Martín, quien posteriormente dispuso el traslado del periodista al Anexo Cárcel, en libre plática. Hoy, Planet será internado en una clínica particular por sufrir de una dolencia estomacal, previo informe de un médico legista y con la correspondiente autorización del Ministro Martín. Igualmente, el magistrado dispuso la comparecencia al tribunal de un traductor de la Cancillería para que hoy le sean proporcionadas traducciones oficiales de los artículos de "Time" que originaron la querella.

La demanda, señala que en dos ocasiones —el 23 de junio y 25 de agosto últimos— "Time" consigna informaciones enviadas por Planet que son "absolutamente falsas y tendenciosas" sobre la sequía en el Norte Chico y la ocupación de terrenos en la Población "Santa Adriana". Se agrega que las publicaciones "que presentan a nuestro país en estado de hambruna y al borde del caos económico y social", "afectan gravemente nuestro prestigio en el extranjero y están destinadas a destruir el régimen de confianza y seguridad que en el orden institucional, económico o monetario" "ofrece nuestro país a las personas y capitales que deseen establecerse en él", "al mismo tiempo que perjudica las operaciones de crédito ante Gobiernos extranjeros, bancos y organismos internacionales". Tales contravenciones, se agrega, "caen de lleno en los términos del artículo cuarto, letra g) de la Ley de Seguridad del Estado".

**TEXTO DE LA QUERELLA**

El siguiente es el texto completo de la querella deducida contra Mario Planet por el Poder Ejecutivo a través de la Intendencia de Santiago:

"Se refiere a publicaciones tendenciosas de la revista "Time".

Al señor Intendente de la provincia de Santiago:

En las ediciones de los días 23 de junio y 25 de agosto del presente año de la revista "Time", se contienen publicaciones tendenciosas y falsas que denigran a nuestra patria, las timan seriamente su prestigio en el exterior, y están destinadas a destruir la confianza que ha de inspirar su estabilidad institucional y financiera.

Tales publicaciones, en concepto del Ministro infrascrito, caen de lleno dentro de los términos del artículo 4.o, letra g), de la Ley de Seguridad del Estado N.o 12.927, según los cuales cometen delito contra la seguridad interior del Estado: "Los que propaguen o fomenten, de palabra o por escrito o por cualquier otro medio en el interior, **o envíen al exterior**, noticias o informaciones tendenciosas o falsas destinadas a destruir el régimen republicano y democrático de Gobierno, o a perturbar el orden constitucional, la seguridad del país, el régimen económico o monetario, la normalidad de los precios, la estabilidad de los valores y efectos públicos, y el abastecimiento de las poblaciones, y los chilenos que, encontrándose fuera del país, divulguen en el exterior tales noticias".

En la primera de estas publicaciones, de fecha 23 de junio de 1961, intitulada: "Chile. Ayer no comí nada", se contienen las siguientes afirmaciones textuales absolutamente falsas y tendenciosas:

1.o) "La peor sequía en una generación abarca las laderas andinas de las provincias de Coquimbo y Atacama, y 100.000 campesinos se están muriendo lentamente de hambre";

2.o) "Una fina capa de polvo gris cubre la piel de esta gente, 60 por ciento de los cuales no pueden encontrar otra cosa que comer que raíces";

3.o) "La semana pasada una niñita de seis años murió después que el hambre la llevó a comer semillas del venenoso litre";

4.o) "Más de 400.000 cabras, su principal fuente de alimentos, han muerto en esta sequía de un año de duración";

5.o) "En la emergencia, el Gobierno conservador del Presidente Jorge Alessandri envió 400 toneladas de alimentos. Un modesto programa de trabajos públicos de empleo (a US$ 1.30 al día), a varios centenares de personas. Pero, como tantos programas similares en tantos países subdesarrollados, este simulacro de ayuda es muy pequeño y muy tardío, muy pequeño para aliviar la hambruna y muy tarde para evitar la formación en Chile de una liga de campesinos al estilo brasileño, que amenaza tomar el asunto en sus propias manos comunistas";

6.o) "Formada este mes en una reunión de cerca de 890 cabecillas campesinos del norte y sur de Chile el grupo se llama Federación Nacional de Campesinos e Indígenas. Su presidente es un comunista de-

(PASA A LA PAGINA 5)

## Ayer HOY y Mañana

**Donación a la Universidad Católica**

Hoy, a las 11.30 horas, se efectuará en la Universidad Católica la entrega de los libros donados por "CARE" a dicho plantel. Hará entrega del obsequio el representante de la institución en Chile, John Edmonson.

**Premios en Extensión Musical**

Hoy, a las 18 horas, en el Instituto de Extensión Musical serán entregados premios a 16 compositores laureados en los últimos certámenes chilenos de este arte.

Los músicos distinguidos son: Ida Vivado, Leni Alexander, Federico Heinlein, Marcelo Morel, Jorge Urrutia, Darwin Vargas, Fernando García, Cirilo Vila, Domingo Santa Cruz, Tomás Lefever, Salvador Candiani, Roberto Puelma, Abelardo Quinteros, Carlos Botto, León Schidlowsky y Acario Cotapos. Por encontrarse fuera del país, no estarán presentes Juan Orrego Salas, Hans Helfritz y Claudio Spies.

**Distinción a experto nuclear**

El Rector de la Universidad Católica, Monseñor Alfredo Silva Santiago, conferirá hoy, a las 10.30 horas, el título de miembro honorario del Instituto de Física y Astronomía de dicho plantel al Dr. Franz Barendregt, experto en física nuclear de la UNESCO.

**Viajan directores universitarios**

Ayer se dirigieron a Estados Unidos, invitados por el Punto Cuarto, los Directores de las Escuelas de Economía de la "U" de Santiago y Valparaíso. Durante su permanencia —cuatro semanas— asistirán al seminario sobre "Relaciones Laborales".

**Plaza de juegos infantiles**

Ayer fue inaugurada la Plaza de Juegos Infantiles "Roxane", de la Población Enrique Mac Iver. El Intendente-Alcalde, Ramón Alvarez Goldsack, y el regidor Pedro Cano estuvieron presentes en el acto.

LA ACTIVIDAD ECONOMICA:

## Se iniciaron negociaciones de productos chilenos en Montevideo

Luis Marty, Secretario General de la Comisión Nacional de la Asociación Latinoamericana de Libre Comercio (ALALC), informó que las negociaciones de este organismo en Montevideo, no se han postergado hasta el 23 del presente mes, como parecía desprenderse de las noticias llegadas por cables desde Uruguay, sino que, por el contrario, ya se han iniciado, y los representantes de los siete países integrantes, Argentina, Brasil, Chile, México, Perú, Paraguay y Uruguay, se encuentran analizando bilateralmente las posibles concesiones que se acordarán.

Agregó que la mayor parte de la delegación chilena, tanto del sector público como privado, que reforzará a la comisión que se encuentra en el Uruguay, viajó ya a ese país.

Finalmente, señaló que la Secretaría General había dado término al estudio de los niveles de concesiones y toda la documentación necesaria para la negociación, la cual fue enviada a Montevideo. Estas concesiones acordadas en principio por nuestro país, serán mayoría de negociaciones que llevarán a acuerdos definitivos, para cada uno de los productos que allí se estudian.

**91 industrias se construyen en el sur**

La Dirección de Industria y Comercio del Ministerio de Economía, Fomento y Reconstrucción ha otorgado hasta el presente, 91 certificados a industrias ubicadas en la zona devastada por los sismos del año pasado, que por propia iniciativa, decidieron reconstruirse o renovar sus equipos de producción.

Los certificados se otorgan previo informe de la Corporación de Fomento de la Producción o de las autoridades civiles respectivas, para el restablecimiento de industrias de acuerdo con lo dispuesto en la Ley N.o 14.171 que establece algunas franquicias en los derechos de internación.

El considerable número de certificados otorgados hasta el momento demuestra el interés de los productores o industriales por superar sus dificultades, lo que ha permitido, a su vez, una progresiva normalización en el proceso productor y la puesta en marcha de importantes fuentes de trabajo permanente en las diez provincias devastadas.

Además, gran parte de estas empresas han obtenido al mismo tiempo, créditos o avales de la CORFO, para su reconstitución y funcionamiento y para operar con los proveedores de maquinarias en el exterior.

**Industriales chilenos a Uruguay**

Ayer se dirigió a Montevideo el Gerente General de la Sociedad de Fomento Fabril, Guillermo Feliú Silva, quien preside la delegación de industriales chilenos a la Primera Conferencia de Negociaciones de la Asociación Latinoamericana de Libre Comercio.

Mientras dure la ausencia del señor Feliú Silva, ejercerá la Gerencia General de la SFF, el Jefe de la División de Relaciones, Diego Barros Ortiz.

**Labor de "Calicanto"**

Carlos del Río Bravo, Gerente de la Asociación de Ahorro y Préstamo "Calicanto", dará hoy una conferencia de prensa, a las 12 horas, en el Hotel Crillon, sobre la organización, significado y labor desarrollada por esta organización en la construcción de viviendas y los planes que llevará a la práctica en el futuro inmediato.

## Continúa hoy en Educación estudio para solucionar el conflicto del Magisterio

El Ministro de Educación entregó anoche la siguiente versión del resultado de la entrevista con el Presidente de la República para tratar la solución al conflicto del Magisterio: "En la entrevista celebrada en la mañana de hoy con S. E. el Presidente de la República, por las directivas de los Partidos Liberal, Conservador y Radical, con concurrencia también del Ministro y del Subsecretario de Educación, don Patricio Barros Alemparte y Emilio Pfeffer, respectivamente, y del Director de la Oficina de Presupuesto y Finanzas, don Sergio Molina, para tratar el problema del Magisterio, el Presidente de la República formuló objeciones que se refieren tanto al posible financiamiento que se había propuesto, por su implicancia en la política económica, como al reajuste, en sí mismo, por sus repercusiones en los demás servicios públicos."

En la tarde, el Ministro comunicó a los representantes del Magisterio las objeciones formuladas por el Presidente y más tarde se reunió con el Subsecretario, Emilio Pfeffer, los tres Directores Generales, y el Jefe del Presupuesto de Educación, Rafael Rambaldi, con quienes continuó los estudios tendientes a buscar una pronta solución.

## Niño murió aplastado por árbol que cortó su padre

Un menor de cinco años de edad pereció aplastado por un eucalipto que cortaba su propio padre, en el fundo San Carlos, cercano a Coquimbo.

La víctima fue el niño Juan Antonio Carvajal Gallegullos, quien se encontraba mirando a su padre cuando aserraba la base del árbol.

En los momentos que el eucalipto caía, el padre trató de acercarse al niño para protegerle del golpe, pero su esfuerzo fue tardío por no alcanzar al sitio. El mismo agricultor, Manuel María Carvajal Guerrero, condujo el cuerpo de su hijo al hospital con la esperanza de que aún estuviera vivo, pero allí sólo pudo comprobarse su muerte.

**MURIO AL CAER AL RIO SAN JOSE**

Desde una altura de diez metros cayó al río San José, Arica, el campesino Benito Santander Santander, de 46 años de edad. El campesino desapareció el domingo pasado, pero la policía sólo pudo rescatar su cadáver en la mañana de ayer desde una de las partes bajas del río, hasta donde había sido arrastrado por las aguas.

**TEMBLOR**

Un templor de grado uno, en la escala nacional de 0 al 6, fue registrado a las 16.27 horas de ayer en la zona de Curicó. Muchas personas no alcanzaron a percibir el movimiento, que tampoco provocó daños, según informaciones recibidas en Carabineros.

**La Corte no dio lugar a excarcelación de implicado en complot**

La Sexta Sala de la Corte de Apelaciones denegó en la audiencia de ayer, por unanimidad, la excarcelación de los implicados en el complot, Albino Cid Cid, Víctor Opazo Cossio y Luis Acuña Ponce.

La negativa de los Ministros se debió a que aún existen diligencias pendientes en el sumario que instruye el Magistrado Jorge Cerrutti Narváez.

Alegó por la excarcelación de los reos, el abogado Oscar Waiss y por la negativa, en representación del Gobierno, el abogado Miguel Schweitzer.



El Presidente de la República, Excmo. señor Jorge Alessandri visitó, el día de la inauguración de la exposición, el pabellón alemán que obtuvo el primer premio como el mejor de los presentados. En el grabado, Su Excelencia, acompañado del Embajador de la República Federal de Alemania, doctor Hans Strack.

## ENTUSIASMO Y COLORIDO EN LA EXPOSICION DE QUINTA NORMAL

**Para el rodeo que durará tres días se han inscrito los más famosos jinetes corraleros del país. Una visita a los stands industriales premiados**

**Los remates de animales en la Exposición Ganadera e Industrial de la Quinta Normal se iniciaron ayer, a las 10 de la mañana, con bastante entusiasmo por parte de los postores. Un hermoso toro holandés europeo salió en la suma record de 3 millones de pesos. Este animal, que era de propiedad del Tattersall logró quebrar la marca que había establecido minutos antes otro ejemplar que salió en la linda cantidad de 2 millones 800 mil pesos. En general, se remataron durante el día 95 animales, muchos de ellos ganadores de los más suculentos premios de este año.**

**Las dos áreas de la Exposición —la industrial y la ganadera— ofrecieron durante todo el día y especialmente a partir del atardecer, un aspecto de extraordinaria animación, estimulado por los altavoces del Casino, que anunciaba los concursos de cueca y los números artísticos que se suceden, ininterrumpidamente, hasta cerca de la medianoche.**

**ECUANIMIDAD**

LA NACION, acompañada por Gabriel Guzmán, Comisario General de la Exposición, y Raul Zamora, el dinámico subcomisario industrial, recorrió los stands premiados, comprobando la ecuanimidad del jurado en cada uno de los casos. Tal como se preveía, la Medalla de Oro al mejor stand lo obtuvo el modernísimo pabellón de la Embajada alemana, proyectado y dirigido por el arquitecto berlinés Norberth Widmoser, autor de famosos edificios en Hamburgo, París, Tokio y Brasilia.

**UN BELLO JARDIN**

Muy merecido el Gran Premio a la firma Mauricio Hochschild y Cía. en la mención maquinaria agrícola, que transformó los 3 mil metros cuadrados de su lote en un jardín bajo el nivel del suelo, con juegos de agua, piscinas, glorietas y otros atractivos, que sirven de hermoso escenario a una exhibición de coches. Autor de esta novedosa concepción es el arquitecto nacional José Miguel Pérez-Cotapos Edwards.

**NOVEDAD ABSOLUTA**

Otro de los premios otorgados con plena justicia fue el Gran Premio de Pruebas de Maquinaria Agrícola, que lo ganó Sociedad Importadora Willys, con su admirable jeep Willys Overland, que recorre caminos plagados de accidentes, desciende barrancos y se encumbra por empinadas cuestas artificiales, con la soltura de quien va corriendo por la mejor de las vías. La concepción y la realización de esta verdadera carrera de obstáculos es obra de Jaime Balmaceda, que es quien hace también las demostraciones de agilidad y resistencia de la máquina. El stand muestra, además, la novedad absoluta de las primeras lanchas de pesca en alta mar hechas enteramente en Chile, de plástico reforzado, que produce una nueva fábrica nacional, la FMS Plásticos Reforzados. Otros productos de esta industria que tiene apenas 3 meses de existencia son techos de fibra de vidrio con poliester Barr, carrocerías y sillas.

**CENTRO DE LA MODA**

El Gran Premio al mejor pabellón del país extranjero expositor se lo llevó Checoslovaquia. LA NACION examinó detenidamente las muestras de bisutería, calzado, tejidos y cristales de Bohemia, que contrastan con la portentosa muestra de maquinarias para la industria pesada y para laboratorios y hospitales. Jiri Svoboda, el "genio" comercial de los checoslovacos en esta batalla por introducirse en Chile, reveló interesantes detalles acerca de Praga como centro de la elegancia centroeuropea.

**LA COMIDA DE HOY**

Este año, la Exposición tiene un programa muy restringido de banquetes. El único digno de anotarse es la comida que esta noche ofrece la S.N.A. a los expositores en el Club de la Unión y en el curso de la cual se entregarán los premios a los stands industriales vencedores.

**CAMPEONES**

La atracción máxima de la Exposición será el rodeo, que empieza el sábado y se prolonga hasta el lunes, en que se disputará el champion, es decir, una prueba en que sólo podrán intervenir los vencedores de las pruebas parciales anteriores. Se nos anticipó que, entre los huasos corraleros de fama nacional que intervendrán en esa oportunidad, se cuentan los nombres de Rodolfo Bustos, Segundo Zúñiga, Humberto Pinochet, René Urzúa, Hernán Trivellis, Guillermo Aguirre, Alfredo Luna, Francisco Romo y José Manuel Aguirre. Además, participarán huasos muy celebrados de las comunidades Darío Pavez y Gustavo Echenique.

La Sociedad Nacional de Agricultura abrió un concurso periodístico que no está destinado a premiar las mejores informaciones sobre la organización y desarrollo de la Exposición, sino un trabajo sobre la historia de dicha institución, desde los primeros años de la Independencia. El premio máximo es de 100 escudos.

## DIA DE LA HISPANIDAD SE CELEBRA EN SANTIAGO

**Actos programados para mañana 12 de octubre**

Con una Misa Solemne, un festival social-deportivo y una recepción diplomática, será celebrada mañana en Santiago la "Fiesta de la Hispanidad", al cumplirse el 469.o aniversario del Descubrimiento de América.

El programa para mañana jueves 12 de octubre, se iniciará con un "Homenaje al Descubrimiento" y el izamiento de las banderas de Chile y de España. Después de estos homenajes se continuará con la Tercera Jornada de los Primeros Juegos Deportivos Inter-Estadio de Colonias, al mediodía será servido un Jerez de Honor y luego se efectuará el tradicional almuerzo familiar.

En la tarde, siempre en el Estadio Español, se continuará el programa con actos deportivos, se efectuará un desfile de trajes típicos españoles y americanos y se pondrá en escena la zarzuela "La Gran Vía". Habrá también cine para niños, y en la noche se inaugurarán los bailes en la terraza.

En la tarde, de 19 a 21 horas, el Encargado de Negocios de España en Santiago, y su esposa ofrecerán una recepción en la sede de la Embajada a las autoridades nacionales, cuerpo diplomático y personalidades representativas de nuestras actividades.

Anoche el Círculo de Profesionales Hispánicos conmemoró la "Fiesta de la Hispanidad" con un Acto Académico en el Salón de Honor de la Universidad de Chile.

**SOCIEDAD PANAMERICANA DE CHILE**

La Sociedad Panamericana de Chile se asociará a la celebración de la Fiesta de la Raza con un homenaje al fundador de Santiago, don Pedro de Valdivia, acto que se efectuará en el Monumento del célebre Conquistador en el Cerro Santa Lucía, el día 12 de octubre al mediodía.

El acto consistirá en la colocación de una ofrenda floral, que será amenizada por la Banda de la Escuela de Telecomunicaciones. Actuará en forma especial el Grupo Folklórico del Instituto de Cultura Hispánica que ofrecerá un esquinazo y bailes autóctonos.

Cerrarán el homenaje breves alocuciones de un representante de la Sociedad Panamericana y un miembro de la Embajada de España en nuestro país.

Se nos encarga encarecer la asistencia de los miembros de la Sociedad Panamericana y del público en general.

HORA DEL CIERRE:

## En básquet escolar, Chile ganó a Perú

**Notable actuación del equipo nacional, que venció a los muchachos del Rímac, 75 a 68**

En match de acciones vibrantes y de espectacular final, Chile logró superar a Perú por la anotación de 75x68, en la segunda fecha del Campeonato Sudamericano Escolar de Básquetbol que se está realizando en el Gimnasio Maccabi. El cuadro nacional rindió una extraordinaria actuación y venció a su tenaz adversario sacando a relucir garra y corazón, además de una tranquilidad propia de veteranos en los minutos finales, cuando las cifras no indicaban a quien favorecían. Si notable fue el trabajo de todo el equipo, más lo fue el desplegado por Contreras, conductor sereno y de reales méritos, fuera de lucir una puntería certera de distancia, factor importante en el triunfo final. Perú no dió nunca por pérdido el partido y luchó denodadamente hasta el final, dando especial colorido a la contienda que fue de gran calidad.

**JUGADORES Y PUNTOS**

CHILE: Gutiérrez, 12; Díaz, 5; Contreras, 19; López, 13; Rozas, 15; Venturelli, 11; total 75, primer tiempo 33.

PERU: Puente, 10; Gagliardi, 3; Giraldo, 2; Torres, 15; Lescano, 9; Brandore, 10; Galeno, 14; Vigo, 3; Carrascal, 2. total 68, primer tiempo 33.

**PARAGUAY — BOLIVIA**

En el preliminar de anoche, Paraguay dio fácil cuenta de Bolivia, equipo al que derrotó por 69 a 51. Al terminar la primera fracción los paraguayos ya habían tomado apreciable ventaja en el marcador, que indicaba 29x15. El partido no agradó dado la fundamental diferencia entre uno y otro quinteto.

El torneo proseguirá esta tarde, jugando a las 18.30 horas, los equipos de Argentina y Bolivia y a las 20 horas, Paraguay con Chile.

**RECTIFICACION**

Don Teodoro Giesen, a quien LA NACION dio por muerto en su edición dominical última, nos visitó ayer para informarnos, con mucho humor, que "por lo menos yo no tengo conocimiento de haber fallecido".

El error se originó en la publicación de una foto de disfraces de 1916 en que el señor Giesen y don Arturo Barraza hicieron de "Don Quijote" y "Sancho Panza", con ocasión de las Fiestas Primaverales. El señor Barraza, que caracterizaba entonces al escudero, falleció hace algún tiempo, no así el señor Giesen, a quien presentamos ayer personalmente nuestras excusas como testimonio final de que, felizmente, estábamos errados.

Caso Banco Central:

## Ministro sumariante otorgó la libertad a los arrieros ayer

El Ministro en Visita que conoce la malversación de caudales públicos cometida por el ex Subtesorero Fernando Jaramillo Phillips en el Banco Central, dispuso la libertad en la tarde de ayer de los hermanos Doroteo, Casimiro y Antonio Martínez, arrieros en la frustrada fuga hacia Argentina del inculpado Jaramillo.

La determinación del Ministro sumariante Bórquez se adoptó después de los careos que efectuó entre los hermanos Martínez y los detenidos Jaramillo y John Arthur, al cabo de los cuales quedó establecido de que los primeros recibieron la suma de cuatrocientos escudos por el viaje cordillerano a realizar, de manos de John Arthur.

Junto con ese reconocimiento de haber percibido dinero, los hermanos Martínez manifestaron que ya no tenían en su poder toda esa suma, pero se comprometieron a reintegrarla dentro de la brevedad posible.

EN LA MONEDA:

## ESTUDIAN ACUERDOS AEREOS CON HOLANDA E ITALIA

**El 23 llegan expertos a conversar sobre la materia con personeros de Junta de Aeronáutica Civil**

Para cambiar impresiones con personeros de la Junta de Aeronáutica Civil sobre el proyecto de convenio de transporte aéreo entre Chile y Holanda, llegarán a Santiago el 23, dos técnicos holandeses. Los estudios para la concertación del acuerdo están muy avanzados. También se estudia en el Ministerio de Relaciones Exteriores, un acuerdo sobre la misma materia con Italia.

**OBRAS EN LA COMUNA DE LOS MUERMOS**

Fondos para la ejecución de diversas obras, en la recientemente creada comuna de Los Muermos, recibió ayer el Gobernador de Maullín. Entre otras, se establecerá un matadero, se arreglarán veredas y aceras.

**40 voluntarios del Cuerpo de la Paz vendrán a Chile**

Sobre la próxima llegada al país de 40 miembros del Cuerpo de Voluntarios de la Paz, conversó con el Ministro del Interior, el representante regional de esa institución, Marshall Nason. Los 40 voluntarios prestarán colaboración gratuita en las provincias de Valparaíso y Aconcagua. Acompañó a Marshall Nason en su entrevista con el Ministro Del Río, el presidente del Instituto de Educación Rural, Jaime Larraín García Moreno.

J. Larraín

**Televisión del Mundial de Fútbol harán Universidades**

En una reunión celebrada ayer, por el Ministro del Interior, doctor Sótero del Río, con representantes de las Universidades de Chile, Católica y Técnica del Estado, el Premier informó del propósito del Gobierno, de que los espectáculos relacionados con el Campeonato Mundial de Fútbol del próximo año, sean televisados por las tres Universidades en conjunto. Les dio a conocer, además, la cooperación que se propone prestar el Gobierno para que se lleven a efectos tales programas. En una próxima reunión se considerarán los detalles y se establecerá un grupo de trabajo para coordinar la labor, bajo la supervisión del Director de Servicios Eléctricos.

**CONSTRUCCION DE CAMINOS EN MALLECO**

Sobre reconstrucción de caminos, la dotación de servicios a las casas construidas por la CORVI, y otras materias de adelanto de su provincia, conversó con el Subsecretario del Interior, el Intendente de Malleco, Carlos Jarpa.

**SALUDOS A CHINA EN DIA NACIONAL**

Una nota de saludo ... el Departamento de P... colo de la Cancillería al E... cargado de Negocios de C... na, Tsung-Yao Kuei, ... motivo de celebrar ese ... su Día Nacional. El Jefe d... Estado y el Ministro de R... laciones Exteriores, envi... cables de congratulación ... Presidente y al Canciller ... China. El Encargado de N... gocios ofreció una recep... en la tarde, en honor de ... autoridades y Cuerpo Di... mático.

**Reunión de Ministros presidió Dr. Del Río**



S. del Río

Bajo la presidencia ... Ministro ... Interior, ... celebró ... la habi... reunión ... manal del Ga... binete, ... coordinar ... labor de ... diversas ... cretarías ... Estado.

**Se despidió Intendente de Antofagasta**

Se despidió ayer del M... nistro y del Subsecretario ... Interior, el Intendente ... Antofagasta, Néstor del R... rro. La autoridad antofa... tina permaneció varios d... en Santiago, gestionando ... realización de obras en ... provincia.



DESCONSOLADAMENTE LLORA Regina de Magger, esposa del dueño de la fábrica de blusas de Matucana 834, cuya bodega fue destruida por un incendio. La mujer no alcanzó a sacar de la caja 350 escudos. El fuego, causado por un cortocircuito, destruyó también las bodegas del depósito Nacrur, fábrica de ropa Colón y provocó daños en la farmacia Matucana. Comenzó a las 21.50 horas y la tarea de extinción dejó como saldo un bombero, Carlos Zapata, herido de mediana gravedad.

Los dueños no establecieron anoche el ... de los daños, pero se calculan en cerca de ... escudos. Todos tienen seguros compro... Una hora después, mientras se exhibía ... lícula "El botones", se declaró un incen... el cine Victoria, de calle Huérfanos. El ... co que asistía a la función continua ... tranquilamente la cinta, no percatándo... la existencia del fuego. Las llamas apare... en la marquesina, al recalentarse un ... formador, pero las extinguió el propio ... sonal.

## Bella Reina de Escuela de Econom... presidirá Carnaval Estudiantil 19...

**Mercedes Taborga inicia las fiestas esta noche en el Santa Lucía. Jorge B... dón será su Rey Feo**

Con 5.000 escudos a favor cerró ayer el escrutinio que marcó el comienzo del reinado primaveral para Mercedes Taborga, la simpática estudiante de la Escuela de Economía de la Universidad de Chile. Inmediatamente comenzó la tiranía de la publicidad a acosar a la juvenil Mercedes, que no descansó desde el mediodía hasta muy entrada la noche.

Mientras, en la Escuela de Ingeniería los organizadores del Carnaval que comienza esta noche, daban los últimos toques al programa que se cumplirá estrictamente.

En una sala pequeña llena de reporteros y estudiantes se realizó el escrutinio final ayer, a las 12 horas. Los resultados indicaron como vencedora a Mercedes Taborga, con 109.150 votos y damas de honor a Eliana Arcaya, del Coro de Ingeniería y Farmacia (103.460 votos); Gloria González, de Artes Aplicadas (80.000); María Edith Martínez, de Enfermería (58.765), y Carmen Elena Bertín, de Dental (46 mil 500 votos).

Rey Feo fue elegido por el público el actor Jorge Boudon, quien ya tiene experiencia en el cargo, ya que presidió otras fiestas primaverales hace algunos años. Los estudiantes se trasladaron hasta su casa y le comunicaron la decisión del público, a lo cual Boudon respondió que aceptaba encantado.

**CUENTAS CLARAS**

Una seria comisión integrada por los alumnos de Ingeniería, Jaime Sánchez, Eduardo Schilling, Miguel Leonvendagar y Sergio Bitai, se reunió ayer, lápiz en mano, para verificar el control de votos y dinero recibido.

—Hasta ahora, comunicaron, tenemos los 5.000 escudos de la venta de votos que eran a 10 pesos cada uno; mil escudos que nos dio la Municipalidad, cuatro de la Universidad de Chile y un préstamo de dos mil escudos de las sociedades estudiantiles pro viaje de estudios.

Los muchachos deben pagar entre 10 y 12 mil escudos para arrendar el Estadio Nacional y financiar una gran variedad de gastos. Esperan reunir todo el dinero necesario con las funciones del circo universitario, Velada Bufa y Baile de Disfraces.

Esta noche, a las 12, Mercedes Taborga disparará desde el Cerro Santa Lucía, la señal para comenzar el Carnaval 1961.

Mañana, a las 15 hora... brá una función gratuita ... los niños, de circo uni... rio y a las 22 horas, ... público; la galería ... 0,30 escudo y platea ... cudo. Actuará especial... el circo minero uni... de La Serena. La carpa ... situada en Alameda ... Amunátegui y San M...

El viernes, a las 2... se presentará en el ... Nacional un espectá... Clásico Universitario. ... costará 0,75 escudo y ... radas 3,50 escudos.

El sábado será el baile ... disfraces, a las 14.30 ho... los jardines del Estadio ... cional y el domingo, a ... horas, comenzará el corso ... de el Parque Cousiño ... Plaza Italia.

## Alegría y emoción hubo ay... en Paseo de los Huerfanit...

Los niños de los diferentes orfanatos de la capital tuvieron ayer un día de felicidad y alegría con motivo del tradicional "Paseo de los Huerfanitos" acto con que el Sindicato de Choferes de Taxis de Chile celebra su aniversario, esta vez el trigésimoprimero.

Cerca de 300 taxis de la capital con guirnaldas, banderas e inscripciones alusivas, se repartieron poco después del mediodía para retirar de los orfanatos a los niños desamparados. Luego se concentraron en el Parque Forestal, frente a Loreto, desde donde partieron por la Avenida Santa María, Los Leones, Providencia y Estadio de la Universidad Técnica del Estado. La ca... de coches, con los niños ... do cornetas y cantando ... ba la atención a todo el ... do y los transeúntes se ... nían para presenciar ... de los automóviles.

En el Estadio de la U... nica, los niños fueron ... jados con golosinas y ... se les ofreció un progra... variedades con actuaci... artistas circenses y de ... dios y teatros de re... Santiago.

Terminada la fiesta ... Estadio los niños volv... los orfanatos con la ... pintada en los rostros ... recuerdo de una tarde ... olvidarán por mucho ...

REPORTAJE A MAGALLANES:

# EL GRAN PROBLEMA ES POBLAR LA PAMPA CREANDO FUENTES DE TRABAJO

**El yacimiento argentino de Río Turbio absorbe paulatinamente a la población activa de Puerto Natales.— Pasado, presente y futuro de una provincia que es la 5a. parte de Chile y en la que vive sólo el 1% de la población del país**

Por RUBEN CORVALAN V.

Para el chileno sedentario que vive en el Valle Central, Magallanes fue y continúa siendo una leyenda viva. El Puerto del Hambre, el presidio que fue originalmente Punta Arenas, la masacre que de su primera población hizo un grupo levantisco de penados, la gesta de los pioneros que tomaron posesión de la estepa patagónica en lucha abierta con el indio devorador de sus ovejas, las enormes fortunas amasadas por los Menéndez, los Braun, los Montes y los Campos —muchos de cuyos descendientes viven hoy en Buenos Aires—, la vida en las estancias pampinas azotadas por los vientos patagónicos, etc., todo eso ha contribuido, incuestionablemente, a hacer que la leyenda subsista, y que el tema magallánico sea inagotable para la pluma del escritor o del poeta.

Para el hombre de Estado, Magallanes es petróleo y tierras, riqueza surgente y yacente, que hay que extraer y dividir; y, un eterno problema internacional por lo del Beagle.

Para el magallánico de hoy, su tierra es el puerto libre, que ha abierto las puertas a la prosperidad material, a un nivel de vida que se empina ya ostensiblemente por sobre el promedio nacional.

Para el periodista que planta sus raices en tierra magallánica, siquiera sea por una semana —como nosotros—, Magallanes es todo eso junto: pasado, presente y futuro..., leyenda, trabajo, esfuerzo, luchas y proyectos..., defensa cerrada de las franquicias de su zona franca y anhelo de contar con su propia organización regional para plasmar su progreso futuro: la Junta de Adelanto.

No se puede entrar en el análisis objetivo de lo que ocurre en Magallanes, sin antes ubicar el problema de su dimensión nacional.

La provincia, con sus 137.545 kilómetros cuadrados de superficie americana —excluyendo por consiguiente a las posesiones de Chile en la Antártida, que constituyen la prolongación magallánica natural del territorio que se hunde en el Mar de Drake, para aparecer en la Tierra de O'Higgins—, constituye el 20 por ciento del territorio nacional.

Una quinta parte de Chile, en la que vive apenas el 1 por ciento de la población del país: 74.000 habitantes.

Gran problema es, en consecuencia, el de poblar esa provincia... y cualquier política que se desee impulsar, con sentido nacional, no puede perder de vista este objetivo primario.

Al margen de los inmigrantes europeos que se radicaron en Magallanes, el gran aluvión humano que refuerza la provincia proviene del norte, de la Isla Grande de Chiloé.

El chilote proporciona el obreraje urbano, el ovejero, el esquilador, el trabajador marítimo y el servicio doméstico, pero como la emigración anual es superior a la capacidad de absorción de mano de obra, siempre se produce un excedente que lo absorbe... Argentina.

Nada nos impresionó más, en este viaje al sur, que una breve excursión al Turbio —al mineral de carbón de Río Turbio, en el territorio argentino de Santa Cruz—, donde trabajan 2.000 mineros chilenos, cuyos familiares residen en Puerto Natales, en lo que a Natales le queda de puerto, porque sus muelles están destruidos y ya no recala en él un solo barco.

Cuando esos obreros —que duermen en grandes colectivos para hombres solos, y comen en "gamelas" comunes, una especie de restaurantes populares propios del mineral— vuelven los sábados a Natales, para gastar su dinero, en Natales sólo circulan nacionales argentinos... unos 4.000.000 a la semana... y ese dinero, ganado más allá de la frontera, es lo que da vida a esa ciudad..., hermosa, pintoresca, pero llena de problemas... con la mirada ansiosa puesta en los resultados de las exploraciones petroleras que inició la ENAP el año pasado en las proximidades del Lago Toro..., como la única posibilidad de vivir sin recurrir al extranjero.

Y el asunto no es broma.

A escasos kilómetros más allá de la línea fronteriza —que es un simple cerco de alambres—, pasado el Puesto de Laurita, se está levantando una ciudad moderna, con casas de material sólido, destinadas a los obreros del Turbio, para que éstos lleven a ellas a sus familias; es decir, en el hecho, para los mineros chilenos, que son la abrumadora mayoría de los que trabajan esa mina —más del 95 por ciento—.

De producirse ese éxodo de familias chilenas, se repetiría lo ya ocurrido con la población de Río Gallegos que, exceptuando la tropa acantonada en esa ciudad, está formada, en alta proporción por chilenos cuyos hijos, nacidos allá, son argentinos.

Río Turbio es un mineral que produce carbón de escasas calorías, diríamos, antieconómico; y, sin embargo, se explota intensivamente. Produce hoy 300.000 toneladas al año, y debe producir pronto 1.000.000. Ese es el plan... y hay indicios de que se va a llegar a esa meta... Así lo demuestran las nuevas plantas lavadoras de carbón que se están levantando al lado del campamento... y toda la extraordinaria actividad que se advierte en torno al yacimiento: grúas gigantescas realizando movimientos de tierra, camiones transportando madera —que se exporta de Chile—, trenes cargados de carbón que salen del Turbio para ir a Río Gallegos, en busca del mayor centro de consumo de ese combustible: Buenos Aires.

Para muchos, la mejor explicación de la puesta en marcha de esa industria carbonera, que es estatal —Yacimientos Carboníferos Fiscales, ese es su nombre— es, al margen de lo económico, la de crear un centro de atracción obrera, para poblar la Patagonia.

¡Gran política argentina! ¡Incuestionablemente!, pero aleccionadora política para Chile, que está entregando fuertes contingentes humanos anuales, en lugar de absorberlos para poblar su propia pampa casi desierta.

Desde Punta Arenas a Natales, en una distancia de 254 kms., no hay ningún pueblo intermedio, salvo algunas grandes estancias y los tradicionales hoteles patagónicos, donde comen y pernoctan los que viajan por la pampa: —Cabo Negro, Río Pescado, Cabeza de Mar, Carpa Manzana, Morro Chico y Río Rubens.

La política de subdivisión de las tierras magallánicas tiende a alcanzar ese objetivo: poblar la pampa. Pero, nos atreveríamos a pensar que tal meta es un objetivo a largo plazo, porque la crianza de ovejas, en lugar de ocupar hombres, virtualmente los aleja. Con uno o dos ovejeros para un piño de 2.000 ovejas, basta. Y las faenas de esquila y beneficio de ganado, que son las que ocupan hombres —y aún niños—, sólo se prolongan durante dos meses.

El hombre, en la pampa, se come a las ovejas; y al estanciero, lotero o parcelero, eso no puede convenirle. Por eso la pampa está desierta, y por eso aún se ven, a sólo metros del camino, que en los riachos juguetean las garzas, unas maravillosas garzas de plumaje rosado.

En Punta Arenas se piensa, y con razón, que el gran instrumento del progreso magallánico, que su única posibilidad de abrirse a un tímido ensayo de industrialización, y la única salida para el problema trabajo —que es lo mismo que decir absorción de masa humana—, es la consolidación de su puerto libre y la creación de una Junta de Adelanto, similar a la que en Arica está operando la transformación de ese departamento nortino.

DESPUES DE LA ESQUILA.— En una estancia magallánica, las ovejas, después de esquiladas, son conducidas de nuevo a los pastos de la pampa, hasta la nueva cosecha de lana. La ganadería magallánica sigue siendo un fuerte puntal económico en la vida de la provincia, pero no resuelve el problema de trabajo para la población activa que llega todos los años desde Chiloé a Punta Arenas o Natales. Hay que pensar en otras medidas audaces, y los magallánicos piensan en una Junta de Adelanto que promueva el milagro del desarrollo integral de todas sus posibilidades económicas.

## NUEVOS CAMINOS PARA LA ZONA SUR

En la próxima temporada de verano la Dirección de Vialidad repavimentará un total de 76 kms. de caminos en el longitudinal sur, entre Nos y San Fernando, provincia de Colchagua. Con estos trabajos el sector señalado quedará completamente pavimentado.

Las obras se realizarán en dos etapas: los primeros 34 kms. serán pavimentados con asfalto y el resto con hormigón de cemento, por ser los sectores que se encuentran más deteriorados.

Al sur de San Fernando, informó el Director de Vialidad, se están efectuando trabajos de protección del antiguo pavimento asfáltico, por estar la carpeta anterior oxidada y en franco proceso de desintegración.

NUEVO PRESIDENTE de la Asociación de Bancos de Chile, fue designado ayer, por la unanimidad del consejo de esta entidad, el señor Ricardo Irarrázaval R., en reemplazo de don Alberto Calderón, quién se aleja del cargo por motivos de salud. El señor Irarrázaval es un conocido hombre de empresa y actualmente es Director del Banco Sud Americano.

## OBRAS PUBLICAS

**ESTUDIAN INVERSIONES.**— Bajo la presidencia del Ministro de Obras Públicas se reiniciaron en la tarde de ayer las conversaciones entre personeros del Ministerio y del Punto Cuarto, sobre las inversiones del empréstito de 100 millones de dólares que otorgó USA para la zona sur. Ya está aprobado el primer convenio por 17 millones de dólares.

**PLAN AISEN.**— El Ministro de Obras Públicas entregó ayer al Intendente de Aisén, Atilio Cosmelli, el Plan General de Desarrollo para la provincia, que se ejecutará en el trienio 1962-64. La autoridad provincial deberá pronunciarse antes del viernes sobre las observaciones que el programa le merece.

**MINISTRO CON EMBAJADOR.**— Con el Embajador de Chile en Bolivia, Manuel Trucco, se reunirá hoy el Ministro Pinto, a fin de revisar el plan de obras que tienden a unir la provincia de Tarapacá con Bolivia.

**PROMULGAN DOS LEYES.**— Por decretos del Ministerio de Obras Públicas fueron promulgadas ayer, las leyes de urbanización y de instalaciones domiciliarias de alcantarillado y agua potable. Esta última beneficiará, en especial, a las provincias de Tarapacá y Antofagasta, por cuanto la CORFO podrá conceder préstamos a los interesados con un interés anual inferior al 4 por ciento.

**OBRAS SANITARIAS EN ARICA.**— La Dirección de Obras Sanitarias abrió propuestas para ejecutar obras en la ciudad de Arica. Al Ministro Pinto le corresponde pronunciarse sobre la empresa que hará los trabajos.

## 12 GRADOS BAJO CERO EN BASE "ARTURO PRAT"

Han empeorado las condiciones climatéricas en la Antártica chilena, según informó la base naval "Arturo Prat" a la Comandancia en Jefe de la Armada.

La temperatura mínima en la semana última fue de 12 grados y 8 décimas bajo cero, en tanto que la máxima sólo llego a seis centígrados sobre cero. La salud del personal de la base se mantiene sin novedad.

## Finalizará mañana el Concurso Ecuestre del Santiago Paperchase

Con las pruebas para damas, equipos y champion, finalizará mañana el concurso ecuestre organizado por el Santiago Paperchase Club.

La primera etapa se realizó durante el último fin de semana. En la prueba de barrera empataron el primer lugar el general Pelayo Izurieta, en "Asán", y Marilita de Allende, en "Tabaco". El desempate se realizó mediante un sorteo ante el público, que ganó la amazona.

El Santiago Paperchase Club ha organizado para el próximo domingo una correría, que se desarrollará en la Hacienda Lo Hermida. La partida será desde las canchas del Club, a las 9.30 horas, y habrá un chek a las 11.30 horas, en el tranque de la hacienda. Finalizará con un almuerzo en el casino del Club.

## APLAZAN DESFILE FEMENINO CONTRA ARMAS NUCLEARES

El Consejo de las Madres para la Paz resolvió postergar el desfile de protesta por pruebas nucleares que había sido anunciado en principio para el 19 del mes en curso.

El aplazamiento se basa en el propósito de disponer una mejor organización de las 80 entidades que han anunciado su participación en dicho desfile que será incluido ahora como parte de la "Semana de las Madres por la Paz", cuya fecha se dará a conocer próximamente.

Igualmente, se resolvió postergar la reunión del Consejo fijada para mañana, la que se efectuará el viernes, a las 19 horas, en Monjitas 689, oficina 46, bajo la presidencia de la señora Luisa Schaeffer de Del Río, para tratar precisamente el programa de la "Semana de las Madres por la Paz". Esta iniciativa femenina ha continuado recibiendo adhesiones, entre ellas la del Movimiento Universitario Chileno en contra del Rearme Nuclear.



# CAMINOS DEL SUR RESPONDIERON ESTE INVIERNO A EXIGENCIAS DEL TRANSITO

AFIRMO EL MINISTRO DE OBRAS PUBLICAS

En muy buenas condiciones se encuentra la red caminera desde Concepción a Arauco informó el Ministro de Obras Públicas Ernesto Pinto Lagarrigue, a su regreso de una jira que realizó entre las provincias mencionadas.

En Concepción asistió a la inauguración de una población de 82 casas, levantada por la CORVI mediante el sistema de autoconstrucción. La nueva unidad habitacional está destinada a los obreros de la Refinería de Azúcar de Penco. Manifestó que esta población es una realidad más de la eficacia con que se desarrolla el plan habitacional del Gobierno, que permite dotar de viviendas a los sectores más necesitados.

El Ministro Pinto durante su jira inspeccionó todas las obras que se realizan por intermedio de la cartera a su cargo. Informó que las propuestas para la Cárcel y Juzgado de Lebu serán pedidas en el presente mes.

El nuevo camino de Lebu a Cañete se encuentra interrumpido por la crecida del lago Lanalhue, lo que obligará a cambiar el trazado. Con este propósito una comisión de ingenieros designada por el Ministro Pinto viajará en fecha próxima a la provincia de Arauco, para estudiar en el terreno el trazado definitivo.

El próximo sábado el titular de Obras Públicas se dirige a la provincia de Aconcagua, donde asistirá a la inauguración del pavimento en el camino de Llay Llay a San Felipe.

## Becas alemanas a universitarios

La Embajada de la República Federal de Alemania, por medio de la Comisión de Becas del Instituto Chileno-Alemán de Cultura, abrió un concurso para optar a las becas ofrecidas por el Servicio Alemán de Intercambio Académico, para completar estudios universitarios en la República de Alemania Federal, del 1.o de octubre de 1962, al 30 de septiembre de 1963.

Estas becas son ofrecidas a egresados universitarios de nacionalidad chilena, especialmente recomendados, con óptimas referencias, con un máximo de 30 años de edad, y buenos conocimientos del alemán.

El plazo de recepción de los antecedentes expira el 15 de noviembre del presente año, y deberán ser entregadas personalmente a la oficina de la Comisión, Londres 81, de lunes a viernes, de 16.30 a 18 horas, o por carta, a casilla 1050, Santiago.

## LA MUNICIPALIDAD TAMBIEN QUIERE TENER TELEVISION

La Municipalidad de Santiago acordó en su última sesión solicitar del Gobierno autorización para obtener un canal de televisión a fin de instalar una planta y estudios que permitan difundir los espectáculos del Teatro Municipal y otras funciones culturales. La iniciativa se complementaría con instalación de receptores en poblaciones, Juntas de Vecinos, clubes deportivos y centros de adelanto de la capital.

La moción fue aprobada luego de señalarse que la Municipalidad cumple con el requisito de no desear la TV. para fines comerciales o de propaganda.

## En noviembre será celebrada Semana de la Geografía

Entre el 13 y 18 de noviembre se celebrará en Santiago la Novena Semana de la Geografía, auspiciada por la Sociedad Geográfica de Chile. Tema principal de las Jornadas a desarrollarse será un estudio completo de la "Reconstrucción y rehabilitación económica de la zona de los terremotos". Será enfocado por la Sección Geografía Física, desde el punto de vista Geo-sismológico tomando como base informes evacuados por especialistas de diversos países.

Las otras dos secciones: geografía humana y económica estudiarán las vías de comunicación, planes reguladores y medidas de fomento económico.

## MEDICO DE EE. UU. ENVIO REGALO A ENFERMA CHILENA

Un médico norteamericano, el Dr. Charles Hennessy, quien estuvo en nuestro país en marzo último, envió una prótesis ortopédica como obsequio para la enferma curicana Oriana Castro, a quien conoció durante una visita al Centro de Rehabilitación del Instituto Traumatológico, en Santiago.

El Dr. Hennessy, de Los Angeles, California, visitó Chile bajo el programa de intercambio de especialistas del Departamento de Estado y al regresar a su patria envió la prótesis para la señorita Castro, quien está sometida a tratamiento en el Centro de Rehabilitación y recibirá el obsequio de manos de Michael V. Karnis, director interino de USIS.

PARA NEUTRALIZAR EL AUSENTISMO:

# Bonificarían a los alumnos pobres de las comunidades de Coquimbo

**El Ministerio de Educación ordenó estudiar posibilidad de un Plan Piloto para la provincia**

Un sistema educacional revolucionario desean aplicar en Coquimbo las autoridades provinciales, con el objeto de contrarrestar positivamente el ausentismo, que es el gran mal de la enseñanza regional. La idea, expuesta recientemente al Ministerio de Educación por Raúl Bitrán, presidente del Comité de Estudios Regionales de Coquimbo, quien concurrió acompañado por funcionarios de la Comisión Coordinadora de la Zona Norte, consiste en dar una pequeña bonificación a las familias de los muchachos calificadamente pobres, con el fin de que sus padres no se vean obligados a hacerles trabajar desde la más tierna infancia para ayudar al mantenimiento de sus misérrimos hogares.

Esta bonificación se justificaría plenamente en Coquimbo, según las autoridades locales, debido a que el 45 por ciento de la población trabaja en las comunidades agrícolas, que operan sobre un suelo reseco, pobrísimo y devastados por las cabras. Es natural que, para muchas de estas familias, enviar a sus hijos a la escuela es un verdadero dispendio, que no siempre pueden permitirse.

El Ministerio de Educación designó a los funcionarios Quiterio Chávez y Felipe Ojeda para que estudien con los dirigentes de Coquimbo la posibilidad de un Plan Piloto educacional, en el que se consultaría la referida idea.

## PROFESORES CHILENOS DARAN A CONOCER LA BIENAL DE SAO PAULO

El viernes será ofrecida una disertación sobre la Segunda Bienal de Artes Plásticas de Sao Paulo, por los catedráticos Sergio Montecino y Ricardo Bindis, quienes participaron en este torneo que se desarrolló recientemente en Brasil.

La charla se realizará en la Sala Valentín Letelier, con el auspicio del Departamento de Extensión y Relaciones Universitarias y el Instituto de Extensión de Artes Plásticas de la U. de Chile.

La exposición será ilustrada con proyecciones de diapositivas en colores, entre los que figuran las muestras de los artistas chilenos Sergio Matta y Manuel Román.

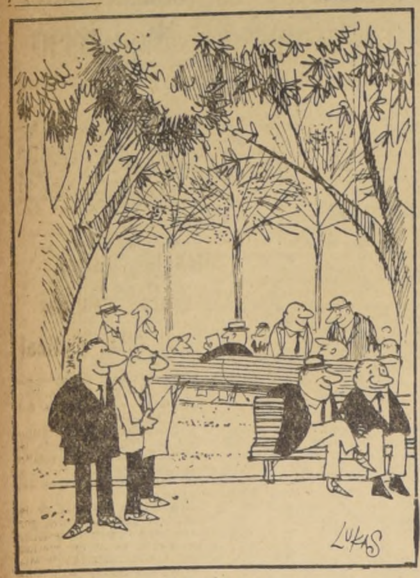
## A buscar el "Simpson"




Vía Panagra viajó ayer a Estados Unidos una delegación de la Armada Nacional, que se dirigirá a San Francisco para traer al país un nuevo submarino de nuestra Marina de Guerra. Según se ha informado, el nuevo sumergible se llamará "Simpson" y ha sido entregado a Chile en virtud del convenio militar con el Gobierno norteamericano.

**LA NACION** Empresa Periodística "LA NACION", fundada el 14 de enero de 1917.— AGUSTINAS 1269.— TELEFONO 82222.— CASILLA 81-D.
PRESIDENTE DEL CONSEJO: Fernando Claro Salas. — DIRECTOR: Osvaldo Sagües O.

## ¡Qué Hermosa Primavera!




—¿Fiesta de estudiantes? Más entretenida es esta fiesta de profesores...

## La hora de América

En un lenguaje antiprotocolar, que por lo mismo resulta más convincente, nuestro Canciller, en nombre del pueblo y del Gobierno de Chile, ha hecho un fervoroso llamado a las naciones americanas para dinamizar la acción de la OEA y evitar que Latinoamérica pierda su gran oportunidad histórica, en un mundo en que incontenibles fermentos han adelantado el reloj del acontecer mundial.

El señor Martínez Sotomayor no recurrió a eufemismos para señalar cuán grave sería que nuestro continente no fuese capaz de reaccionar a tiempo, y que, enfrentado a las vitales resoluciones de que depende su progreso, careciera de la visión suficiente para prever los acontecimientos, limitándose a seguir a la zaga de los problemas que lo afligen.

¿Cuáles son estos problemas que él calificó de pavorosos y que requieren urgentes soluciones, si América Latina no desea ser sobrepasada por el curso inevitable de la historia?

La miseria, la desigualdad, la injusticia y la incultura. Nuestro representante tampoco fue parco en nombrarlos y proclamar que el voto de Chile siempre estará a favor de todas las iniciativas que persigan desarraigarlos de tierra americana.

Por eso mismo no pudo dejar de manifestar sus temores de que los países de este continente, excesivamente apegados a fórmulas útiles en un mundo más cómodo y muelle que el actual, pero totalmente inoperantes hoy en día, acaso no estén reaccionando con la indispensable rapidez frente a las urgencias impostergables de la hora presente.

Pero los hechos no esperan; por algo vivimos en la era de las velocidades supersónicas. El riesgo que plantea la situación actual es obrar o perecer bajo el imperativo de los acontecimientos del mundo moderno.

No hay, por consiguiente, otra opción que el progreso.

Por fortuna, América tiene en sus manos la herramienta capaz de eliminar sus desniveles sociales y económicos y proveer una existencia mejor para sus grandes masas.

El compromiso de Punta del Este, suscrito entre todos los países de la OEA y el Gobierno de los Estados Unidos, debe llenar esa misión si todos los firmantes dan fiel cumplimiento a sus disposiciones.

Por lo que concierne a Chile, la irrevocable decisión de nuestro Gobierno de hacer fructificar esos postulados está plenamente garantizada por su actitud. Adelantándose a los principios de la Alianza para el Progreso, la concepción y adopción del Plan Decenal de Desarrollo mostró su resuelta voluntad de encarar en su totalidad los problemas que plantea el subdesarrollo.

De ahí que, con toda justicia, el Canciller Martínez Sotomayor —en nombre de Chile— haya podido hacer un llamado al resto de los pueblos del hemisferio, a fin de que no desaprovechen esta oportunidad histórica que se presenta a América Latina "para realizar su destino en la democracia y en la libertad".

## El derecho de huelga

En agosto último, delegados de importantes grupos de trabajadores de las Américas se congregaron en Río de Janeiro en el 5.o Congreso de la Organización Regional Interamericana, ORIT, de la Confederación Internacional de Organizaciones Sindicales Libres, CIOSL.

Representantes de poderosas organizaciones de trabajadores de Argentina, Bolivia, Brasil, Canadá, Zona del Caribe, Colombia, Costa Rica, Chile, Ecuador, El Salvador, Estados Unidos de Norteamerica, Guatemala, Honduras, Haití, México, Panamá, Paraguay, Perú, Puerto Rico, Uruguay y Venezuela estuvieron presentes en dicho torneo, que abordó importantes materias. Concurrieron también personeros de la OEA, la CEPAL, el Banco Interamericano de Desarrollo y de la OIT.

El Congreso consideró asuntos de tipo económico, social y gremial. En cuanto a los primeros, emitió una interesante declaración sobre la Reforma Agraria, el Desarrollo Económico y el Progreso Social.

En materias sociales, el torneo interamericano de los trabajadores abordó asuntos vitales como la vigencia y respeto a los derechos fundamentales de asociación, expresión y huelga.

Acerca de esto último, el Congreso continental aprobó una declaración que consideramos oportuno comentar. Dice así:

**"La huelga es el arma suprema del trabajador en la defensa de sus intereses y es un derecho universalmente reconocido, aunque, en la práctica, en algunos países, al legislar sobre la materia, se restringe ese derecho con sutilezas legalistas. El derecho de huelga ha sido siempre combatido por los sectores patronales. En la actualidad, la acción huelguística concita cierta reacción desfavorable, debido a la constante deformación que hacen de ella elementos interesados en crear y mantener estados de agitación, que sirvan a sus fines subversivos, teniendo como uno de sus medios provocar huelgas aparentemente reivindicativas. La organización sindical democrática, por lo tanto, debe estar alerta al emplear la huelga en la solución de los conflictos laborales, para evitar que se confundan legítimos movimientos de apoyo a verdaderas reivindicaciones con la acción de estas fuerzas negativas. La huelga debe emplearse cuando se hayan agotado otros procedimientos conciliatorios, y usarse para el logro de aspiraciones justas de mejoramiento de los trabajadores, así como para hacer efectiva la solidaridad obrera."**

Tal es el pensamiento que los trabajadores libres y democráticos del continente americano tienen sobre la huelga.

No puede discutirse que ella constituye una concepción clara, razonable y justa acerca de un recurso que es decisivo para los trabajadores, y cuyas secuelas tienen directa y trascendente implicancia en la armonía social y el progreso material y espiritual de los pueblos.

La huelga es, ciertamente, el arma suprema de los trabajadores en la defensa de sus derechos y en su lucha por conquistar mejores medios de vida. Y, como tal, debe recurrirse a ella sólo cuando se hayan agotado ya del todo los procedimientos y las posibilidades de entendimiento y solución en los conflictos. El uso incontrolado de un recurso extremo hace perder respetabilidad a la huelga y provoca daños irreparables, no sólo a los empresarios, sino que a los trabajadores mismos y a la economía de las naciones.

Los trabajadores, a nuestro juicio, deberían meditar en ello y tener presente esta declaración, que emana de un congreso libre y altamente representativo de los obreros de toda América.

ARTURO VENEGAS

## Homenaje a don Juan Antonio Coloma

Como uno de los actos conmemorativos de un nuevo aniversario de su fecunda existencia, el Partido Conservador rendirá hoy un sentido homenaje a la memoria de don Juan Antonio Coloma, prematuramente desaparecido a comienzos de año.



D. Juan A. Coloma

Desde esta tarde, la vieja casona conservadora será presidida por el retrato del recordado dirigente, que honrará el principal salón de la sede del Partido, donde será colocado.

Los conservadores harán también una evocación de la vida del prohombre, que durante treinta años tuvo preponderante situación en el foro y en la política nacional, en la cual por varios períodos ocupó un asiento en el Parlamento, primero en la Cámara joven y después en el Senado.

La trayectoria política y humana muestra a don Juan Antonio Coloma como un hombre de principios invariables, cuya vida entera estuvo consagrada a la tienda conservadora y a los ideales de su doctrina social y económica. Desde sus años estudiantiles, en que destacó como líder indiscutido de los estudiantes católicos, se abrió paso a través de todas las promociones jerárquicas de su Partido, hasta llegar a ocupar su presidencia en tres oportunidades.

En 1945 le cupo el alto honor de ser elegido Presidente de la Cámara de Diputados, cargo que desempeñó durante cuatro años con unánime aprobación de todos los sectores, ya que aún sus adversarios políticos se sentían impelidos a reconocer su espíritu de justicia y ecuanimidad y la corrección de sus procedimientos.

En 1953 llegó al Senado como representante de O'Higgins y Colchagua, y durante dicho período fue designado también miembro del Tribunal Calificador de Elecciones, que le correspondió presidir.

Pocos políticos revelaron una sensibilidad más alerta frente a los problemas que atañen a la niñez y la juventud en el campo de la educación. Iniciativa suya fue la primera ley que mejoró la situación de los colegios particulares, como asimismo la primera que favoreció económicamente a sus profesores. En otro plano, fue activo defensor de la autonomía de las Universidades particulares y especialmente de la Universidad del Norte.

Particular preocupación le merecieron siempre los problemas de los trabajadores, contribuyendo, como Presidente de la Cámara, a la dictación de la ley de la semana corrida, ya que fue su voto el que permitió la aprobación de dicha legislación.

También patrocinó numerosas otras leyes tendientes a mejorar la situación económica de los diversos sectores de empleados, obreros y jubilados.

En fin, que sería imposible resumir en unas líneas toda su ponderable actuación como legislador y ciudadano ejemplar.

El homenaje que le rendirá hoy su Partido es la mejor prueba de que su recuerdo perdura firmemente, al igual que sus obras.

## Una experiencia en carreteras

Estados Unidos es el país que posee una más extensa red de carreteras en el mundo, y cada día ella tiende a agigantarse más y más.

En consecuencia, el volumen de la inversión pública en la construcción y mantenimiento de los caminos alcanza cifras que para nosotros serían astronómicas, y que, en último término, recaen íntegramente sobre el contribuyente norteamericano.

No podría extrañar a nadie, en consecuencia, que en los últimos años se haya promovido toda una polémica pública, en torno a cuál es el sistema de construcción de caminos que conviene utilizar, a cuál tipo de pavimento es el que debe emplearse para que la inversión sea realmente económica, durable y de efectos más permanentes.

El problema era dilucidar si la pavimentación debía hacerse en asfalto o en hormigón de concreto, y para resolver esa incógnita, se realizó la más extraordinaria experiencia que jamás se haya podido concebir sobre esta materia.

Con un costo global superior a los 27 millones de dólares, el Comité Investigador de Carreteras del Consejo Nacional de Investigaciones, patrocinado por la Asociación Americana de Caminos Públicos del Estado (la AASHO), construyó un circuito caminero de prueba, cerca de Chicago, con secciones de asfalto y de concreto, alternadamente, utilizando en cada caso las más exigentes especificaciones técnicas.

En ese circuito se hizo circular, durante dos años, seis días a la semana, y 19 horas diarias, a 99 vehículos motorizados, que iban desde las camionetas más livianas, hasta tractores semitrailers de 54 toneladas, de tal manera que se diera así, a ese camino, el uso más agotador que jamás podrá recibir, de hecho, ningún camino del mundo.

Computadores electrónicos fueron recogiendo toda la documentación estadística sobre el paso de los vehículos, y, después de dos años de tráfico, con un recorrido total de 17 millones de millas, se hizo el recuento final de la experiencia.

El resultado fue éste: Los caminos pavimentados con hormigón de concreto resistieron tres veces más que los de pavimento en asfalto; mientras los primeros se destruyeron sólo en un 25 por ciento, los segundos se destruyeron en un 76 por ciento.

La experiencia había permitido despejar la incógnita: La mejor inversión en caminos es la que se realiza con la pavimentación en hormigón de cemento y no en asfalto.

Un camino pavimentado en concreto —hormigón de cemento—, resistirá siempre tres veces más que el otro construido a base de asfalto, y, en consecuencia, aún cuando el costo inicial de las obras sea superior en este caso, a la postre la inversión siempre será más altamente remunerativa, porque no se necesitará sino escasos gastos para la mantención de los caminos.

El caso, divulgado por una revista norteamericana, tiene especial interés para Chile, por tres razones muy poderosas:

1) Porque hay grandes programas camineros en marcha, que consultan para el trienio 1962-64, una inversión global no inferior a los 245 millones de escudos, y para este año, de más de 45 millones de escudos;

2) Porque los gastos de conservación de caminos, de repavimentación de bitúmenes asfálticos, son cuantiosos y obviamente conviene reducirlos a una cuantía mínima en el futuro, y

3) Porque la industria del cemento, que tiene una capacidad instalada superior a sus actuales volúmenes de producción, encontraría así, en las pavimentaciones de hormigón, un excelente mercado consumidor, y, por consiguiente, una oportunidad real de reducir sus costos y aumentar el volumen de la mano de obra que utiliza actualmente.

La experiencia reseñada no puede ser más útil. En Chile no estamos construyendo caminos para uno, dos o tres años, sino para veinte o treinta.

APUNTES DE UN ESCOLAR:

## Libre Empresa en las esquinas

Ayer fuimos con mi mamá y mi hermano chico a visitar a mi abuelita, pero en lugar de encontrarla como siempre, bordando manteles y pelando a las vecinas, la señora estaba con una máscara de soldador, tratando de cortar unas latas. Y el salón que lo usa sólo cuando llegan visitas estiradas, a conversar de enfermedades, y que está siempre ordenado y con olor a polillas, ahora parecía taller de reparaciones. Por todos lados se veían fierros, tornillos, herramientas y tarros de pinturas.

Cuando mi mamá la vio, se puso a moquillar, y quería llamar al doctor, porque creía que la abuela estaba más loca que Lavandero, con su delirio de persecución.

Pero la abuela explicó lo que pasaba. Resulta que el domingo salió en todos los diarios un aviso del Alcalde Alvarez Goldsack, que decía que de ahora en adelante la gente que viva en casas esquinas, tiene que encargarse de confeccionar los letreros que indican la dirección para donde va el tránsito, el nombre de la calle y la numeración de la cuadra.

Estos letreros deben ser hechos en hojalata, y pintados de amarillo canario. Y si el muro es de esos modernos, que parecen picados de peste, y no se pueden clavar, el dueño de la casa tiene que traer una escalera y pintar los letreros directamente.

Esta medida de la Municipalidad tiene una gran cantidad de ventajas. Desde luego fomenta en los santiaguinos una costumbre yanqui que está muy de moda, y que se llama: "Do it yourself", o sea, que los gringos compran unos libros donde explican cómo hacer cualquier cosa, y la mujer después los reta porque dejan la casa patas p'arriba. Mi tío Anásforo tenía varios de esos libros, desde "Como preparar chicha de Curacaví, sin moverse de la casa", hasta "Como hacer sus propios billetes, sin trabajar en el Banco Central".

Además con el nuevo sistema se va a terminar con la monotonía que tienen las flechas del tránsito, y cada uno va a poder hacerlas como más le guste, y ponerle los adornos que estime conveniente, como ser florcitas, cintitas y flecos, y los gallos que no les guste la dirección para donde caminan los autos frente a su casa, podrán poner las flechas para el otro lado, ya que para eso han trabajado.

Los únicos problemas que le veo a la libre empresa en las señales de las bocacalles, son los pintores abstractos y los italianos de los almacenes de la esquina. Si los artistas hacen los letreros tan difíciles como los cuadros, el único que va a dar con las direcciones es Víctor Carvacho. Y si los bachichas escriben con las mismas faltas de ortografía con que anotan la libreta, no se va a entender ni cobre lo que dice el letrero, y van a recargar la numeración en un veinte por ciento.

De todas maneras, hay que aplaudir la iniciativa del Alcalde, que permitirá que se den muchos talentos desconocidos, como el de mi abuela, y salgan a la luz pública. Y por dos calles al mismo tiempo.

Bigote

## La Educación y la huelga del Magisterio

Una palabra de cordura y de serenidad, dentro del agudo conflicto causado por los profesores fiscales, puede considerarse la breve declaración hecha pública por el Gran Maestre de la Gran Logia de Chile, señor Aristóteles Berlendis, que es, al mismo tiempo, un antiguo maestro de ejemplar ejecutoria.

A juicio de la Francmasonería Chilena, la grave situación que afecta en estos días a la educación del Estado se traduce en una doble tragedia: el conflicto de carácter gremial —la huelga del magisterio— y el estagnamiento del sistema educacional chileno. Como tal situación afecta al porvenir de la juventud, a la tranquilidad de los hogares y a las esperanzas de los padres, la Gran Logia de Chile estima que "deben agotarse todos los medios posibles, hasta alcanzar la patriótica solución que el interés, la tranquilidad y el progreso del país exigen con apremio".

Más adelante, el comunicado que firma el señor Berlendis recuerda los compromisos internacionales de Chile para imprimir un fuerte impulso al desarrollo educacional de la nación, a objeto de ponerla a tono con los planes de desarrollo económico y social; y que tal responsabilidad pudiera menoscabarse frente a la opinión internacional por la duración extremada de este conflicto. La nota masónica termina con un llamado patriótico para que se solucione el conflicto del magisterio sin sectarismos, y sólo con la intención puesta en el porvenir de las generaciones nuevas, en la defensa de la niñez y de la juventud del país.

Los conceptos de la Francmasonería corresponden exactamente a lo que cualquier espíritu bien puesto, y libre de vendas y amarras sectarias, entendería en tan trascendental materia. Por una parte, está la huelga por planteamientos económicos de los profesores, que mantiene paralizada la enseñanza primaria, secundaria y parte de la especial y universitaria, por espacio de un mes y medio.

Es de público conocimiento que Ministros de Estado, altos funcionarios técnicos y dirigentes de los partidos de Gobierno han buscado con inusitado interés alguna fórmula de financiamiento que, junto con dar satisfacción a los anhelos económicos del magisterio, no cause un enorme forado en la estabilización económica del país, el cual, a la postre, barrenaría cuanto el magisterio y otros sectores de asalariados pudieran obtener con los reajustes. Pero, cualesquiera que hayan sido las dificultades para encontrar ese financiamiento, la huelga ha debido tener como límite insalvable el interés de los educandos, que resultan ser las verdaderas víctimas del conflicto. No puede ser excusable, para ninguna conciencia recta, que se la lleve hasta el punto de comprometer de modo irreparable los planes de estudio. De ese modo se atenta contra el derecho de las nuevas generaciones y se mutila su porvenir.

Paralelamente al conflicto económico, se advierte el estagnamiento general de la enseñanza del Estado, que no es de ahora y se arrastra por muchos años, su notoria depresión, que ya nadie puede poner en duda, y que abarca a la totalidad de la educación sea ésta primaria, secundaria, especial o universitaria. En este drama hay tal cúmulo de problemas que van desde la falta de coordinación entre los diversos grados de la enseñanza, las decenas de miles de niños que desertan de ella sin que nadie se preocupe por su destino, los programas de estudios que aparecen recargados en forma inverosímil de materias supérfluas, la expoliación monopólica de los textos de estudio, la existencia de asignaturas de escaso o ningún valor práctico o pedagógico y mil otras circunstancias, hasta el régimen excepcional de feriados que reducen la labor magisterial en forma inaceptable. Esto último forma agudo contraste con el hecho de una considerable masa de analfabetos, de semianalfabetos y de gente que pudieran mejorar o complementar su educación trunca con un aprovechamiento racional de esas vacaciones del magisterio que nada justifica, por lo menos, en su extensión actual.

El Gobierno y los partidos que le dan respaldo parlamentario han demostrado, como se ha visto, su profundo interés por dar una solución razonable a las demandas de los profesores, a fin de que éstos reanuden el interrumpido año escolar. Pero más allá de este conflicto, que todo el mundo desea ver terminado cuanto antes, está el mayor, más complejo y más difícil problema de la reorganización total de la enseñanza pública, que con la huelga ha sufrido un notorio retroceso respecto a la educación particular.

El Serenísimo Gran Maestre de la Masonería chilena recuerda el compromiso internacional de Punta del Este que nos obliga a una vigorosa intensificación del desarrollo educacional del país, que ahora aparece en precaria posición por esta huelga tan larga como enojosa. Aún sin ese compromiso, el problema educacional seguiría siendo igualmente grave, porque mientras no se acomode la educación a los programas de desarrollo, no hay progreso posible para Chile; el problema de financiamiento del reajuste especial que piden los profesores, es asunto del Gobierno, del Parlamento y de los recursos de que se pueda echar mano; pero la reforma educacional misma, la modificación de los viejos sistemas educacionales y la extirpación de intolerables vicios, es cosa que corresponde a los profesores principalmente. Y en primer término restablecer el concepto de la disciplina y su autoridad moral sobre los educandos. Para esto, que acaso sea lo esencial, la vuelta inmediata a sus labores es lo primero. Es de esperar que el cuerpo docente medite con serenidad la noble exhortación del Jefe de la Masonería y que tome el pulso al sentimiento público, a la angustia de los padres y a las conveniencias superiores de la nación.

## Plan de Préstamos Conjugados

A los numerosos planes que tiene en ejecución la Corporación de la Vivienda para la solución del problema habitacional del país, acaba de sumarse uno nuevo:

—El de los préstamos conjugados.

Es un sistema destinado a proporcionar vivienda a los trabajadores, mediante la participación activa de las empresas en las cuales ellos trabajan.

Virtualmente, y sin entrar en tecnicismos financieros, se trata de conjugar el aporte de las empresas —que en virtud de la Ley 7.600 están obligadas a destinar a construcciones habitacionales para su personal el 5 por ciento de sus utilidades, o a pagar, en su defecto, un impuesto fiscal de igual monto, que beneficia a la CORVI— con los ahorros de sus trabajadores y los recursos de la propia Corporación de la Vivienda.

La empresa anticipa fondos equivalentes a las cuotas de ahorro que debían depositar los trabajadores para tener derecho a acogerse al Plan Habitacional, y luego recibe el reintegro de éstos, en un programa de amortizaciones a largo plazo, que los obreros pueden soportar perfectamente bien con sus ingresos normales.

Hecho el aporte inicial, la CORVI construye las viviendas, y los obreros comienzan a pagarlas una vez que reciben sus casas.

El plan ha demostrado su bondad con la reciente inauguración de la Población "Desiderio Guzmán", construida en Penco, para un grupo de obreros y empleados de la Compañía Refinería de Azúcar de Viña del Mar.

Se acaban de entregar 82 casas de un total de 164 que formarán la población; 124 serán para obreros y 40 para empleados.

Cada casa tiene 70 m2. de construcción útil, un antejardín de 100 m2. y un patio de 200 m2. Cuenta con un living-comedor, tres dormitorios, cocina y baño instalados, un porche anterior para lugar de esparcimiento y otro posterior para el lavado; es decir, con todo aquello que hace agradable la vida del hogar.

El ejemplo de la Cía. Refinería de Azúcar se exhibe hoy ante todo el país, como una demostración evidente de lo que pueden hacer las empresas por resolver el problema habitacional de sus trabajadores, cuando con alto sentido de justicia social les abren las posibilidades de la casa propia acogiéndose a los beneficios de este nuevo plan CORVI: —El de los préstamos conjugados.




**PARA EL 64**

El honorable senador Allende le ofreció todo su apoyo al PADENA.

¿Pan por charqui?

**¡GUARDA ABAJO!**

EL FRAP dice que también defenderá al PADENA, porque no ha insultado a nadie y ha fiscalizado, no más.

Lo mismo que el maestro Peñaloza.

**CON RON**

"Dulces Recuerdos" se llama un coctel con ron cubano que fue premiado en Oslo.

Estaba hecho a base de "cuba libre".

## Conferencias, Exposiciones, Música

### PERMANENTE

**MUSEO PEDAGOGICO.**— Dieciocho 145. De lunes a viernes: 14.30 a 19.30. Sábado: de 9 a 12.30 horas.

**MUSEO DE ARTE POPULAR.** — Cerro Santa Lucía. Martes a sábado: de 10 a 12.30 y de 15 a 18.30 horas. Domingo: de 15 a 18 horas.

**BIBLIOTECA NACIONAL.** — Alameda esq. Mac-Iver. De lunes a viernes: 9 a 12.30 y 15 a 20.30 horas. Sábado: 9 a 12.30 y 15 a 20 horas. Domingo: de 15 a 18 horas.

**MUSEO HISTORICO NACIONAL.**— Miraflores 50. De martes a sábado: desde 9 a 12.30 y de 15 a 18 horas. Domingo: de 15 a 18 horas.

**MUSEO DE BELLAS ARTES.** — Parque Forestal. De martes a sábado desde las 9.30 a 12.30 y de 15 a 18.30 horas. Domingo: de 15 a 18 horas.

**MUSEO DE ARTE CONTEMPORANEO.** — Quinta Normal. Martes a domingo, desde las 10 a 12, y de 15 a 18 horas.

**MUSEO DE HISTORIA NATURAL.**— Quinta Normal. (Segundo piso en reparaciones.) Entrada al primer piso: martes a sábado, de 9 a 12, y de 14.30 a 18 horas.

**MUSEO B. VICUÑA MACKENNA.**— Avenida Vicuña Mackenna 94-A. Martes a sábado de 15 a 18 horas. Domingo: de 10 a 13 horas.

### HOY

**EXPOSICIONES**

**MAPAS ANTIGUOS.**— De Francia, Italia y Alemania, siglos XVI y XVII. Sala "Il Cenacolo". Librería Italiana. Pasaje Gran Palace.

**IONE SALDANHNA.**— Pintora brasileña. Oleos. Centro Brasileiro de Cultura. Alameda 1650.

**CESAR BASCUR:** Café Sao Paulo. Huérfanos 1060. Dibujos. Colaborador en Estudio de Walt Disney.

**GONZALEZ MAC OLIVER.**— Acuarelas. Sala Banco de Chile. Huérfanos 972. 2.o piso. Inaugura a las 18.30 horas.

**VIDA MEJOR.**— Exposición auspiciada Biblioteca Nacional y Corporación de la Vivienda. Pabellón Moneda. Biblioteca Nacional (calle Moneda).

**FOTOGRAFIAS DE CARTIER-BRESSON:** Inst. Ch.-Francés de Cult. Agustinas 719, hasta el 20 del pte.

**EL GRABADO EN USA:** Sala Exposiciones Instituto Chileno. Norteamericano de Cultura. Moneda 1467. Abierto hasta el 20 de octubre.

**MARIO CARREÑO:** Pinturas Sala Reifschneider. Agustinas 1151. Hasta el 18.

**EDMUNDO CAMPOS.**— Pinturas. Sala U. de Chile (Altos de Librería Universitaria), Av. B. O'Higgins 1053. Hasta el 14.

**EL RETRATO EN LA PINTURA CHILENA:** Instituto de Cultura de Providencia, Avenida Providencia 2653. Sábados y domingos, de 10 a 13, y 16 a 20 horas. Martes a viernes, de 16 a 20 horas.

**HEDI KRASA.**— Exp. de diseños de ballet. Sala Libertad Agustinas 1022, piso 3.o.

**AGUSTIN ECHAVARRIA.**— Marinas. Sala Cía. Transportes Unidos. Agustinas 1139.

**ENRICO STUARDO.**— Acuarelas del Sur. Sala de Previsión del Bco. de Chile. Bandera 327. De 10 a 13 y de 16 a 21 hrs.

**JUAN DOWNEY.**— Oleos. Sala de Exp. Minist. Educación. B. O'Higgins 1371. Lunes a viernes, de 14 a 20 horas. Sábados, de 8 a 13 hrs.

**LUIS MORENO.**— Pinturas. Inst. Ch-Británico de Cult. Teatinos 307. Hasta el 20 del pte.

**SANTOS CHAVEZ.**— Acuarelas y grabados. Sala de Arte. Municip. Las Condes. De 9 a 13 y 17 a 20.30 hrs.

**CONFERENCIAS**

**BELLEZAS DE CHILE.** — Conf. con películas en colores. Salón Auditórium Biblioteca Nacional. 19 hrs., por Roberto Gertsmann.

**DIE DEUTSCHE ENTWICKLUNG NACH 1945.**— Por el jefe [illegible] Inform. del diario "[illegible]blatts", de Hamburgo, 19 [illegible] Inst. Ch-Alemán de Cult. [illegible]dres 81.

**CURSO DE FILOSOFIA.**— [illegible] inicia 19.30 hrs. Sala [illegible] rrae, por R. P. Osvaldo [illegible] SS. CC. Avda. B. O'Higgins [illegible]

**CINE**

**L'ONORAVELE ANGELINA.**— Film. italiano, ausp. Inst. [illegible] Italiano de Cult. 19 hrs. Sala [illegible] Actos Minist. Obras Públicas [illegible]randé 71. Entrada libre.

**CONCIERTOS**

**ARPA Y OBOE.**— 19 hrs. [illegible] de Honor de la U. [illegible] Ausp. Depto. Extens. Cult. [illegible] U. Católica. Obras de arpa [illegible] terpretadas por Arlette [illegible] oboe, por Adalberto Clavero.

**RECITAL DE CONTRABAJO.**— Con participación de [illegible] res Sayler, y la pianista [illegible] sina. Sala V. Letelier, [illegible] 1117. 19 hrs. Ausp. [illegible] Extens. Musical U. Ch.

### PROXIMAMENTE

**FORO SOBRE BIENAL DE SAO PAULO:** por los críticos Sergio Montecinos [illegible] cardo Bindis. Sala Valentín Letelier. Viernes 13, a las [illegible]

**LA PETITE PHILOSOPHIE DE G. BRASSENS.**— Conf. por [illegible] Dornel. Jueves 26, a las [illegible] Inst. Ch-Francés de Cult. Agustinas 719.

**SEXTETO INIESTA.**— [illegible] Inst. Ch-Francés de Cult. [illegible] tes 17, a las 19 hrs. Sala [illegible] larmónico del Teatro Municipal.

**JUEVES:**

**EXPOSICION CARTOGRAFICA:** 2a. Convención [illegible] Asociaciones de Geografía [illegible] Chile. Universidad de Chile [illegible] ción. Inauguración 12 [illegible] Clausura sábado 14, a [illegible] horas.

# Gran Logia de Chile señala la gravedad de situación educacional

El Serenísimo Gran Maestro de la Gran Logia de Chile, Aristóteles Berlendis, entregó la siguiente declaración en torno a la huelga del magisterio:

"Con motivo de algunas informaciones radiales aparecidas en la tarde de ayer, el Serenísimo Gran Maestro de la Gran Logia de Chile, se hace un deber declarar lo siguiente:

La Francmasonería Chilena ve con justificada alarma la grave situación que afecta a la educación del Estado, que se traduce, por una parte, en un conflicto de carácter gremial que ha derivado en una huelga nacional del magisterio y, por otra, en el estagnamiento del sistema educacional chileno, que fuera modelo en América.

Ante este problema, que adquiere contornos nacionales por cuanto afecta al porvenir de la juventud, a la tranquilidad de los hogares, y a las esperanzas de los padres, estima deben agotarse todos los medios posibles hasta alcanzar la patriótica solución que el interés, la tranquilidad y el progreso del país exigen con apremio.

Por otra parte, compromisos internacionales que Chile ha suscrito recientemente en Punta del Este, lo obligan a imprimir un fuerte impulso al desarrollo educacional de la nación, base indispensable si se desea afrontar con seriedad un plan de desarrollo económico y social que coloque al país en un nivel de dignidad, perfecione su democracia y otorgue igualdad de posibilidades para todos sus habitantes. La extremada duración de este conflicto hace aparecer al país ante la opinión internacional en contradicción con los propósitos anteriormente señalados y pudiera ser interpretada como incapacidad de Chile, para afrontar con éxito el plan formulado por la Alianza para el Progreso.

Considera, por último, que en la solución de los problemas educacionales es necesario proceder con el más elevado sentido patriótico, con criterio amplio, ajeno a todo sectarismo partidista, velando exclusivamente por el porvenir de las generaciones nuevas y teniendo como única e irrenunciable preocupación la defensa de la niñez y de la juventud de la patria.

Santiago, 9 de octubre de 1961. — **A. Berlendis S.**, Gran Maestro."

## Aumentarán intercambios agrícolas con Argentina

**El Ministro Uriel condecoró a Sandoval, Fernández Larraín y Noguera Prieto**

Sobre la posibilidad de un mayor intercambio de productos agrícolas conversaron ayer en la mañana el Ministro de Agricultura, Orlando Sandoval, con su colega el Ministro de Ganadería y Agricultura de la nación Argentina, César Uriel, quien visita nuestro país en calidad de invitado oficial del Gobierno.

En la tarde, procedió a condecorar al Ministro Sandoval, así como a Luis Alberto Fernández Larraín, presidente de la Sociedad Nacional de Agricultura, y a Guillermo Noguera Prieto, ex presidente de la misma.

Al imponer las condecoraciones, el Ministro Uriel destacó en acertadas frases la personalidad de los homenajeados. Del Ministro Sandoval dijo:

"El Excmo. señor Ministro de Agricultura, Dr. Sandoval, en su larga militancia política, con una firme orientación en los ideales que abrazó desde joven, ha demostrado su preferencia por las cuestiones sociales agrarias y los problemas económicos conexos, como lo ha demostrado en el ejercicio de su cargo de consejero de la Caja de Crédito Agrario y desde su banca en la Cámara de Diputados, donde actuó en tres períodos consecutivos desde 1949 a 1957. Su ingreso al Gabinete del Presidente Alessandri en la Cartera de Agricultura reafirma los perfiles de su personalidad al encomendársele tan difícil cometido."

Al señor Fernández Larraín lo definió como sigue:

"El presidente de la Sociedad Nacional de Agricultura, don Luis Alberto Fernández Larraín, es un típico exponente de esta culta y magnífica sociedad chilena, que prolonga en sus hijos el culto de las mejores tradiciones de esa hermosa tierra y su dedicación progresista y entusiasta con verdadero amor diría, por la actividad agraria. Tal lo atestiguan sus fundos San Diego, en Puangue; La Leonera, en Graneros, y Las Brisas, en Llolleo."

Finalmente, dijo del señor Noguera Prieto:

"Don Guillermo Noguera Prieto, comparte su actividad profesional y técnica como ingeniero civil, integrando en tal carácter importantes empresas, con su dedicación al trabajo rural, como lo demuestra el fundo "Pelvín" de su propiedad en la comuna de Peñaflor y su preferencia por el desarrollo de los principios cooperativistas. En este sentido preside la Cooperativa Agrícola Lechera de Santiago y la Confederación de Cooperativas Lecheras del Centro.

"Sus energías siempre jóvenes, lo señalan como un verdadero ejemplo en este quehacer tan noble y constructivo."

## Agradecen donación a Alcalde de Ñuñoa

La Agrupación de Vecinos de la Población "Isabel Riquelme", de Ñuñoa, dirigió una nota al Alcalde de la Municipalidad de Ñuñoa, José María Narbona, para agradecer una donación de dicha Corporación Edilicia, que hizo posible unas once infantiles a los niños de ese sector.

La comunicación está suscrita por la directiva de la Agrupación, presidida por Luis Hernán López, y hace extensivos los agradecimientos a todo el cuerpo de regidores.

"DELITO POR ADHESION":

## Senador Castro hizo suyo ayer libelo difamatorio del PADENA

**En tal sentido envió una carta al Ministro sumariante**

El Ministro sumariante Juan Pomés García inició ayer la investigación en torno a la querella que por difamación dedujo el Gobierno en contra de la representación parlamentaria del PADENA en la Cámara de Diputados, por la declaración pública aparecida en los diarios de oposición el día 5 del mes en curso, y difundida, además, por algunos programas informativos de emisoras santiaguinas.

**RECOGEN ANTECEDENTES.**— En cumplimiento a órdenes emanadas del Ministro en Visita, señor Pomés, personal de Investigaciones retiró de los diarios Clarín, El Siglo y Ultima Hora los originales de la Declaración de los Diputados del Partido Democrático Nacional, y que sirvieron para su publicidad. Idéntico procedimiento se adoptó con la Radio Nuevo Mundo, emisora que transmitió, por intermedio de la audición "La Sobremesa de los Duendes", la mencionada Declaración difamatoria en contra del Gobierno.

**DECLARAN PERIODISTAS.** — Desde las 15 horas el Ministro sumariante estuvo tomando declaraciones a los periodistas René Olivares, director de la audición "La Sobremesa de los Duendes", y a sus colaboradores, Frida Modak, Homero Ponce y Carlos Gómez, todos los cuales manifestaron que el documento fue entregado por el diputado Luis Minchel y leído en el programa, in extenso, tal como se acostumbra a hacer con ese tipo de declaraciones que habitualmente entregan los partidos políticos, sin firma alguna, pero con el sello de la colectividad que corresponde.

**ADHIERE AL LIBELO UN SENADOR.**— Poco después de las 14 horas llegó a poder del Ministro en Visita, Juan Pomés, una carta, cuyo remitente era el senador por O'Higgins y Colchagua, Baltazar Castro Palma. El senador frapista comunica al Ministro sumariante que se hace solidario de los conceptos emitidos en la Declaración de los diputados del PADENA, y pide se le considere como firmante de ella.

Esta actitud del senador Castro dio margen a diversos comentarios en los pasillos de la Corte. Algunos abogados criminalistas comentaban la novedad de este caso de "delito por adhesión".

**CITADOS PARA HOY.** — En la audiencia de hoy el Ministro sumariante proseguirá tomando declaraciones a los directores de los diarios de oposición que insertaron el libelo difamatorio, y cuyas citaciones fueron cumplidas por la policía civil en el día de ayer.

En la Legión Cívica Femenina tuvo lugar ayer un foro sobre labor y realizaciones de la Corporación de la Vivienda. En el grabado, un aspecto del foro, en que aparecen Amanda Labarca, presidenta de la institución; Esperanza Artaza, directora y la secretaria María Isabel Rodríguez.

## DETENIDO CORRESPONSAL... (De la 1a. Pág.)

...morado del valle de Limarí, también azotado por la hambruna— de 45 años, José Agustín Campusano, quien perdió a siete de sus familiares en otra hambruna anterior. En 1948, Campusano fue el líder de la primera huelga campesina. Parece un vocero apropiado, al menos en los ojos de los hambrientos, para las anunciadas metas de la federación: revolución social y reforma agraria.

La segunda de las publicaciones en referencia, de fecha 25 de agosto del mismo año, e intitulada "Partidario de los Pobres Usurpadores" contiene, también, las siguientes afirmaciones falsas y tendenciosas:

(Lo) ..."El Gobierno ha malogrado el proyecto habitacional de Santa Adriana. Cuando se inició, en 1959, centenares de familias, a duras penas, juntaron fondos para el pie que debían pagar por las casas prometidas. Pero pasaron los meses, se amontonaron las sobre excusas y el proyecto nunca pasó de la etapa de las mediciones y el trazado de las calles".

La publicación de estas informaciones, que presentan a nuestro país en estado de hambruna y al borde del caos económico y social, en una revista extranjera de gran circulación como es el "Time", afectan gravemente nuestro prestigio en el extranjero y está destinada a destruir el régimen de confianza y seguridad que, en el orden institucional, económico o monetario, de la normalidad de los precios y de la estabilidad de los valores, ofrece nuestro país a las personas y capitales que deseen establecerse en él, al amparo de las leyes y de las garantías propias de un régimen justo y responsable; al mismo tiempo que perjudica las operaciones de crédito pendientes ante Gobiernos extranjeros, Bancos y organismos internacionales, indispensables para llevar a efecto el plan de reconstrucción, rehabilitación y desarrollo económico del país.

Si hay dos hechos que justificadamente han dado prestigio y solvencia a este Gobierno en el exterior y, en consecuencia, a nuestro país, son la estabilización económica y las realizaciones sociales efectuadas, una de las más importantes ha sido, precisamente, el plan habitacional, que tendenciosamente se limita e identifica con el proyecto de Santa Adriana, para sostener su fracaso. Las informaciones antipatrióticas de que me ocupo, están, precisamente, inspiradas en el propósito de destruir la seguridad y confianza de que goza Chile en el extranjero.

Quien ha proferido tales expresiones difamatorias y denigrantes para nuestra Patria, no merece el privilegio de ser chileno y debe tener la condigna sanción que corresponde al delito de lesa patria.

Aparece como responsable de estas publicaciones, el señor Mario Planet Rojas, corresponsal de la revista "Time" en Chile, con domicilio en calle Valentín Letelier N.o 1392, Depto. 94.

Adjunto al presente oficio dos ejemplares de la revista "Time" y la traducción oficial correspondiente de los artículos aludidos.

Acompaño, igualmente, oficios de los Intendentes de Coquimbo y Atacama, con el mérito de cuyos informes queda establecida la falsedad absoluta de los hechos afirmados en dichas publicaciones, a la vez que en ellos constan las medidas adoptadas por el Gobierno para combatir la sequía en la Zona Norte.

En mérito de las consideraciones que preceden, y de acuerdo con lo prescrito en el art. 26 de la ley N.o 12.927, de 6 de agosto de 1958, sobre Seguridad del Estado, ruego al señor Intendente se sirva denunciar los hechos relacionados a la justicia ordinaria, a fin de que los investigue y, en definitiva, sancione a los responsables.

Dios guarde a US.

**ENRIQUE ORTUZAR ESCOBAR**
Ministro de Justicia"



**REGRESO EL SENADOR AGUIRRE.**— Procedente de Londres, y vía BOAC., regresó ayer a Santiago el senador radical por las provincias de Ñuble, Concepción y Arauco, don Humberto Aguirre Doolan. Durante su breve estada en Europa, también visitó París y Roma. En Los Cerrillos fue recibido por familiares y amigos, y a nombre del CEN Radical, por el primer Vicepresidente, Jaime Tormo, y el Vocal, Edwin Lathrop.

# Senado despachó ayer proyecto de reajuste

**● Restablece el porcentaje del 16,6% propuesto por el Ejecutivo. ● Sus principales disposiciones. ● La Cámara de Diputados lo conocerá en su sesión ordinaria de esta tarde**

En dos sesiones especiales, desarrolladas entre las 15 y las 19 horas de ayer, el Senado despachó totalmente el proyecto de ley, en segundo trámite constitucional, que reajusta en un 16,6 por ciento los sueldos y salarios de los sectores público y privado, a partir del 1.o de julio del año en curso.

El proyecto pasa de inmediato a la Cámara de Diputados, donde deberá cumplir su tercer trámite.

**EL PROYECTO.**— El Art. 1.o determina que el referido reajuste se hará sobre una remuneración máxima de un sueldo vital y sin perjuicio de las imputaciones que tengan derecho a efectuar los empleadores por aumentos de remuneraciones, y bonificaciones, otorgados para que rijan en 1961.

El Art. 2.o se refiere al reajuste del salario mínimo, que será equivalente a 0,152 escudo, por hora.

El Art. 3.o aumenta en un 16,6 por ciento el salario mínimo agrícola.

El Art. 4.o reajusta en el mismo porcentaje, y a partir de la fecha ya indicada, con un mínimo de 2 escudos mensuales, los salarios de los empleados domésticos que presten servicios a un sólo patrón. El mínimo será de un escudo mensual en cada salario, cuando presten servicios a dos o más patrones.

El Art. 5.o restablece, en todo lo que no sea contrario a la presente ley, a contar del 1.o de enero de 1962, las disposiciones sobre reajuste automático del sueldo vital establecidas por la Ley N.o 7.295.

El artículo 9.o dice que el sueldo vital que debe fijarse y los reajustes que corresponde efectuar a partir del 1.o de enero de 1963, en conformidad a la Ley 7.295, se determinarán de acuerdo con el porcentaje de variación que hubiere experimentado el índice general de precios al consumidor en Santiago, que calcula la Dirección de Estadística y Censos. Añade que el sueldo vital de 1962 y el reajuste respectivo se determinarán de acuerdo con el 50 por ciento de la variación que experimente el mencionado índice entre diciembre de 1961 y diciembre de 1960.

El artículo 10 dispone: "En el año 1962 se considerará que el sueldo vital de los empleados particulares del departamento de Santiago, durante 1961, para todos los efectos legales, ha sido el vigente en el segundo semestre de dicho año".

**FISCALES.**— El artículo 12 determina que a partir del 1.o de julio de 1961, los empleados fiscales tendrán derecho a percibir una bonificación mensual, no imponible, equivalente al 16,6 por ciento del sueldo vital para los empleados particulares de la industria y el comercio del departamento de Santiago, vigente al 1.o de enero de 1961.

No gozará de esta bonificación el personal cuyos sueldos sean pagados en oro o en moneda extranjera.

El artículo siguiente se refiere a la misma bonificación, que percibirán los empleados de las empresas del Estado, Municipalidades, instituciones semifiscales y autónomas, y la Empresa Municipal de Desagües de Valparaíso y Viña del Mar. Pero no se podrá percibir más de una bonificación aun cuando se ejerzan varios cargos.

**FERROCARRILES.**— El Art. 14 autoriza al Presidente de la República para establecer una bonificación a partir del 1.o de julio del presente año al personal de empleados y obreros de la Empresa de los Ferrocarriles del Estado.

**PENSIONES.**— El Art. 18 reajusta, desde el 1.o de julio, las pensiones de retiro y jubilación que no sean incrementadas de conformidad a las rentas de sus similares en servicio activo y las de Accidentes del Trabajo en la suma de 8 escudos mensuales; y las de montepío en la proporción que les corresponda.

**ASIGNACION ESCOLAR.**— El Art. 21 establece a contar del 1.o de marzo de 1962 una asignación escolar en favor de los hijos de los obreros que sean imponentes de cualquiera institución de Previsión Social, siempre que se encuentren entre los 6 y 15 años de edad y que se allanen a cumplir con las obligaciones de la Ley de Instrucción Primaria Obligatoria.

**FINANCIAMIENTO.**— El gasto fiscal de la presente ley se financiará, dice el artículo 26, con un recargo del 24 por ciento sobre la tercera cuota de los impuestos a la renta de las categorías tercera, cuarta y sexta, global complementario, adicional e impuesto a la Gran Minería del Cobre, y con un recargo igual a las contribuciones de bienes raíces del segundo semestre del presente año.

Desde el 1.o de enero de 1962, los impuestos de las categorías tercera, cuarta y sexta, global complementario y adicional, se cobrarán con una tasa adicional del cuatro por ciento.

Establécese, asimismo, a contar del ejercicio correspondiente al año 1962, un impuesto adicional a la renta de las Empresas de la Gran Minería del Cobre, equivalente al ocho por ciento de sus rentas imponibles; pero para los efectos de esta ley, a esas empresas no les será aplicable lo dispuesto en el Art. 26 de la Ley de Impuesto a la Renta.

Desde el 1.o de enero de 1962, la contribución de bienes raíces se cobrará con una tasa adicional del cuatro por ciento sobre el avalúo.

Las empresas explotadoras de minerales de hierro quedarán afectas al impuesto establecido por la letra a) del Art. 1.o de la Ley 4.581, con tasa del 20 por ciento en la Cuarta Categoría.

Un último financiamiento son los ingresos que produzca la aplicación del Art. 169 de la Ley 13.305.

**INTERES BANCARIO.**— Por 14 votos contra 13 y 3 pareos, se aprobó un artículo que limita el interés bancario que afecta a las operaciones crediticias de la industria, comercio y agricultura al 1 por ciento mensual como máximo.

**PROFESORES.**— Finalmente, y por 17 votos contra 7 y 2 pareos, un artículo nuevo que dice: "No se aplicarán las disposiciones del Art. 144 del DFL. 338 a los personales dependientes del Ministerio de Educación Pública, que no concurrieron a sus labores los días del mes de agosto, septiembre y octubre del año en curso".

**CAMARA.**— En su sesión ordinaria de esta tarde, la Cámara de Diputados conocerá del oficio del Senado, por el cual se le comunica las modificaciones al proyecto de reajuste.

## PADENA sólo pretende destruir confianza en el actual Gobierno

En sesión especial de la Cámara, efectuada anoche, los diputados Raúl Morales, radical; Fernando Maturana y Nicanor Allende, liberales, y Rufo Ruiz-Esquide, conservador; desvirtuaron los cargos formulados al Gobierno en el libelo suscrito por los diputados padenistas.

Criticaron al Gobierno, hablando en "defensa del fuero parlamentario", los diputados, Minchel y Lavandero, padenistas; Gumucio, demócratacritiano; Millas, comunista, y Barra, socialista.

Lavandero se permitió decir: "De aquí en adelante presentaremos dos o tres escándalos semanales, porque estamos dispuestos a destruir la confianza que la opinión pública tiene en el actual Gobierno".

## Ministro Ortúzar inaugura hoy nueva Cárcel de Curicó

**Modernas técnicas se aplicaron en su construcción. Posee pabellones con celdas individuales**

Hoy, a las 10 horas, parte a Curicó el Ministro de Justicia, Enrique Ortúzar Escobar, a inaugurar el edificio donde funcionarán la Cárcel y Juzgado de esa ciudad. Lo acompañarán el Subsecretario de Justicia, Jaime del Valle; el Ministro de la Corte Suprema, Ciro Salazar; el Asesor Penitenciario del Ministerio de Justicia, Jorge Guerrero, y autoridades judiciales y parlamentarias de la zona.

En la tarde, después que el arquitecto zonal de Obras Públicas haga entrega oficial del edificio, se trasladará a los reos al nuevo penal, que tiene capacidad para 100 individuos, que es la población media de detenidos y procesados que existe actualmente en Curicó.

En su construcción se adoptó el sistema de "espina" o "doble peine", en el que se contemplan todos los adelantos que recomiendan las modernas técnicas que tienden a la regeneración del delincuente. El nuevo penal tiene celdas individuales, dormitorios colectivos, talleres, enfermería, sala de clases y demás dependencias para el personal de vigilancia y reclusos.

En atención a que el terreno disponible es bastante amplio, 30 mil metros cuadrados, en el futuro se construirán pabellones para elevar esta cárcel a la categoría de presidio, con capacidad para 300 reclusos.

El Ministro Ortúzar y su comitiva regresarán hoy en la tarde.

## Censura examina por última vez dos films extranjeros

El Ministro de Educación, Patricio Barros, asistirá hoy, junto con el presidente de la Corte Suprema, Pedro Silva, y el presidente del Colegio de Abogados, Raúl Varela, a la exhibición de los films "Pasión Prohibida" y "Amor en Roma", que fueron rechazados por el Consejo de Censura. Este es el último paso para decidir si estas películas pueden o no ser exhibidas en Chile.

Información en la Junta Liberal:

# No hay recursos para atender las peticiones del Magisterio

**● El actual Gobierno ha aumentado en un 80% las rentas de los profesores**

En la sesión ordinaria de ayer de la Junta Ejecutiva del Partido Liberal, su presidente, don Ladislao Errázuriz —dice la versión oficial de la secretaría—, "dio cuenta de la designación de don Patricio Barros Alemparte como Ministro de Educación y de la confianza que el Partido Liberal tiene en su gestión en tan importante Secretaría de Estado.

"Sobre la misma materia puso en antecedentes a la Junta de las continuadas gestiones que el Ministro señor Barros Alemparte ha estado realizando desde que asumió su cargo para encontrar la solución a la huelga que mantienen ciertos y determinados sectores del Magisterio.

Respecto a este movimiento, el señor Errázuriz hizo constar que durante el ejercicio de la actual Administración las remuneraciones del profesorado han sido aumentadas en un 80 o|o, en comparación con un alza del costo de la vida, en el mismo lapso, de un 50 o|o, lo que viene a comprobar la preocupación del Ejecutivo por la situación de los educadores. Hizo referencia, entre otras consideraciones, a la gravísima circunstancia de que materialmente no hay recursos con que dar satisfacción a las demandas formuladas, las que por su monto ascendente a veinte millones de escudos, constituyen una exigencia que la coloca fuera de todas las posibilidades de ser absorbidas por la capacidad tributaria del país, si se tiene en la debida consideración el sano desenvolvimiento y desarrollo de la economía del país. Después de un debate, la Junta acordó, por unanimidad, facultar ampliamente a la Mesa Directiva del Partido para que continúe sus esfuerzos en orden a volver a la normalidad la actividad docente nacional."

**HOMENAJE.**— Al iniciarse la sesión, la Mesa informó del lamentable deceso del director del Partido don Alfredo Balmaceda.

## Comisión investigadora de LAN inició su labor

Por siete votos contra tres fue rechazada una indicación del diputado Manuel Magalhaes, en la sesión de la Comisión Especial Investigadora de LAN, efectuada ayer, por la que se pedía la suspensión del vicepresidente de esa empresa.

Sólo le acompañaron en su petición los diputados comunistas José Cademártori y Luis Valente. Votaron en contra de la indicación los diputados Fernando Ochagavía e Ismael Pereira, conservadores; Juan Peñafiel e Ignacio Prado, liberales; Alfredo Lorca y Carlos Sívori, demócratacristiano, y José Foncea, padenista.

La Comisión volverá a reunirse el jueves próximo.

## Debate político acordó realizar el CEN Radical

Ayer celebró su sesión ordinaria el CEN del Partido Radical, bajo la presidencia del titular, Raúl Rettig.

"El presidente del Partido —dice la versión oficial de la sesión— dio cuenta del estado de las gestiones encaminadas a poner término a la huelga del Magisterio.

"Atendida la gravedad de la situación creada, se acordó por unanimidad celebrar sesiones especiales a partir del viernes próximo, con invitación de Ministros de Estado y parlamentarios del Partido, a fin de analizar la posición política de la colectividad."

## Otros 5 proyectos en la Convocatoria

En la Cámara de Diputados se dio cuenta que el Ejecutivo ha incluido en la convocatoria de la legislatura extraordinaria, los siguientes proyectos de ley:

1) Libera de todo impuesto las transmisiones de carácter periodístico al exterior.

2) Deroga el artículo 1.o del DFL N.o 118, sobre personal médico del Hospital de Carabineros.

3) Modifica el DFL N.o 98, que fijó las plantas de oficiales y empleados civiles de la Armada.

4) Prorroga el plazo para obtener que los recursos provenientes de la ley 9.976 continúen aportándose a la Fundación de Viviendas de Emergencia y Asistencia Social, y

5) Modifica las leyes 13.024 y 14.542, sobre empréstitos a la Municipalidad de Providencia.

## PARTIO A EUROPA EL SENADOR DURAN

El lunes partió a Frankfurt (Alemania) el senador Julio Durán Neumann. Luego se dirigirá a Suecia.

El senador Durán regresará a Santiago a principios de noviembre.

# HOY SE CONMEMORA EN EL PAIS "DIA DEL PARTIDO CONSERVADOR"

**● Esta tarde, en Santiago: Misa en la Iglesia de las Agustinas y homenaje al ex senador Coloma, en el Club "Fernández Concha". ● Trayectoria y doctrina del histórico Partido**

**Con diversos actos se conmemora hoy, a través del país, el "Día del Partido Conservador".**

**En Santiago se oficiará, a las 19 horas, una Misa de Acción de Gracias en la Iglesia de las Agustinas (calle Moneda N.o 1054), a la que concurrirán parlamentarios, dirigentes y militantes del Partido.**

**Después de la Misa en el local del Club "Domingo Fernández Concha" (calle Compañía N.o 1263) se efectuará una ceremonia de homenaje a la memoria del ex senador y distinguido miembro de la colectividad conservadora don Juan Antonio Coloma. Se colocará un retrato al óleo del ilustre hombre público en el Salón Central del Club, y durante el acto harán uso de la palabra los siguientes oradores: Enrique Arechavala Marín, presidente provincial de Santiago; Gonzalo Eguiguren Hogdson, presidente nacional de la Juventud Conservadora; Inés Guzmán de Sánchez, presidenta nacional de la Sección Femenina; Francisco Rivas Walker, presidente del Club "Domingo Fernández Concha", y Héctor Correa Letelier, presidente nacional del Partido Conservador.**

**En el acto también se hará presente la Banda de los Talleres de San Vicente.**

**TRAYECTORIA Y DOCTRINA.**— La formación del Partido Conservador de Chile se remonta a la época de la Independencia Nacional. Aún antes del movimiento emancipador —refieren los historiadores, publicistas y ensayistas de la política chilena— ya podían advertirse en el país dos grandes corrientes de opinión, los "insurgentes" y los "pelucones", bando este último de tendencia tradicional y moderada que, con el tiempo, dio origen a los conservadores. Este nombre, que se ha mantenido hasta hoy como símbolo de sus ideales, se debe al hecho de que muchos miembros de este partido pertenecieron en 1818 al organismo constitucional denominado "Senado Conservador".

Desde la caída de O'Higgins, en 1823, hasta la batalla de Lircay, van adquiriendo perfiles cada vez más definidos los "pelucones" o "conservadores" que se caracterizan por su fe religiosa y su respeto a la autoridad, la tradición y las instituciones fundamentales de la vida social. De esta época datan también las primeras corrientes de "pipiolos", que fueron los antecesores del Partido Liberal.

La victoria de las fuerzas conservadoras, el 17 de abril de 1830, en la batalla de Lircay, inició el período de nuestra historia que ha solido denominarse de la "República Conservadora" y en el que gobernaron el país destacadas figuras de esta tendencia, como Portales, Prieto, Bulnes, Montt y otros. La concreción jurídica de esta etapa se encuentra en el campo del Derecho Público, en la dictación de la Constitución de 1833, y en la órbita del Derecho Privado, en la promulgación del Código Civil, que fue obra de don Andrés Bello, también de ideas conservadoras.

En la segunda mitad del siglo XIX, el conservantismo libra grandes batallas en defensa de la libertad de conciencia, de la libertad electoral, de la libertad comunal. Se destacan, entre sus próceres, Manuel Antonio Tocornal, Carlos Walker Martínez, Abdón Cifuentes, Ventura Blanco Viel, Juan Enrique Concha, Domingo Fernández Concha, Manuel J. Yrarrázaval, propulsor de la Comuna Autónoma.



HECTOR CORREA

En su Convención Nacional de 1901, el Partido Conservador incorpora a su programa los planteamientos del Orden Social Cristiano, que ha constituido, hasta la fecha, el núcleo esencial de su doctrina. De acuerdo con estos principios, el conservantismo ha defendido el régimen democrático contra las amenazas del comunismo y de toda forma de dictadura; la educación cristiana; la austeridad administrativa, y ha patrocinado numerosas leyes sociales, entre otras, la de habitaciones para obreros; la de cooperativas; la del Seguro Obrero Obligatorio (hoy, Servicio de Seguro Social); la de la ex Caja de la Habitación Popular (actual CORVI); la de protección de la madre y niño; la de Medicina Preventiva, y otras.

El programa de esta colectividad expresa, como suprema aspiración, su adhesión al "orden social cristiano, en el cual todas las fuerzas espirituales, sociales, jurídicas y económicas cooperan al bien común, según los dictados de la justicia y la caridad.

"Conforma sus doctrinas fundamentales a las enseñanzas de la Iglesia y entiende y sustenta los derechos, deberes y libertades en el sentido católico."

## Cámara aprobó veto al proyecto sobre desahucio en las FF. AA.

La Cámara de Diputados, en su sesión ordinaria de ayer, aprobó todas las observaciones del Ejecutivo al proyecto que modifica la ley 8.895, sobre desahucio del personal de las Fuerzas Armadas.

**PROTECCION DE MENORES**

El proyecto de que es autora la diputada Inés Enríquez sobre protección a los menores que trabajan, quedó pendiente por haber llegado la hora. Sólo se alcanzó a despachar hasta el artículo 11.

**INCIDENTES**

En la Hora de Incidentes hablaron los siguientes oradores:

Patricio Phillips, liberal, denunció atrasos del pago de imposiciones a los obreros que trabajan en la firma Yaconni, que construye caminos en Traiguén.

Patricio Hurtado, demócratacristiano, habló sobre reforma agraria. Criticó a los conservadores.

Fernando Ochagavía, conservador, dijo que son inexactos los cargos que habitualmente formulan los bancos del FRAP, en orden a que propietarios conservadores no cumplen con las leyes sociales en los campos.

Carlos Rosales, comunista, se refirió al incidente ocurrido en Codegua, durante las últimas elecciones parlamentarias, en el cual resultó muerto un campesino y se sindicó como autor a Pedro Orellana. Dijo que el autor era otro.

Salvador Correa, conservador, respondió a Rosales, diciendo que tergiversaba los hechos para llevarlos al terreno de su conveniencia. Hubo violentos cambios de palabra.

**URGENCIA**

Se calificó de "simple" la urgencia solicitada por el Ejecutivo para el despacho del proyecto que condona los saldos insolutos de precios e intereses de las ventas de hijuelas efectuadas por el Fisco, conforme a las disposiciones del DFL N.o 256, de 1931.

# Frente de la Vivienda colabora para edificar sitios urbanizados

**● Da asistencia técnica y legal a sus asociados para obtener préstamos de la CORVI**

El Frente Nacional de la Vivienda ha creado un servicio especial a cargo del arquitecto Jorge Niño de Zepeda y del abogado Rigoberto Ortiz, para el asesoramiento técnico y legal de sus asociados ante los trámites que deben efectuar ante la CORVI para la obtención de préstamos para viviendas mínimas por 2.600 escudos.

La Corporación de la Vivienda, CORVI, mediante sistemas de préstamos para viviendas mínimas otorga la suma de 2.600 escudos para la edificación en sitios urbanizados, o para terminar o habilitar viviendas económicas, según el caso, a 25 años plazo con un dividendo de 14 escudos mensuales.

Para que todos los asociados que posean sitios urbanizados y se encuentren en condiciones de acogerse como jefes de familias a estos beneficios que presta la CORVI, el Frente Nacional de la Vivienda los llama a proporcionar sus antecedentes en su sede de Monjitas 580, 3.er piso, de lunes a viernes, entre las 17 y 20 horas, donde serán atendidos por los profesionales citados en sus consultas.

# Ministro del Trabajo gestionará un préstamo a personal de la EMPART

**Empleados suspendieron paro de brazos caídos que habían acordado**

En una asamblea realizada en la Caja de Empleados Particulares, la directiva de los funcionarios dio cuenta de la entrevista sostenida con el Ministro del Trabajo, Hugo Gálvez, y las gestiones que se realizarán ante la Contraloría General de la República para hacer efectivo el préstamo de dos meses de sueldo solicitado por ese personal.

Con la información proporcionada por la directiva, se evitó el paro de brazos caídos acordado por los funcionarios ante el segundo rechazo, de la tramitación de esta operación por parte de la Contraloría.

La directiva informó que, impuesta de la segunda objeción por la Contraloría a su préstamo, el Ministro Gálvez había prometido intervenir en las gestiones y que hablaría con el Superintendente de Seguridad Social, Rolando González, para obtener que el organismo contralor dé curso a este anticipo al personal de la Caja de Empleados Particulares.

# Operación Concreto fue inaugurada con extraordinario éxito

**Seminarios organizados por Fábrica de Cemento Melón y auspiciados por el Instituto de Ingenieros de Chile tuvieron una inscripción muy numerosa de alumnos.— Por esta razón los cursos debieron dividirse en dos seminarios que funcionarán paralelamente**

El día lunes 9 de octubre se inició en nuestra ciudad la Segunda Operación Concreto, que comprende diversas sesiones de estudios sobre las técnicas de usos del cemento. La primera clase se inició a las 17 horas, tal como estaba programado y a ella asistieron la totalidad de los alumnos inscritos. La primera sesión contó con la asistencia de distinguidas personalidades que representaban a los organismos que influyen o gobiernan la construcción nacional. Esta clase se realizó en la sede del Instituto de Ingenieros de Chile, que auspicia esta iniciativa de una importante empresa nacional.

**INSCRIPCIONES**

En el momento de cerrarse las inscripciones, había ya más de doscientos alumnos inscritos en el curso de alto nivel, orientado a ingenieros, arquitectos, constructores e industriales. Posteriormente se siguieron recibiendo solicitudes de diferentes profesionales, que a última hora trataban de inscribirse en los interesantes seminarios, que por su temario han logrado captar la atención de todos los que trabajan en las obras de la construcción. Los organizadores debieron rechazar estas incripciones finales, pero debido a los numerosos interesados que no pudieron ser atendidos, estamos en condiciones de informar a nuestros lectores que se está considerando la posibilidad de efectuar una repetición de la Operación Concreto.

En el curso de nivel intermedio se repitió también la situación recién comentada. Este curso, que se orienta principalmente a los Jefes de Obra que no poseen preparación universitaria, deberá también ser repetido, pues muchos interesados debieron ser postergados por haberse copado la matrícula.

**ORGANIZACION DE LOS CURSOS**

Al iniciar la primera clase, el ingeniero señor Belisario Maldonado, quien dirige los seminarios de alto nivel, procedió a dividir a los numerosos alumnos en dos grupos que sesionarán los días lunes y miércoles, en el mismo local del Instituto de Ingenieros de Chile. Igualmente, se constituyeron grupos más pequeños, para efectuar las prácticas de laboratorio y las visitas a obras que esta operación comprende como parte fundamental de la enseñanza otorgada a sus participantes.

El curso de nivel intermedio también procedió a dividirse en dos grupos, bajo la dirección del señor Hernán Delpiano. A los concurrentes se les dio a conocer el programa de trabajo y los alumnos demostraron un marcado interés por el temario preparado por los organizadores.

**PRIMERA SESION DE ALTO NIVEL**

Luego de haber organizado a los dos cursos en que sesionará esta Operación Concreto, el señor Belisario Maldonado dio comienzo a la primera clase, en la que abarcó diversos conceptos fundamentales y básicos sobre los usos del cemento. A lo largo de su interesante exposición hizo notar la importancia que la tecnología tenía para los pueblos, y en especial para nuestra época de avanzada científica. Hizo un llamado a los alumnos de la Operación Concreto, para que no descuidaran dichos aspectos de sus profesiones y también para que dedicaran un especial interés a las materias de racionalización de los trabajos.

Hablando sobre cementos clásicos y otros conceptos fundamentales, el señor Maldonado fue amenizando su conferencia con la exhibición de interesantes fotografías y diapositivas, que sirvieron para ilustrar claramente los diversos puntos tratados por el distinguido profesor.

Entre los aspectos más interesantes que pudimos captar de esta primera sesión, hay que mencionar ciertas pruebas que se realizaron a fin de señalar los efectos del agua sobre los cementos normales. Estas experiencias fueron comparadas con otras similares hechas sobre cemento impermeable, para que los alumnos pudieran observar las ventajas que estos presentan en determinadas obras. Se analizaron otra serie de factores que influyen directamente en la destrucción de los hormigones, indicando al mismo tiempo las formas de evitar tales efectos o las defensas posibles.

La numerosa asistencia a este seminario, como también el interés con que los alumnos siguieron las explicaciones del conferenciante, demuestran la favorable acogida que ha tenido la Operación Concreto. Las próximas clases, que estarán a cargo de un selecto grupo de profesores, servirán aún más para confirmar la necesidad que existía de realizar seminarios de esta naturaleza.

**SESION DE NIVEL INTERMEDIO**

La primera sesión del curso de nivel intermedio, se inició bajo la dirección del señor Amando Soto, quien dio a conocer interesantes aspectos de los trabajos fundamentales en obras. Posteriormente el señor Hernán Delpiano, complementó los conceptos iniciales, destacando otra serie de factores, y dando algunos datos muy interesantes.

**COCTEL DE INAUGURACION**

A las 20 horas, después de haberse realizado la primera sesión de la Operación Concreto, el Presidente del Instituto de Ingenieros de Chile, señor Carlos Croxatto ofreció un coctel a los participantes en la operación, al cual también fueron invitados distinguidas personalidades del ramo de la construcción. Esta reunión dio ocasión para que se juntaran todos los miembros participantes en la Operación e intercambiaran ideas sobre los seminarios a que estaban asistiendo. Todas las opiniones que escuchamos coincidieron en expresar que la Operación Concreto constituía una poderosa ayuda para los profesionales chilenos.



AL INAUGURARSE, el lunes último, la "Operación Concreto", el ingeniero señor Belisario Maldonado (a la derecha), director de los seminarios, saludó a los participantes y, luego, procedio a dividirlos en dos grupos que sesionarán los lunes y miércoles, a las 17 horas. EN EL GRABADO aparece, también, el ingeniero señor Domingo Tagle, director del Instituto de Ingenieros de Chile, que auspicia la Operación.



CON MAS DE doscientos inscritos comenzó la "Operación Concreto" que se está realizando, con seminarios, los lunes y miércoles, a las 17 horas, en el Instituto de Ingenieros de Chile, que la auspicia. EL GRABADO muestra un aspecto de la primera clase, correspondiente al grupo de alto nivel, para ingenieros, arquitectos y constructores civiles e industriales.







# Consultorio de Leyes Sociales

## LA LEY 14.501 NO ELEVO MAXIMO LEGAL PARA GRATIFICACIONES

CONSULTA.— El lector don J. H. M., carnet 236135, de Santiago, nos ha pedido le indiquemos si, como él lo ha entendido, tiene derecho a una mayor gratificación por el año 1960, en su carácter de empleado particular, en vista de lo que determinó el artículo 1.o de la ley 14.501, cuyo inciso 2.o consultó a las gratificaciones legales como beneficiadas por la bonificación que dicha ley estableció. Agrega que, desde hace seis meses busca aclaración al asunto, y que, en vista de ello, necesita una urgente respuesta.

**RESPUESTA.— En relación con la materia, hemos tenido a la vista un dictamen jurídico dado a conocer por la Dirección del Trabajo, que resuelve un caso similar. Se trata del oficio 694, fechado el 8 de febrero del año en curso. Un empleado de una empresa de utilidad pública, que percibe seis sueldos vitales del Departamento de Santiago como gratificación legal, consultó si dicho sueldo vital debe estimarse incrementado con la bonificación del 15 por ciento que reconoció la Ley 14.501, o si, por el contrario, la gratificación respectiva debe calcularse sobre la base del sueldo vital vigente en 1960.**

**La cuestión fue resuelta por el Servicio Técnico mencionado opinando que los límites máximos y mínimos que fija el Código del Trabajo para las gratificaciones legales, expresadas en sueldos vitales, no pueden entenderse alteradas con la bonificación de la ley 14.501, por el año 1960.**

**Para llegar a dicha conclusión se tuvo en vista, conforme al inciso 2.o del artículo 1.o de la Ley 14.501, que ese precepto estableció para 1960 el pago de una bonificación de un 15 por ciento sobre los sueldos vigentes al 31 de diciembre de 1959, bonificación que no fue considerada sueldo, salvo para determinar el monto de la gratificación legal. De acuerdo a ello, la gratificación legal de un empleado, durante 1960, debió incrementarse con el 15 por ciento de la bonificación. Pero, todo ello dentro de los límites de tres o seis sueldos vitales, según el caso, sueldos vitales cuyo monto no puede entenderse alzado, toda vez que el sueldo vital de 1960 fue el mismo de 1959. No experimentó aumento. La bonificación no tuvo carácter de sueldo. Sólo benefició a la gratificación dentro de los límites mínimos y máximos pero tales límites no experimentaron variación durante 1960. Esperamos habernos explicado.**

## LIQUIDACION Y PAGO DE HORAS EXTRAORDINARIAS

CONSULTA.— Desde Iquique, dos lectores, que nos escribieron en conjunto, nos han preguntado si es legal la estipulación fijada en los contratos de trabajo que fija en una suma determinada, cinco escudos mensuales, el pago de las posibles horas extraordinarias de trabajo del personal de empleados de una industria. Explicando el caso, afirman que generalmente, trabajan varias horas extras durante la semana y algunos días domingos, recibiendo sólo la cantidad estipulada, en circunstancias que, de acuerdo con el sueldo y el recargo legal que tiene el sobretiempo, les correspondería el doble de lo convenido. Advierten que, algunos meses, no trabajan sobretiempo y reciben ese valor, fijado en el contrato.

**RESPUESTA.— El procedimiento establecido es contrario a la ley. El artículo 127 del Código del Trabajo dice, a la letra, lo que sigue: "Se entiende por horas extraordinarias las que exceden de 48 y 56, según los casos, y las trabajadas en día domingo y de feriado legal, siempre que con ellas se excedan los límites indicados". El Reglamento de la ley, fijado por Decreto N.o 969, de 1933, agrega, expresamente, que "no se podrá estipular anticipadamente en los contratos de trabajo el pago de una cantidad determinada por las horas extraordinarias que trabajare el empleado, sino que éstas deberán cancelarse estrictamente de acuerdo con los totales que arroje el libro de asistencia".**

**El artículo 137 del Código del Trabajo exige un libro, registro o kardex de asistencia, en el cual deben anotarse las horas extraordinarias que el empleado trabaje.**

**Como puede verse, las normas vigentes prohiben, de manera expresa, la estipulación de cláusulas como las que ustedes mencionan. Ellas son nulas, de nulidad absoluta. Las horas extraordinarias deben calcularse y liquidarse conjuntamente con el pago de los sueldos y de acuerdo con las que registre como efectivamente trabajadas el libro respectivo. No pueden aceptarse compensaciones de ninguna especie. Pueden ustedes dar cuenta de este hecho a la Inspección del Trabajo de la localidad, en la seguridad de que se exigirá la nulidad de la estipulación y se exigirá el pago de las horas extraordinarias conforme a las normas indicadas.**

## PLAZO PARA JUBILACION DE MUJERES EN ADMINIST. FISCAL

CONSULTA.— Desde Chillán, la lectora Eduvigis López P. nos pide que le confirmemos si es efectivo que se dispone todavía de plazo para acogerse a la jubilación especial, con 25 años de servicios, que reconoció la ley a las empleadas fiscales, y los trámites que debe cumplir para acogerse a esa facilidad.

**RESPUESTA.— En el "Diario Oficial" del 2 de octubre en curso se publicó el Decreto N.o 599, del Ministerio del Trabajo y Previsión Social, que prorroga hasta el 31 de diciembre de 1961 el plazo que se había otorgado con anterioridad a las instituciones de previsión social para realizar los estudios actuariales que permitan determinar la imposición adicional que debe cotizar el personal femenino de la Administración Pública y organismos del Estado, para poder jubilar a los 25 años de servicios, conforme al artículo 7.o del Reglamento del artículo 184 de la Ley número 10.343.**

**El reglamento mencionado, aprobado por Decreto 907 de 1956, modificado posteriormente por Decretos 845, de octubre de 1960, y 151, de 16 de febrero del año en curso, fija las normas para aplicar el derecho a un abono de un año por cada 5 años servidos, a fin de jubilar a los 25 años de trabajo, a las mujeres empleadas fiscales o de organismos del Estado. La prórroga, recientemente promulgada, permite a las interesadas acogerse al beneficio hasta el 31 de diciembre del año en curso. Para ello deben las interesadas dar sus datos a la brevedad, pues ello permitirá a las Cajas fijar el monto de la imposición adicional, que facilitará la jubilación de que se trata. Recurra a la Caja Nacional de Empleados Públicos y Periodistas, Oficina local o de Santiago.**





# ESCASO PUBLICO EN CONCENTRACION DE APOYO AL MAGISTERIO EN HUELGA

Con una concentración en la Plaza Artesanos, que se inició a las 20 horas, diversos gremios expresaron anoche, ante una concurrencia de alrededor de 2.500 personas, su adhesión al Magisterio. El desfile desde la Avenida Brasil, anunciado para las 18 horas, se inició a las 19.30 horas, y en columnas que demoraron 16 minutos en su paso, llegaron a las 20 horas al sitio de reunión.

**ORADORES.—** En la tribuna tomaron colocación dirigentes políticos y gremiales, entre los cuales estaban Salvador Allende, diputado Patricio Hurtado, Ana Eugenia Ugalde, el presidente del FRAP, Carlos Montero; Juan Campos, de la CUT, y dirigentes del profesorado, encabezados por Humberto Elgueta.

Los discursos comenzaron con el representante de la Sociedad Nacional de Profesores, Luis Neira. Siguieron Manuel Magalhaes, representante de la Enseñanza Media; Luis Figueroa, secretario de la CUT; Alonso Urrutia, por la Asociación de Centros de Padres y Apoderados; Sergio Valderrama, por FEDECH Concepción; Patricio Hurtado, por el PDC; Federico Mujica, por la Confederación de Empleados Particulares de Chile; Carlos Montero, por el FRAP; Hernán Menanteaux, por la FECH; la diputada Ana Eugenia Ugalde, y cerró el acto Humberto Elgueta, presidente de la Federación de Educadores de Chile.

## Dirigente sindical belga llega hoy

Para dictar varias conferencias en esta capital llega hoy Augusto Vanistendael, secretario general de la Confederación Internacional de Sindicatos Cristianos, con sede en la ciudad de Bruselas, Bélgica, procedente de Buenos Aires.

# AYER FUE CLAUSURADA SEPTIMA CONFERENCIA DEL PACIFICO SUR

**VIÑA DEL MAR.— Cuarenta minutos duró la sesión de clausura de la Séptima Reunión Ordinaria de la Comisión Permanente del Pacífico Sur. Durante ese lapso fueron aprobadas las diversas conclusiones de las comisiones administrativas, técnicas y científicas relativas a los problemas inherentes a Chile, Perú y Ecuador en cuanto a su dominio marítimo y a los asuntos administrativos que quedarán en manos del secretario general, Tobías Barros Ortiz, de Chile, que desempeñará el cargo por espacio de cuatro años.**

Al clausurar las actividades, el presidente de la reunión y jefe de la delegación chilena, Enrique Gajardo Villarroel, dijo, entre otras cosas, que "tanto por las resoluciones que tanto por las resoluciones de la Tercera Conferencia Extraordinaria como por los de esta séptima reunión, podemos tener nuestra conciencia tranquila, que hemos cumplido con nuestro deber. Se han llevado a cabo —agregó— estudios y resoluciones de la más alta importancia que conducirán al perfeccionamiento de nuestro trabajo y a reforzar la organización que nació en 1952.

Señaló enseguida, el espíritu de colaboración y amistad con que se trabajó y recalcó que las conclusiones reafirman la política marítima establecida por Chile Perú y Ecuadoh en 1952, que la organización vive y se fortalece y que cumplirá los grandes destinos para los cuales fueron creadas.

Finalmente, hablaron Galo E. Leoro, de Ecuador; Edwin Lott, del Perú; el Encargado de Negocios del Ecuador, Francisco Granizzo, y el delegado chileno Fernando Guarello.

Algunas delegaciones comenzaron a regresar hoy martes a Santiago, donde mañana, a las 19 horas, la Embajada del Perú ofrecerá un coctel, y a las 21 horas el Ministro de Agricultura Orlando Sandoval, ofrecerá una comida en homenaje a los delegados en el Club de la Unión.

### LAS CONCLUSIONES

Entre otras conclusiones, se acordó revisar el reglamento del Comite Científico Asesor; el estudio de la unificación de la legislación pesquera de los tres países, celebrar la próxima reunión ordinaria en el Perú, y limitar el número de cazadores que operan en cada estación terrestre a un máximo de cinco unidades; preparación de un léxico de los términos técnicos y científicos; sugerir a los Gobiernos de los tres países, la adopción de medidas legislativas y económicas destinadas a proteger y aumentar las industrias dedicadas a la explotación de los productos marinos; apoyo por los Gobierno de los respectivos países a las Secciones Nacionales de la Comisión Permanente sobre trabajos que emprendan en el campo de la oceanografía física y biológica.

## Instituto Pedagógico inauguró ayer Departamento de Italiano

VALPARAISO.— Con asistencia de autoridades, personeros del Gobierno italiano y dirigentes de la Universidad de Chile, el Instituto Pedagógico de este puerto inauguró ayer el Departamento de Italiano, que formará profesores de Lengua y Literatura italiana. En esta ocasión el Director del Instituto, profesor Roberto Iturriaga, dio la bienvenida a los asistentes e inauguró el nuevo Departamento.

Luego hicieron uso de la palabra el Sr. Embajador de Italia, don Marcelo Masotti; el señor Cónsul General de Italia en Valparaíso, don Tulio Grazioli, y el presidente de la Sociedad Dante Alighieri, Dr. Aldo Colombo, quienes manifestaron su complacencia por la incorporación oficial de la enseñanza del idioma italiano y de su literatura a la Universidad de Chile. Agradecieron en vivos términos, a la vez que ofrecieron su espontánea colaboración. A propósito, es interesante destacar que el Gobierno italiano financiará y proporcionará el primer equipo de profesores con que se iniciará el Departamento de este idioma.

En la segunda parte del programa, participó el Coro de la Universidad de Chile, dirigido por el señor Marco Dusi, cuyos cantos de los autores italianos Luca Marenzio y Orazio Vecchi, y de los chilenos Gustavo Becerra y Juan Orrego Salas fueron muy aplaudidos.

## Director de Vialidad conoció los urgentes problemas camineros

VALPARAISO.— El Director de Vialidad, Pedro Alvarez, en compañía del ingeniero Julio Echeverría, del Departamento de Construccion de dicha repartición, efectuó ayer una visita a esta provincia, con el objeto de imponerse personalmente de los principales problemas que afectan a la zona en materia de caminos y abordar de común acuerdo con las autoridades porteñas las soluciones que se estimen más adecuadas.

En Valparaíso fue recibido por el Intendente, Luis Guevara, y funcionarios de la Oficina de Planeamiento, quienes explicaron al Director de Vialidad la situación actual respecto a caminos y los proyectos que se consideran de mayor importancia para el rápido progreso de la región.

El señor Alvarez se mostró muy interesado en estudiar en forma detallada, en visitas que hará próximamente, el proyecto sobre camino entre Santos Ossa y Chorrillos, por la parte alta de Viña del Mar; la vía que comunicará Achupallas con Santa Inés; el nuevo camino Troncal que unirá los pueblos del interior de la provincia y otra vía por el lado de Colmo que hará más fácil el acceso a Valparaíso y Viña del Mar, de aquellas personas que viajan desde Santiago y desde el Norte Chico.

Durante la tarde, el Director de Vialidad y autoridades de Valparaíso hicieron un recorrido por el sector de Concón, Colmo y Quillota, regresando por el camino Troncal, lo que sirvió para que el señor Pedro Alvarez, conociera personalmente el estado actual de esas vias de comunicación.

### ESPECTACULOS DE HOY EN VALPARAISO

AVENIDA.— A la sombra de la traición y Juan Polainas.

COLON.— Recordando.

CONDELL.— El gran impostor y La mujer que quiso pecar.

IMPERIO.— Las aventuras de Joselito y Mis amores en Río.

METRO.— Ecos del pasado.

PACIFICO.— El farsante y El ruiseñor de las cumbres.

REAL.— Romanoff y Julieta.

RIVOLI.— Variedades de medianoche y La historia de Ruth.

VALPARAISO.— El botones.

VELARDE.— A pleno sol.

VICTORIA.— El circo de tres pistas y A galope tendido.

### ESPECTACULOS DE HOY EN VIÑA DEL MAR

MUNICIPAL.— Caminos de fuego. (Del festival soviético de cine).

OLIMPO.— El primer hombre al espacio y La adorable pecadora.

RIALTO.— Sahara y El guerrillero.

## ESTA TARDE SERA INAUGURADA EN EL PUERTO LA SEGUNDA CONVENCION DE ARQUITECTOS

VALPARAISO.— Un interesante temario tratará la Segunda Convención Nacional de Arquitectos que será inaugurada esta tarde en este puerto y que finalizará el 14 del presente.

Los temas son los siguientes:

**TEMA UNO**

1.—**El Arquitecto.**— Labores propias del arquitecto, derechos y obligaciones, responsabilidad ante sus obras.

2.—**El Colegio de Arquitectos.**— Atribuciones y obligaciones. Organización y administración del Colegio.

3.—**El Ejercicio Profesional.**— Código de Etica Profesional. Sistema de Control.

4.—**El Arancel.**— Frente al libre ejercicio profesional. Frente al arquitecto funcionario.

**TEMA DOS**

**La Reconstrucción.**— El terremoto del sur y la Ley de Reconstrucción y Auxilio han puesto en evidencia la necesidad de señalar el papel que le corresponde al arquitecto en la solución del problema habitacional y en general en la planificación nacional.

Obligación de los arquitectos de encarar esta tarea y necesidad que ella sea resuelta por ellos.

**TEMA TRES**

**Plan Intercomunal de Valparaíso.**— La Convención, dado el interés que este tema encierra, se propone abordarlo bajo los siguientes aspectos:

a) Estado actual; análisis de la organización y realizaciones actuales;

b) Proposiciones.

## Un concierto en honor del Municipio porteño se efectuará mañana

VALPARAISO.— En el Aula Magna de la Universidad Santa María, se llevará a efecto mañana, a las 19 horas, un concierto que ofrecerá la Orquesta Sinfónica de Viña del Mar.

Dicha audición es ofrecida por el Municipio de Viña, como homenaje al Alcalde de Valparaíso Guillermo Winter y la I. Municipalidad, con motivo de la conmemoración del 425.o aniversario de la ciudad.

## El portaviones de los EE. UU. Kitty Hawk llegará el viernes

VALPARAISO.— En una visita oficial de tres días a este puerto, arribará el viernes próximo el portaviones de la Armada de los Estados Unidos, "Kitty Hawk", que es actualmente la unidad más poderosa de su tipo que posee dicho país.

La llegada del barco está anunciada para las 8 horas, y luego de los saludos reglamentarios a la plaza y a la insignia del Comando en Jefe de la Escuadra chilena, el Comandante del portaviones, capitán de navío, W. F. Brungle, junto con sus ayudantes, bajará a tierra para presentar sus saludos oficiales a las autoridades de la provincia y altos jefes de la Armada Nacional.

### CONFERENCIA DE PRENSA

A las 12.30 horas, el Comandante del "Kitty Hawk", ofrecerá a bordo una conferencia de prensa, a la cual seguirá un almuerzo en honor de los periodistas.

Durante su estada en Valparaíso, el Comandante, oficiales y tripulación de la nave norteamericana serán objeto de diversos agasajos, que el Comandante Brungle retribuirá con una recepción a bordo.

### EJERCICIO

El programa preparado con ocasión de la visita del portaviones de los Estados Unidos, incluye un ejercicio demostrativo que el "Kitty Hawk" hará el sábado. Para tales efectos la nave zarpará del puerto a las 8.45, llevando a su bordo a las autoridades civiles, jefes navales, oficiales y cadetes de la Escuela Naval. En alta mar cumplirá un interesante programa de ejercicios demostrativos de la capacidad del barco.

# Noticiario del Gran SANTIAGO

## San Miguel

### ANIVERSARIO DE PLAZA "12 DE OCTUBRE"

La Junta de Vecinos del barrio residencial Parque Subercaseaux como en años anteriores, ha preparado un interesante programa de Aniversario de la Plaza "12 de Octubre".

Mañana, a las 9 horas, actuará el Grupo de Acordeonistas del Instituto Miguel León Prado. A las 21 horas, el Servicio Informativo de la Embajada de Estados Unidos hará una exhibición de cine al aire libre. El 12 del presente, se efectuarán partidos de fútbol entre equipos del barrio. De 11 a 13 horas, actuarán: el Orfeón de Carabineros, la cantante señorita Helia Zúñiga y el Coro del Instituto Pedagógico de la Universidad de Chile. En la noche se realizará un baile de gala, amenizado por un conocido conjunto de música moderna.

### RECLAMACIONES DE LA "UNION VECINAL"

La "Unión Vecinal San Miguel Oriente", envió una declaración pública, reclamando por las deficiencias de la locomoción en la comuna. Expresan que sus peticiones para mejorarla, no son escuchadas por las autoridades que tienen que ver con esta materia. Termina haciendo un llamado a los parlamentarios del Distrito para que obtengan que sus aspiraciones se materialicen.

## Ñuñoa

### PETICION AL MUNICIPIO

La Junta de Vecinos "Plaza Lillo y Sectores Adyacentes" hará una presentación al Municipio, solicitando la solución de los siguientes puntos: 1.o— Instalación de juegos infantiles en el paseo de la Plaza Lillo. 2.o— Efectuar Conciertos y espectaculos culturales en el Teatro al Aire Libre, que existe al costado de esa Plaza. 3.o— Mejoramiento de la locomoción del sector y prolongación del recorrido de trolebuses "10, Pedro de Valdivia-Plaza Ñuñoa", hasta el Estadio Nacional. 4.o— Creación de un nuevo liceo coeducacional que sirva a ese barrio y al del Estadio Nacional.

## Providencia

### ENSANCHE DE PUENTES DEL CANAL "SAN CARLOS"

El Directorio del Comité de Vecinos de Tobalaba acordó invitar al Alcalde de la comuna, Daniel Risopatrón, y al de Las Condes, Ernesto Yáñez, a una reunión destinada a tratar el ensanche de los puentes sobre el canal San Carlos.

Además, se acordó felicitar a la señora Josefina Edwards de Hurtado, por su labor en beneficio de la comuna durante el periodo que ejerció la Alcaldía de Providencia, y al presidente de la Asociación de Vecinos, Luis Alberto Baeza, por el éxito obtenido en la organización de las actividades vecinales.

## Maipú

### DIRECTORIO DE JUNTA DE VECINOS

La Junta de Vecinos del barrio residencial "Los Cerrillos" eligió a su nuevo directorio, quedando integrado por las siguientes personas: presidente, Arturo Calderón Donoso; vicepresidente, Telmo Osorio P.; secretario, Juan Flores A.; prosecretario, René Cerón; tesorero, Alfonso Nilo; protesorero, Alfro García; directores, Enrique Tocornal; Noé Osorio, Daniel Gomez, Manuel Yusta y Rudecindo Morales.— (Enrique Bustos Cubillos).

## Las Barrancas

### ESTRICTO CONTROL POLICIAL

Patrullas de Carabineros están ejerciendo un estricto control de los motonetistas, ciclistas y automovilistas que se dirigen a Pudahuel, para evitar que regresen en estado de ebriedad.

También se está fiscalizando a los negocios que expenden bebidas alcohólicas con el objeto de prevenir oportunamente los casos fatales entre los bañistas, que, sin darse cuenta, se bañan en estado inconveniente.— (Adolfo Silva Vera, corresponsal).

## Renca

### ACUERDOS MUNICIPALES

En su última reunión de la Corporación, presidida por el Alcalde Adolfo Gustavo Zárate, y con la asistencia de los regidores Luis Jiménez, Luis Florido, Ramón Sarmiento y José Verdugo, tomó los siguientes acuerdos: 1.o.— Activar los trabajos que se realizan en la Plaza "Alcalde Miguel Varas Aguirre". 2.o— Mejoramiento del servicio de alumbrado público de la población Bulnes. 3.o—Importar de Holanda seis mil ampolletas de 160 bujías y de tipo fluorescente, para renovar las que se ocupan en el alumbrado público de la comuna.

## Quinta Normal

### NUEVO JEFE DE CARABINEROS

Se hizo cargo de Subcomisario de la 10.o Comisaría de Carabineros, el capitán Mario Freire Herrera, reemplazando al capitán Juan Silva Sáez, que fue trasladado a la Prefectura de Santiago.

## Conchalí

### ALARGARAN RECORRIDOS DE MICROBUSES

Las autoridades municipales están estudiando la manera de mejorar el servicio de locomoción colectiva, alargando algunos recorridos, creando algunos nuevos y exigiendo que los empresarios respeten los horarios.

LINARES:

## Con desfile de 1.600 coristas se inicia mañana II Festival

**Trenes especiales llevarán a los Coros del norte y del sur**

LINARES.— La Federación Nacional de Coros de Chile, determinó realizar el Segundo Festival Nacional de Coros en la ciudad de Linares, por tratarse de una ciudad geográficamente ubicada en el centro, por la amplia acogida que encontraron los dirigentes nacionales entre las autoridades y círculos locales, y porque el Coro Polifónico de esta ciudad cumplió recientemente 10 años de efectiva labor en favor de la difusión coral del país.

Culminadas todas las labores de organización, las comisiones están trabajando para llevar a mejor éxito la realización de este festival de la canción que congregará a 1.600 coristas nacionales, además de los coros extranjeros que han solicitado su participación, existiendo la posibilidad de contar con la presentación del coro "Los niños cantores de Viena".

El jueves 12 llegarán a Linares los "trenes que cantan" procedentes de Santiago uno y de Puerto Montt el otro y que traerán a los coristas y acompañantes del norte y sur del país para iniciar el festival con un desfile que desde la Plaza de Armas encabezado por bandas militares y particulares recorrerá las calles hasta el Estadio Fiscal donde se efectuará el acto inaugural.

Banderines recordatorios están en venta en el comercio local, así como bonos de cooperación que darán derecho a presenciar todos los espectáculos de este festival. — (Zavala, corresponsal.)

## 16ª Gran Exposición Canina Anual del Kennel Club de Stgo., para todas las razas

La más importante hasta ahora de todas las Exposiciones Caninas, presentadas en el país, es la que celebrará en Santiago de Chile, los días 4 y 5 de noviembre próximo el KENNEL CLUB DE SANTIAGO, en cuyos registros cuenta con más de SEIS MIL EJEMPLARES, de fina sangre, siendo un buen número importados y muchos nacidos en el país, de tal calidad que pueden competir en torneos internacionales, como ya se está haciendo desde el año pasado en que partieron varias delegaciones representando a Chile en torneos INTERNACIONALES OFICIALES, como Estados Unidos, México, Francia, Alemania, Argentina y Brasil, siendo varios de nuestros ejemplares los ganadores oficiales del torneo, en las distintas razas y categorías. Este año la EXPOSICION a celebrarse en los hermosos JARDINES DEL SANTIAGO PAPERCHASE, adquiere un valor especial, y tanto es así que el KENNEL CLUB DE SANTIAGO ha solicitado la venida de los dos mejores jueces internacionales como el CORONEL ERNEST E. FERGUSON, ALL ROUND JUDGE", autorizado para juzgar todas las razas, por el AMERICAN KENNEL CLUB de Estados Unidos de Norteamérica, y HERR HEINZ ROEPER, JUEZ OFICIAL DE LA VERBAND FUR DAS DEUTHCHE HUDEWESEN, de Alemania, para juzgar especialmente la raza de ovejeros alemanes.

TOCOPILLA.

# Labor realizadora del Gobierno alcanza grandes proporciones

**Gobernador Adolfo Márquez señala las tareas cumplidas en los últimos tres años.— Escuelas, poblaciones, caminos, alcantarillado y agua potable, son algunas de estas obras.— Camino de Iquique a Tocopilla, por la costa, abrirá gran porvenir al norte**

**TOCOPILLA.— "La preocupación del Gobierno por la suerte de las provincias es enorme", expresó el Gobernador de este Departamento, don Adolfo Márquez Palominos, a su regreso de la capital, donde estuvo durante varios días con el objeto de tratar sobre la realización de nuevas obras de adelanto para esta región.**

**"La actividad, que día a día realizan el Presidente de la República, los Ministros de Estado, Subsecretarios, directores de servicios públicos y altos funcionarios de las instituciones fiscales, semifiscales y de administración autónoma, y demás colaboradores del Jefe del Estado, es la mejor demostración del interés con que el Gobierno pone en práctica el desarrollo del plan de progreso que se ha propuesto realizar, y al mismo tiempo, el mejor desmentido que puede hacerse a determinadas personas, que aún intentan propalar que el Ejecutivo no se ocupa de las provincias", agregó el señor Márquez.**

Dijo el gobernador que en el departamento de Tocopilla, en los tres años que lleva el Gobierno del Presidente Alessandri, se han construido más obras públicas que en todos los gobiernos anteriores. Así, por ejemplo, se refirió a la construcción de la Escuela Mixta N.o 4; a la ripiadura, estabilizado y pavimentación del camino de Tocopilla a Antofagasta y del camino a Chuquicamata; y a la construcción de una Hostería con capacidad para 28 camas, que será entregada a fines del presente año.

"Preocupación preferente ha sido el problema habitacional. Así, se han construido 72 casas para los imponentes del Servicio de Seguro Social, la mayor parte de las cuales están ocupadas por obreros. Son de hermosa presentación y de muy sólida construcción, constando cada casa con 2 pisos y numerosas comodidades.

Por otra parte, la CORVI, construye aceleradamente casas para los futuros adquirentes, habiéndose señalado una cuota de 513 nuevas viviendas para Tocopilla. Para completar ese número de casas, se están efectuando las correspondientes expropiaciones de terrenos.

Como parte importante de este problema habitacional, se han entregado 300 predios fiscales a otras tantas familias de modestos recursos para que edifiquen por el sistema de autoconstrucción, y, por su parte, el Departamento de Tierras del Ministerio respectivo, prepara la dictación de 600 decretos de entrega gratuita de dominio de predios.

Un punto que recalcó especialmente el gobernador fue la construcción del Frigorífico de Tocopilla, que realizará la E. C. A. el presente año y que será, sin duda, el mejor de la zona norte. Este frigorífico, dijo el señor Márquez, desempeñará un importante papel en el mejoramiento de la economía de la gente de escasos recursos, ya que contribuirá a abaratar los alimentos, tales como las carnes, huevos, verduras, papas y mariscos.

ADOLFO MARQUEZ P.

Durante su estada en Santiago, el señor Márquez se entrevistó con el gerente de la Soc. Constructora de Establecimientos Educacionales, obteniendo que se incluyera en el plan de construcciones del próximo año, el edificio para la Escuela Superior de Hombres N.o 7, que se levantará en un valioso predio que fue donado al Fisco y cuya escritura de aceptación fue formalizada en una notaría de Tocopilla.

A diversas otras obras se refirió el gobernador, como por ejemplo, la próxima construcción de la caleta pesquera de Tocopilla, obtenida con la intervención del Intendente de la Provincia, Néstor del Fierro; la entrega de 50 mil escudos en el año 1962 e igual suma en 1963 y 1964, hasta terminar totalmente el alcantarillado; 50 mil escudos en 1962 para agua potable y 100 mil escudos en 1963 y en 1964, hasta terminar de ampliar totalmente las instalaciones a todos los sectores del puerto; y sumas también importantes para obras de vialidad en los caminos a Antofagasta, María Elena y Chuquicamata.

Un problema esencial para la región, e incluso, de gran importancia para Tarapacá, es el camino que unirá por la costa a Tocopilla con Iquique, cuyo trazado ya se hizo por el Ministerio de Obras Públicas. Sólo falta que se pidan las correspondientes propuestas para iniciar la construcción, para la cual hay señalados 250 millones de escudos para 1962. Este camino, que acortará enormemente el recorrido que ahora debe hacerse por el interior, abrirá una gran ruta para el turismo y será una fuente nueva de riqueza para todo el norte.

Los problemas de índole cultural, también han preocupado al gobernador, y entre ellos, señala la próxima instalación de la Radio Tocopilla.

Por último, manifiesta el señor Márquez que en todas las gestiones que realizó ante el Gobierno, fue ampliamente respaldado por el senador Fernando Alessandri y por el diputado Domingo Cuadra, para los cuales expresó su profundo reconocimiento.— (El corresponsal).

## Escuela Agrícola y Ganadera se creará en Puerto Montt

PUERTO MONTT.— Una Escuela de Agricultura y Ganadería para la provincia de Llanquihue será creada el próximo año en esta ciudad, según se ha establecido en una reciente reunión celebrada entre el Subsecretario de Educación, Emilio Pfeffer, y el Director Subrogante de Enseñanza Profesional, Jorge Fuentes.

# la mujer y su mundo

## Hablemos Hoy de ..........Belleza....



## Contra la DOBLE BARBA

Defender su cara y su cuerpo de los atentados de la vejez es un deber y una necesidad. Combata las huellas que dejan los años, las enfermedades y las preocupaciones que se manifiestan muy especialmente en algunos rasgos físicos más que en otros. Así, por ejemplo, en la aparición de esa gordura excesiva bajo el maxilar inferior a la que se le da el nombre de doble barba o papada.

Evitémoslo, hay excelentes ejercicios para prevenir su aparición, si se tiene tendencia y para combatirlo si es que ya ha aparecido. Uno de ellos consiste en juntar las manos bajo el mentón y hacer deslizar las palmas siguiendo el borde del maxilar hasta las orejas, apoyando fuertemente. Otro, más complicado, es el siguiente: échese la cabeza hacia atrás, abra y cierre la boca lentamente, diez veces, gire la cabeza de izquierda a derecha y a la inversa, diez veces, recline la cabeza sobre el hombro izquierdo, después sobre el derecho, siempre diez veces. Con la cabeza recta apriete fuertemente los maxilares para contraer los músculos del cuello, después, distiéndalos progresivamente haciendo ambas cosas diez veces.

Terminado el ejercicio aplíquese compresas dobladas y mojadas en agua fría.

## ¿SABE USTED CAMINAR?

Es este un ejercicio completísimo y que mucho favorece a la mujer que lo practica a diario, si se realiza al aire libre, con rítmico paso y una respiración profunda para oxigenar bien el organismo. Por otra parte, la mujer que "sabe" caminar aumenta en grado importante sus atractivos, ya que es bien diferente la soltura de quien tiene costumbre de practicar caminatas por placer de las de aquellas que adoptan un ritmo artificial con el que pretenden atraer miradas y despertar admiración.

En estos tiempos de dificultades y carestía en el transporte y de multiplicación de las tareas que la mujer realiza dentro y fuera de la casa, el caminar correctamente reduce el cansancio y aumenta, por lo tanto, el rendimiento de las energías.

La posición correcta para caminar depende de algunas artimañas que las modelos aprenden con resultados asombrosos. Las modelos se imaginan desde el primer día que, verticalmente, por detrás de su cabeza llevan un palo con el extremo del cual habría que tocar el techo. Desde luego que ello no implica dar grantes saltos, sino todo lo contrario. Por lo pronto, la cabeza se mantiene así erguida y la barbilla levantada.

Aflojando la tensión de los hombros se logra la soltura esencial, ya que la rigidez del cuello, nuca y hombros es la causante de gran número de jaquecas, además de un aspecto rígido también. No eche los hombros hacia atrás ni los proyecte hacia adelante, como si un peso los venciera. Sencillamente trate de que adopten su natural posición, con lo cual la cavidad torácica se expandirá y así el estómago se entra.

## HAGA RESALTAR SU NATURAL BELLEZA



Se puede tener el más lindo cutis, ojos magníficos y nariz perfecta. Sería una verdadera suerte, pero... no basta. Para brillar realmente, hay que saber resaltar esa belleza sabiendo maquillarse. No se trata de comprar productos que nos recomiendan y de llenarnos la cara de cremas y colores.

Así como cuando vamos donde la costurera y nos probamos varias veces un vestido, modificando las mangas, ampliando el escote o ajustando el talle, de la misma manera tenemos que ensayar nuestro maquillaje. La mejor manera para llegar a un buen resultado es marcando una línea en nuestra cara que pase por el centro justo de la nariz. Se escoge una hora en la que se estará sola y llena de audacia se colocará frente al espejo. A un solo lado de la línea indicada se ensayará la base del maquillaje primeramente y enseguida el retoque de los ojos, las mejillas y el modelado y tono de los labios. Si hay ojeras se deben ocultar delicadamente con el maquillaje. El rouge para las mejillas debe ser cuidadosamente aplicado y luego vendrán los polvos para esfumar todas las líneas duras. Para terminar se dará un trazo de lápiz gris a partir del encuentro de los párpados en el lagrimal bordeando las pestañas, agrandándolas con el rimel adecuado al color de los ojos y también según ellos se pondrá una pizca de color en los párpados, gris si los ojos son grises; azul, si son azules; verde si son castaños o negros. Para los labios hay que respetar en lo posible su forma natural. En caso de que la boca sea demasiado delgada y recta, habrá que tratar de remodelarla con ayuda de un pincel.







## NO MAS CUTIS SECO

Antes que nada no se jabone la cara sino que máximo una vez al día, fijándose que el jabón sea neutro o a base de lanolina. La limpieza del cutis es la base de todo tratamiento facial; cualquiera sea el tipo que Ud. posea: seco, grasoso o normal, ya que permite la respiración de los poros.

Una crema que penetre bien en los poros, quitando las impurezas depositadas en ellos, que, naturalmente, resisten al lavado común, es indispensable en los cutis de tipo seco.

Un producto completamente diferente a todo lo conocido hasta ahora es la "Crema Líquida Triocel", que tiene 4 acciones, ya que limpia, suaviza, embellece y, gracias a sus ingredientes humedecedores, humedece la piel al mismo tiempo.

Conviene siempre terminar la limpieza con una loción. La "Loción Refrescante Triocel" es para la piel lo que el rocío para las flores, su uso es muy indicado, ya que impide la dilatación de los poros, dejando el cutis fresco y claro. Basta golpear suavemente la cara con un algodón empapado en esta refrescante loción.

Todos sabemos que la sequedad del cutis es el peor enemigo de la belleza, ya que es en este tipo de piel donde aparecen más pronto las temidas arrugas.

Para ayudar a eliminar las líneas que aparecen entre las cejas, alrededor de la boca, como asimismo las arrugas prematuras que se sitúan en la frente y debajo de los ojos, nada mejor que recurrir a la "Crema Triocel para Cutis Seco". Esta maravillosa crema, con sus famosos ingredientes humedecedores y nutritivos, permite que el cutis seco, siempre ávido de humedad, responda instantáneamente a su acción, adquiriendo más elasticidad, una nueva belleza y una sorprendente suavidad.

Gracias a los "Productos Humedecedores Triocel", hoy en día el cutis seco ya no constituye un problema.



## SI UD. SE PREPARA A SALIR A UNA FIESTA...

Si usted tiene una invitación a comer, comience por hacer un almuerzo liviano, pues su estómago debe estar descansado para hacer honor a la comida.

Si sus cabellos son demasiado finos, hágase el lavado de cabeza dos días antes de la fiesta y hágase peinar por su peluquero algunas horas antes de salir. Mantenga su peinado con una redecilla mientras se hace el maquillaje, a fin de no ensuciar la raíz de sus cabellos. Después del maquillaje, cepíllelo.

Haga una máscara sobre su cara unas horas antes. Ponga una compresa de agua fría en los ojos mientras se está secando la máscara. Tendrá así el rostro descansado y liso. Para ponerse la máscara, tiéndase, con las piernas ligeramente levantadas y la cabeza sin almohada.

Si la punta de sus zapatos de noche es abierta, las uñas de sus pies deben estar pintadas igual que las de sus manos.

Cuide que sus zapatos no sean motivo de tortura. Si son nuevos, úselos en su casa durante dos o tres días para poder bailar con toda comodidad.

Perfume el baño que tomará antes de vestirse. El perfume quedará en su piel, dándole una agradable sensación de bienestar. Si no está acostumbrada a trasnochar no se olvide de llevar en su cartera alguna pastilla para calmar el dolor de cabeza que puede darle con el humo y el ruido y que los músculos de su cara pueden mostrar.

## Preparación de VEGETALES

Antes se pensaba al preparar los vegetales, en su buena presentación y en satisfacer el apetito. Ahora, siempre se recomienda esto, pero al mismo tiempo deben ser cocinados de tal manera que conserven el máximo de su valor nutritivo.

Si no se toma cuidado en su preparación, alrededor de la mitad de sus elementos se pierden. Esto sucede por varios motivos:

La vitamina A y C se pierden si los vegetales se depositan en lugares calientes y se marchitan.

El complejo B se disuelve si los vegetales son pelados o cortados en pedazos y dejados en agua.

Hay una gran disminución de vitaminas y minerales (Tiamina y vitamina C) cuando son hervidos, especialmente si son pelados antes de cocinar.

La riboflavina es destruida por exposición a la luz. El aire que se introduce a través de un hervido muy rápido destruye la vitamina C por oxidación.

En general, se facilita la destrucción de los valores nutritivos dejando los alimentos en sitios calientes después de cocinarlos



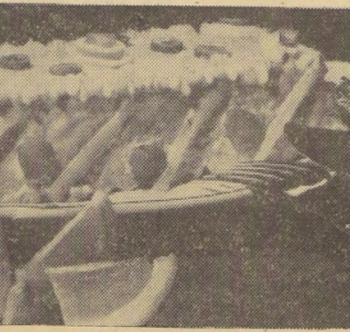

preparadas y cuidadosamente probadas por el Instituto de Economía Doméstica Nestlé, que dirige la señora Carmen Paz de Braun

### SOPA DE PANQUEQUES DE ESPINACA (para 6 personas)

- 1/2 Kg. espinacas
- 2 huevos
- 2 cucharadas harina cernida
- 1 cucharadita Imperial para Hornear
- 1 cucharada queso parmesano rallado
- 4 o 5 cucharadas de leche
- Sal y pimienta

Limpie y lave las espinacas. Ponga a cocer en poca agua hirviendo durante 15 a 20 minutos, cuélelas, estrújelas y páselas por cedazo. Bata los huevos, agregue la harina cernida junto con Imperial para Hornear, sal y pimienta. Añada las espinacas pasadas, diluya con la leche, agregue el queso rallado y mez... bien (no debe quedar muy espesa) Vacíe de a dos cucharadas en una sartén untada ... mantequilla caliente, dore por ambos lados formando así los panqueques; luego córtelos ... tiritas y distribúyalos en platos o tazas; deje caer el caldo caliente. Sirva de inmediato.

### CORVINA AMOLDADA CON SALSA TARTARA (para 12 personas)



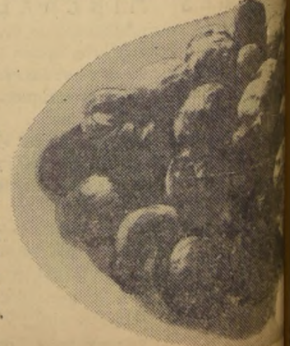
- 1 Kg. corvina
- 1/4 Kg. pickles (cebollitas y p...
- 1 taza mayonesa
- 1 cucharadita mostaza
- 1 cucharada cebolla picada fina
- 2 cucharadas Crema Nestlé
- 2 cucharadas jugo limón
- 2 cucharadas aceite
- 4 hojas colapez o 2 cucharaditas gelatina en polvo
- Verdura surtida
- Sal y pimienta.

Cueza la corvina limpia descu...do en 3 o 4 tazas de agua ... sal, 1 torreja de limón y un ra...to de verdura. Déjelo hervir ... 20 minutos aproximadamente ... fuego moderado. Retire del fuego y déjela enfriar en su caldo. Una vez fría, escúrrala y desmenúcela. Añada la mitad de los pickles molidos, la Crema Nestlé y los aliños, la cebolla picada fina, aceite y jugo de limón ... mezcle muy bien agregando el colapez previamente remojado en agua fría y disuelto a baño maría, casi frío. Vacíe la mezcla a molde aceitado y déjelo en sitio fresco hasta que se ... de bien (mínimo 1 hora). Prepare una salsa con la mayonesa, la mostaza y el resto de los pickles picados finos. Desmolde la corvina y báñela con esta salsa.-

### CASTAÑITAS (para 6 personas)

- 2 huevos
- 50 grs. mantequilla
- 4 cucharadas azúcar flor cernida
- 2 tazas harina cernida
- 1 cucharadita Imperial para Hornear
- 1 vasito cogñac o ron
- Manteca para freír

Bata los huevos con el azúcar hasta que estén casi blancos, agregue el cogñac o ron y la mantequilla fundida. Añada la harina cernida junto con Imperial para Hornear; trabaje la masa sobre tabla enharinada y divídala en 3 o 4 porciones, haga con cada una de ellas, un bastoncito largo de 1 1/2 cm. de diámetro más o menos, córtelo en trocitos del tamaño de una castaña. Forme bolitas enharinadas, fríalas en manteca o aceite caliente. Escúrralas y espolvoréelas con azúcar flor cernida.- Sirva frío.-



*Apuntes de Carmen Merino*

# Instituto de Educación Rural ayuda a los campesinos a vivir mejor



INTERIOR DE LA CASA DEL CAMPESINO, en la Exposición de Animales de la Quinta Normal. En el grabado, de izquierda a derecha, Adriana Jouanne de Correa, esposa del presidente de la Comisión Organizadora de la 91a. Exposición de Animales; el Arzobispo de Santiago, Mons. Raúl Silva Henríquez, y Luisa Garretón, Jefa del Departamento de Bienestar del Hogar, del Instituto de Educación Rural.

**"Estimada señora Luisa: Le voy a decir que necesito que me mande una máquina de coser..." Es el encabezamiento casi habitual de las centenas de cartas que recibe diariamente la Jefa del Departamento de Bienestar del Hogar, del Instituto de Educación Rural. No siempre el pedido es de máquinas de coser. Puede ser también un hacha o un colchón; una cocina o un apero de huaso. La gama del pedido es amplia.**

—(||)—

Algunos llegan al Instituto de Educación Rural, para hacer personalmente su encargo. En la conversación directa, el campesino, o su esposa, son más comunicativos, y al pedir la cama de bronce, suelen agregar: "Para morir en ella". Conocen lo que el IER ofrece a los precios mínimos, gracias a los convenios que hace el Instituto, por medio de ANASAC, con las diferentes industrias, y casas comerciales, gracias a la revista que edita IER: "Surco y Semilla".

—(||)—

**Diez mil campesinos están suscritos a esta revista que se publica mensualmente, abonándose a ella, con 1,20 escudo por año. Es la única, en su género, escrita en un idioma sencillo, al alcance del pequeño propietario, o inquilino. Ahí encuentra cuentos, chistes, modas, recetas de industrias caseras y la lista de lo que pueden comprar por medio del IER, con sus precios.**

—(||)—

El dinero para pagar el pedido, es enviado a Santiago; traído personalmente en algún viaje a la capital (especialmente si se trata de menaje para la casa, o apero de huaso, el que desean escoger personalmente) o entregado a los delegados del IER, de la zona. El Banco del Estado tiene un convenio con el IER, por el cual el campesino que tiene una libreta de ahorro, con seis meses de antigüedad, recibe un préstamo del Banco del 10 por ciento de su cuenta, y puede pagarlo en seis meses. Para el inquilino, basta la firma de su patrón como fianza; el pequeño propietario o el arrendatario de un predio chico, tiene un recargo, como fianza colectiva y acumulativa.

—(||)—

**El Instituto de Educación Rural, ubicado en Cienfuegos 47, Santiago, mantiene 12 Centros de Capacitación, en diferentes puntos del país. Ahí, durante tres meses, van jóvenes de ambos sexos, mayores de 16 años, en cursos separados. En forma intensiva se preparan para mejorar sus niveles de vida, mediante los conocimientos de: telares, modas, cestería, cerámica, crianza de aves y conejos, huerta, economía doméstica, primeros auxilios, folklore y otros cursos impartidos a las niñas. Los jóvenes aprenden: mecánica, arar tierra, cestería, hortaliza, saneamiento de animales y vegetales, folklore y otros ramos adecuados.**

—(||)—

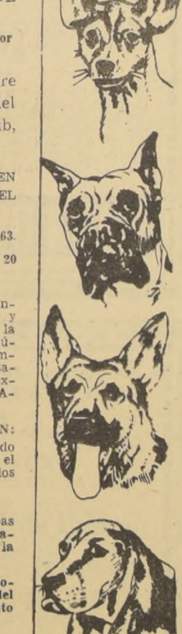
Los alumnos más capaces, tienen un segundo curso y se les prepara para ser "leaders", enseñando ellos, a su vez, desde Vallenar, hasta Ancud, a otros campesinos. El Instituto de Educación Rural tiene actualmente más de 180 de estos delegados, trabajando cada uno en su zona. Presidente del IER es Jaime Larraín García Moreno, una obra que impulsa al campesinado chileno, para estar adecuadamente preparado para vivir mejor en su tierra, y aprovechar una Reforma Agraria. Para difundir sus diferentes secciones, el Instituto, ha presentado este año, en la Exposición de Animales y de Industrias de la Quinta Normal, un stand, llamado la "Casa del Campesino", en la cual combinando con un variado festival folklórico, el público puede ver los beneficios que ofrece este Instituto.



**EN MEMORIA DE DON ARTEMON DE LA VEGA MONTERO.**— Mañana, 12 de octubre, con motivo de cumplirse el décimo aniversario del fallecimiento de don Artemon de la Vega Montero, se oficiará en su memoria una misa por el descanso de su alma, en la Parroquia de San Francisco, a las 9 horas.

**Enseñe a los niños a cruzar las calles: mirar a ambos lados; cruzar perpendicularmente en las esquinas; observar las luces y sólo atravesar con la luz verde de frente. Coopere a la Campaña de Seguridad del Consejo Nacional de Seguridad.**








## CRONICAS SOCIALES

Por LUCIA ARRIETA

**EN LA EMBAJADA DE ALEMANIA.**— El Embajador de Alemania, Excelentísimo señor Hans Strack, y señora, ofrecieron una elegante recepción, en su residencia de Avenida Presidente Errázuriz, con motivo de la participación de la República Federal de Alemania, a la 91a. Exposición de Ganadería Internacional de Industrias. A esta recepción fueron invitadas las siguientes personas:

Ministro de Agricultura, señor Orlando Sandoval, y señora; Ciro Iturriaga Garcés, y señora; Víctor Estay, y señora; Virgilio Manarelli, y señora; Sergio Tartakowsky, y señora; Gregorio Amunátegui, y señora; Mario Cornejo Merino, y señora; Claudio Vergara Castillo, y señora; Eleodoro Fuentes, y señora; Arnaldo Mello, y señora; doctor César Uriel, Ministro de Agricultura de Argentina; Luis Alberto Fernández Larraín, y señora; Máximo Valdés Vial, y señora; Rafael Urrejola Rozas, y señora; César Sepúlveda Latapiat, y señora; Juan Feliú Segovia, y señora; Raúl Zamora, y señora; Gabriel Guzmán, y señora; Víctor Braun Page, y señora; José Francisco Correa Montt, y señora; Arnoldi Kroneberg Smitmans, y señora; Guillermo Noguera Prieto, y señora; Héctor Millán Adriazola, y señora; Jorge Larraín Valdivieso, y señora; Juan Bulnes Aldunate, y señora; Antonio Bouchón, y señora; Víctor Eyzaguirre Lyon, y señora; Fernando Hurtado, y señora; Jorge Prieto, y señora; Pedro Opazo, y señora; José Rabat, y señora; Hugo León, y señora; Otto Hoffman, y señora; Gunter Winkler, y señora; Erwin Muñoz Hill, y señora; Rudolf Soltmann, y señora; Ricardo Hepp, y señora; Osvaldo Mohor, y señora; Julio Cabezas, y señora; Germán Kustmann, y señora; Ismael Edwards, y señora; Hernán Santa Cruz, y señora; Henry Gardiner, y señora; Burghard von Arnswaldt, y señora; Sergio Mujica, y señora; Alvaro Laboe, y señora; Fritz von Gehlen, y señora; Kenneth Werner, y señora; Fritz von Behring, y señora; Juan Schoennenberck, y señora; Fritz Duerr, y señora; Albert von Appen, y señora; Joachim Seeburg, y señora; Jorge Grimm, y señora; Siegfried Gildemeister, y señora; Samuel González Cortés, y señora; Claudio Krebs, y señora; Jorge Mosel, y señora; Rui Barbosa, y señora; Isaías Tagle, y señora; Carlos Valdés, y señora; Exequiel González, y señora; Enrique Curti, y señora; Julio von Mühlenbrock, y señora; Julián Echavarri, y señora; Víctor Contreras, y señora; Luis Valencia, y señora; Humberto del Río, y señora; Mario Sharpe, y señora; Jorge Cvitanic, y señora; Julio Sepúlveda, y señora; Hardy Momberg, y señora; Ignacio Prado, y señora; Juan Widmer, y señora; Fernando Ochagavía, y señora; Santos Medel, y señora; Carlos Sívori, y señora; Luis Martín, y señora; Mario Dueñas, y señora; Jorge Aravena, y señora; Carlos Andrade, y señora; [illegible] Hillmann, y señora; [illegible] Alliende, y señora; Carlos Valenzuela Montenegro, y señora; Ministro de Economía, Luis Escobar Cerda, y señora; Ministro de Tierras y Colonización, Julio Philippi, y señora; Paulino Varas, y señora; Hans Kratzer; Eugenio Schuchard, y señora; Manuel Casanueva, y señora; Joaquín Lange, y señora; Hans Joachim Heldtamnn, y señora; Embajador de Panamá, y señora de Boyd; Joseph John Jova, Encarnado de Negocios de los Estados Unidos; S. H. Wallichs, Consejero de la Embajada de Alemania; Helmut Groener, y señora; Helmut Holff, y señora; Manfred Haedelt, y señora; Wolfgang Grabisch, y señora; Dietrich Schroder, y señora, y Spude, y señora, representantes del Ministerio de Economía de Bonn; Widmoser y Wiedemann, representantes de Imag; señor René Silva Espejo, y señora; Fernando Zegers, y señora; Osvaldo Sagués, y señora; Nicolás Velasco, y señora; Mario Carneiro, y señora; Nibaldo Inostroza, y señora; Enrique Cid, y señora; Raúl Zamora Valencia, y señora; Clus von Plate, y señora; Mario Sáenz, y señora; Reonaldo Lomboy, y señora; Engar Engelhard, Gustav A. Gedat, Helmut Gschwendt, Jurgen Heerlein, Hans Reinecke, Peter Wessel, Horst Boelts, Gerhard Schuster, Eberhard Genrich, Rudi Schwabenthann, Axel Seeberg, Edgard Jahn, Sven von Appen, Helm Spethann, Friedrich Karle, y señora.



**EN LA EMBAJADA DE ALEMANIA.— En la recepción que ofrecieron el Embajador de Alemania, Excelentísimo señor Strack, y señora de Strack, en su residencia de Avenida ~~Presidente Errá~~zuriz, vemos de izquierda a derecha, al senador Enrique Curti, la Embajadora de Alemania, señora de Strack; el Ministro de Agricultura, señor Orlando Sandoval, la señora de Sandoval y el Embajador, Excelentísimo señor Strack.**

**EN LA DIPLOMACIA.**— Ha regresado de Nicaragua la esposa del Encargado de Negocios de ese país, señora Maritza de Luna Silva, acompañada de su hijo José Arnando.

**A LOS ESTADOS UNIDOS.**— Se han dirigido a los Estados Unidos el señor Luis José Santa María Balmaceda y señora Inés Zañartu de Santa María.

**EN LA EMBAJADA DE LA INDIA.**— El Embajador de la India, Excelentísimo señor Maharao Madam Sinhji de Kutch, y señora, ofrecieron una comida en su residencia de calle Elisa Cole, a la cual asistieron las siguientes personas: señor Ricardo Yrarrázaval Rojas, y señora; Sara Larraín de Yrarrázaval; señor Hernán Figueroa Anguita, y señora Laura Pérez de Figueroa; señor Guillermo Ginesta, y señora Carmen Merino de Ginesta; señoras Carmen Edwards de Eyzaguirre y Carmen Santa Cruz de García-Huidobro, señores René Silva Espejo y John Peeples.

**EL DIA DE LA HISPANIDAD EN EL CIRCULO ESPAÑOL.**— Esta noche, a las 23 horas, tendrá lugar en los salones del Círculo Español, el Baile de Gala que, en conmemoración de la Efemérides del Descubrimiento de América, hoy Día de la Hispanidad, celebra la institución.

**RECEPCION.**— La señorita María Raquel Olea Barriga, ofreció una recepción en su residencia de Avenida Hernando de Aguirre.

**MATINE INFANTIL.**— Isabel Margarita Ortúzar Villalobos, ofreció una matiné infantil a un grupo de sus amigas, con motivo de haber hecho su primera comunión.

## *Sergio Matta llega hoy*



**Sergio Matta, el modista chileno considerado uno de los tres primeros diseñadores para la moda femenina en toda Europa, llega hoy a esta capital, procedente de París, vía Air France, para efectuar exhibiciones de sus creaciones exclusivas, invitado por la Sociedad Hotelera Suizo-Chilena. Acompañan al señor Matta dos mannequins francesas de renombre internacional, JOSS y FIAMA, quienes serán secundadas por las chilenas LUISA, BAMBI y MARIA ELIANA. Todos estos desfiles se efectuarán en el elegante Hotel Crillon, desde el jueves 12 al 19 de octubre, a beneficio de diferentes obras sociales.**



# OVACIONADOS LOS MODELOS EXHIBIDOS POR ALMACENES PARIS EN EL FESTIVAL DE LA MODA REALIZADO AYER

### La Reina de la Primavera se hizo presente en el acto con que el establecimiento comercial de Alameda y San Antonio celebraba 60 años de vida

Un seleccionado grupo de 400 damas, especialmente invitadas, concurrió en la tarde de ayer al Festival de la Moda Primavera-Verano, que ofreció Almacenes París, con motivo de cumplir 60 años de existencia. El amplio local ubicado en el quinto piso del conocido establecimiento comercial había sido decorado en forma primorosa y agradable. Las damas asistentes comenzaron a tomar colocación en las mesas dispuestas para este fin, donde se les brindaron refrescos y otras atenciones, mientras una orquesta interpretaba delicadas melodías, creando un grato ambiente.

El animador del espectáculo dio comienzo al acto anunciando la finalidad perseguida, al ofrecer este Festival a sus favorecedoras: mostrar de un modo práctico cómo se cumple la norma permanente de Almacenes París, de entregar siempre el producto de mejor calidad al precio más bajo; y demostrar los progresos de la industria nacional, que permite brindar al público géneros y otros materiales de gran belleza, elaborados con la técnica más moderna.

El Gran Festival de la Moda Primavera-Verano 1961 de Almacenes París, se inició con una demostración de belleza, a cargo de expertas en el ramo. Luego comenzaron a desfilar las modelos, que en forma continuada presentaron diferentes vestidos, tenidas de calle y de noche, ropa interior, trajes de baño, zapatos, carteras y todo lo que la mujer moderna necesita. Las modelos, Marta, Luisa, Melina, Gloria, María Eliana, Gabriela, Ilonka, Rosario, Patricia, Bambi y Danitza, cosecharon nutridos aplausos durante sus exhibiciones. Su presentación era descrita minuciosamente por el animador del espectáculo, quien señalaba la clase de material empleado en la confección del modelo, las variedades del mismo, los precios del artículo y el lugar exacto en que podían ser adquiridos. Este servicio informativo, que por primera vez se ofrecía en Chile en actos de esta naturaleza, fue recibido con agradable sorpresa por las damas asistentes, las que en diversas formas manifestaron su aprobación.



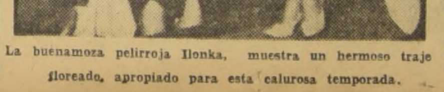
**Mercedes Taborga, hermosa estudiante del 3.er año de la Escuela de Economía, saluda al público asistente a Almacenes París en su primer acto como Reina de las Fiestas Primaverales de 1961.**

#### LA REINA DE LA PRIMAVERA

Al promediar el espectáculo, se hizo presente la Reina de la Primavera, señorita Mercedes Taborga, quien había sido elegida en el último escrutinio efectuado después del mediodía. Mercedes I penetró al recinto acompañada por dos de sus damas de honor, las señoritas Eliana Arcaya y Gloria González, las que también fueron recibidas con cerradas ovaciones por el numeroso público.

En la segunda parte del Festival, fueron exhibidos nuevos modelos primaverales, especialmente trajes de baño, vestidos camiseros y ropa interior. Finalmente un impresionante traje de novia, hermoso y moderno, fue recibido con ovaciones de pie por las damas que presenciaban el desfile. El festival terminó con un desfile de todas las modelos, que exhibieron nuevamente aquellas tenidas que habían logrado mayor acogida en su primera presentación. Al retirarse de Almacenes París, las damas asistentes exteriorizaron de viva voz su complacencia por el grato espectáculo que se les había brindado, al mismo tiempo que inquirían nuevos detalles de determinados artículos que las habían impresionado en forma especial.

Un nuevo Festival de Primavera se realizará esta tarde, a las 16 horas, en el mismo quinto piso de Almacenes París.



**La buenamora pelirroja Ilonka, muestra un hermoso traje floreado, apropiado para esta calurosa temporada.**

# El MUNDO en las últimas 24 horas

(Resumen noticioso de United Press International).

**Barcos franceses en Argelia**

ARGEL.— Dos buques de escolta de la Marina de Guerra francesa entraron hoy en la bahía de Orán, en medio de crecientes temores de que la proscripta "Organización del Ejército Secreto" (OES) pueda desatar una nueva revuelta contra el Presidente Charles de Gaulle en esa ciudad-puerto del occidente argelino.

**Obrero mató a 4 compañeros**

GARY, Indiana.— Un obrero industrial pareció enloquecer hoy en la fábrica de acero en que trabajaba, y en una trágica carrera por el establecimiento dio muerte a tiros a cuatro de sus compañeros e hirió a otros tres antes de ser ultimado por el guardia del taller.

El homicida fue identificado como Arbie P. Davis, un negro de 29 años, que hacía seis meses que trabajaba en la fábrica.

**Cuba reclamó por Puerto Rico**

NACIONES UNIDAS, 10 (UPI).— El Ministro de Relaciones Exteriores de Cuba, Dr. Raúl Roa, abogó hoy ante la Asamblea General por que la declaración sobre la independencia de los países y pueblos coloniales adoptada por la ONU el año pasado sea aplicada a Puerto Rico.

Roa mencionó en una parte a Puerto Rico, después de mencionar a Argelia, Angola, Uganda, Kenya, Rhodesia, Nyasalandia y el Irán occidental.

**Más fugitivos de Berlín**

BERLIN, 10 (UPI).— Un helicóptero del Ejército norteamericano condujo hoy a cuatro jóvenes refugiados de Alemania oriental al sector occidental de la ciudad, desde el pequeñísimo distrito de Steinstuecken, que Estados Unidos mantiene en una zona completamente rodeada por los comunistas.

En esa forma, el total de evacuados desde Steinstuecken, transportados en tres vuelos distintos, llegó a 16.

## TERCER EXPERIMENTO NUCLEAR BAJO TIERRA REALIZO EE. UU.

WASHINGTON, 10. (UPI). — Estados Unidos cumplió hoy su tercer experimento nuclear subterráneo desde la reanudación de estos ensayos, el pasado mes de septiembre.

El breve anuncio de la Comisión de Energía Atómica (CEA), dice que la explosión fue de escasa potencia, indicando que puede medirse en millares de toneladas de TNT.

La explosión tuvo lugar en el polígono de experimentos de la CEA, en Nevada, donde se cumplieron las dos anteriores, después que Rusia reanudara los experimentos nucleares en la atmósfera el 1.o de septiembre.

DEFUNCIONES.—

† Ha fallecido la señora
**CATALINA PERATA FAZIO VDA. DE ROLLERI**
Sus funerales se efectuarán hoy, a las 17 horas, partiendo el cortejo desde la Parroquia de San Lázaro hacia el Cementerio General. Se oficiará una misa por el eterno descanso de su alma, a las 9 horas, en la Parroquia antes indicada.
Sus amigos.

† Ha dejado de existir don
**JORGE E. SIMONSEN SCHEFFLER**
Sus restos serán sepultados hoy, a las 10 horas, en el Cementerio General.
La familia.

† Ha fallecido la señora
**YOLA MAGINI DE RAVERA**
Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio Católico, después de una misa que se oficiará en la Parroquia de Las Agustinas (Moneda 1054), a las 10 horas.
La familia.

† Ha dejado de existir nuestra querida tía, señorita
**EMA VASQUEZ QUEZADA**
Sus funerales se efectuarán hoy en la ciudad de Temuco.
Familia Videla.

† Ha dejado de existir nuestra querida deudo, señorita
**EMA VASQUEZ QUEZADA**
Sus funerales se efectuarán hoy miércoles en la ciudad de Temuco.
Familia Vásquez Quezada.

† Ha dejado de existir nuestra querida e inolvidable hijita, hermana, nieta y sobrina, señorita
**GLADYS CISTERNA HERNANDEZ**
Sus funerales se efectuarán hoy, a las 16.30 horas, partiendo el cortejo de la Población Arauco, Plaza Las Flores N.o 1710, hacia el Cementerio General.
Sus padres y familia.

† Ha fallecido nuestro querido padre y abuelito, don
**JORGE PARRAGUEZ PEREZ**
(Q. E. P. D.)
Se oficiará una misa por el eterno descanso de su alma, hoy, a las 9 horas, en la Iglesia "Jesús Obrero", y sus funerales se efectuarán en el Cementerio General, saliendo el cortejo desde su residencia, General Velásquez N.o 1123, a las 16.30 horas.
La familia.

† Ha dejado de existir en San Bernardo nuestra querida esposa, madre y abuelita, señora
**CARMEN PAREDES VILLURON**
Se oficiará una misa por el eterno descanso de su alma, en la Parroquia, a las 9 horas de hoy. Sus restos serán sepultados en la tarde, a las 17 horas, partiendo el cortejo desde su casa-habitación, calle Barros Arana N.o 617.
La familia.

IN MEMORIAM.—

† Con motivo de cumplirse el sexto aniversario del sensible fallecimiento de nuestra querida madre y abuelita, señora
**MARTA HERNANDEZ GONZALEZ**
(Q.E.P.D.)
se oficiará una misa por el eterno descanso de su alma, hoy miércoles 11 del presente, a las 9 horas, en la Iglesia Santa Rosa de Lima (Federico Scotto 0127). Rogamos a quienes fueron sus amistades, y a las nuestras, se sirvan acompañarnos.
Sus hijos y nietas



# Cuba denunció preparativos de invasión en 5 naciones

NACIONES UNIDAS, 10 —(UPI)— El Canciller de Cuba Raúl Roa dijo hoy ante la Asamblea General que en el territorio de Estados Unidos, la Isla Vieques de la República dominicana y la Zona del Canal de Panamá, hay "campos de entrenamiento y guaridas de mercenarios".

Indicó Roa que con ellos, el Gobierno de Estados Unidos está desarrollando nuevos planes de agresión y actos de intervención (contra Cuba), con absoluto menosprecio de las Cartas de la Organización de Estados Americanos y de la paz y seguridad internacionales.

Manifestó que a denunciar esos "nuevos planes de agresión" va encaminada la reclamación de Cuba inscrita en el programa de este período de sesiones.

Señaló que "agentes del Servicio de Inteligencia de Estados Unidos y contrarrevolucionarios cubanos están infiltrando en Cuba material explosivo y armas para realizar sabotajes, actos de terrorismo y atentados personales".

## CON DEMOCRATAS ADENAUER FORMARA NUEVO MINISTERIO

BONN, 10.— (UPI).— El Canciller Konrad Adenauer logró esta noche acuerdo completo con los demócratas libres para la formación de un gobierno de coalición.

El único punto importante que falta por decidir es la nómina del nuevo Gabinete. El Partido Demócrata Libre debe debatir formalmente ahora, entre sus propios cuadros, si se une o no a un gobierno coaligado bajo el mando del Canciller de 85 años. El debate se realizará el jueves.

Un comunicado emitido esta noche después de una conferencia entre Adenauer, Jefe del Partido Demócrata Cristiano, y el líder demócratalibre Erich Mende, expresa que llegaron a un "acuerdo general" en todos los puntos de índole nacional, comprendiendo la política social y económica.

Fue la tercera sesión de las negociaciones entre ambos dirigentes. En la segunda, la semana pasada, Adenauer y Mende convinieron en que la actual política exterior y militar del país debe continuar.

Pese al acuerdo general obtenido esta noche, parecía improbable que se constituyera un gobierno de coalición antes del 17 de octubre, fecha de la apertura del nuevo Parlamento.

El comunicado expresa, asimismo, que las comisiones completas de negociación, de ambos lados, se reunirán el jueves para sostener un debate general.

## Erupciones de un volcán provocan fuga de isleños

CIUDAD DEL CABO, 10.— (UPI).— Los 266 residentes de Tristán da Cunha, debieron evacuar hoy "la más solitaria isla del mundo" para librarse de un volcán en erupción. El anuncio fue hecho por la Marina británica.

Una nube de humo negro pendía sobre la isla y la lava avanzaba, mientras todos los vecinos de la isla se embarcaron en los dos buques pesqueros de Tristán da Cunha para refugiarse en la isla Nightingale, que se alza a 20 millas de distancia.

Los pobladores de la isla, una posesión británica, creían que el volcán estaba extinguido. Pero dos meses atrás, una serie de terremotos empezó a causar daños. Luego el cráter empezó a dar muestras de actividad.

El volcán y sus laderas constituyen la isla entera. Los 266 insulares viven sobre una llanura de 31 kilómetros cuadrados.

Antes de recibir la noticia de la evacuación en masa, el Almirantazgo británico había ordenado a la fragata "Leopard" que se dirigiese a Tristán da Cunha. Pero la isla, la mayor de un archipiélago de cuatro y varios peñones, a mitad de camino entre América del Sur y Africa, está a tal distancia que la fragata no llegará a destino antes del viernes.

## JUAN XXIII ENVIO MENSAJE A CONGRESO MARIANO AMERICANO

CIUDAD DE MEXICO, 10 (Especial).— Su Santidad el Papa Juan XXIII envió un mensaje especial al Congreso Mariano Americano, que se celebra en esta ciudad, en que menciona la necesidad de los católicos de invocar la protección de la Santísima Virgen María, "sobre todo en estos tiempos en que se concede tanta importancia a los bienes materiales y perecederos".

El mensaje del Santo Padre agrega que si los hombres se ponen bajo el patrocinio de la Augusta Virgen, "fácilmente se establece el orden de la cristiana sabiduría, ya sea en la vida pública, ya sea dentro de las paredes domésticas..."

Un párrafo especial para América dice:

"Nosotros, pues, que siempre hemos anhelado que las naciones de nuestra predilecta América se establezcan con la abundancia de esos dones, no solamente aprobamos de todo corazón y alabamos el Congreso Mariano en México, sino que deseamos de alguna manera estar presente en él."

## Premio de SIP a diario chileno

NUEVA YORK, 10. — (UPI). — Publicaciones y periodistas de Estados Unidos, Chile y Perú, serán distinguidos por la Sociedad Interamericana de Prensa (SIP), cuando la entidad delibere en esta ciudad, esta semana y la próxima.

Los premios SIP-Mergenthaler, para periodistas y publicaciones latinoamericanas, han sido conferidos este año a "El Sur", de Concepción Chile, en reconocimiento de su labor por la comunidad; a los periodistas peruanos Luis Loli Rosa y Víctor Orzero Villegas, de "Ultima Hora", de Lima, por sus servicios en bien de la comunidad por artículos o comentarios, y Ernesto García Cabral, de "Novedades", de México, por su actuación como caricaturista.

## Tito viajará a Brasil en mayo

BRASILIA, 10.— (UPI).— El Gobierno brasileño fijó para mayo de 1962 la fecha, en principio, de la visita oficial del Presidente yugoslavo, Mariscal Tito.

Tito debió llegar a Brasil el mes último, pero su visita fue postergada como consecuencia de la crisis política desatada por la renuncia del ex Presidente Janio Quadros.

## Rusia presentó protesta ante Gob. argentino

MOSCU, 10 —(UPI)— La Agencia Oficial de Noticias Rusa TASS dijo hoy que el Ministerio de Relaciones Exteriores soviético ha presentado "una protesta muy firme" al Gobierno argentino con motivo de los ataques a la Embajada rusa en Buenos Aires.

La Agencia dijo que la protesta está contenida en una nota entregada al Encargado de Asuntos de Argentina en Moscú, A.Oliva Dei.

Dice la nota que los ataques a la Embajada soviética continuaron a pesar de las promesas de las autoridades argentinas de que se tomarían medidas para impedirlos, según la TASS.

## EE. UU. rechazó acusaciones de Cuba en la NU

NACIONES UNIDAS, 10. — (UPI).— El Embajador de EE. UU., Adlai E. Stevenson, rechazó categóricamente las acusaciones que hizo hoy el Canciller cubano Raúl Roa, en el sentido de que Estados Unidos se está preparando nuevamente para atacar a Cuba.

Stevenson dijo que Roa "parece compartir el criterio comunista de que la repetición constante da validez a las acusaciones".

"Si existe alguna amenaza contra el Gobierno de Cuba —agregó Stevenson— ésta proviene no de parte de Estados Unidos sino del propio pueblo cubano y tenemos fe en que ese pueblo habrá de corregir por sí mismo la injusticia que se ha cometido contra su patria".

Stevenson recordó que Estados Unidos nunca se opuso al movimiento revolucionario de Fidel Castro y que dio asilo a los que huían del Gobierno de Fulgencio Batista, inclusive, el propio Castro. Pero ahora, agregó el Embajador norteamericano, son tantos los que huyen de la isla que Castro ha dispuesto que el que permanezca en Estados Unidos más de 29 días perderá todo lo que tiene en Cuba.

## Estados Unidos reconoció nuevo Gobierno sirio

WASHINGTON, 10.— (UPI). —Estados Unidos reconoció hoy oficialmente al nuevo Gobierno de Siria.

El reconocimiento se produjo sólo tres días después que la Unión Soviética otorgó igual reconocimiento al régimen sirio, que hace dos semanas rompió con la República Arabe Unida.

El Departamento de Estado dijo que Siria fue notificada hoy que el Consulado General de Estados Unidos en Damasco ha sido designado Embajada, y que el Cónsul General, Ridgway B. Knight, ahora a cargo de esa misión, actuará como Encargado de Asuntos.

## Ferriloza en la Feria de Lima



En el avión Jet de Panagra se dirigieron a Lima los señores Rafael Aránguiz Morales, René Pérez Gallardo y Julio Cerda, de Ferriloza S. A., Industria de Metales. Estos industriales chilenos inauguraron ayer en la capital limeña el stand Ferriloza, abierto en el Pabellón Chile de dicho torneo, para mostrar el alto grado de producción nacional en la línea de cocinas a gas licuado y artefactos de fierro enlozado.

# Los Yankees recuperaron el cetro mundial de béisbol

CINCINNATI, 10.— (UPI).— (Por Leo H. Petersen).— Los Yankees, de Nueva York, son una vez más campeones del mundo beisbolero, guiados por primera vez en tres años por un nuevo manager y el poderío que les dio siempre fama.

Poco después de sellar el triunfo al derrotar a los Rojos de Cincinnati por trece carreras a cinco en el quinto juego de la serie mundial, el manager Ralph Houk y el administrador general del equipo, Roy Hamey, se dieron la mano en un gesto que parece asegurar por varios años la dirección del equipo.

"Hiciste una gran labor", dijo Hamey a Houk. "Jamás he trabajado con una persona mejor".

Momentos después, Hamey dijo que Houk, que asumió la tarea difícil de seguir las huellas de Casey Stengel en esta temporada, redoblará el sueldo para la temporada de 1962. Houk, que recibió alrededor de 35.000 dólares este año, indudablemente ganará más de 50 mil dólares el año que viene.

El triunfo en la serie fue también un desquite para los copropietarios Dan Topping y Del Webb, que fueron blanco de fuertes críticas al dejar marchar al famoso Casey Stengel después que éste condujo a los Yankees en la conquista de diez gallardetes en 12 años. Ambos llegaron al camerino poco después de concluir el juego para felicitar a Hamey y Houk.

La victoria fue la vuelta al pináculo de la fama para los Yankees por vez primera desde 1958, en que vencieron a los Bravos de Milwaukee en serie de siete juegos. Los Yankees no lograron ganar el gallardete en 1959, de la Liga Americana en 1959, y el año pasado perdieron la serie de siete juegos frente a los Piratas, de Pittsburgh.

# 16 figuras del atletismo alemán vienen a Sudamérica

FRANCFORT, (UPI).— (Por Hans Schaefer).— Dieciséis destacados atletas alemanes occidentales viajarán a Sudamérica a mediados de octubre, para competir con equipos locales.

Los dirigentes del atletismo alemán miran con confianza sus próximos encuentros, en vista de que los alemanes ganaron todos sus encuentros internacionales, excepto uno, realizados en 1961. La única derrota de los alemanes fue frente a Estados Unidos.

El equipo, que será acompañado por el Presidente Asociado de Atletismo, Max Danz, y el entrenador nacional Ulrich Jonath, partirá de aquí por avión, alrededor del 13 de octubre, y hará primero una breve escala en Ghana y en Dakar. De allí, el equipo debe partir el 17 de octubre para Sudamérica. Los dirigentes dijeron que decidirán posteriormente si vuelan primero a Buenos Aires o Río de Janeiro.



## GRAN BRETAÑA PIDIO INGRESO AL MERCADO COMUN EUROPEO

PARIS, 10 (UPI).— Gran Bretaña se volvió hoy hacia sus vecinos del continente, en busca de alivio a sus vicisitudes económicas, al solicitar ingreso en el próspero consorcio internacional del Mercado Común Europeo, integrado hasta ahora por seis naciones.

Un portavoz del Ministerio de Relaciones Exteriores de Francia dijo que la solicitud de ingreso se aceptó como base de discusión, indicando, sin embargo, que tiene buenas probabilidades de ser aceptada.

En declaración escrita, cuya lectura tomó una hora y media, el Lord del Sello Privado y Ministro de Asuntos Europeos, Edward Heath, dijo a los Ministros de las naciones del Consorcio, que Gran Bretaña está pronta a incorporarse íntegramente a su seno.

Los seis gobiernos que forman el concierto, tienen bajo su jurisdicción, en total, 168 millones de almas, habiendo constituido una entidad apta para comerciar, sobre bases de paridad, con Rusia y Estados Unidos.

## NO HUBO AVANCE EN REUNION DE MACMILLAN CON GROMYKO

LONDRES, 10 (UPI).— El Primer Ministro Harold Macmillan y el Ministro de Relaciones Exteriores soviético, Andrei Gromyko, conferenciaron hoy durante una hora y 40 minutos pero, a juicio de las autoridades británicas, no lograron progreso alguno hacia negociaciones entre este y oeste sobre el problema de Berlín.

En tanto que Gromyko se mostraba optimista con el resultado de la charla, un comunicado oficial del Ministerio de Relaciones Exteriores aseveraba que ésta abarcó el "mismo terreno" que las recientes conversaciones entre el Ministro ruso y dirigentes de los Estados Unidos.

Gromyko dijo que después de la reunión consideraba que existía "creciente entendimiento" entre la Unión Soviética, por un lado, y los Estados Unidos y Gran Bretaña por el otro.

He aquí el texto de la declaración del Ministerio del Exterior:

"El señor Gromyko, Ministro de Relaciones Exteriores de la Unión Soviética, que pasaba por Londres de regreso a Moscú, visitó esta tarde, a solicitud suya, al Primer Ministro.

"El Primer Ministro estaba acompañado de su Ministro de Relaciones Exteriores.

"Se aprovechó la oportunidad para repasar las discusiones que se efectuaron recientemente en los Estados Unidos acerca de Alemania y Berlín, y se abarcó el mismo terreno. El Primer Ministro expresó la esperanza de que estas útiles discusiones continúen."

## Río de Janeiro está sin buses por paro total

RIO DE JANEIRO, [illegible] (UPI).— Quince mil em[illegible]dos de las compañías de [illegible]bus de esta ciudad y sus a[illegible]rededores iniciaron hoy [illegible] huelga por tiempo inde[illegible] exigiendo aumentos de sa[illegible]rio.

Las autoridades del [illegible] to municipal informaron [illegible] el paro es total. Los buses [illegible]riocas transportan diariamen[illegible]te unas 950.000 personas [illegible] aun cuando se reforzaron [illegible] servicios ferroviarios subur[illegible]nos y el Ejército puso a[illegible] camiones a disposición de [illegible] viajeros, millares de pe[illegible] llegaron tarde a sus em[illegible] Los tranvías fueron hoy [illegible] único medio público de tra[illegible]porte en Río de Janeiro.

El sindicato exige que [illegible] conductores se les pague [illegible] jornal de 800 cruceiros [illegible] y a los guardas, 500.

## RUSIA AMENAZA A AGRESORES CON HORRIBLES REPRESALIAS

BERLIN, 10 (UPI).— Anastas Mikoyan, Viceprimer Ministro soviético, amenazó hoy a los "agresores" con "represalias horribles", a consumarse con cohetes, si atacan a la Unión Soviética.

En discurso pronunciado en un mitin de los obreros siderúrgicos en la ciudad alemana oriental de Freital, Mikoyan dijo que la nave espacial Vostock II es un ejemplo de los avances realizados por la ciencia soviética.

"Estos cohetes constituyen una fuerza poderosa, y la Unión Soviética desea utilizarlos sólo para fines de paz —dijo el Viceprimer Ministro soviético, según la agencia oficial ADN, de Alemania oriental—. Si un agresor osara atacar a la Unión Soviética y al campo socialista, será objeto de horribles represalias."

Mikoyan esta en jira de Alemania oriental. Llegó el viernes a Berlín oriental para las ceremonias conmemorativas del duodécimo aniversario de la formación del Estado de [illegible] mania oriental.

## Preparan censura contra Gobierno de Joao Goulart

BRASILIA, 10 (UPI).— [illegible] Partido Socialista anu[illegible] hoy que está tomando la [illegible]ciativa para propiciar un [illegible]to de censura para el Go[illegible]no, y que está recogiendo [illegible] mas de diputados para [illegible]tuar la votación.

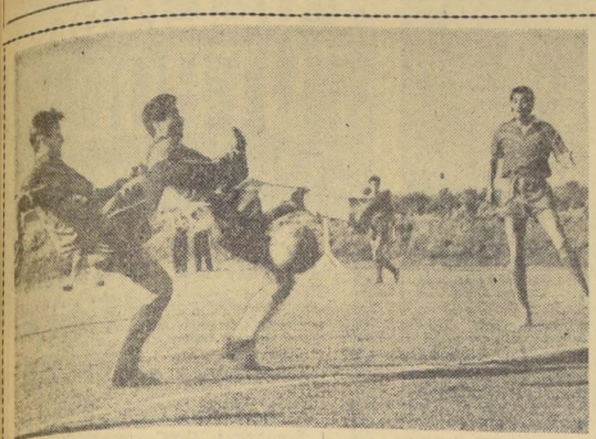
El diputado socialista [illegible]lio Viana dijo haber re[illegible] ya 20 de las 50 firmas q[illegible] requieren de acuerdo [illegible] enmienda constitucional [illegible] estableció hace poco el [illegible]ma parlamentario en Br[illegible]

Manifestó Viana que [illegible]chos legisladores están [illegible]cionados con el Gabinete [illegible]cabezado por Tancredo [illegible] "que nada está haciendo [illegible]ra resolver los problemas [illegible]cionales".

# LA NACION

SANTIAGO DE CHILE — MIERCOLES 11 DE OCTUBRE DE 1961

FUNDADO EL 14 DE ENERO DE 1917

REALIZO AYER SUS ENTRENAMIENTOS la Selección Nacional para su encuentro de mañana con el Seleccionado de Uruguaya. Con una práctica intensa, ante U. de Chile, el cuadro rojo quedó listo para medirse con los orientales. En el grabado, Tobar con su característica impetuosidad, trata de rebalsar la defensa de Donoso, firme back centro de la "U". Al fondo, atento a la acción, Rodríguez, zaguero universitario.

## Moreno, Ramírez, Tobar, Fouilloux y Sánchez delantera que enfrentará a los uruguayos

**Escuti; Eyzaguirre, R. Sánchez y S. Navarro, en la defensa; y Contreras con E. Rojas, en la línea media. El arquero titular sufrió un fuerte golpe en el entrenamiento de ayer. La Selección Nacional descansa hoy para su match de mañana con la Selección Uruguaya. Incidentes en el match entre las reservas de Colo Colo y U. Católica. Jugadores de Coquimbo reforzarán a La Serena frente a Bon Sucesso**




(||) Escuti; Eyzaguirre, R. Sánchez y S. Navarro, Contreras y E. Rojas; Moreno, Ramírez, Tobar, Fouilloux y L. Sánchez, entrarán a la cancha defendiendo a la Selección Nacional, en el match de mañana frente a la Selección Uruguaya. Tal nominación la hizo ayer el entrenador Fernando Riera, luego del último entrenamiento que tuvo el plantel chileno, para su confrontación con los orientales.

(||) La Selección Nacional entrenó en la cancha N.o 1 de la Escuela Juan Pinto, de 16.30 a 18.45 horas. Tuvo como rival a un equipo de U. de Chile, en el que jugaron algunos players destacados, tales como Donoso y Alvarez. Entró actuando el siguiente cuadro: Escuti; Eyzaguirre, R. Sánchez y S. Navarro; Contreras y E. Rojas; Moreno, Ramírez, Tobar, Fouilloux y L. Sánchez. Posteriormente la alineación quedó así: Zazali; Valentini, F. Navarro y Valdés; E. González y Sepúlveda; Fouilloux, (Musso), Toro, H. Landa, Ramírez (Campos) y Bello.

(||) Al sufrir Escuti una lesión en la cadera, lo reemplazó a Zazali en la custodia de la valla de U. de Chile. Y el arco del seleccionado lo ocupó Leonel Sánchez. La lesión de Escuti fue de cierta consideración, pero en su primer diagnóstico el Dr. Sergio Reyes opinó que se restablecería durante el día de hoy. Sin embargo, se le harán nuevos exámenes y en el caso que no se reponga, la valla nacional para el match con los uruguayos la ocuparía Zazali, siendo incorporado Astorga como meta N.o 2.

(||) Finalizado el training de ayer, los seleccionados se sirvieron once-comida y al anochecer se dirigieron a Las Vertientes, lugar de su concentración. Durante el día de hoy el plantel nacional descansará. A lo sumo sus integrantes harán footing y algunas prácticas de barreras o lanzamientos. Asimismo, es muy probable que vengan al cine a distraerse y tratar de olvidar todo lo concerniente al encuentro de mañana.

(||) Riera se mostró muy optimista, al igual que Alamos, luego del último entrenamiento. Coincidieron ambos en que el equipo se hallaba en magníficas condiciones y que, salvo el atraso en los entrenamientos de Jorge Toro, todo ha marchado perfectamente bien en cuanto se refiere al plan previo para el encuentro con los orientales.

(||) Toro estuvo en cama hasta el domingo y, sólo ha podido realizar dos entrenamientos de fútbol. Sergio Navarro, se recuperó totalmente de su lesión al tórax. Asimismo, Carlos Contreras y Jaime Ramírez, mejoraron de sus dolencias.

(||) Un problema —si así se puede llamar— de última instancia significó el feo golpe sufrido por Escuti. Entrenó en magnífica forma, mostrando atravesar por excelente momento.

(||) Tres jugadores no saldrán a la cancha, para el match con Uruguay, pero pueden ingresar en cualquier momento. Ellos son: Sergio Valdés, Honorino Landa y Bernardo Bello, quienes atraviesan por magníficos períodos. Asimismo Toro, dada su calidad, puede también entrar en cualquier circunstancia.

(||) Enorme interés ha despertado en La Serena la presentación que cumplirá mañana en dicha ciudad, el equipo carioca Bon Sucesso. A fin de asegurar la mejor de las actuaciones ante dicho team, los serenenses han pedido a sus vecinos coquimbanos, los refuerzos de Figueredo, Morales, A. Díaz y Gutiérrez. Para este partido internacional, La Serena piensa presentar el siguiente equipo: Santander; Poblete, Morales y Ambler; Figueredo y Rojas; Gutiérrez, A. Díaz, Pinnola, Verdejo y Pérez.

Bon Sucesso viajó ayer a La Serena para cumplir este compromiso.

(||) Magallanes tiene hoy, a las 21 horas, asamblea general de socios, en Riquelme 851. En esta oportunidad los magallánicos abordarán todo el funcionamiento del club albiceleste.

(||) Las programaciones del fútbol profesional para este fin de semana fueron fijadas así: división de honor (18a. fecha) sábado, Santa Laura, 14.15 horas: Audax con O'Higgins; 16.15, Santiago con U. Española; domingo, Santa Laura, 16.15, G. Cross con Rangers; Independencia, 15.45, U. Católica con San Luis; Estadio Nacional, 14.15, Palestino con Everton; 16.15, Colo Colo con Ferrobádminton; Valparaíso, 15.45, Wanderers con U. de Chile; división de ascenso: (18a. fecha), domingo, Independencia, 14.15, Magallanes con L. Rossel; en provincias, en canchas de los equipos nombrados en primer término, a las 15.45, Colchagua con San Felipe; San Bernardo con La Serena; Trasandino con U. Calera, y Coquimbo con U. Técnica.

(||) Para el 25 del mes en curso se halla prácticamente pactada una nueva presentación de la Selección "B". Será ante el equipo Portuguesa, de Brasil. Posteriormente, en noviembre y, antes que la Selección "A" enfrente a Rusia, el equipo "B" jugará con Gimnasia y Esgrima, de Argentina, o Defensor, de Uruguay.

(||) Ante el Tribunal de Penalidades de la Asociación Central deberán comparecer hoy, desde las 19 horas, los siguientes jugadores: Parada (Rangers); Ambler y Escalona (La Serena); Milner y Figueredo (Coquimbo); Guajardo (San Bernardo); Valdés (Magallanes); Zenteno (U. Técnica); Aguila (L. Rossel); Lobos y Cruz (San Felipe), y Rodríguez (Iberia).

(||) Muy felicitado ha sido Juan Pérez, jugador de O'Higgins, quien se sacó 30 mil escudos en el último sorteo de la Polla. Pérez, que antes de militar en O'Higgins, era jugador de Rangers, estaba ausente del equipo de honor, por lesión.

(||) Por la 7a. fecha del torneo de reservas del fútbol profesional se registraron ayer los siguientes resultados: en Yarur, Palestino 4, Santiago 0; en Santa Laura, Magallanes 2, Iberia 0; y U. Española 1, U. de Chile 0; en Walter Müller, San Bernardo 2, W. Müller 2 (amistoso); y Colo Colo 2, U. Católica 1. El match entre colocolinos y católicos no llegó a su término normal, debido a la expulsión del jugador cruzado Fuentes, lo que originó un incidente de proporciones. El público entró a la cancha y agredió a los jugadores de U. Católica. Promediaba el segundo tiempo cuando sucedió tal anomalía.

(||) La 7a. fecha del campeonato de las reservas finalizará hoy, con los siguientes encuentros, en el Estadio de U. Técnica: 14.15, G. Cross con Ferrobádminton; y 16.15, U. Técnica con Audax Italiano.

BEISBOL:

## VENEZUELA - UNION ESPAÑOLA DEFINEN TORNEO "LARRAZABAL"

Mañana jueves a las 10 horas, en el Diamante del Estadio Nacional, se realizará el partido final del campeonato de béisbol "Wolfgang Larrazabal" entre las novenas de "Venezuela" y Unión Española.

"Venezuela" es en la actualidad el puntero e invicto de esta competencia, mientras su rival, Unión Española, ocupa el segundo lugar. De ganar "Venezuela", lograría el título en forma absoluta y en calidad de invicto. Si el triunfo lo consigue el cuadro hispano, se produciría un empate en el primer lugar, y tendría que jugarse un partido definitivo.

A la reunión de mañana ha sido especialmente invitado el señor Embajador de Venezuela, cuyo nombre lleva el torneo, quien ha donado como premio para los ganadores dos equipos completos de juego, estímulo éste muy valioso, por el elevado costo que tiene.

El próximo sábado 14, a las 15 horas, se iniciará el campeonato oficial metropolitano, que este año llevará el nombre de "Arturo Ugarte", uno de los pioneros del béisbol en nuestro país. El torneo se realizará en tres categorías: primera, segunda e infantil. Participará un total de 22 equipos, distribuidos así: 8 en primera, 6 en segunda y 8 en división infantil.



## Juegos Deportivos Universitario-Militares 1961

**Amplios detalles se conocerán hoy**

El Comité Organizador de los "Juegos Deportivos Universitario-Militares 1961", ofrece hoy una comida a los miembros de la prensa y radio locales, donde dará amplios detalles sobre la importante competencia que se desarrollará en nuestra capital, entre los días 15 y 22 de este mes.

Tomarán parte en los Juegos, las Universidades Austral de Valdivia, Católica de Santiago y Valparaíso, de Concepción, de Chile de Santiago y Valparaíso, del Norte de Antofagasta, Técnica del Estado y Federico Santa María, y las Escuelas Militar, Naval, Aviación y Carabineros.

El acto inaugural se hará el domingo venidero, a las 18 horas, en el Estadio de la U. Técnica. El programa comprende la actuación de la Gran Banda Militar, el desfile de las delegaciones y un partido de fútbol cuyos protagonistas quedarán designados hoy.

## UNION ESPAÑOLA JUEGA ESTA NOCHE EN OSORNO

**El equipo hispano viajó en la madrugada por vía aérea. Torneo de la "U" prosigue hoy en el Gimnasio Nataniel**

() En la madrugada de hoy viajó por vía aérea a Osorno el equipo de básquetbol de Unión Española, que intervendrá en un torneo cuadrangular, invitado por el Deportivo Español de esa ciudad. El cuadro rojo va con todos sus titulares, incluso el gigante norteamericano Berkley Bute. Preside la delegación Manuel Cuesta Valls. También viajaron el entrenador, Gustavo Ortlieb, y su ayudante, Mario Flores.

() La competencia de la Asociación Universidad de Chile, interrumpida por el Nacional Universitario, se reanuda hoy en el Gimnasio Nataniel, con el siguiente programa: 15 horas, Agronomía-Economía (Ascenso); 16.30, Carabineros "A"-Farmacia (2a. Honor); 17.45, Carabineros-Ingeniería, Honor; 19, Pedagógico-Militar, Honor; 20.15, Físico-Leyes, 2a. Honor.

() Por inconveniente de varios jugadores para salir fuera de Santiago, el directorio de la rama de básquetbol de la Universidad Católica canceló el compromiso pactado con la Asociación de Temuco para jugar tres partidos durante los días jueves, viernes y sábado de esta semana.

() En el Gimnasio FAMAE juegan esta noche los terceros y segundos equipos femeninos de Colo Colo y Santiago Morning, realizándose el primer match a las 21 horas. Los dos encuentros corresponden al Campeonato Oficial de la Santiago.

() El torneo prosigue mañana en tres canchas. En Juan Yarur lo hacen, a las 18 horas, MADEMSA con Walter Müller; 19, Colo Colo—Chile-Brasil, y a las 20, Magallanes con Favee. En el Gimnasio FAMAE, a las 17 y 18 horas, se enfrentan los terceros y segundos equipos de FAMAE-Cabrera Gana, y a las 19, los primeros cuadros de Juan Yarur y Cabrera Gana. Los segundos equipos de Ferroviario y Chile-Brasil se enfrentan a las 21 horas en la cancha del primero.

() La Asociación de Básquetbol Masculino de Santiago fijó el día 2 de noviembre como fecha inicial para la rueda final del Campeonato Oficial. Ese día jugarán Sirio-Unión Española y Colo Colo-Ferroviario.



LEOPOLDO RUIZ: Estrella del golf argentino, será una de las atracciones del Torneo Abierto que comienza mañana en Los Leones.

GOLF:

## Figuras de categoría mundial actuarán en el torneo abierto

**El certamen comenzará mañana en el Club Los Leones. Ayer llegaron los argentinos Ruiz, De Lucca y Tuddino. Entrenaron De Vicenzo y Cerda**

Como lo habíamos anunciado, ayer llegaron a nuestra capital los golfistas profesionales argentinos Leopoldo Ruiz, Fidel de Lucca y Osvaldo Tuddino, quienes intervendrán en el Campeonato Abierto que organiza la Federación con la colaboración muy estrecha de la Asociación de Profesionales de Chile, para los días 12, 13, 14 y 15 del mes en curso, en la cancha del Club Los Leones.

Tanto estos jugadores como Roberto de Vicenzo y Oscar Cerda, que llegaron el lunes, son el principal atractivo del certamen que comienza mañana y que constituye sin duda el evento máximo del golf nacional.

Los antecedentes de los jugadores transandinos hablan con elocuencia de la capacidad que poseen. Basta señalar por ejemplo que Fidel de Lucca, es el reciente ganador del Abierto Argentino, con récord. Leopoldo Ruiz, es campeón de Santo Domingo y de destacada actuación en los últimos torneos. De Vicenzo y Cerda son figuras de categora mundial ya que ambos han incursionado con éxito en las competencias de Norteamérica. Finalmente Osvaldo Tuddino es un valor joven en pleno ascenso y que puede en este certamen encontrar su consagración definitiva.

El Campeonato es un Medal Play a 72 hoyos y para facilidad del público se dispuso que se jueguen sólo 18 hoyos cada día. Al término de cada etapa habrá clínicas que dictarán los jugadores visitantes. Los amateurs chilenos como asimismo los profesionales han activado sus entrenamientos, a la espera de cumplir dignamente sus respectivos compromisos.

Respecto de entrenamiento debemos agregar que tanto Cerda como De Vicenzo practicaron ayer en las canchas del Club los Leones escenario del evento, manifestándose ambos muy satisfechos del estado del campo y de sus condiciones de entrenamiento.

## Mucha actividad pedalera habrá mañana en el país

**Torneos y pruebas en ruta en Valparaíso, Calama, Chillán y Peñaflor**

(||) Mucha actividad, en diversos puntos del país, desarrollará el ciclismo, este 12 de octubre, Día de la Raza.

Así, por ejemplo, en Valparaíso, organizado por la Asociación porteña, habrá un festival en el Velódromo de Playa Ancha, en homenaje al Consejo Local de Deportes.

Se harán presentes en esta reunión, con un equipo de corredores metropolitanos, los directores de la Federación Ciclista de Chile, señores Juan Enrique Gaete, presidente; Luis Vanni, tesorero; Luis Dimetti, protesorero; Altamiro Meneses, secretario, y Salomón Yáñez, prosecretario y Relacionador de Prensa de la Federación.

(||) El equipo de corredores que actuará mañana en Valparaíso, quedó designado anoche y la integran los siguientes elementos: Andrés Moraga, I Categoría del Club Ciclista CIC; Manuel Zamora, II Categoría del C. C. Thomas Bata de Peñaflor; Manuel Molina, II Categoría, del CIC; Eduardo Carrasco, I Categoría, del Club Livetti; Juan Arrué y Manuel Rozas, III Categoría, ambos del C. C. Green Cross; Pedro Valdés, IV Categoría del Mademsa, y Luis Figueroa, IV Categoría, del C. C. Thomas Bata, de Peñaflor.

(||) Por su parte, en Calama, organizado por la dirigente pedalera local, se correrá, en homenaje a la Colonia china residente, una interesante prueba en ruta sobre la distancia de 210 kilómetros.

Tomarán parte en esta carrera, los mejores "camineros" seleccionados de Calama, Antofagasta, María Elena, Pedro de Valdivia y Mejillones.

(||) En Chillán, organizado también por la Asociación Ciclista del Ñuble, en honor del Día de La Raza, y con el auspicio de la Colonia Española residente en esa capital, se llevará a efecto el tradicional Torneo de la Zona Sur, justa que tendrá por número básico de su programa, la prueba caminera "Doble Chillán — Linares — Chillán", sobre la distancia de 214 kilómetros, en una sola etapa.

A esta reunión han sido invitados todos los corredores, desde Talca a Osorno.

(||) Finalmente, en Peñaflor, y también de cargo y cuenta de la Asociación Ciclista de Peñaflor, se llevará a efecto mañana, el Torneo Invitación de la Zona Central.

Tomarán parte en esta competencia los mejores elementos de Santiago, Valparaíso, Aconcagua, O'Higgins, Colchagua, Curicó y Talca.

## Cuatro campeones mundiales trae el equipo uruguayo

**La selección oriental llegó ayer con varias horas de retraso. Impresiones del entrenador Juan Carlos Corazzo. Entrenan hoy en la mañana**

Luego de un viaje muy accidentado llegó anoche, a las 20.55 horas, al aeropuerto de Los Cerillos, la selección uruguaya de fútbol, que jugará mañana en el Estadio Nacional con el seleccionado nacional chileno. El mal estado del tiempo reinante en Montevideo retardó la salida del LAN y su consiguiente llegada a Santiago, fijada primitivamente, a las 17 horas.

En el Hotel Ritz, donde se aloja la delegación charrúa, cambiamos algunas breves impresiones con Juan Carlos Corazzo, el famoso centro half de Independiente de Buenos Aires, que en esta oportunidad tiene a su cargo la dirección técnica del cuadro. El coach oriental, refiriéndose al equipo, señaló: "En realidad, venimos en desventaja, ya que no hemos tenido ningún entrenamiento de conjunto. Esto se debe a que la competencia nuestra está en pleno apogeo y los clubes no accedieron a prestar sino dos jugadores cada uno. La excepción fue Peñarol, que facilitó cuatro: Edgardo González, Goncalvez, Luis Cubillas y Sassias, que son titulares del equipo que ganó recién el Campeonato Mundial de Clubes.

La falta de figuras básicas, como son entre otros, William Martínez, Aguerre y Maidana hará disminuir la potencialidad del equipo y aumentará, a mi juicio, la chance de Chile. Sin embargo, confío en la capacidad individual de los que vienen, que es casi similar a la de los ausentes".

En relación al partido, expresó Corazzo: "Estoy en antecedentes del mejoramiento que ha experimentado el fútbol chileno, y por ello creo que para nosotros reviste mucho riesgo enfrentarlo en las condiciones en que venimos. A pesar de lo que se ha dicho no hemos desestimado el encuentro, ya que para el fútbol uruguayo es importante mantener su tradición y sus pergaminos".

**DELEGACION.—** Integran la delegación uruguaya las siguientes personas: presidente, Agustín Imbriago; Seleccionador, Enrique Terrada; médico, Roberto Masliah; entrenador, Juan Carlos Corazzo; kinesiólogo, Carlos Bate; gerente, Raúl Lastra; utilero José Derudi. Jugadores: Dogliotti, González Acuña, Edgardo González, Troche, Soria, Manicera, De Souza, Goncalvez, Pedro Cubillas, Luis Cubillas, Sassias, Héctor Silva, Vladia Douksas, Donald Langon, Willi Piriz y Juan Pintos.

**ENTRENAN HOY.—** El equipo charrúa entrena hoy, a las 9 de la mañana, en el Estadio Nacional.



GONZALEZ: Mediozaguero con todas las características de los grandes valores del puesto.



JUAN CARLOS CORAZZO: Venimos con un equipo integrado por buenos valores individuales.

## 3,72 mts. saltó en garrocha Hernán Figueroa: Valparaíso

Animación alcanzó el torneo entre los equipos atléticos de Universidad de Chile y Asociación Valparaíso que se realizó en el estadio de Las Salinas, imponiéndose los visitantes en damas, y los locales en varones, aunque por sólo 3 puntos.

Este resultado no satisfizo a los dirigentes de Valparaíso, ya que la mayoría de sus especialistas no han podido entrenar como corresponde, al no disponer de un estadio propio. El de Playa Ancha, como se sabe se encuentra en pleno trabajo de modificación de la pista de 500 a 400 metros.

**BIEN FIGUEROA**

El ya "veterano" atleta de la "U", Hernán Figueroa, de larga y ejemplar trayectoria logró la mejor marca con 3.72 metros en garrocha, superando a Sergio Pinochet, de su equipo, que pasó sólo 3.50 metros. Demostró así, que sus afanes de dirigente no le quitan aún sus condiciones como para actuar en la técnica prueba, y con cifras excelentes.

**DAMAS**

Ausentes Marisol Massot Verónica Geldres y María Sainz, el conjunto local quedó debilitado de opción. Las ganadoras fueron: jabalina, María Fravega (U) 29.24 metros; largo, Nelly Orellana (V) 4.37 metros, y en 200 metros, Rosa Veas (V) 28.4", sobre 28.5" de Rosario Orellana, también del Puerto.

## VEAS, CAMPEON EN EMPATE EN EL TORNEO DE SAN JUAN

**En la penúltima jornada ganaron Ojeda y Salinas. Perdieron, en cambio, Zúñiga, Veas y López. Para el 21 fue aplazado el combate entre Duilio Loi y Eddie Perkins. Asociación Santiago realiza hoy etapa de selección para el Campeonato Nacional**

Boxeo al DIA

(||) SAN JUAN, 10 (UPI).— Se disputó anoche la quinta y penúltima fecha del Campeonato Sudamericano de Boxeo. Se registraron estos resultados:

Categoría gallo: Luis Quintero, argentino, ganó por puntos a Alivaldo de Souza (brasileño). Evaristo Ojeda, de Chile, a Isabelino Latorre, Uruguay.

Liviano: Gregorio Cinca, Argentina, por puntos a Damian Román, Uruguay. Epson Martín, Brasil, por puntos a Luis Zúñiga, de Chile. Medio mediano: Oscar Trotta, Argentina, ganó por puntos a Alberto Vea, Chile. Antonio dos Santos, Brasil, por puntos a Luis Servioli, argentino. Guillermo Salinas, Chile, por puntos a José Orvalle, Uruguay.

Pesados: Oscar Bonavena, Argentina, por puntos a Raúl Aguilar, de Uruguay, y Epson Jorge, de Brasil, por puntos a Bernardo López, de Chile.

Este campeonato se define por puntos y hasta el momento se han clasificado, en la categoría gallo, Luis Quintero; en livianos, Gregorio Cinta; en la categoría medio mediano, hay tres campeones: Oscar Trota, Alverto Vea y Antonio dos Santos; en medianos, Joe Luis Carvalho, y en pesado, Oscar Bonavena.

(||) MILAN, 10.— (UPI).— Se anunció que la pelea por el título mundial junior de peso welter entre el campeón, Duilio Loi, de Italia, y el retador norteamericano Eddie Perkins, ha sido aplazada del 15 al 21 de los corrientes.

El match a 15 rounds estaba originalmente señalado para el estadio al aire libre de San Siro, donde tendrían cabida más de cien mil espectadores, pero el mal estado del tiempo de este mes en Italia septentrional parece haber obligado a los promotores a trasladar el encuentro al cuadrilátero bajo techo del Palacio de Deportes de Milán.

(||) BAKERSFIELD, CALIFORNIA, 10 (UPI).— Pino Morales, de Mexicali, derrotó anoche por knockout en el sexto round a Tommy Noél, de Bakersfield, en una pelea efectuada en el Estadio Strelich.

Noél, que subió al ring con una cadena de 13 victorias consecutivas, abandonó a los 48 segundos del round, al comenzar a hinchársele un ojo en el que sufrió una herida.

Morales pesó 56,699 kilogramos (125 libras) contra 57,606 (127 libras) de Noél.

(||) La Asociación Santiago efectuará esta noche, en el ring del México B. C., la primera selección destinada a formar el equipo que intervendrá en el próximo campeonato nacional. En la etapa de hoy se harán peleas en las categorías mosca a pesado.

(||) El proceso selectivo continuará el sábado 14 en el mismo local, para realizar las semifinales el miércoles 18 y terminar el sábado 21 con la clasificación de los ganadores como representantes del boxeo metropolitano en el ya dicho campeonato nacional.

(||) El sábado 7 se efectuó en el Gimnasio Walter Müller una velada boxeril entre aficionados del Ferroviarios y Cía. de Gas, con el siguiente resultado:

Liviano: Sergio Espinoza (Gas) a Juan Aliaga, por nocaut.

Gallo: Alberto Mellado (Gas) a Pedro Marambio, por nocaut.

Liviano: Hipólito Gómez y Carlos Bosso, empate.

Gallo: Rodolfo Vásquez (Gas) a Manuel Macaya, por nocaut técnico.

Liviano: Eduardo Bustos (Ferro) a Luis Salas, por puntos.

Pluma: Mauricio Berríos (Gas) a Antonio Fernández, por puntos.

Mosca: Luis Acevedo (Gas) a Rolando Reyes, por nocaut.

(||) Se encuentra de duelo el hogar de Manuel Vargas, el ex boxeador profesional, ante el lamentable fallecimiento de su hermano Luis Vargas Basaure, cuyos funerales se efectuarán esta tarde, a las 16.30 horas. El cortejo saldrá a la hora indicada desde la calle General Concha Pedregal N.o 855, en dirección al Cementerio General. Desde estas páginas damos a Manuel Vargas nuestras muy sentidas condolencias.

(||) Esta noche se presentará en la ciudad de Penco un equipo del Club Comercio Atlético, quien tendrá como oponente al Club Roberto Ovalle. El equipo metropolitano lo forman los siguientes peleadores: Liviano, Francisco Mejías; pluma, Sergio Aguilera; mediano ligero, Jorge Caloguerea; mediomediano ligero, Gustavo López, y mosca, Jorge Núñez. La delegación la presidirá don Julio White, presidente de la institución de Av. Matta, y la integrarán, además, el señor Vicente Ferreiro, miembro de la Federación, y Raúl Villalón, entrenador del club.

RECURSOS Y EXPERIENCIA ESTA aprovechando Hernán Fuentes para su actuación en el Torneo de Pentatlón Moderno. Ayer venció en la prueba de tiro, con lo que pasó a encabezar la clasificación general. Hoy le corresponde intervenir en los 300 metros libres, que se realizan en la Piscina Temperada.

NACIONAL DE PENTATLON:

# Hernán Fuentes ganó el tiro y encabeza la competencia

**El representante del Stade Francais lleva 2.910,5 puntos y aventaja por 54,5 a Saúl Suazo, que fue desplazado de la vanguardia**

En el Polígono del Regimiento Cazadores se cumplió ayer la prueba de tiro, correspondiente al V Campeonato Nacional de Pentatlón Moderno, certamen en que intervienen 20 participantes, representando a las Asociación Militar, Carabineros y Stade Francais. Luego de las cuatro series de cinco impactos hechos por cada tirador, el triunfo correspondió a Hernán Fuentes, del Stade Francais con 188 blancos: 49-45-47-47, actuación que le reportó 860 puntos. Sumada esta cifra a los puntos de las dos pruebas anteriores, equitación y esgrima, Hernán Fuentes pasó a encabezar el puntaje general de la competencia con 2.910,5 puntos. Los lugares siguientes fueron ocupados por Luis Gallos, equipo militar "A", con 183 blancos; 3.o Iván Van de Wyngard, militar "C", con 183 (igual número de blancos que Gallo, pero inferior cantidad de famas); 4.o Saúl Suazo, militar "A", 182; 5.o Ricardo Estrada, militar "B" 182. De los 20 competidores, sólo 7 lograron los veinte impactos, los cinco nombrados más Carlos Parera, militar "A" y Renato Castro, militar "C".

**PUNTAJE GENERAL**

Sumados los puntos de las tres pruebas realizadas hasta el momento: equitación, esgrima y tiro, encabeza la clasificación general, Hernán Fuentes, con 2.910,5 puntos, desplazando el segundo lugar a Saúl Suazo, que logró 2.856; 3.o Luis Gallo, con 2.779, que conservó su ubicación; 4.o Carlos Parera, 2.410; 5.o Ricardo Estrada, 2.327,5; 6.o Leonardo Lister, con 2.295; 7.o Aquiles Gloffka, 2.237,5 (retrocede 3 lugares); 8.o Renato Castro, 2.145; 9.o Manuel Salgado, 2.077; 10.o Iván Van de Wyngard, 2.066,5; 11.o Ernesto Videla, 1.928; 12.o Héctor Carmona, 1.818; 13.o René Seguel, 1.780,5; 14.o Jorge Offerman, 1.699,5; 15.o Roberto Sepúlveda, 1.679,5; 16.o Francisco Melo, 1.629,5; 17.o José Zara, 1.594; 18.o Zacarías García, 1.374; 19.o Iván Aracena 1.202; y 20.o Enrique Campusano, 740.

**NATACION, 300 METROS**

La cuarta prueba de la competencia, natación 300 metros, estilo libre, se cumple a las 11.30 horas de hoy, en la Piscina Temperada de la Universidad de Chile.

# Atletas juveniles transandinos y chilenos en torneo de Sta. Fe

**Programa de las etapas del sábado y domingo. Posible participación de Perú y Brasil. Uruguay, con un equipo reducido. Exhibición del conjunto alemán el 28 y 29**

Mañana, y por avión itinerario Aerolíneas Argentinas, se dirige a Buenos Aires, la delegación chilena de atletismo, integrada por 16 juveniles varones, que intervendrá en el torneo con Argentina a efectuarse el sábado y domingo en Santa Fe.

De acuerdo con la última información de la dirigente trasandina, es posible que actúen también Perú y Brasil, pero sin confirmación. También lo hará un conjunto reducido de Uruguay, y por primera vez en este evento, que como se sabe es iniciativa de la Federación Chilena a fin de estimular nuevos valores.

**JEFES DEL EQUIPO**

La delegación va a cargo del primer vicepresidente, Renato Lorca, y del entrenador del tlético Santiago, Víctor Jara, club que es el que aporta más aletas al equipo. También, por un dirigente de provincias que debe designarse, en reemplazo de Osvaldo Marino, presidente de la Asociación de San Fernando que se excusó de hacer el viaje por su trabajo bancario y un médico que nombrará la Comisión Médica. Asimismo, acompañará la delegación Patricio Goycoolea, delegado de Rancagua, que lo hará por su cuenta.

**PROGRAMA**

Las pruebas se efectuarán en este orden: Sábado, series 110 metros vallas, garrocha, series 100 metros, bala, 1.500 metros, final 110 metros vallas, series 400 metros planos, final 100 metros, largo, final 400 metros, jabalina y posta corta. Domingo: series 400 metros vallas, alto, series 200 metros, disco, 800 metros, triple, final 400 metros vallas y 200 metros, 3.000 metros planos, martillo y posta 4 x 400 metros.

**UNA RECLAMACION**

El directorio de la FEDACHI se ocupó de este evento en su sesión de antenoche, informándose que no había dificultades para la participación de los diferentes seleccionados. Sólo Valparaíso reclamó la no inclusión del medio fondista Villamán, que no participó en las pruebas finales del domingo. Lo hizo, sin autorización de la dirigente máxima, en el campeonato con la "U" de Santiago.

**TORNEO CON ALEMANIA**

Finalmente trató la exhibición que hará el notable conjunto germano, en el Estadio Nacional, el 28 y 29 próximos.

Al respecto se dio cuenta de una nota de la Federación Alemana, confirmando el itinerario de viaje, debiendo llegar a Santiago el 23 próximo. Es posible, entonces, que el conjunto se presente también en Viña del Mar, el 25. Se agrega en la nómina de los 16 viajeros al decatleta Willy Heldorf, en largo y posta corta.

Presidirá la delegación el titular de la Federación, Max Denz, con el entrenador, Ulrich Donath.

Esta tarde:

## Ocho partidos en el fútbol universitario

La Asociación Universitaria de Fútbol ha programado para hoy el desarrollo de la octava fecha de su torneo anual. El fixture de los partidos que deben jugarse es el siguiente:

**Cancha Físico** (Las Encinas con Av. Pedro de Valdivia): 14.30 y 16 horas, Físico versus Veterinaria (2a. y 1a. de honor).

**Cancha San Agustín** (Altura 4700 Av. Irarrázaval: Chacra Valparaíso): 14.30 y 16 horas, Leyes versus Agronomía (2a. y 1a. divisiones).

**Cancha Hospital Siquiátrico** (Av. Los Olivos 1007): 14.30 y 16 horas, Construcción versus Dental (2a. y 1a. divisiones).

ASCENSO

**Cancha Escuela de Arquitectura** (Av. Pedro Aguirre Cerda frente a Los Cerrillos): 15 horas Agricultura versus Geología; 16.30 horas, Arquitectura versus C. Políticas.

## Mañana se corre la prueba regularidad Peñaflor-Isla Negra

**Organizada por el Deportivo Thomas Bata, de Peñaflor**

Todo está listo para que mañana jueves a las 9 horas se dé comienzo desde la Plaza Bata, de Peñaflor, a la prueba de regularidad "Peñaflor - Isla Negra"; que ha organizado la Rama de Automovilismo del Club Deportivo "Thomas Bata", de ese pueblo, en el carácter de competencia extraoficial interna, con motivo de la Fiesta de la Raza.

El recorrido que se ha fijado a la carrera es el que sigue: Plaza Bata de Peñaflor (partida), camino a Malloco, seguir a Padre Hurtado Cuesta de Barriga Curacaví, túnel de la Cuesta Zapata, Casablanca, San Jerónimo, Algarrobo, El Quisco e Isla Negra (meta). La distancia total a recorrerse es de 135 kilómetros.

En este evento intervendrá la totalidad de los automovilistas de la industria Bata, cuyo número es de 50 corredores. La prueba, repitiéndolo, por ser interna, no consulta puntaje oficial por el Ranking Automovilístico de Regularidad de este año.




SALTADOR Y SPRINTER.— Menfred Steinbach, el notable saltador de largo y sprinter que integra el equipo de especialistas alemanes que llega la próxima semana a Chile, para intervenir el 25 en Viña del Mar, y el 28 y 29 en Santiago. Es doctor en Ciencias Físicas, mide 1,81 metro, pesa 80 kilos, a pesar de lo cual corre los 100 metros en 10,4".

## Más allá de la Crónica

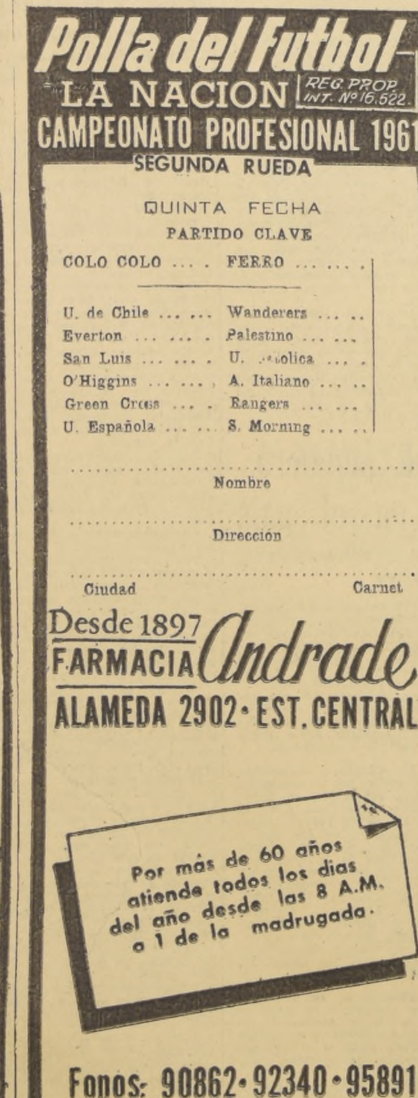
Por Raúl H. Leppé

Mas de diez mil personas vieron, en La Portada, el triunfo de La Serena sobre Coquimbo Unido. Un público escasamente inferior marginó el campo de Unión San Felipe en su victoria sobre Unión La Calera. Entretanto, una cantidad de socios que sobrepasó los 800, viajó con Trasandino hasta Linares. Todo esto se registró el domingo pasado, en una misma fecha del Torneo de Ascenso. Son cifras que no admiten réplica. Particularmente, hablan del indiscutido poderío institucional de entidades como La Serena, así como el arraigo popular de Coquimbo Unido y el crecimiento sorprendente de San Felipe, La Calera y la institución de Los Andes. Globalmente, señalan que dentro de la División de Ascenso existen clubes macizos, fuertes, que tienen tras suyo el respaldo de toda una ciudad.

En Santiago no se ha conseguido para el fútbol el concepto de barrio, tal vez porque los clubes han desechado siempre la idea de sentar sus reales en ellos como una manera de identificarse con determinados sectores. Esa adhesión lugareña es la que están logrando varios de los clubes provincianos, precisamente, los que más atracción y jerarquía le están acordando al Ascenso. Admitimos que esta División reclama nuevas fórmulas en su organización. Lo que no parece lógico ni cuerdo es suprimirla, como claman desde algunos sectores del fútbol profesional.

Así como está en estos momentos la División de Ascenso, con deficiencias que pueden remediarse, ha dado paso para que surjan clubes con un caudal institucional superior a muchos clubes de primera división.










# POLLA DEL FUTBOL

REG. PROP. INT. N. 16.522

LA NACION 1961

## Premios finales

1 Furgoneta "Thames", importada por Nieto Autos, Avenida Bulnes 194.
1 Motoneta "Vespa", importada por Nieto Autos, Avenida Bulnes 194.
1 Radio RCA. Víctor.
1 Refrigerador Royal Friss, de fabricación FENSA.
1 Reloj "Omega", Constellation, importado por el señor Enrique Corral Pacheco.
1 Reloj pulsera "Tissot", automático, importado por el señor Enrique Corral Pacheco.
1 Máquina de coser "Alfa", de la Casa Enrique Palma, Estado 30.
1 Máquina de coser "Sylvania", de Casa Ordina, Alameda 2981.
1 Bicicleta "BH", española, de Casa Ordina, Alameda 2981.
1 Cámara fotográfica "Adex", de Casa Lobos, Agustinas 1070.
1 Máquina de escribir "Triumph", de Dimacofi, Matías Cousiño 68.
1 Biblioteca de Relaciones Humanas, de Librería Renacimiento, Estado 50.
1 Receptor "Victory", de Sintonía", San Antonio N.o 711.
1 Flash electrónico "Braun Hobby", de Alfred Reifschneider, Agustinas 1151.
2 Juegos Taca-Taca, grandes, de la Fábrica de Juguetes Solís J. J. Pérez 4885.
10 Equipos de fútbol completos (medias, zapatos, pantalón y bolso), obsequio de ALONSO E HIJOS, de Alameda 2815.
50 Juegos Gol King.

## BASES

1.—El lector deberá llenar el cupón, colocando en los espacios ad hoc los goles que estima que pueda hacer cada equipo en los partidos que se indican y que corresponderán a una misma fecha.

2.—Por cada partido acertado se le asignarán dos puntos; pero si, además, acierta el número exacto de goles que hace cada uno de los equipos, se le asignarán otros tres puntos. Ejemplo: en un partido entre Colo Colo y Unión Española, en los espacios correspondientes, el lector anota Colo Colo 1 y Unión Española 0, y si gana Colo Colo a Unión Española por dos goles a uno, el lector tiene dos puntos a su favor. Pero si el resultado es tal como lo ha señalado el lector, Colo Colo 1 y Unión Española 0, el lector tiene 5 puntos a su favor: 2 por el partido acertado y 3 por el score exacto.

3.—Los cupones se recibirán en Santiago en el hall central de LA NACION, hasta las 14 horas del sábado. Además de los locales que se indican en estas mismas columnas, y en Valparaíso, en la agencia del diario, Avenida Blanco N.o 1161, hasta las 11 horas.

4.—Para que el lector tenga derecho a participar en el Concurso deberá acertar el partido clave (no importa que el score no sea exacto). Si no acierta el partido clave, aunque los otros seis partidos de la fecha sean exactos, el cupón NO PARTICIPARA EN EL CONCURSO.

Si el cupón es enviado dentro de un sobre, el partido clave, con resultado, deberá escribirse en el sobre con letra clara. EN CASO CONTRARIO, NO SERA ABIERTO.

5.—Los cupones que obtengan 22 o más puntos optarán a los premios semanales establecidos para cada fecha del campeonato. Por cierto que el mayor puntaje obtendrá el premio de mayor valor, en nuestro caso, el abono para el mundial de Fútbol, y así sucesivamente, en orden descendente.

6.—Los cupones que obtengan más de 14 puntos irán a un rol general para participar en el gran sorteo de fin de año, con los premios anunciados en LA NACION. En este sorteo participarán también los cupones de más de 22 puntos, aun cuando hayan ganado premio en los sorteos semanales que se harán en cada una de las fechas.

7.—Los lectores podrán enviar cuantos cupones deseen, y los resultados se publicarán a contar del martes en LA NACION.

## Premios para la 5a. fecha (Segunda Rueda)

2 Abonos para los 10 partidos del Campeonato Mundial.
1 Reloj pulsera de Casa Gabor, de Estado 81.
1 Batería de cocina completa, Fantuzzi.
1 Despertador "Jaz", importado por Enrique Corral Pacheco.
Enteros de la Polla Chilena de Beneficencia.
3 Máquinas Jugueras a chorro, de Industrias Plásticas Garosi, casilla 14049.
1 Camisa fina de Almacenes Nelbec, de Alameda 3083.
5 Juegos Gol-King.
1 Pelota de fútbol de "Alonso é Hijos", Alameda 2815.
1 Disco a elección, de Casa Ordina, Alameda 2981.
24 Cajas de Betún Virginia, de Cía. Manufacturera de Aconcagua, casilla 4273, Valparaíso.
3 Delantales, a elección, fabricados por Julín Serra, San Antonio 559 y Diagonal Cervantes 694.
Entradas para un cine en el centro. Cada entrada es válida para dos personas.
2 Frascos gigantes de Gomina Cristal "Verkos".

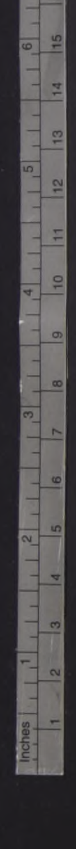
## Se reciben cupones en:

SANTIAGO:

LA NACION, Agustinas N.o 1269, Casilla 81-D hasta el día sábado, a las 14 horas.
SASTRERIA "DANDY", de Jaime Cogan, San Diego 673-677, hasta el día sábado, a las 13 horas.
FARMACIA ANDRADE, Alameda 2902, hasta el día sábado, a las 13 horas.
CASIMIRES "DON CHUNCHO", Santo Domingo 1086, hasta el día sábado, a las 13 horas.
CALZADO "POSE", Alameda 755, hasta el día sábado, a las 13 horas.
NIETO AUTOS, Avenida Bulnes 194, hasta el sábado a las 13 horas.
VALPARAISO.— CORRESPONSALIA DE "LA NACION", Avenida Blanco N.o 1161, hasta el día sábado, a las 11 horas.
RANCAGUA.— GASLISUR, Independencia número 457, de lunes a viernes, hasta las 19 horas.
RENGO.— LIBRERIA "EL COMERCIO", Arturo Prat N.o 45, Luis y Enrique Estrada J., Ltda. de lunes a viernes, hasta las 19 horas.
SAN FERNANDO.— AGENCIA "LA NACION" Manuel Rodríguez N.o 689, señora América Vargas, de lunes a viernes, hasta las 19 horas.
CURICO.— CASA "MORAGA", Peña N.o 772, de lunes a viernes, hasta las 19 horas.




CUPONES EN LAS PAGS. 12 Y 13



# FALTAN 8 FECHAS PARA EL GRAN SORTEO FINAL DE LA POLLA DEL FUTBOL

**● La Furgoneta Ford Thames y la Motoneta Vespa, que se están exhibiendo en el Stand de Nieto Autos de la Exposición Ganadera e Internacional de Industrias de la Quinta Normal, figuran entre los principales premios. El sorteo se hará en combinación con la Polla Chilena de Beneficencia. ● El sábado, a las 14 horas, expira el plazo para la recepción de cupones en la etapa que tiene por Partido Clave el de Colo Colo con Ferrobádminton, y que, en la primera rueda, empataron a 1 gol**

El próximo sábado, a las 14 horas, expira el plazo de recepción de cupones de la Polla del Fútbol de LA NACION, para la 18a. fecha, o 5a. de la Segunda Rueda del Campeonato Profesional.

Para esta etapa figura como Partido Clave el de Colo Colo con Ferrobádminton, encuentro aparentemente de fácil pronóstico, dado el natural favoritismo con que cuentan los albos; pero que también puede resultar difícil. Recordemos, sin ir más lejos, que en su compromiso oficial de la Primera Rueda, estos conjuntos empataron a 1 gol.

La programación oficial fijada por la Asociación Central de Fútbol de Chile, para esta fecha, como asimismo el puntaje y colocación en la tabla que llevan los equipos, los damos a conocer en seguida:

SABADO 14.— Estadio de Santa Laura. 14,15 horas: Audax Italiano (10.o y 14 puntos) con O'Higgins (9.o y 17 puntos). 16,15 horas: Santiago Morning (4.o y 19 puntos) con Unión Española (8.o y 18 puntos).

DOMINGO 15.— Estadio de Santa Laura. 16,15 horas: Rangers (12.o y 10 puntos) con Green Cross (13.o y 9 puntos). Estadio Independencia. 15,45 horas: Universidad Católica (2.o y 25 puntos) con San Luis (14.o y 8 puntos). Estadio Nacional. 14,15 horas: Palestino (5.o y 19 puntos) con Everton (6.o y 19 puntos). 16,15 horas: Colo Colo (3.o y 21 puntos) con Ferrobádminton (10.o y 14 puntos). Estadio Playa Ancha. 15,45 horas: Universidad de Chile (1.o y 26 puntos) con Wanderers (4.o y 19 puntos).

ENTREGA DE PREMIOS

En razón de la postergación que sufrió esta 18a. fecha del Campeonato, para dar paso al match internacional de mañana entre Uruguay y Chile, este sábado no habrá entrega de premios, sino que hasta el 21. O sea que en ese día repartiremos los correspondientes a la 18a. fecha.

YA FALTA MENOS...

Faltan ya sólo ocho fechas para el término de la competencia oficial de fútbol profesional. Conjuntamente con ello y en combinación con el sorteo correspondiente de la Polla Chilena de Beneficencia, se procederá al Gran Sorteo Final de la Polla del Fútbol de LA NACION, cuyos importantes premios son los siguientes:

- 1 Furgoneta "Thames", importada por Nieto Autos, Avenida Bulnes 194.
- 1 Motoneta "Vespa", importada por Nieto Autos, Avenida Bulnes 194.
- 1 Radio RCA Victor.
- 1 Refrigerador "Royal Friss", de fabricación FENSA.
- 1 Reloj "Omega", Constellation, importado por el señor Enrique Corral Pacheco.
- 1 Reloj pulsera "Tissot", automático, importado por el señor Enrique Corral Pacheco.
- 1 Máquina de coser "Alfa", de la Casa Enrique Palma, Estado 30.
- 1 Máquina de coser "Sylvania", de Casa Ordina, Alameda 2981.
- 1 Bicicleta "BH", española, de Casa Ordina, Alameda 2981.
- 1 Cámara fotográfica "Adex", de Casa Loben, Agustinas 1070.
- 1 Máquina de escribir marca "Triumph", de Dimacofi, Matías Cousiño 68.
- 1 Biblioteca de Relaciones Humanas, de Librería Renacimiento, Estado 50.
- 1 Receptor "Victory", de Sintonía, San Antonio 711.
- 1 Flash electrónico "Braun Hobby", de Alfred Reifschneider, Agustinas 1151.
- 10 Equipos de fútbol, completos (medias, zapatos, pantalones y bolso), obsequio de Alonso e Hijos, de Alameda 2815.
- 2 Juegos grandes de Taca Taca, de la Fábrica de Juguetes Solís, José Joaquín Pérez 4885.
- 50 Gol King, el "Juego de Moda".

## Dónde depositar cupones de Polla del Fútbol

Damos enseguida, para mayor comodidad de los concursantes de la Polla del Fútbol de LA NACION, los buzones disponibles y su ubicación, en donde se pueden depositar los cupones respectivos:

LA NACION, Agustinas N.o 1269, Casilla 81-D, hasta el día sábado a las 14 horas.

SASTRERIA "DANDY", de Jaime Cogan, San Diego 673-677, hasta el día sábado a las 13 horas.

FARMACIA ANDRADE, Alameda 2902, hasta el día sábado a las 13 horas.

CASIMIRES "DON CHUNCHO", Santo Domingo 1086, hasta el día sábado, a las 13 horas.

CALZADO "POSE", Alameda 755, hasta el día sábado a las 13 horas.

NIETO AUTOS, Avenida Bulnes 194, hasta el sábado a las 13 horas.

VALPARAISO.— Corresponsalía de LA NACION, Avenida Blanco N.o 1161, hasta el día sábado, a las 11 horas.

RANCAGUA.— GASLISUR, Independencia número 457, de lunes a viernes, hasta las 19 horas.

RENGO.— Librería "El Comercio", Arturo Prat N.o 45, Luis y Enrique Estrada J., Ltda., de lunes a viernes, hasta las 19 horas.

SAN FERNANDO.— Agencia LA NACION, Manuel Rodríguez N.o 689, señora América Vargas, de lunes a viernes, hasta las 19 horas.

CURICO.— Casa "Moraga", Peña N.o 772, de lunes a viernes, hasta las 19 horas.




La Furgoneta Ford Thames, de Nieto Autos, Avenida Bulnes 194, principal premio para el Gran Sorteo Final de la Polla del Fútbol de LA NACION, se está exhibiendo en el Stand que esta prestigiosa firma comercial tiene en la Exposición Ganadera e Internacional de Industrias de la Quinta Normal.

## Carlos Mourgues Passi, agradece a "LA NACION"

Carlos Mourgues, ex presidente de la Federación de Hockey, nos hizo llegar una encomiástica nota, en la que manifiesta su agradecimiento por la colaboración que LA NACION prestó al desarrollo de este deporte en nuestro país. El tenor literal de la comunicación del ex dirigente es el siguiente: "Carlos Mourgues Passi saluda muy atentamente al señor Raúl Hernán Leppé, jefe de la Sección Deportes de LA NACION, y, al dejar la presidencia de la Federación de Hockey y Patinaje, le agradece infinitamente la colaboración que siempre las páginas de ese diario prestaron al hockey nacional".

"Mourgues ruega al señor jefe de Deportes quiera seguir prestando su inestimable colaboración a la realización del Campeonato Mundial de Hockey de 1962, por considerar que este torneo tiene una trascendental importancia para el futuro del hockey nacional."

En relación con lo expresado anteriormente, estamos en condiciones de adelantar que en sesión celebrada recientemente el Directorio de la Federación Chilena de Hockey acordó designar como presidente honorario al señor Carlos Mourgues, como un medio de testimoniar públicamente el reconocimiento de esta entidad por los servicios prestados por el señor Mourgues a la causa del hockey chileno. Junto con esto se designó también al señor Mourgues presidente honorario del Comité Ejecutivo del Campeonato Mundial de Hockey de 1962.



## INFANTILES Y ADULTOS EN LOS PROGRAMAS DE LIGA OCHAGAVIA

La Liga "Ochagavía" ha fijado para mañana y el domingo, el siguiente programa de partidos del torneo de fútbol para infantiles y adultos en las canchas del estadio local que se indican:

JUEVES 12, MAÑANA

ADULTOS

Cancha 1.— Mariscal Nazazi con Santiago Racing.
Cancha 2.— Arsenal de San Miguel con Pob. Magallanes.
Cancha 3.— Mario Palestro con Sport Junior.

INFANTILES

Cancha 4.— Población Magallanes con Socofa.
Cancha 5.— Cultural Olímpico con Augusto Larraín.

TARDE - ADULTOS

Cancha 1.— Estrella Roja con San Joaquín.
Cancha 2.— Nacional Santiago con Socofa.
Cancha 3.— Augusto Larraín con Unión Traslaviña.

DOMINGO 15

MAÑANA - ADULTOS

Cancha 1.— Mariscal Nazazi con Estrella Roja.
Cancha 2.— Unión Traslaviña con Socofa.
Cancha 3.— Sport Junior con Chañarcillo.

INFANTILES

Cancha 4.— Población Balmaceda con Santiago Racing.
Cancha 5.— Población Magallanes con C. Olímpico.

TARDE - ADULTOS

Cancha 1.— Nacional Santiago con Santiago Racing.
Cancha 2.— Población Magallanes con San Joaquín.
Cancha 3.— Arsenal de San Miguel con Augusto Larraín.

COPA "ASOCIACION":

## UNION ALPATACAL DEFINE TITULO CON MAXIMO GARAY

En la cancha N.o 2 de la Liga de OO. Municipales, los equipos de Máximo Garay y Unión Alpatacal, definen mañana el título de campeón por la Copa "Asociación", de la Asociación de Fútbol General Velásquez, después de eficientes y parejas actuaciones.

En la reunión organizada en la O'Higgins 4780, se realizará el siguiente programa de partidos fuera del señalado, iniciándose con los terceros equipos a las 14.15 horas:

Cancha Liga OO. Municipales N.o 1.— Unión Bélgica con 3 de Enero. Turno: Pobl. Velásquez.

Cancha Asociación N.o 1.— Flecha con J. A. Innovación.

Cancha Asociación N.o 2.— Pobl. Velásquez con Pobl. Zelada.

Cancha Asociación N.o 3.— Embajador Quintana con Solar.

Cancha Asociación N.o 4.— Pobl. Carrera con Hormázabal.

Cancha Liga OO. Municipales N.o 3.— Laboratorio Chile con Pobl. Edwards.

Cancha Latorre.— Latorre con Javiera Carrera.

## Banco del Estado y Everton, enfrentan a sus infantiles

Esta tarde se efectuará en el Estadio El Llano una reunión a cargo de los equipos infantiles (hijos del personal del Banco del Estado), que se iniciará a las 15.15 horas, ante los de Everton. Seguirá con las revelaciones ante la cuarta especial de las visitas.

## Sesiona la Liga de OO. Municipales

El Consejo de la Liga de OO. Municipales celebra esta tarde, a las 16 horas, su habitual reunión con el objeto de tratar diversos puntos de interés, y a la que deben asistir los delegados de los diferentes clubes.

En ella se entregarán ejemplares de los futuros estatutos y reglamentos, y se aprobarán los programas de las nuevas ruedas de fútbol y rayuela.

## Diez partidos en fútbol autobusero

Esta tarde en las canchas de Bernardo O'Higgins 4780, se jugará la primera fecha de la segunda rueda del torneo de la Asociación Autobusera, con 10 interesantes partidos, en los que actúan los punteros Ovalle Negrete y Central Ovalle. Ambos con opción para mantener tan expectable posición en la tabla, y con 21 puntos cada uno.

La reunión que se iniciará a las 15 horas, consulta el siguiente programa:

CANCHA N.o 1.— Ovalle Negrete (21 puntos) con Tropezón (15).

CANCHA N.o 2.— Pila Cementerio (13) con Ñuñoa Vicuña (17 puntos).

CANCHA N.o 4.— Central Ovalle (21) con Pila Recoleta (7 puntos).

CANCHA N.o 5.— Plaza España (20) con Avenida Matta (8 puntos).

CANCHA N.o 7.— San Bernardo (15 puntos) con San Eugenio (12 puntos).

En Quillota:

## Correos y Telégrafos ante Bco. del Estado

Mañana se efectuará en Quillota, un festival del club de Correos y Telégrafos de esa ciudad "CTCH", que enfrentará en fútbol al buen equipo también, del Banco del Estado. Formará con Westphal; Ramírez, Campos y Calderón; Olguín y Carroza; Bustos, Mella, Ordenes, Orellana y Bustos.

Bulliciosas barras animarán la reunión para la que hay gran interés en asistir

Fútbol amateur:

## SAN EUGENIO SE IMPUSO A RENCA 5 x 0

**Otros resultados**

En los partidos disputados el domingo, por la tercera rueda de eliminatorias del 29.o Campeonato Nacional de Fútbol Amateur, se registraron los siguientes resultados:

4a. ZONA.— Subzona A: Viña del Mar ganó a Limache 3-1.

5a. ZONA.— Subzona B: Talagante venció a Tiltil 3-1. Subzona D: San Engenio goleó a Renca por 5-0.

6a. ZONA.— Subzona A: Graneros se impuso a Rengo 2-1. Subzona B: Santa Cruz triunfó sobre San Fernando por 2-0.

7a. ZONA.— Curicó venció 1-0 a Talca, y Parral ganó a Chillán por 4-0.

9a. ZONA.— Subzona B: Temuco se impuso a Pitrufquén 3-0, y Nueva Imperial eliminó a Carahue, al vencerlo por 3 a 1.

Liga Cardenal Caro:

## Monterrey goleó a Gorroño en segunda

Los siguientes fueron los resultados de los partidos de la última rueda de fútbol de la Liga Cardenal Caro, para terceros, segundos y primeros equipos: Mario Méndez-Nuevo Oriente, 1-1, 0-0 y 2-2; Monterrey-Fernando Gorroño, 0-1, 4-1 y 2-3; Acapulco-Población J. M. Caro, 0-0, 2-1 y 2-3.

# EQUIPO GUARANI MIDE SUS FUERZAS CON LOS ARGENTINOS

**Mañana, en el Estadio de Independiente, de Buenos Aires, se jugará el partido amistoso de Argentina-Paraguay.— En el caso de igualdad en puntos entre paraguayos y aztecas, el desempate se haría en cancha neutral de Río o Lima.— El bicampeón inglés Tottenham, cayó ante Bolton por 3.0**




() La Selección de Argentina, ya clasificada para la rueda final de la Copa Jules Rimet 1962, comenzará a moverse más en serio de lo que ha hecho hasta ahora, con el amistoso que sostendrá mañana, en cancha de Independiente (Avellaneda), ante el cuadro de Paraguay, que también medirá sus fuerzas frente al difícil cotejo que le espera con los mexicanos, el 29 de este mes, en el Estadio Universitario, de Ciudad de México. Este partido, de aztecas y guaraníes, vale también para el Campeonato del Mundo 1962.

() El cuadro transandino, que saldrá mañana a la cancha de los "diablos rojos", estará dirigido por el técnico Victorio Spinetto, quien se encontrará con el problema de obligadas ausencias de Vidal, Andrada, Rattin, Simeone y Sacchi, inactivos por lesiones. Sin embargo, se anticipa que el equipo albiceleste observará, posiblemente, la siguiente alineación: Roma; Ramos, Delgado y Ditro (cap.); Griguol y Vielinsky; Facundo, Pizzutti, Artime, Sanfilippo y Belén.

() De los paraguayos es bien poco lo que se sabe. El "coach" Aurelio González dispuso hace quince días la concentración de los seleccionados, en un cómodo-local de Puerto Sajonia. En el equipo que aparece como "posible", forman los siguientes jugadores: Aguilar o Mayeregger; Breglia, Montes, Monnin y Echagüe; Reyes y Enrique Jara; Villamayor, López, Leiva (goleador del torneo de 1961), Gerardo Núñez y Martínez.

() LONDRES, 10.— (UPI).— Los partidos de fútbol de primera división disputados anoche, se definieron así:
Bolton 3, Tottenham 0.
Peterborough 2, Newport 1.
Port Vale 2, Reading 1.
Queens Park Rangers 1, Lincoln 3.



ECHAGUE: "veterano" defensor de la tricota albirroja del Paraguay.

() En el caso que se registre una igualdad en puntos entre paraguayos y aztecas, la dirigente del fútbol guaraní propondrá que el match de desempate se dispute en Río de Janeiro o Lima.

ROMA: arquero titular de la Selección de Argentina.

# PARAGUAY GANO A CHILE EN VOLEIBOL ESCOLAR

**En dos sets de 15/4 y 15/10, cayó el equipo local, que actuó muy descontrolado. Bolivia dio la sorpresa al vencer fácilmente a Argentina**

Decepcionó el sexteto escolar femenino chileno, al caer vencido ayer en el Gimnasio Maccabí, por la representación de Paraguay, dos sets a cero, en la segunda fecha del Campeonato Sudamericano Escolar de Vóleibol. Luego del brillante triunfo alcanzado por el equipo local ante Perú, se pensó que frente a Paraguay alzarían su rendimiento, al dejar de lado el nerviosismo del debut. Pero esto no sucedió y, muy por el contrario, todas, sin excepción, se mostraron alteradas y confusas, sin llegar jamás a insinuar una reacción favorable que hiciera pensar en un repunte. El primer set se perdió 15/4, lapso de juego en que las paraguayas hicieron primar la potencia de su remache y la variedad de recursos en defensa y ataque. Fuera de estas facetas las ganadoras usaron un saque violentísimo que causó estragos evidentes en la defensa nacional, mal ubicada y temerosa.

En el equipo de Paraguay destacó nítidamente Mercedes García, la capitana, siguiéndole en méritos Mary Ortigosa, ambas poseedoras de fuerte remache.

Paraguay formó con Mercedes García, Lina Zotty, Hilda Suárez, Mary Ortigosa, Josefina Suárez, Elvira Suárez, Nancy Báez y Beatriz Enfelt. Chile lo hizo con Francia Zúñiga, Lina Roi, Francesca Brizzi, Agnes Smolez, Angélica Bachelet, Mirta Berger, Silvia Damm y Sandra Alvarez.

En el preliminar, Bolivia, que debutaba, dio fácil cuenta de Argentina, equipo al que venció en dos sets de 15/8 y 15/7. La actuación de las bolivianas, sorprendió gratamente, ya que lució varios valores muy promisorios y de buenos fundamentos. Las argentinas, en cambio, al igual que el día anterior, nunca se entendieron y poco fue lo que construyeron. Faltan remachadoras en el equipo transandino y su golpe de pelota es muy imperfecto. Las jugadoras del Altiplano, en cambio, manejan con soltura la pelota y remachan con bastante violencia.

La tercera fecha se disputará hoy, siempre en el Gimnasio Maccabí, según el programa siguiente: 16.30 horas, Perú-Paraguay; 17.30, Chile-Bolivia.

## 49º aniversario del Club Ciclista Chile

**Una de las más veteranas instituciones pedaleras del país**

Dignamente, con diversos actos y festejos, celebró ayer el Club Ciclista Chile de Santiago, sus 49 años de vida deportiva.

Fundado el 10 de octubre de 1912 por un grupo de jóvenes cultores del deporte pedalero, la veterana institución metropolitana ha cumplido a través de su medio siglo de existencia, una honrosa trayectoria. De sus filas han salido numerosas figuras deportivas, tanto en el campo nacional como en el extranjero. Sus mejores cartas, en la actualidad, son los corredores Castillo, Uribe, Oviedo, Jorquera, Ahumada, Briceño, León, Torres, Tapia y Bravo.

Primer presidente del Club Ciclista Chile, fue don Antonio Corvalán, dirigente que supo encaminar a la entidad por la senda de adelanto en que ahora se encuentra y que aún sigue prestando servicios a la institución, como una de sus más entusiastas y esforzadas reliquias.

## Regatas de Micro Yates, Providencia

Adhiriendo al Día de la Raza, el club de yates Modelo, realizará mañana una interesante regata de micro-yates en el espejo de agua del Parque Balmaceda, de Providencia, en el que pueden participar todos los aficionados que tengan embarcaciones y de cualquier edad.

Solamente se les exigirá que anoten sus inscripciones, a fin de organizar debidamente la competencia, y optar a los premios donados por la Municipalidad de la comuna.





Polla del Futbol LA NACION REG. PROP. INT. Nº 16.522.

CAMPEONATO PROFESIONAL 1961

SEGUNDA RUEDA

QUINTA FECHA

PARTIDO CLAVE

| | | | |
|---|---|---|---|
| COLO COLO | ... | FERRO | ... |
| U. de Chile | ... | Wanderers | ... |
| Everton | ... | Palestino | ... |
| San Luis | ... | U. Católica | ... |
| O'Higgins | ... | A. Italiano | ... |
| Green Cross | ... | Rangers | ... |
| U. Española | ... | S. Morning | ... |

Nombre ..................

Dirección ..................

Ciudad .................. Carnet ..................



BASES EN LA PAG. 12

## Aves y Animales

**VENDO** canarios Flauta: rojos, carmín y verdes, Avenida Portales N.o 3185. (8) 25-10 P.

## Arriendos Ofrecen

**ARRIENDO PIEZA.** LORD Cochrane 47. (15) 11, 12-X-61 P.

**Eº 45, ARRIENDO LOCAL CEN**tral, 91739. (15) 11, 12-X-61 P.

## Bomberos

**PRIMERA COMPAÑIA DE BOMBE**ros, "Deber y Constancia" Bomba Mapocho. Cito a la Compañía a ejercicio para el lunes 9 miércoles 11 y viernes 13, a las 18.15 horas. Uniforme de trabajo. Punto de reunión, The Grange School.— El ayudante.
(24) 13-10-61 O.

**DECIMA COMPAÑIA "BOMBA** España". — Patria y Trabajo. — De orden del señor Capitán, cítase a la Compañía a ejercicio para mañana miércoles 11, a las 22 horas; viernes 13, a las 22 horas; sábado 14, a las 15.30 horas, y domingo 15, a las 9.30 horas. Punto de reunión: El Cuartel. Uniforme de trabajo.
(24) 15-X-61 O.

**SEGUNDA COMPAÑIA DE BOM**beros "Esmeralda".— Por orden del señor Capitán, cito a la Compañía a ejercicio para el jueves 12 y domingo 15 del presente, a las 8 horas, en el Cuartel, con uniforme de trabajo. El Ayudante.
(24) 12, 15-X-61 O.

**CONVOCAZIONE A ESERCIZIO.**— D'ordine del Sig. Capitano, convocasi la Compagnia ad esercizio per martedi 10, c. m. alle ore 21.30, y giovedi 12 c. m. alle ore 9, punto di riunione Stadio Famae. Tenuta di lavoro. Il Aiutante. (24) 10, 12-X-61 O.

**QUINTA COMPAÑIA DE BOMBE**ros "Bomba Arturo Prat".— Cito a la Compañía a ejercicio para mañana miércoles 11 del presente, a las 20 horas. Uniforme de trabajo. Punto de reunión: Prince of Wales Country Club. Primer Ayudante.
(24) 11-X-61 O.

**CUERPO DE BOMBEROS DE LA** Cisterna, Primera Compañía "Patria y Honor".— Por orden del señor Capitán, cítase a la Compañía a ejercicio para mañana jueves 12 del presente, a las 9.30 horas. Tenida: Uniforme de trabajo. P. de reunión: El Cuartel. El Ayudante. (24) 12-X-61 O.

**12a. COMPAÑIA DE BOMBEROS** "Chile-Exelsior". — Cito a la Compañía a reunión ordinaria para el viernes 13 de octubre, a las 21 horas. Tabla: Informe Comisión Revisora de Libros y Balance de Tesorería correspondientes al tercer trimestre. Admisión de voluntarios. Asuntos varios. El Secretario. (24) 13-X-61 O.

**11a. COMPAGNIA DI POMPIERI.** Pompa Italia "Italica Gens". — D'ordine del sig. capitano convocasi la Compagnia ad esercizio per giovedi 12 c. m., alle ore 9, Punto di riunione Stadio Famae. Tenuta di lavoro.— Il aiutante.
(24) 12.10 O.

**SEXTA COMPAÑIA DE BOMBE**ros de Santiago "Salvadores y Guardia de Propiedad".— Cito a la Compañía a sesión ordinaria para el viernes 13 del presente, a las 20.30 horas. Tabla: Informe de la Comisión Revisora de Libros, Estados de Tesorería, Renuncias y Elección de Ayudantes, Admisión de voluntarios, y demás a que haya lugar. El Secretario. (24) 13-X-61 O.

**SEGUNDA COMPAÑIA DE BOM**beros "Esmeralda".— De orden del señor Director, cito a la Compañía a sesión ordinaria para el viernes 13 del presente, a las 20.15 horas. Tabla: Reforma reglamentaria y demás asuntos de interés. El Secretario.
(24) 13-X-61 O.

**QUINTA COMPAÑIA DE BOMBE**ros "Bomba Arturo Prat".— Cito a la Compañía a ejercicio para mañana jueves 12 del presente, a las 9.30 horas. Uniforme de trabajo. Punto de reunión: Prince of Wales Country Club. Primer Ayudante. (24) 12-X-61 O.

## Bomberos

**CUERPO DE BOMBEROS DE SAN** Miguel.— De orden del señor Superintendente, cito al Cuerpo a Ejercicio General, Premio "Tomás Lawrence Torres", a las 10 horas, de mañana jueves 12. Punto de reunión: Florencia esquina de San Ignacio. Tenida: Casaca de cuero y pantalón blanco. El Secretario General.
(24) 12-X-61 O.

**OCTAVA COMPAÑIA DE BOMBE**ros. "La Unión es Fuerza".— Cito a la Compañía a reunión ordinaria para el viernes 13 del presente, a las 21.30 horas. Tabla: Informe de la Comisión Revisora de Libros, correspondiente al tercer trimestre; Balance de tesorería; Presupuesto para el año 1962; Cuotas para el año 1962; Nombramiento de voluntarios honorarios, y demás asuntos que haya lugar. El Secretario.
(24) 13-X-61 O.

**TERCERA COMPAÑIA DE BOM**beros de Santiago "Unión, Constancia y Disciplina" Bomba "Claro y Abasolo".— Por orden del señor Capitán, cito a la Compañía a ejercicio para hoy miércoles 11, a las 22 horas. Punto de reunión: Román Díaz y Providencia. Tenida: Uniforme de trabajo. El Ayudante.
(24) 11.X-61 O.

**12a. CIA. DE BOMBEROS "CHILE-**Excelsior".— De orden del señor Capitán, cito a la Compañía a ejercicios para hoy miércoles 11, a las 21 45 horas. Punto de reunión: Plaza Ercilla. Uniforme de trabajo. El Ayudante.
(24) 11-X-61 O.

## Compraventas Varias

**VENDO** auténtico "Moutón Manile", fondo negro. Mitad de su valor. Copiapó 1472.
(28) 11—X—61 P.

## Construcción, Materiales

**PUERTAS**, ventanas, persianas RECORD, entrega inmediata, estudiamos presupuestos. Precios ocasión. Fábrica Chiloé 3970. Depósitos, San Diego 743 y Chacabuco 31-B.
(28) 31-X-61 C.

**MARMOL** compramos, vamos rápidamente domicilio, buen precio. Fono 88682.
(28) 31-X-61 C.

## Documentos extraviados

**HABIENDOSE** extraviado la letra sin número, que vence el día 25 de diciembre de 1961, aceptada por don Eugenio Rudnai Ragensdorfer, por la cantidad de Eº 1.600, queda nula por haberse dado el aviso correspondiente.
(38) 11-10 P.

**HABIENDOSE EXTRAVIADO TI**tulo N.o 15116, por 31 acciones del Banco de Crédito e Inversiones a/n de Emilio Motlis Rosemblutt, queda nulo por haberse dado el aviso correspondiente.
(38) 9, 10, 11-X-61 C.

**CHEQUES T-212469 Y 212470,** Banco Sud Americano. Sucursal San Pablo quedan nulos por extravío y aviso.
(38) 10, 11, 12-X-61 P.

**HABIENDOSE EXTRAVIADO LA** Libreta de Ahorros de la CORVI número 31290, a nombre de Conrado Díaz Jofré, queda nula por haberse dado el aviso correspondiente. (38) 10, 11, 12-X-61 P.

**TALONARIO DE CHEQUES EX**traviado.— Habiendo dado el aviso correspondiente, quedan sin efecto los cheques de la Serie B-H número 009591 al 009600, ambos inclusive, de la cuenta N.o 3.369, de la Sucursal Santiago-Recoleta de Banco del Estado de Chile.
(38) 10, 11 y 12-10-61

**HABIENDOSE EXTRAVIADO LA** libreta del Banco de Estado, Sucursal San Bernardo N.o 35764, a nombre de don René Santelices queda nula y sin valor por haberse dado el aviso correspondiente.
(38) 12—X—61 O.

## CICUTA










# GUIA PROFESIONAL

### ABOGADOS

**SANCHEZ DEL POZO**
Especialmente asuntos matrimoniales, posesiones efectivas, particiones. Moneda 1137 oficina 78 fono 80813 H.O-C.

**MANUEL CARTES**
Divorcios, nulidades matrimonio particiones Huérfanos N.o 1294 oficina 42 teléfono 64559.

**FRANKLIN SOLAR V.**
Asuntos civiles, comerciales. Ahumada 312. Teléfono 84932.
31-X-61 GP.

**ALBERTO COUSTASSE**
Abogado
Asuntos civiles y criminales. Cobranzas, cheques y letras. Eliminación de prontuarios penales. 12-13 y 18-20 horas. San Antonio 31. Of. 60.
31-10-61 GP.

**ELIAS NEGHME RODRIGUEZ**
Juicios civiles y comerciales. Ahumada 131, oficina 318. Teléfono 88387
13-10-61 GP.

**EDUARDO PARRAGUEZ ACEVEDO**
Huérfanos 886. Oficina 502. Teléfono 392003, 10 a 13; 18 a 20.30. Especialmente contratos compraventas, sociedades, arrendamientos, juicios, herencias, cobranzas cheques, letras, asuntos matrimoniales, etc., posesiones efectivas. 31-X-61 GP.

**VOLTAIRE LOIS PERALES**
Juicios Civiles y del Trabajo. Cobranza cheques y letras. Juicios de matrimonio. Huérfanos 1284 - Of. 64 - Fono 88572.— Atención de 12 a 13 y de 18 a 19 30 horas.
3-XI-61 GP.

**RAQUEL KOGAN B.**
Abogado
Toda clase asuntos. Compañía 1048. Teléfono 84844. Horas: 6-8 P. M. 31-10-61 GP.

**ARNALDO LOYOLA BUSTAMANTE**
Abogado
Asuntos civiles, criminales. Especialidad cheques. Morandé 466. Oficina 10. fono 60084
10—1—62 G. P.

### MEDICOS

**DR HERNAN DEL PINO**
Enfermedades de niños. Consultas 2 a 4 Mac-Iver 142, 2.o piso, oficina 204. teléfono N.o 393601. Martes, jueves y sábado. Pedir hora al fono N.o 496745 H.O-C

**Dra LUISA PACHECO PIZARRO**
Médico-cirujano, señoras y niños. Consultas de 15 a 18 horas. Lord Cochrane 177 Fono 86762

**Dr GASTON RAMIREZ**
Piel. Manuel Rodríguez 56, fono 68828 H.O.-C.

**DR. ERNANI PARODI**
Piel — Sífilis — Venéreas. Serrano 332 Fono 382268 4-12-61 G.

**DR MARIN VIVADO**
**PROCTOLOGIA**
Afecciones de ano recto y colon. Agustinas 715. Oficina 802. Fono 44685.
10-1-62 G. P.

**Doctora NAVARRETE**
Señoras. Obstetricia Ginecología. Vicuña Mackenna 315, 35912
10—1—62 G. P.

### MECANICA DENTAL

Soldaduras, reparaciones dentales inmediatas.
**CARLOS RAKOS**
Monjitas 779. Tercer piso.
31-X-61 GP.

Prótesis dentales, soldaduras, reparaciones inmediatas.
**CLINICA DENTAL EDWARDS.** Pasaje Agustín Edwards 29, entrepiso 111. Entrada por Ahumada 312.
31-X-61 GP.

### DENTISTAS

**DENTISTA RODRIGUEZ**
Extracciones, Prótesis inmediata. Coronas. Fundas. Rápidas. Compañía 1068, oficina 1103.
31-X-61 GP

Prótesis dentales, Reparaciones inmediatas. Clínica Dental Central Compañía 1068. Oficina 1105. Fono 85702. Edificio Teatro Plaza. 31-X-61 GP.

### PRACTICANTES

**LUIS ALDUNATE**
Practicante
Especialista: Vías Urinarias. Curaciones. Inyecciones, extracción de sangre y orina para exámenes de laboratorio etc., bajo prescripción médica. Atención domiciliaria. Edificio Waldorf-Ahumada 131, departamento 311 Fono 60828

**ARAYA**
Recoleta 320-A. 372515. Diariamente.
GP. 28-XII-61 P.

### PROFESORES

**¡¡HENRY!!**
Primera academia francesa. Cursos peluquería completa. ¡¡HENRY!! Teatinos 750
31-X-61 GP.

**¡¡CARMEN!!**
Profesora. Peinados. Tinturas. Belleza. Atención personal. Teatinos 750.
31-X-61 GP.

**ANNI**
Instituto de Peluquería para damas, enseñanza completa: peinados, corte pelo, permanentes, manicures, masajes, tinturas. Diplómese rápidamente, cómodas cuotas mensuales, atención personal de Fanny. Bandera 809, tercer piso.
31-11-61 GP.

**FANNY**
Instituto enseñanza modas, corte y confección: alumnas confeccionan al primer mes. Diplomas válidos. Bandera 809, 3er. piso.
31-10-61 GP.

**FANNY**
Peinados, manicure, corte de pelo, permanentes; cobramos materiales solamente. Bandera 809. 3er. piso.
31-10-61 GP.

### MATRONAS

**TERESA SANTANDER**
Salvador Sanfuentes 2247, teléfono 91764.
GP 15-12-61 P.

**SEÑORA PHERINY**
Lord Cochrane 114
H.O C G P

## Documentos extraviados

**HABIENDOSE SUBSTRAIDO TA**lonario cheques cuenta N.o 4512, Banco del Estado, Sucursal Brasil, serie A-H 880608-880650, quedan sin valor por aviso.
(38) 11, 12, 13-X-61 P.

## Educación y Medios

**SECRETARIAS, TAQUIGRAFAS,** dactilógrafas, comerciales, curso completo comercio, redacción, contabilidad, aritmética, taquigrafía, dos, cuatro meses. Escritura máquina tacto, 15 días, uno, dos meses. Cursos diurnos, vespertinos. Instituto Contabilidad. Fundado 1922. Santo Domingo 1037 (cerca Puente). Teléfonos 69595.
(40) 31-10-61 P.

**ESCUELA NACIONAL PELUQUE**ría, Catedral 1257. Secciones: caballeros, damas.
6 al 15-X-61 P.

**Eº 11, PAGO UNICO CURSO** completo "Dactilografía. Instituto "Alonso Figueroa". Catedral 1257. 6 al 15-X-61 P.

**ACADEMIA SUPERIOR CORTE,** Catedral 1257. Mejor, más económica, enseñanza modas, sastrería, camisería. 6 al 15-X-61 P.

## Educación y Medios

**ACADEMIA "JOMAR". BANDERA** 670. Aprenda laboratorista dental, relojería, radio, sastrería, modas, moda infantil, peluquería completa de señoras. Diplomas. Matrícula gratis. Solicite prospectos.
(40) 9-10-61 P.

**DIAZ-GASCOGNE, ESCUELAS PO**litécnicas profesionales, fundadas 1914, reconocidas Supremo Gobierno. Matrícula abierta. Recuperación escolar, preparatorias, humanidades, inglés, francés, alemán, contabilidad práctica; peluquería completa señoras, caballeros, niños; cortador sastre, modas, corte y confección, moda infantil, camisería, pedicuro. Diplomas profesionales. Internado femenino señoritas provincias. Unica dirección: Monjitas 341.
(40) 15-X-61 P.

**APRENDA** gratis, dibujo cómico, escriba: Casilla 7024, Santiago.
(40) 17-10 P.

## Empleos ofrecen

**MAESTRO** para hacer rejas antejardín necesito. Avenida Bernardo O'Higgins 2863, local 162.
(46) 12-10 P.

## Empleos buscan

**JOVEN DE 24 AÑOS, RECIEN** llegado del sur, se ofrece para mozo, con muy buenas recomendaciones. Dirigirse a Plácido Oliva E. Casilla 81-D. 13-X-61 Z.

**CHOFER SE OFRECE, SIN CAR**gas familiares ni pretensiones de sueldo, para ciudad o campo, documentos al día. Referencias: Fono 92183. Sra. Wittig. De 10 a 13, 15 a 20 horas. 13-X-61 Z.

**MANUEL MONTES R. 17 AÑOS,** procedente de Coronel, se ofrece como ayudante de mayordomo o acomodador de cine. Contestar a Calle Larga 648, Paradero 36 de la Gran Avenida. 13-X-61 Z.

**EMPLEADO MUY COMPETENTE,** serio, de 50 años de edad, casado, sin hijos, desea ocuparse en algún fundo zona central, para trabajos generales oficina, sin pretensiones de sueldo. J. Valdés. Nelson 178, Valparaíso.
13-X-61 Z.

## Máquinas de Escribir

**REPARACIONES MAQUINAS ES**cribir, sumadoras, calculadoras. Talleres Continentales. Bandera 517, teléfono 85479.
(60) 9-XI-61 P.

**COMPRO MAQUINAS ESCRIBIR,** sumadoras. Pago bien. Bandera 517, teléfono 85479.
(60) 9-XI-61 P.

**VENDO MAQUINAS ESCRIBIR,** sumadoras, calculadoras. Bandera 517. (60) 9-XI-61 P.

**ARRIENDASE COMODA PIEZA,** persona sola. Cochrane 178, casa 3. (15) 10-X-61 P.

## Joyas, Relojes, Fantasías

**NOVIOS**, compren sus argollas en la fábrica más antigua de Chile. Casa Sostin. Nueva York 66.
HIO O

## Propiedades Venden

**AL CONTADO, Eº 8.000, COMPRO** bungalow barrio Ñuñoa o Vitacura. 3 dormitorios, dependencias. Llamar 61985.
(81) 14-X-61 C.

**BUNGALOW, SECTOR RESIDEN**cial, dos dormitorios, living-comedor y demás comodidades. Amplio sitio. Vendo: El Vergel 2972.
(83) 11-X-61 P.

## Remates

**REMATE** fantasías y relojes. Orden Jorge Chafir, Bandera 735, 9 al 14 octubre, 17 horas.— Germán Geell, Martillero. (90) 11—X—61 P

**REMATE.— ANTE CUARTO JUZ**gado Civil Mayor Cuantía Santiago, día 31 octubre presente año, quince horas, se llevará a efecto remate propiedad ubicada Avenida Ellecer Parada esquina La Verbena, Comuna Ñuñoa, que corresponde a mitad signada con letra A del lote seis manzana G, plano-loteo archivado Conservador Santiago número 4279 A, inscrita fojas 11739, número 18107, Registro Propiedad Conservador Santiago, año 1955: mínimo posturas, Eº 2.179. Pago al contado. Boleta garantía, Eº 218. Demás bases y antecedentes secretaría mi cargo, causa 150492, "Banco Panamericano con Pedro Barrios Price" Ejecutivo, Fco. Pérez, Secretario.
(90) 10, 14, 19, 30-X-61 P.

**REMATE.— Tercer Juzgado Civil** Mayor Cuantía Santiago. Audiencia 24 actual, quince horas, propiedad, sitio siete, manzana dos, Población San Diego, calle Sebastopol 693, comuna San Miguel, inscrito fs. 2655 número 3248, Conservador San Miguel 1958. Mínimum Eº 225,32. Pago contado dentro tres días fecha subasta. Boleta garantía 10 por ciento mínimum. Más antecedentes juicio Barra, Nieves con Vásquez, Alfonso.— Fernández, secretario.
(90) 11-10 P

**REMATE.— ANTE ARBITRO DON** Sergio Montero Fuenzalida, que conoce partición bienes herencia Francisco Segundo Quezada Díaz, en su estudio, calle Huérfanos 1147, oficina 738, esta ciudad, saldrá a remate, con admisión postores extraños, el día jueves 26 de octubre, a las 16 horas, propiedad ubicada en calle San José N.o 117, también N.o 113 al 125, Comuna de Maipú, este departamento, por el mínimum Eº 1.454,00. Precio subasta se pagará con mitad al contado y saldo a 3 y 6 meses plazo, con 15 o|o interés anual y 18 o|o en caso de mora. Boleta de garantía, dinero efectivo o cheque del 10 o|o mínimum. Bases y antecedentes: Oficina Arbitro, calle Huérfanos 1147, oficina 738, teléfono 85022. Atención de 12 a 1 y de 6.30 a 8 en la tarde. Luis Manterola Avila, Actuario. (90) 11, 12, 13-X-61 P.

**REMATE DE CASA, ORDEN DEL** señor Carlos Fernández T. Jueves 12 de octubre, a las 11 de la mañana. Huérfanos 1055. Depto. 508. H. Fco. Rivera, Roberto García, Arturo Farfán, Luis Latorre, Fco. Tocko, M. Caro, K. J. Casas, M. Prieto, Elisa Martínez, E. Illanes, M. Silva, S. Correa, Alfredo Recart Sch., Gustavo Echeverría V., Ricardo Araya Navarrete, Martilleros Públicos.
(90) 11, 12-X-61 C.

**REMATE DEL MENAJE DE CA**sa, jueves 12 octubre, a las 3.30 de la tarde. Calle Ricardo Matte Pérez 0152, por orden señora Consuelo Valverde C., Manuel Silva, Héctor Francisco Rivera, Luis Latorre, Luis Zamorano, Walter Ryan, Alfonso Palma, María Soto, Pedro Casal, Julio Finger, Ricardo Bodini, Berta Wainer, León Herman, A. Farfán, Juan Carlos Fuentes, Roberto García, Santiago Agliatti, A. Pérez, Raúl Molina, Luis Llodrá, L. Latorre, Humberto Palma, Sergio Navarro. A la vista: Alfredo Recart Schmidt, Gustavo Echeverría Vigil, Ricardo Araya Navarrete, Martilleros Públicos.
(90) 11, 12-X-61 C.

## Judiciales y legales

**QUINTO JUZGADO CIVIL CON**cedió posesión efectiva herencia Ester Masenlli Amunátegui a Marta Ester, Rebeca Manuela, Hernán Octavio y René Luis Arredondo Masenlli. Secretario.
(102) 11, 13, 14-X-61 P.



## Judiciales y legales

**QUINTO JUZGADO CIVIL CON**cedió posesión efectiva herencia Isabel Meneses Lorca a Dominga Eulogia y Sylvia Alicia Cuevas Meneses. Secretario.
(102) 9, 10, 11-X-61 P.

**QUINTO JUZGADO CIVIL CON**cedió posesión efectiva herencia Alberto Caffi Braccini a María Elsa, Julia Albertina y Alberto Elías Caffi Yoli, sin perjuicio derechos cónyuge Julia Yoli viuda Caffi. Secretario. (102) 9, 10, 11-X-61 P.

**QUINTO JUZGADO CIVIL CON**cedió posesión efectiva herencia Sara Araneda Flores a José Ramón, Luis Alberto, Rosa Amelia, José Reinaldo, Zulema del Carmen, Manuel Jesús y Sergio Rolando Román Araneda, sin perjuicio derechos cónyuge José Reinaldo Román Silva. Secretario.
(102) 9, 10, 11-X-61 P.

**QUINTO JUZGADO CIVIL. —** 16 actual, 15 horas, practicaré inventario solemne y tasación bienes sociedad conyugal Luis Guillermo Mena Ríoseco y Lastenia Ugalde Orrego. Secretario.
(102) 9, 10, 11-X-61 P.

**QUINTO JUZGADO CIVIL CON**cedió posesión efectiva herencia Alejandro Castro Guerrero a Olimpia Guillerma y Julia Amalia Castro Domínguez. Secretario.
(102) 9, 10, 11-X-61 P.

**QUINTO JUZGADO CIVIL CON**cedió posesión efectiva herencia Irene Gormáz Fiegueroa a heredero testamentario Luis Sergio Alejandro Gormáz.— Secretario.
(102) 10-11 y 13-10 P.

**SOLICITUD DE MERCED DE** agua para regadío.— Señor Intendente: Juan Valdés Riesco, domiciliado en la calle Bucarest de la ciudad de Santiago, en representación de doña Elvira Guzmán de Valdés, viene en solicitar una merced de agua para regadío del fundo Santa Elvira, ubicado en la comuna de Barrancas, departamento y provincia de Santiago. El agua se obtendrá de la napa subterránea que atraviesa el fundo y será extraída mediante una bomba colocada en un sondaje recientemente construido. Este se encuentra ubicado 225 m. al norte de la calle Mapocho, a la altura del km. 6,9, medidos desde la calle Matucana. La cantidad de agua que solicito es de 100 lts.|seg., que se destinarán a mejorar el regadío del predio, que en la actualidad es insuficiente, según consta en el informe adjunto. La superficie del fundo Santa Elvira es de 200 c. c. Las aguas, una vez extraídas de la napa subterránea utilizarán, para su distribución, la red de canales existentes del predio. El sondaje está ubicado dentro de la misma propiedad, de tal manera que no es necesario suponer ninguna servidumbre. La merced que se solicita es ejercicio permanente y continuo. Como antecedente debo indicar que por medio del Decreto N.o 1470, del 9 de julio de 1958, se me concedió la merced de agua provisoria. Dios guarde a U. S. Juan Valdés Riesco.
(102) 10, 11, 12-X-61 P.

**QUINTO JUZGADO CIVIL CON**cedió posesión efectiva herencia Francisco Silva Silva a María Teresa Silva Silva, sin perjuicio derechos cónyuge Teresa de Jesús Hernández Cubillos. Inventario solemne practicaré, 14 actual, 10 horas.— Secretario.
(102) 10-11 y 13.10 P.

**QUIEBRA JUAN TOBAR. CUAR**to Juzgado.— Por resolución de fecha 4 de octubre 1961, se tuvo por presentada nómina reconocidos, figurando siguientes acreedores valistas: Américo Tauber, Eº 850; César Obald, Eº 192,33, y Eugenio Goytía, Eº 2.000,64. Valista impugnado: Eugenio Goytía, Eº 90,06.
(102) 10.11 y 13-10 O.

**QUIEBRA INDUSTRIA NACIONAL** de Baterías.— Tercer Juzgado Civil. Resolución 27 de septiembre de 1961, ordenó notificar fecha cesación pagos fallido propuesta Síndico en día 18 de abril de 1959. —Secretario.
(102) 10.11 y 13-10 C.

**QUIEBRA SOC. VINICOLA LYON** Besa Ltda.— Tercer Juzgado Civil. Resolución 23 septiembre de 1961, fijó fecha cesación pagos fallido el 23 de septiembre de 1958.— Secretario
(102) 10-11 y 13-10 C.

**QUIEBRA SOC. FLINN Y CIA.**— Tercer Juzgado Civil. Por resolución de fecha siete de octubre de 1961, ordenóse tener por agregado a los autos la ampliación del inventario de los bienes de esta quiebra con un automóvil marca Commer.— El secretario.
(102) 10-11 y 13-10 C.

**QUINTO JUZGADO CIVIL CON**cedió posesión efectiva herencia María Alvarado Ahumada a Margarita Josefina, María Josefina, Juan Francisco, Lidia Elcira y Hortensia Petronila Rodríguez Alvarado y Luis Arturo, Alejandrina de las Mercedes y Carolina Margarita Rodríguez Espinoza, en representación de Luis Eduardo Rodríguez Alvarado, sin perjuicio derechos cónyuge Juan Rodríguez González. Secretario.
(102) 11, 13, 14-X-61 P.



## Judiciales y legales

**NOTIFICACION Y REQUERIMIEN**to.— En lo principal, demanda en juicio ejecutivo. En el otrosí primero, se tenga a la vista expediente que indica. En el otrosí segundo, los apercibimientos que señala. El otrosí tercero, señala bienes para el embargo. En el otrosí cuarto, depositario. En el otrosí quinto, patrocinio y poder. Ante Quinto Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago preséntase Rosa Hepp Hucker, dueña casa, Agustinas 972, oficina 602, demandando ejecutivamente a Susana Demeter Csasztvan, comerciante, con domicilios Carmen 36, departamento A, cuarto piso, y Miraflores 169 al 171, exponiendo: Que dio en mutuo a demandada 378 monedas oro chilenas de cien pesos cada una, sin puntos, con intereses del 10 o|o, habiéndose estipulado pagos por escrituras públicas 6 febrero 1958, ante San Martín, y 12 mayo 1959, ante Azócar; pero demandada no canceló: a) 288 monedas oro, correspondiente según peritaje, Eº 6.840, que constituyen cuotas vencidas 21 marzo, 21 abril y 21 mayo 1960; b) los intereses sobre dichas monedas desde 6 mayo 1959, hasta pago total capital adeudado, y c) Eº 119,60, por intereses del 7—V—1959 al 11—I—1961; por todo solicita se tenga por interpuesta demanda ejecutiva, despachándose mandamiento ejecución y embargo contra demandada, objeto pague cantidades adeudadas, costas judiciales y personales. Otrosí primero: Pide tener a la vista expedente 82.705, este Tribunal, y mismas partes, donde constan documentos respectivos. Otrosí segundo: Solicita se aperciba demandada objeto fije domicilio conocido dentro límites urbanos Tribunal, primera presentación, bajo apercibimiento notificarle providencias, resoluciones estado diario, debiendo acompañar primera presentación instrumentos en que la funda. Otrosí tercero: Señala traba embargo cuenta corriente demandada, Oficinas Principales Banco Estado y Banco Chile. Siendo fondos insuficientes, señala propiedad calle Miraflores 169 al 171, de demandada. Otrosí cuarto: Designa depositario. Otrosí quinto: Abogado. Proveyóse: Santiago, nueve mayo 1961. Proveyendo fojas nueve, lo principal, despáchese; primer otrosí, estése lo resuelto fojas 12; segundo otrosí, como se pide; a los otrosíes tercero, cuarto, quinto, téngase presente. Cuantía: Eº 6.840. Papel $ 200, N.o 87.982.— Eduardo Ramírez, juez.— Luis Manterola, secretario.— No ubicándose demandada, solicitóse notificación avisos. Decretándose, diligencias ubicarla: cumplidas, proveyóse. Santiago, 14 septiembre 1961. Practíquese notificación demanda mediante cuatro avisos extractados cada uno diarios "El Mercurio", "La Nación", correspondiente "Diario Oficial".— Briones, juez.— Aguirre, secretario.— Mandamiento: Santiago, 12 mayo 1961. Un ministro de fe requerirá a Susana Demeter Csasztvan para que en el acto de su intimación pague Rosa Hepp Hucker Eº 6 840, intereses, costas. Si no pagare trábese embargo bienes suficientes deudora, especialmente sobre los señalados, designándose depositario provisional representante máximo legal instituciones bancarias mencionadas y a propia deudora.— Ramírez, juez.— Manterola, secretario. En consecuencia, notifico demanda y providencias insertas a Susana Demeter Csasztvan y requiérola de pago por Eº 6.840, intereses costas judiciales y personales.— Aguirre, secretario.
(102) 13-X-61 P.

**SENTENCIA TERCER JUZGADO** Mayor Cuantía, causa "Cementerio General con Castro Sucesión", fijó Eº 5.507,52, justiprecio inmueble expropiado Avenida Recoleta 1346 esta ciudad. Notificó terceros interesados, fin hagan valer derechos dentro plazo legal.— Secretario.
(102) 30, 4, 7, 11, 16 10-61 P.

**SEGUNDO JUZGADO CIVIL CON**cedió a doña Lucila Martínez Rocco, posesión efectiva herencia testamentaria de don Jorge Buckle Rautemberg, sin perjuicio sus derechos de cónyuge sobreviviente. (102) 11, 13, 14-X-61 P.

**QUIEBRA MIGUEL MORALES VI**llavicencio.— Por resolución de 14 de junio de 1961, del Cuarto Juzgado Civil Mayor Cuantía, se declaró quiebra de don Miguel Morales Villavicencio, domiciliado en San Pablo N.o 2810. Las personas que tengan papeles o bienes pertenecientes al fallido deben entregarlos dentro de tercero día al Síndico de Santiago, bajo pena de ser tenidos por encubridores o cómplices de la quiebra. Adviértese al público que no debe efectuar pagos ni entregas de mercaderías al fallido bajo pena de nulidad de las mismas. Los acreedores residentes en el territorio de la República, deben verificar sus créditos y preferencias dentro de 30 días, bajo apercibimiento legal. Las notificaciones por avisos se efectuarán en "La Nación".
(102) 10-11-13-14 y 18-10 C.

**QUINTO JUZGADO CIVIL** ... cedió posesión efectiva ... Juan José Lillo de la ... Juan Francisco, María ... María Felicinda, José ... Tomás, Gumersinda, ... Rosa Ester y Mario Lillo ... sin perjuicio derechos ... Rosa Ester Alarcón ... Inventario solemne ... actual, 15 horas. ...
(102) 11, 13, 14-...

**QUINTO JUZGADO CIVIL** ... cedió posesión efectiva ... María Verónica Rodríguez ... mírez a Francisco ... González. Secretario.
(102) 11, 13, 14-X-...

**QUINTO JUZGADO CIVIL** ... cedió posesión efectiva ... José Domingo Segundo ... Pineda a Osvaldo Américo, ... Julio César, Aureolina ... Miriam Elizabeth, Norah ... Teodomira, Juana, Domingo ... nel Reginaldo y Milton ... Carvajal Barrios, sin ... derechos cónyuge Julia ... drina Barrios Rojas. ... solemne practicaré ... 15 horas. Secretario.
(102) 11, 13, 14-X-...

**AMPLIACION Y RECTIFI**... ción inventario solemne ... octubre presente año, ... ampliación y rectificación ... tario solemne bienes ... zarro Olivares y Angela ... va viuda de Pizarro, ... resolución 23 septiembre ... expediente N.o 5713, Primer ... gado Civil Mayor Cuantía ... cretario.
(102) 11, 13, 14-...

**QUIEBRA LUCIA MART**... llo. Cuarto Juzgado. ... 6 octubre 1961, tuvo por ... ta fecha cesación pagos ... en día 18 septiembre 19...
(102) 11, 13, 14-...

**SOLICITA CONCESION.—** ... ñor Antonio Arce ... solicitado concesión para ... y explotar en la ciudad ... copilla una estación radio... de onda larga, de 1.000 ... potencia útil en antena. ... la presente publicación ... objeto de que en el plazo ... treinta días se presenten ... oposiciones a que haya lugar ... Director General de ... Eléctricos.
(102) 11, 12...

**QUIEBRA GLADYS LOZANO** ... rrilla. Segundo Juzgado Civil ... solución de 3 de octubre ... tuvo por agregado inventario ... feccionado por Síndico.— ... tario.
(102) 11-13 y 14...

**QUIEBRA FRANCO DIAZ** ... Cuarto Juzgado. Resolución ... septiembre 1961, declaró ... procedimiento ordinario ... ción figurando siguiente ... valista S. A. C. Saavedra ... Eº 7.652,84.
(102) 11-13 y 14...

**NOTIFICACION. —** ANTE ... Juzgado Compromiso ... ordenóse publicar en extracto ... siguiente solicitud: Lidia ... zuela Gatica, abogado, ... da Melipilla, Arturo Prat ... licita se dé por constituido ... traje sobre liquidación ... conyugal "Alamiro Duarte ... y Manuela Cárdenas", ... bienes del primero y ... y hora comparendo citándose ... teresados: Alamiro Duarte ... nas, comerciante, El ... los César Duarte Cárdenas ... merciante, Llolleo; Berta ... Cárdenas, labores, representada ... por su marido Esteban ... rrera, empleado, Estación ... gante; Ricardo Duarte ... empleado, F. Monti; ... Duarte Cárdenas, labores ... sentada por marido ... do, empleado, Santiago ... 1115; Manuel María Duarte ... denas, comerciante ... María Teresa Duarte Cárdenas ... bores, representada por ... Eduardo Toro, profesión ... cilio desconocidos; Juan ... Duarte Cárdenas, representada ... la compareciente como ... ria; y Manuela Cárdenas ... Duarte, representada por ... herencia yacente, Ricardo ... Toro, empleado, domiciliado ... Melipilla, Avenida Serrano ... ta notificación conforme ... 54 C. de P. Civil, en ... Acompaña copia nombramiento ... árbitro y confiere poder. ... Proveyó. Melipilla, tres ... 1961. A lo principal, por ... tuido compromiso, vengan ... tes a comparendo el 20 ... en curso, a las 11 horas, ... dio del árbitro, Arturo Prat ... Al primer otrosí notifíquese ... forma solicitada; Al segundo ... tercero, téngase presente ... rice el Secretario del Juzgado ... Letras a quien se designa ... rio. Roberto Urzúa. Arbitro ... Romilio Gutiérrez Actuario ... Melipilla, a las doce ... tres de octubre de 1961 ... despacho, notifiqué personalmente ... a doña Hilda Reyes, la ... que precede. No firmó. ... Gutiérrez. Actuario.— ...
(102) 11-13 y 14...

# Solicita Merced de Agua

SOLICITA MERCED DE AGUA PARA EL ... INDUSTRIAL QUE INDICA, EXCMO. SR. PRESIDENTE DE LA REPUBLICA: FERNANDO VALENZUELA MELO, Gerente de la Sociedad Industrias Forestales S. A., y en su representación, según mandato que acompaña, domiciliado en Santiago, calle Azucenas 95, Las Condes, a V. E. respetuosamente expone: Industrias Forestales S. A., sociedad compuesta por 25.000 accionistas chilenos, iniciará en breve la construcción de una Fábrica de Papel de Diario que se destinaría íntegramente a la exportación, en la ribera oriente del río Vergara, frente a Nacimiento. Tanto en sus procesos, como para la operación de sus calderos, la industria necesitaría un volumen continuo y permanente de agua, que se estima en 1.500 lts|seg. Este volumen sería captado del río Vergara en un punto de la misma ribera, situado a 1.260 metros aguas arriba del puente carretero existente, el cual da acceso a Nacimiento desde el camino a Coigüe. Las aguas serían devueltas al río en un punto ubicado 1.200 metros aguas abajo del punto de captación. En conformidad con el art. 259 del Código de Aguas en vigencia, suministro las siguientes informaciones: 1.—Se desea captar agua superficial proveniente del río Vergara que atraviesa la zona de Angol, Negrete y Nacimiento. 2.—Se desea extraer un volumen de 1.500 lts.seg., en forma permanente y continua para servicios industriales. 3.—Las aguas se utilizarían exclusivamente en el proceso industrial, incluyendo la operación de las calderas para la generación de vapor y producción de corriente eléctrica destinada a cubrir los "peaks" de demanda. Eventualmente serviría, además, para abastecer el servicio de incendio. 4.—Las aguas serían conducidas desde su punto de captación a una planta de tratamiento y desde allí hasta los equipos de proceso mediante cañerías. La captación se haría mediante elevación mecánica. 5.—La captación estaría ubicada en la orilla derecha (oriente) del río Vergara, en el punto más arriba señalado. 6.—Las aguas serían restituidas al río mediante una tubería subterránea que desembocaría en un punto 60 metros aguas arriba del puente carretero existente. 7.—Sería necesario constituir servidumbre para el paso del afluente de restitución, en la propiedad vecina de la nuestra, que queda junto a la misma ribera del río. 8.— El caudal mínimo registrado en el punto de captación es de 3 m3|seg. en las épocas más desfavorables. 9.—Las aguas no son aprovechadas aguas abajo de la captación, hasta su desembocadura en el río Bío Bío para usos de regadío o similares. 10.—La Merced de Agua solicitada es de ejercicio permanente y continuo. Se acompaña a la presente solicitud Memoria de conjunto explicativa y un presupuesto aproximado de las obras de captación y restitución. Con el mérito de lo expuesto y conforme a lo autorizado por los Artículos 23, 24 y 257 del Código de Aguas, a V. E. solicito se nos conceda la merced de agua en el río Vergara por un caudal de 1.500 litros por segundo. (Fdo.) F. VALENZUELA.

Nacimiento, 6 de octubre de 1961.— N.o 56.— Publíquese a costa del solicitante por tres veces consecutivas en el Diario "LA TRIBUNA" de Los Angeles, y "LA NACION", de Santiago, no se hace en uno del Departamento, por no editarse ningún Diario o Periódico.— Elévense los antecedentes al Ministerio de Obras Públicas, Dirección de Riego, pasado 30 días después de la última publicación, si no hubiere habido oposición. Anótese. (Fdos.) Eugenio Vergara M., Gobernador.— D. Gallegos R., Secretario.—

CONFORME CON SU ORIGINAL.
Nacimiento, 6 de octubre de 1961.—
Firmado: Diómedes Gallegos Roa, Secretario. (Hay un timbre).

# Solferino correrá en Buenos Aires

EL 26 DE NOVIEMBRE

Solferino, el excelente hijo de Forest Row que prepara Aliro Sepúlveda, partirá a Buenos Aires para tomar parte en el Premio Internacional "Dr. Osvaldo Aranha" sobre la distancia de 1.800 metros y con un primer premio de 800.000 nacionales (poco más de 11 millones de pesos chilenos), que corre, el 26 de noviembre.

Cualquiera que fuere el resultado de esa competencia el pupilo de don Luis Alegría intervendrá en el Premio Internacional de Chile "Organización Sudamericana de Fomento de Pura Sangre", que se disputará el 29 de marzo en la pista del Hipódromo Chile sobre la distancia de 1.500 metros y un primer premio de 10.000 escudos. Por las condiciones de la carrera le corresponderán 60 kilos.

Solferino intervendrá mañana en el H. Chile en el Premio "América" cargando 61 kilos. Su sobresaliente estado de training permite augurarle una buena actuación.

## HIPODROMO CHILE. - Domingo 15 de octubre de 1961

PRIMERA CARRERA.— 1.300 metros.— Condicional.— A las 7.45 horas.

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| R. Soto | 1 | Aquarium | 56 | 9 | 1639 | 9.o de Mino en 1.100 metros con 53 kls. condicional. Club H. |
| P. Toro | 2 | Panguecillo | 56 | 16 | 1640 | 4.o de Airolo en 1.100 metros con 51 kls. condicional. Club H. |
| Escobar | 3 | Bing | 56 | 6 | 1639 | 6.o de Mino en 1.100 con 55 kls. condicional. T.: 1.6 2/5. |
| Galaz | 4 | Cucurucu | 56 | 12 | 1511 | 17.o de Jarder en 1.000 metros con 51,2 condicional. T.: 1.02. |
| Alquinta | 5 | Cantarito | 56 | 2 | 1202 | 14.o de Cónclave en 1.200 con 56,1 condicional. T.: 1.15.2. |
| Sepúlveda | 6 | Chocolito | 56 | 5 | 1384 | 8.o de Cortesano en 1.500 metros con 55, condicional. Club H. |
| C. Ojeda | 7 | D. Palmilla | 56 | 8 | 1593 | 10.o de Quilán en 1.200 con 56 kls. condicional. T.: 1.16 2/5. |
| Jaque | 8 | Escritor | 56 | 3 | 1639 | 15.o de Mino en 1.100 metros con 51,2 condicional. 1.06 2/5. |
| Lassalle | 9 | Jackie | 56 | 14 | 1594 | 8.o de Reservado en 1.200 con 52 kls. condicional. T.: 1.17. |
| E. Toledo | 10 | Lucano | 56 | 15 | 1339 | 15.o de Edmund en 1.200 con 56 kls. condicional. T.: 1.17 2/5. |
| Gómez | 11 | Papelucho | 56 | 11 | 1660 | Penúltimo de Kim West en 1.500 metros con 54,1, condicional. |
| Madariaga | 12 | Pichingal | 56 | 4 | 1248 | 3.o de Again en 1.500 metros con 55, condicional. Club H. |
| Muñoz | 13 | Rey Claro | 56 | 17 | 1606 | Ultimo de Cimbrón en 1.300 metros con 53 condicional. 1.19. |
| Hugo Pilar | 14 | Soapín | 56 | 13 | 1660 | Ultimo de Kim West en 1.500 metros con 52,1 kls. condicional. |
| Salas | 15 | Tamar | 56 | 7 | 1594 | 9.o de Reservado en 1.200 metros con 55 condicional. T.: 1.17. |
| Martínez | 16 | Telémaco | 56 | 1 | 1593 | 5.o de Quilán en 1.200 con 55 kls. condicional. T.: 1.16 2/5. |
| Salas | 17 | Viento Sur | 56 | 10 | 1661 | 9.o de Corbacho en 1.500 metros con 56,1 condicional. 1.35. |
| G. Jorquera | 18 | Windsor L. | 56 | 18 | 1660 | 6.o de Kim West en 1.500 metros con 56, condicional. 1.35 2/5. |

SEGUNDA CARRERA.— 1.300 metros.— Condicional.— A las 8.15 horas.

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| R. Madariaga | 1 | A. Mundos | 56 | 6 | 1639 | 11.o de Mino en 1.100 metros con 55 kls. condicional. Club H. |
| L. Muñoz | 2 | Atila | 56 | 1 | 1692 | 12.o de Reñeco en 1.200 con 56,2 kls. condicional. T.: 1.16 4/5. |
| Galaz | 3 | Berceo | 56 | 16 | 1638 | 12.o de Contrabando en 1.100 con 55, condicional. T.: 1.06. |
| Escobar | 4 | Braveador | 56 | 9 | 1660 | 3.o de Kim West en 1.500 con 58 kls. condicional. 1.35 2/5. |
| Toro | 5 | Erkke | 56 | 10 | 1660 | 2.o de Kim West en 1.500 metros con 56,1 condicional. 1.35 2/5. |
| Espinoza | 6 | Filafil | 56 | 18 | 1661 | 8.o de Corbacho en 1.500 metros con 52, condicional. 1.35. |
| Sepúlveda | 7 | Golden Crown | 56 | 7 | 1638 | 9.o de Contrabando en 1.100 metros con 55 condicional. Club. |
| E. Toledo | 8 | Lavoisier | 56 | 12 | —— | Debuta el hijo de B. Fox II y Naltahua, por Honolulu. P. J. Vial. |
| Vásquez | 9 | Lord Afghan | 56 | 4 | 1594 | 5.o de Reservado en 1.500 metros con 54, condicional. 1.17. |
| Cerda | 10 | Marcador | 56 | 14 | 1202 | 5.o de Cónclave en 1.200 con 52,1, condicional. T.: 1.15 2/5. |
| Salas | 11 | Meissen | 56 | 13 | 1638 | 10.o de Contrabando en 1.100 con 53,8, condicional. T.: 1.06. |
| Araya | 12 | Musiano | 56 | 15 | 1661 | 7.o de Corbacho en 1.500 metros con 56, condicional. T.: 1.35 |
| Soto | 13 | Nizam | 56 | 3 | 1661 | 6.o de Corbacho en 1.500 metros con 56, condicional. 1.35. |
| Valenzuela | 14 | Pandión | 56 | 11 | 1660 | 4.o de Kim West en 1.500 metros con 52, condicional. 1.35 2/5. |
| Parra | 15 | Río Apure | 56 | 17 | 1640 | 2.o de Airolo en 1.100 metros con 51 kls. condicional. Club H. |
| Salas | 16 | Scévola | 56 | 2 | 1661 | 5.o de Corbacho en 1.500 metros con 56, condicional. 1.35. |
| Farfán | 17 | Siempre M. | 56 | 8 | 955 | 7.o de Corsi en 1.300 metros con 53,1, condicional. 1.18 1/5. |
| Gómez | 18 | Saspiro | 56 | 5 | —— | Debutante. Hijo de S. Flamme y La Circa, por Cimarrón II. |

TERCERA CARRERA.— 1.300 metros.— Condicional. — A las 8.45 horas.

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| G. Aranclb. | 1 | Adivina | 54 | 8 | 1667 | 12a. de Busca en 1.400 metros con 50,2, condicional. 1.28 2/5. |
| Araya | 2 | R. Pinta | 54 | 15 | 1683 | Penúltima de Gringo Bravo en 1.100 con 53, 5a. serie. Club H. |
| Parra | 3 | Concurrencia | 54 | 4 | 1667 | 14a. de Busca en 1.400 metros con 54, condicional. 1.28 2/5. |
| Salas | 4 | Contumelia | 54 | 13 | 1595 | 8a. de Quality en 1.400 metros con 53, condicional. 1.29 1/5. |
| Camus | 5 | Coteria | 54 | 12 | 1667 | 8a. de Busca en 1.400 metros con 50, condicional. T.: 1.28 2/5. |
| Toro | 6 | Jalapa | 54 | 7 | 1667 | 4a. de Busca en 1.400 metros con 54, condicional. T.: 1.28 2/5. |
| Farfán | 7 | Lavandala | 54 | 1 | 1529 | 4a. de Taiwán en 1.700 con 56. Clásico. T.: 1.46 4/5. Viña. |
| Sepúlveda | 8 | M. England | 54 | 9 | 1676 | 5a. de Mascareña en 1.300 metros con 49, condicional. 1.17. Cl. |
| Ojeda | 9 | Pampa Mía | 54 | 11 | 1595 | 10a. de Quality en 1.400 metros con 54, condicional. 1.29 1/5. |
| Salas | 10 | Payada | 54 | 14 | 1667 | 16a. de Busca en 1.400 metros con 54, condicional. 1.28 2/5. |
| Meneses | 11 | Pilaruca | 54 | 2 | 1524 | Ganó a Labieno en 1.300 con 51, condicional. 1.20 4/5. Viña. |
| Soto | 12 | Poema | 54 | 3 | 1537 | 8a. de Joe's Love en 1.200 con 54 kls. condicional. 1.15 4/5. |
| Amestelly | 13 | Quemadora | 54 | 10 | 1667 | 11a. de Busca en 1.400 con 53,3 kls. condicional. T.: 1.28.2. |
| Gómez | 14 | Rectory Girl | 54 | 6 | 1682 | 6a. de Last Dream en 1.100 con 53,2 kls., 5a. serie. 1.06. Cl. |
| Madariaga | 15 | Royal Dancer | 54 | 5 | 1340 | 5a. de Somalía en 1.400 metros con 50, condicional. 1.29.3. |

CUARTA CARRERA.— 1.300 metros.— A las 9.20 horas.— Condicional.

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| C. Sepúlveda | 1 | Abydos | 54 | 8 | 1575 | 10a. de Agradecida en 1.200 con 53 kls. Condic. Club H. |
| Martínez | 2 | Bujara | 54 | 13 | 1667 | 10a. de Busca en 1.400 con 53,3 kls. Condic. T. 1.28 2/5. |
| Araya | 3 | Década | 54 | 4 | 1667 | 6a. de Busca en 1.400 con 54,1 kls. Condic. Tpo: 1.28 2/5. |
| M. Díaz | 4 | Doreen | 54 | 5 | 1667 | 5a. de Busca en 1.400 con 53 kls. Condic. Tpo: 1.28 2/5. |
| Soto | 5 | L. Hill | 54 | 12 | 1386 | Penúlt. de Vickery en 1.600 con 50 kls. Condic. Club H. |
| Jaque | 6 | Minera | 54 | 2 | 1645 | 4a. de Hardness en 1.200 con 53 kls. 5a. serie. T. 1.12. Cl. |
| Pilar | 7 | Nanmarú | 54 | 14 | 1667 | 3a. de Busca en 1.400 con 50 kls. Condic. T. 1.28 2/5. |
| Salas | 8 | Pollyanna | 54 | 9 | 1627 | Ganó a Nacarada en 1.200 con 50,3 kls. Condic. 8. 1.16 2/5 |
| Parra | 9 | Pura Casta | 54 | 7 | 1595 | 6a. de Quality en 1.400 con 50,1 kls. Condic. T. 1.29 1/5. |
| J. M. Aravena | 10 | R. Mary | 54 | 1 | 976 | Ganó a Salima en 1.200 con 54 kls. Condic. Por 1 1/4 cpo. |
| Muñoz | 11 | Salima | 54 | 3 | 1271 | No figuró en la ganada por Bataglia. 1.200 con 50,1 kls. C |
| Madariaga | 12 | Tempestiva | 54 | [illegible] | 1565 | Ultima de Santulona 1.300 con 53 kls. 4a. ser. Sporting. |
| Amestelly | 13 | Temucana | 54 | [illegible] | 1500 | Ganó a B. Moon 1.200 con 50 kls. Condic. T. 1.17 3/5. |
| Toro | 14 | Trouvaille | 54 | 11 | 1676 | Ultima de Mascareña en 1.300 con 53 kls. Condic. Club H. |
| Sandoval | 15 | Ult. Hora | 54 | 10 | 1667 | 2a de Busca en 1.400 con 53,3 kls. Condic. T. 1.28.2. |

QUINTA CARRERA.— 1.400 metros.— A las 9.55 horas.— Octava Serie.

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| O. Cerda | 1 | Miss Amores | 54 | 10 | 1663 | Rodó en la ganada por Lombardero, 1.400 con 49,5 k. 8a. s. |
| Camus | 2 | Cindy | 54 | 3 | 1583 | 14a. de Elite en 1.200 con 53,5 kls. 9a. ser. T. 1.16. |
| Toro | 3 | Cursado | 54 | 18 | 1662 | 2.o de Azulejo en 1.400 con 52,5 kls. 9a. ser. Tpo: 1.29 4/5 |
| Muñoz | 4 | Mañosita | 53 | 14 | 1663 | 7a. de Lombardero en 1.400 con 49 kls. 8a. ser. T. 1.29 2/5. |
| Sandoval | 5 | Sabrina | 53 | 5 | 1597 | 7a. de Crown 1.400 con 49,6 kls. 7a. ser. T. 1.28 1/5. |
| Vásquez | 6 | Agrisur | 52 | 7 | 1583 | 6.o de Elite en 1.200 con 52,1 kls. 9a. ser. T. 1.16. |
| Cerda | 7 | Brownell | 52 | 1 | 1662 | 5.o de Azulejo en 1.400 con 53,8 kls. 9a. ser. T. 1.29 4/5. |
| Pizarro | 8 | P. de Molet | 52 | 6 | 1663 | 6.o de Lombardero en 1.400 con 48,5 kls. 8a. ser. T. 1.29 2/5 |
| Salas | 9 | Faraíra | 52 | 16 | 1662 | 9.o de Azulejo en 1.400 con 54 kls. 9a. ser. T 1.29 4/5. |
| Meneses | 10 | Rivotorto | 52 | 12 | 578 | 8.o de T. Verde en 1.100 con 51,2 kls. 6a. ser. Club. H-2 abr |
| Martínez | 11 | Bayón | 50 | 8 | 1662 | 6.o de Azulejo en 1.400 con 52 kls. 9a. ser. T 1.29 4/5. |
| Hugo Pilar | 12 | Trompeta | 50 | 15 | 1535 | 8a. de M. Amores en 1.500 con 52,5 kls. 8a. ser. T. 1.35 3/5. |
| Jaque | 13 | Caddie | 49 | 17 | 1596 | 9.o de H. Segundo 1.400 con 52 kls. 8a. ser. T. 1.29 2/5. |
| Barra | 14 | Queplicho | 49 | 9 | 1662 | 3.o de Azulejo en 1.400 con 49,5 kls. 9a. ser. T. 1.29 4/5. |
| Hevia | 15 | Trotil | 49 | 2 | 1535 | 14.o de M. Amores en 1.500 con 52,6 kls. 8a. ser. T. 1.35 3/5. |
| Meneses | 16 | Lilomén | 48 | 13 | 1662 | 11.o de Azulejo en 1.400 con 50,6 kls. 9a. ser. T. 1.29 4/5. |
| Escudero | 17 | Vanagloria | 48 | 11 | 1662 | 10a. de Azulejo en 1.400 con 50 kls. 9a. ser. T. 1.29 4/5. |
| Farías | 18 | G. Rojo | 47 | 4 | 1662 | 13.o de Azulejo en 1.400 con 49,5 kls. 9a. ser. T 1.29 4/5. |

SEXTA CARRERA.— [illegible]00 metros.— A las 10.35 h[oras] — Segunda Serie — (Primera válida para la apuesta triple.)

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| P. Toro | 1 | Stravinsky | 58 | 7 | 1634 | 10.o de Solferino en 1.500 con 47,1 kls. Carrera Especial. |
| Sandoval | 2 | Hillman | 54 | 3 | 1540 | 12.o de Solferino 1.200 con 45,7 kls. Clásico T. 1.13 2/5. |
| C. Ojeda | 3 | Falsete | 54 | 5 | 1665 | Penúlt. de Retucano 1.400 con 57 kilos 2a. ser. T 1.26 1/5 |
| Madariaga | 4 | Fastuosa | 52 | 11 | 1665 | 2a. de Retucano en 1.400 con 50,7 kilos 2a. ser. T. 1.26 1/5. |
| J. M. Aravena | 5 | Triunfador | 52 | 10 | 1278 | 4.o de Joselito en 1.400 con 49,1 kls. 1a. ser. T. 1.26 4/5. |
| González | 6 | C. Gandolfo | 51 | 9 | 1665 | 6.o de Retucano en 1.400 con 54,5 kls. 2a. ser. T. 1.26 1/5. |
| Martínez | 7 | Fleuret | 50 | 1 | 1665 | 5.o de Retucano en 1.400 con 53,5 kls. 2a. ser. T. 1.26 1/5. |
| Pilar | 8 | Palo Blanco | 50 | 8 | 1665 | 3.o de Retucano en 1.400 con 50 kls. 2a. ser. T. 1.26 1/5. |
| D. Cerda | 9 | Q. Ideal | 49 | 4 | 1633 | Penúlt. de B. de Oro en 1.300 con 52,5 kls. 2a. serie. |
| C. Paredes | 10 | Ranieri | 46 | 6 | 1553 | Ultimo de Cusilelfú 1.300 con 46 kls. 1a. ser. T. 1.18 2/5. |
| J. Amestelly | 11 | Curicó | 46 | 2 | 1469 | Ganó a Respetable en 1.400 con 48,5 kls. 2a. ser. T. 1.26 2/5. |

SEPTIMA CARRERA.— 1.300 metros.— Clásico.— A las 11.10 horas.

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Fdo. Toro | 1 | Ana Frank | 56 | 8 | 1505 | 2a. de Licurgo en 1.500 m. 53 kilos. Clásico. Tpo.: 1.33 3/5 |
| G. Farfán | 2 | Chiscla | 56 | 5 | 1450 | 12a. de Lombardía en 1.700 m. 53 k. Clásico. T.: 1.47 3/5. Cl. |
| Salas | 3 | Azorella | 54 | 2 | 1573 | 8a. de Mauco, 1.800 m. 51 k. Condicional. Tpo.: 1.47 4/5. Cl. |
| Pilar | 4 | Garbiñe | 54 | 1 | 1541 | Ganó a Qué Valor, 1500 m.. 53 k. 2a serie. Tiempo: 1.34 |
| C. Sepúlveda | 5 | Lombardía | 54 | 3 | 1450 | Ganó a Candorosa, 1.700 m. 53 kilos. Clásico. T.: 1.47 3/5 |
| Parodi | 6 | Anita | 52 | 6 | 1646 | 7a. de Old Bailey, 2.000 m. 53 kilos. Clásico. T.: 2.02. Club H. |
| Núñez | 7 | Busca | 52 | 4 | 1667 | Ganó a Ultima Hora, 1.400 m. 54 k. Condicional. T.: 1.28 2/5 |
| Madariaga | 8 | Candorosa | 52 | 7 | 1646 | 17a. de Old Bailey, 2.000 m. 53 k. Clásico. Tpo.: 2.02. Club |
| J. M. Aravena | 9 | Quality | 52 | 9 | 1595 | Ganó a Embassy, 1.400 m. 50,3 k. Condicional. T.: 1.29 1/5. |

OCTAVA CARRERA.— 1.400 metros.— 7a. serie.— A las 11.50 horas.— (Primera válida para la apuesta doble.)

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| J. Sandoval | 1 | Big Lady | 56 | 16 | 1664 | 8a. de Crow, 1.400 m. 55 k. 7a. serie. Tiempo: 1.28 3/5 |
| Fdo. Toro | 2 | Lariete | 55 | 13 | 1664 | 6.o de Crow, 1.400 m. 54,5 k. 7a. serie. Tiempo: 1.28 3/5 |
| M. Alquinta | 3 | K. Pachá | 55 | 14 | 1504 | 6.o de Alighieri, 1.300 m. 52,3 k. 6a. serie. Tpo.: 1.22 1/5 |
| C. Paredes | 4 | Universo | 48 | 1 | 1585 | 14.o de Purapinta, 1.200 m. 51 k. 7a. serie. Tpo.: 1.15 4/5 |
| Camus | 5 | Magalito | 54 | 17 | 1664 | 4.o de Crow, 1.400 m. 52,5 k. 7a serie. Tiempo: 1.28 3/5 |
| M. Díaz | 6 | Mohín | 54 | 8 | 1664 | 5.o de Crow, 1.400 m. 53,5 k. 7a. serie. Tiempo: 1.28 3/5 |
| Juan Toro | 7 | Pericles | 53 | 4 | 1632 | 6.o de Gran Visir, 1.300 m. 48,7 k. 6a. serie. T.: 1.21 4/5 |
| C. Ojeda | 8 | Friseo | 53 | 12 | 1470 | Penúltimo de Ahora Sí, 1.400 m. 51,7 k. 6a. serie. T.: 1.28 3/5 |
| Soto | 9 | Elite | 52 | 7 | 1630 | 12a. de Chapeada, 1.300 m. 53,5 k. 7a. s. T.: 1.21 2/5 |
| Pilar | 10 | Ambientado | 50 | 18 | 1663 | 3.o de Lombardero, 1.400 m. 54,7 k. 8a. serie. T.: 1.29 2/5 |
| D. Reyes | 11 | P. Celeste | 50 | 6 | 1610 | 10.o de Lenca, 1.500 m. 46,4 k. 6a. serie. Tiempo: 1.30. Club |
| Vásquez | 12 | Sun Glory | 50 | 15 | 1664 | 10.o de Crow, 1.400 m. 49,1 k. 7a. serie. Tiempo: 1.28 3/5 |
| D. Cerda | 13 | Wagram | 50 | 3 | 1629 | 14.o de La Pasarela, 1.300 m. 55,1 k. 8a. serie. T.: 1.23 |
| Martínez | 14 | Azulejo | 49 | 11 | 1662 | Ganó a Cursado, 1.400 m. 53,7 k. 9a. serie. T.: 1.29 4/5 |
| Salas | 15 | Cachito Mío | 47 | 2 | 1663 | 4.o de Lombardero, 1.400 m. 52,5 k. 8a. serie. T.: 1.29 2/5 |
| Muñoz | 16 | Bravío | 48 | 5 | 1536 | 5.o de Floretista, 1.500 m. 53,6 k. 7a. serie. T.: 1.35 2/5 |
| Meneses | 17 | Ocoa | 46 | 10 | 1597 | 11a. de Crow, 1.400 m. 52 k. 7a. serie. Tiempo: 1.28 1/5 |
| González | 18 | Faustina | 45 | 9 | 1272 | 15a. de Gifford, 1.400 m. 56 k. 7a. serie. Tiempo: No se t. |

NOVENA CARRERA.— 1.400 metros.— 6a. serie.— A las 12.30 horas.— (Segunda válida para la apuesta triple.)

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Sandoval | 1 | El Espino | 54 | 6 | 1603 | 7.o de Las Condes, 1.400 m. con 52 kilos. 5a. s. T.: 1.28 |
| Araya | 2 | Huechuquito | 54 | 2 | 1666 | 5.o de Teche en 1.400 m., 54,5 k. 6a. serie. Tpo.: 1.28 1/5 |
| Saavedra | 3 | Gran Visir | 54 | 16 | 1632 | Ganó a Gin and Rhum, 1.300 m. 49 k. 6a. serie. T.: 1.21 4/5 |
| Olguín | 4 | Arabesque | 53 | 14 | 1666 | 6a. de Teche, 1.400 m. 53,5 k. 6a. serie. Tiempo: 1.28 1/5 |
| Soto | 5 | Cielo Claro | 53 | 4 | 1590 | 8.o de Marcianita, 1.200 m. 49,2 k. 5a. serie. T.: 1.15 2/5 |
| Pilar | 6 | Crow | 53 | 5 | 1664 | Ganó a Lady Ellen, 1.400 m. 51,5 k. 7a. serie. T.: 1.28 3/5 |
| Gómez | 7 | Romancero | 52 | 10 | 1543 | 14.o de Siniscola, 1.500 m. 49,7 kilos. 5a. serie. T.: 1.34 |
| J. M. Aravena | 8 | Moulinet | 51 | 1 | 1666 | 9.o de Teche, 1.400 m. 51,5 k. 6a. serie. Tiempo: 1.28 1/5 |
| Juan Toro | 9 | Ppe. Azul | 51 | 8 | 1666 | Penúltimo de Teche, 1.400 m. 51 k. 6a. serie. Tpo.: 1.28 1/5 |
| Basay | 10 | Ferid | 50 | 12 | 1664 | 3.o de Crow, 1.400 m. 55 k. 7a. serie. Tiempo: 1.28 3/5 |
| Barra | 11 | Foulard | 50 | 15 | 1610 | Penúltimo de Lenca, 1.500 m. 54 kilos. 6a. serie. T.: 1.30. Cl. |
| Vásquez | 12 | Vatán | 50 | 13 | 1401 | Ultimo de Abedul, 1.400 m. 54,6 k. 6a. serie. T.: 1.28 4/5 |
| Martínez | 13 | Audrey | 49 | 9 | 1601 | 4a. de Emula, 1.400 m. 54,5 k. 6a. serie. Tiempo: 1.28 3/5 |
| Gaete | 14 | Hincapié | 49 | 3 | 1666 | 10.o de Teche, 1.400 m. 49 kilos. 6a. serie. Tiempo: 1.28 1/5 |
| D. Cerda | 15 | Kubán | 49 | 7 | 1666 | 8.o de Teche, 1.400 m. 49 kilos. 6a. serie. Tiempo: 1.28 1/5 |
| Meneses | 16 | Lombardero | 49 | 11 | 1663 | Ganó a Lady Fau, 1.400 m. 51,3 kilos, 8a. serie. T.: 1.29 2/5 |

DECIMA CARRERA.— 1.400 metros.— 3a. serie.— A las 13.05 horas.— Segunda válida para la apuesta doble.

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Castro | 1 | Black Bar | 58 | 2 | 1665 | 7.o de Retucano en 1.400 con 47 kilos, 2a. serie, 1.26 1/5. |
| Toro | 2 | Fairy Tale | 57 | 14 | 1671 | 4.o de Felipe en 1.400 con 58 kilos, 3a. serie, 1.27. |
| Parra | 3 | Mannelillo | 57 | 7 | 1066 | Penúltimo de Alouet en 1.400 con 60,5 kilos, 4a. serie, 1.27. |
| Ojeda | 4 | Repintade | 56 | 12 | 893 | 10.o de Demón en 1.400 con 50,1 kilos, 7a. serie, 1.36 3/5. 21 |
| Soto | 5 | Anjou | 54 | 13 | 1599 | Penúltimo de Palo Blanco en 1.400 con 47,3 kilos, 2a. serie. |
| Sepúlveda | 6 | Big Chancellor | 49 | 10 | 1637 | 7.o de Coherencia en 1.300 con 50 kilos, 3a. serie, 1.20 2/5. |
| J. M. Aravena | 7 | Granadino | 48 | 8 | 1671 | 7.o de Felipe en 1.400 con 50 kilos, 3a. serie, 1.27. |
| Saavedra | 8 | Querétaro | 54 | 3 | 1506 | Ultimo de Popular en 1.300 con 48,6 kilos, 2a. serie, 1.21 3/5. |
| Salas | 9 | Parisién | 53 | 1 | 1681 | 8.o de Gregory Peck en 1.500 con 48 kilos, 3a. serie, Club H. |
| Martínez | 10 | Black Emp | [illegible] | 6 | 1598 | Ganó a Tara Todos en 1.800 con 52,5 kilos, handicap, 1.54 3/5. |
| Meneses | 11 | Acreedor | 48 | 9 | 1642 | Ultimo de Don Gero en 2.400 con 45 kilos, 1a. serie, 2.28, Club |
| Montoya | 12 | Dolmar | 48 | 4 | 1649 | 13.o de Dictador en 1.200 con 54 kilos, 4a. serie, 1.1, Club. |
| Paredes | 13 | Marullo | 47 | 5 | 1637 | 10.o de Coherencia en 1.300 con 48,5 kilos, 3a. serie, 1.20. |
| Meneses | 14 | Winston | 47 | 11 | 1245 | 14.o de Qué Valor en 1.300 con 54 kilos, 4a. serie, 1.20 3/5. |

DECIMOPRIMERA CARRERA.— 1.400 metros.— 5a. serie.— A las 13.40 horas.— Tercera válida para la apuesta triple.

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Toledo | 1 | Souvenir | 57 | 12 | 1602 | 9.o de Alighieri en 1.400 con 53,5 kilos, 4a. serie, 1.27 2/5. |
| O. [illegible] | 2 | Don Fausto | 52 | 10 | 1475 | Penúltimo de Copetona en 1.400 con 52 kilos, 4a. serie 1.27 1/5. |
| Martínez | 3 | Erebus | 55 | 3 | 1602 | 2.o de Alighieri en 1.400 con 48,1 kilos, 4a. serie, 1.27 2/5. |
| Muñoz | 4 | Sardiniere | 55 | 9 | 1669 | 3.o de Gin and Rhum en 1.400 con 55,2 kilos, 5a. serie, 1.25 3/5. |
| Ponce | 5 | Nazra | 54 | 13 | 1542 | 10a. de Black Emperor en 1.500 con 50,1 kilos, 4a. serie. |
| Sandoval | 6 | Dorman | 53 | 1 | 1669 | Penúltima de Gin and Rhum en 1.400 con 55 kilos, 5a. serie. |
| Saavedra | 7 | Lázaro | 53 | 8 | 1669 | 6.o de Gin and Rhum en 1.400 con 55,1 kilos, 5a. serie, 1.25 3/5. |
| Paredes | 8 | Noctambulo | [illegible] | [illegible] | 1635 | 9.o de Diestro en 1.300 metros con 54 kilos, 5a. serie, 1.21 3/5. |
| Núñez | 9 | Don Sata | 52 | 4 | 1542 | 11.o de Black Emperor en 1.500 con 47,4 kilos, 4a. serie, 1.34 1/5. |
| Soto | 10 | Las Condes | [illegible] | [illegible] | 1603 | Ganó a Passportout en 1.400 con 54 kilos, 5a. serie, 1.28. |
| Meneses | 11 | Montepin | 48 | 6 | 1669 | 11.o de Gin and Rhum en 1.400 con 50 kilos, 5a. serie, 1.25 3/5 |
| Vásquez | 12 | Stefan | 47 | 7 | 1603 | 14.o de Las Condes en 1.400 con 53,5 kilos, 5a. serie, 1.28. |
| Vásquez | 13 | Chapeada | 45 | 14 | 1669 | 10a. de Gind and Rhum en 1.400 con 47,5 kilos, 5a. serie, 1.25 3/5. |
| Meneses | 14 | Vizcaino | 45 | 11 | 1666 | 3.o de Teche en 1.400 con 52,6 kilos, 6a. serie, 1.28 1/5. |

DUODECIMA CARRERA.— 1.400 metros.— 4a. serie.— A las 14.15 horas.

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Véliz | 1 | Castañar | 55 | 14 | 1636 | 10.o de Sigilo en 1.300 con 55,5 kilos, 4a. serie, 1.21 2/5. |
| Vásquez | 2 | Argel | 51 | 2 | 1604 | 7.o de Victimado en 1.400 con 47,5 kilos, 3a. serie, 1.27 4/5. |
| Soto | 3 | Lix | 54 | 9 | 1474 | Penúltima de Bataglia en 1.400 con 53 kilos, 3a. serie, 1.27 |
| Sandoval | 4 | Tupanqui | 53 | 11 | 1670 | 2.o de A la Carga en 1.400 con 55,5 kilos, 4a. serie, 1.28 4/5. |
| Farfán | 5 | Mi Viejo | 57 | 1 | 1670 | 2.o de A la Carga en 1.400 con 48,8 kilos, 4a. serie, 1.28 4/5. |
| Peña | 6 | My Lad | 51 | 5 | 1542 | 12.o de Black Emperor en 1.500 con 56,1 kilos, 4a. serie, 1.34 1/5. |
| Meneses | 7 | Mister Chuki | 49 | 7 | 1602 | 4.o de Alighieri en 1.400 con 54,5 kilos, 4a. serie, 1.27 2/5. |
| González | 8 | Coliguano | 49 | 10 | 1602 | 10.o de Alighieri en 1.400 con 55,5 kilos, 4a. serie, 1.27 2/5. |
| [illegible] | 9 | Gin and Rhum | 49 | 4 | 1669 | Ganó a Free Life en 1.400 con 51 kilos, 5a. serie, 1.25 3/5. |
| Meneses | 10 | Ahuyentada | 48 | 6 | 1678 | Penúltima de Manojo en 1.500 con 52 kilos, 4a. serie, Club H. |
| Martínez | 11 | Behistán | 48 | 3 | 1670 | 3.o de A la Carga en 1.400 con 48,5 kilos, 4a. serie, 1.26 4/5. |
| Montoya | 12 | Candil | [illegible] | 3 | 1636 | 5.o de Sigilo en 1.300 con 48 kilos, 4a. serie, 1.21 2/5. |
| Cerda | 13 | Marcianita | 48 | 8 | 1649 | 12a. de Dictador en 1.200 con 48 kilos, 4a. serie, 1.11. Club. |
| Gaete | 14 | Ahora Sí | 47 | 13 | 1670 | 4.o de A la Carga en 1.400 con 48 kilos, 4a. serie, 1.28 4/5. |



PALMERIN, que corre mañana en el Hipódromo Chile, tiene la mejor chance para ganar el Premio "América". Aquí lo venos mientras trabaja con Enrique Araya.

# CORTAS DEL TURF

CURIPEUMO Y QUILMEÑA, dos animales que estaban a cargo de Juan Bernal, pasaron al corral de Octavio Becerra.

CORSI Y EL RUBIO fueron castrados en la Clínica Veterinaria del Hipódromo Chile.

LE BOURGET recibió remedios y puntas de fuego en el nudo anterior derecho.

HALCON, defensor del Stud Parlamentario, recibió remedios en ambos nudos.

CALCULADOR, que prepara Florencio Galleguillos, recibió cáuticos en la rodilla derecha.

RAFUMON, que prepara Luis Contreras Alvarez, sufrió la aplicación de cáuticos en los nudos anteriores.

LONGINES no correrá mañana por "falta de estado atlético", según dice el certificado del veterinario oficial del Club Hípico.

J. M. ARAVENA dio dos compromisos de monta para la 5a. carrera de mañana: Virgencita y Flores Negras. No podrá correr a ninguna. A la segunda la dirigirá Héctor Pilar.

A LA CARGA, que subió de kilos por su reciente triunfo, será conducido por Héctor Salas.

# Contratiempos

## Hipódromo Chile

PRIMERA CARRERA

AQUARIUM.— El 24 de septiembre su jinete se estrelló en el partidor, perdiendo un estribo.

JACKIE.— El 24 de septiembre reclamó por haber sido cargado en los 900 y 800 metros, multándose al jinete culpable.

REY CLARO.— El 3 de septiembre fue cargado a los 100 metros corridos, multándose al jinete culpable.

TAMAR.— El 24 de septiembre el jinete dio cuenta que se vino espantando de la arena.

TELEMACO.— El 24 de septiembre fue cargado casualmente a los pocos metros corridos.

SEGUNDA CARRERA

FILAFIL.— El 8 de octubre se comprobó que fue cargado casualmente en la partida.

MEISSEN.— El 8 de octubre su jinete dio cuenta de haber partido rezagado.

NIZAM.— Se comprobó el 8 de octubre que fue cargado casualmente en la partida. Reclamó por haber sido cargado en los 900 metros; pero su jinete fue multado y no se le aplicó mayor sanción, por ser su conducido un animal mañoso, y se notificó a su preparador que deba adiestrarlo para correr.

SCEVOLA.— El 8 de octubre reclamó por haber sido cargado en los 600 metros, multándose al jinete culpable.

TERCERA CARRERA

JALAPA.— El 8 de octubre reclamó por haber sido encerrado a 200 metros de la meta.

PAYADA.— El 8 de octubre reclamó por haber sido cargado en los 600 metros.

POEMA.— El 17 de septiembre fue desestimada una reclamación por haberle cortado su línea en los 800 y 600 metros.

CUARTA CARRERA

TROUVAILLE.— El 24 de septiembre reclamó por haber sido cargada en los 1.200 metros. En la película se comprobó que el contratiempo había sido casual.

QUINTA CARRERA

MISS AMORES.— El 8 de octubre rodó en los 900 metros.

CADDIE.— El 24 de septiembre su jinete dio cuenta que el caballo no se empleó en las primeras distancias.

SEXTA CARRERA

STRAVINSKY.— El 1.o de octubre se comprobó que tuvo contratiempos casuales en la partida.

SEPTIMA CARRERA

GARBIÑE.— El 17 de septiembre su jinete sufrió un golpe en el estómago a 200 metros de la meta, lo que le impidió exigirla al final.

OCTAVA CARRERA

UNIVERSO.— El 19 de septiembre fue cargado en la partida, multándose al jinete culpable. Posteriormente, su preparador presentó un certificado del Servicio Clínico [illegible] que el caballo sufrió una claudicación del [mie]mbro posterior izquierdo, y fue sometido a tratamiento.

MAGALITO.— El 8 de octubre reclamó por haber sido cargado en los 900 metros, multándose al jinete culpable.

FRISEO.— Se desestimó su reclamación del 3 de septiembre, por haber sido cargado en la partida.

ELITE.— El 1.o de octubre el jinete dio cuenta que no le respondió. Se suspendió por 21 días a la yegua. Posteriormente, fue presentado un certificado del veterinario del Club Hípico en que consta que la yegua sufrió una herida de alcance en el curso de la carrera, dejándose sin efecto la suspensión.

SUN GLORY.— El 8 de octubre reclamó por haber sido cargado a los 100 metros corridos, multándose al jinete culpable.

WAGRAM.— Se comprobó que el 1.o de octubre partió rezagado.

CACHITO MIO.— El 8 de octubre su propietario se presentó a exponer que esperaba mejor performance de su caballo.

NOVENA CARRERA

KUBAN.— El 8 de octubre fue cargado en los 900 metros, notificándose al preparador del culpable que debe correrlo con rodela.

LOMBARDERO.— El 8 de octubre sufrió contratiempos con la rodada de cuatro competidores en los 900 metros.

DECIMA CARRERA

QUERETARO.— El 10 de septiembre fue suspendido por un mes por sus malas carreras últimas.

DECIMOPRIMERA CARRERA

DON FAUSTO.— El 3 de septiembre el jinete dio cuenta que no le respondió. Por su mala carrera fue suspendido por 21 días. Posteriormente, el preparador presentó un certificado del veterinario oficial en que consta que dos días después de la carrera se le hizo un examen coproliógico, comprobándose parasitismo masivo.

STEFAN.— El 24 de septiembre sufrió contratiempos de importancia al ser cargado a los 100 metros corridos.

DECIMOSEGUNDA CARRERA

CASTAÑAR.— El 1.o de octubre quedaron en observación sus futuras carreras.

MISTER CHUKI.— El 24 de septiembre su jinete dio cuenta que se le fue de punta en la partida.

COLIGUANO.— El 24 de septiembre, vista la película, se multó a su jinete por su conducción y se suspendió al caballo por siete días, citándose al preparador, quien manifestó no haber quedado conforme con su conducción y que lo correrá hoy con otro jinete, pues el caballo está en muy buenas condiciones de training.

AHORA SI.— El 8 de octubre su jinete dio cuenta que tuvo contratiempos a 200 metros de la llegada.



## CLUB HIPICO. - Domingo 15 de octubre de 1961

PRIMERA CARRERA.— 1.500 metros.— Condicional.— Serie "A".— A las 13.30 horas.— (1a. válida de la doble.)

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| H. Salas | 1 | Agasajada | 52 | 6 | 1674 | 11a. de Amagana, 1.100 metros, condicional con 52 kilos. |
| C. Sepúlveda | 1a | Arlette | 52 | | 1626 | 11a. de B. Pinta, 1.200 metros condicional con 54,3 kilos, H. Ch. |
| R. Madariaga | 2 | Agitación | 52 | 3 | 1674 | 8a. de Amagana en 1.100 metros condicional con 48 kilos. |
| L. Marchant | 3 | Ansia | 52 | 9 | 1430 | Penúltima de M. England, 1.500 condicional, 52 kilos, H. Ch. |
| C. Pezoa | 4 | Calcis | 52 | 5 | 1674 | 2a. de Amagana, 1.100 metros condicional con 52 kilos. |
| S. Vera | 5 | Chacalinta | 52 | 4 | 1673 | 10a. de B. Esther, 1.100 metros condicional con 52 kilos. |
| J. M. Aravena | 6 | G. Gancha | 52 | 8 | 1672 | 5a. de Boxeadora en 1.100 metros condicional con 52 kilos. |
| F. Toro | 7 | Johanna | 52 | 1 | 1548 | 5a. de Aquila en 1.600 metros condicional con 53 kilos. |
| L. Camus | 8 | Neris | 52 | 10 | 1430 | 12a. de M. England, 1.500 metros condicional con 54 kilos, H. Ch. |
| H. Pilar | 9 | Ola Marina | 52 | 12 | 1674 | 7a. de Amagana en 1.100 metros condicional con 52 kilos. |
| C. Galdames | 10 | Only You | 52 | 2 | 1674 | 9a. de Amagana en 1.100 condicional con 49 kilos. |
| R. Jaque | 11 | Talabartera | 52 | 7 | 1672 | 11a. de Boxeadora, 1.100 metros condicional con 49 kilos. |

SEGUNDA CARRERA.— 1.500 metros.— Condicional.— Serie "B".— A las 13.55 horas.

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| V. Parra | 1 | Belarmina | 52 | 1 | 1672 | 6a. de Boxeadora en 1.100 metros condicional, 51 kilos. |
| J. M. Aravena | 2 | Flamme | 52 | 11 | 1674 | 10a. de Amagana en 1.100 metros condicional con 52 kilos. |
| R. Jaque | 2a | Queskela | 52 | 8 | 1626 | 10a. de B. Pinta en 1.200 metros condicional con 51 kilos, H. Ch. |
| R. Madariaga | 3 | Ganchera | [illegible] | [illegible] | 1546 | 3a. de Aquila en 1.600 metros condicional con 52 kilos. |
| H. Pilar | 4 | Iris | 52 | 7 | 1579 | 3a. de Jalapa en 1.400 metros condicional con 54 kilos, H. Ch. |
| C. Sepúlveda | 5 | Jactanciosa | [illegible] | [illegible] | 1546 | 2a. de Aquila en 1.600 metros condicional con 52 kilos. |
| H. Salas | 6 | La Temblor. | 52 | 10 | 1673 | 15a. de B. Esther en 1.100 metros condicional con 52 kilos. |
| S. Meneses | 7 | Marión | [illegible] | [illegible] | 1546 | 7a. de Aquila en 1.600 metros condicional con 50 kilos. |
| B. Parra | 8 | Scandansa | 52 | 9 | 1672 | 2a. de Boxeadora en 1.100 metros condicional con 52,5 kilos. |
| C. Pezoa | 9 | Sissi | 52 | 4 | 1546 | 9a. de Aquila en 1.6[illegible] condicional con 48 kilos. |
| S. Vera | 10 | Tamalera | 52 | 2 | 1673 | 8a. de B. Esther en 1.100 metros condicional con 48 kilos. |

TERCERA CARRERA.— 1.000 metros.— Condicional. — A las 14.20 horas. —(2a. válida de la doble.)

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| N. N. | 1 | Acendrada | 52 | 6 | 1673 | 3.a de B. Esther en 1.100 metros condicional con 48 kilos. |
| N. N. | 2 | Antonina | 52 | 7 | 1673 | 2a. de B. Esther en 1.100 metros condicional con 49 kilos. |
| N. N. | 3 | Borracha | 52 | 12 | 1673 | 5a. de B. Esther en 1.100 metros condicional con 52 kilos. |
| N. N. | 4 | Casinera | 52 | 8 | 1627 | Ult. de Pollyanna, 1.200 metros condic. con 50 kilos, H. Chile. |
| N. N. | 5 | C. Brechia | 52 | 1 | 1672 | 9a. de Boxeadora en 1.100 metros condicional con 48 kilos. |
| N. N. | 6 | Codornir | 52 | 11 | 1673 | 9a. de B. Esther en 1.100 metros condicional con 53 kilos. |
| N. N. | 7 | Inshalla | 52 | 13 | 1673 | 14a. de B. Esther en 1.100 metros condicional con 51,4 kilos. |
| N. N. | 8 | La Chare | 52 | 2 | 1673 | Penúlt. de B. Esther en 1.100 metros condicional con 52 kilos. |
| N. N. | 9 | Magencia | 52 | 8 | 1672 | 3a. de Boxeadora en 1.100 metros condicional con 49 kilos. |
| N. N. | 10 | M. en Flor | 52 | 10 | 1672 | 8a. de Boxeadora en 1.100 metros condicional con 52 kilos. |
| N. N. | 11 | Nitela | 52 | 3 | 1674 | 4a. de Amagana en 1.100 metros condicional con 52 kilos. |
| N. N. | 12 | Persa | 52 | 14 | 1674 | 17a. de Amagana en 1.100 metros condicional con 52 kilos. |
| N. N. | 13 | Q. of Clubs | 52 | 15 | 1673 | 4a. de B. Esther en 1.100 metros condicional con 52 kilos. |
| N. N. | 14 | Rada Bella | 52 | 5 | 1672 | Ult. de Boxeadora en 1.100 metros condicional con 47 kilos. |
| N. N. | 15 | R. del Fuego | 52 | 4 | 1673 | Difícil compromiso le espera a la hija de Gaywood. |

CUARTA CARRERA.— 1.000 metros.— A las 14.45 horas.— Condicional.

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| N. N. | 1 | Alevosa | 52 | 1 | 1477 | 15a. de Negrezza en 1.000 mts. condicional con 51 kilos. |
| N. N. | 2 | Apoteosis | 52 | 8 | 1673 | 13a. de B. Esther en 1.100 mts. condicional con 50 kilos. |
| N. N. | 3 | Bowl | 52 | 10 | 1672 | 16a. de Boxeadora en 1.100 mts. condicional con 52 kls. |
| N. N. | 4 | Chola | 52 | 9 | 1672 | 7a. de Boxeadora en 1.100 mts. condicional con 52 kilos. |
| N. N. | 5 | Espadista | 52 | 14 | 1673 | 7a. de B. Esther en 1.100 mts. condicional con 48 kilos. |
| N. N. | 6 | Lusitania | 52 | 3 | 1672 | 4a. de Boxeadora en 1.100 mts. condicional con 52 kilos. |
| N. N. | 7 | Marikay | 52 | 4 | 1626 | 3a. de B. Pinta 1.200 mts. condicional con 50 kls. H. Chile. |
| N. N. | 8 | Mequema | 52 | 2 | 1674 | 5a. de Amagana en 1.100 mts. condicional con 52 kilos. |
| N. N. | 9 | Ofelita | 52 | 13 | 1674 | 18.o de Amagana en 1.100 mts. condicional con 52 kilos. |
| N. N. | 10 | Pamplemous | 57 | 7 | 1672 | 10a. de Boxeadora en 1.100 mts. condicional con 49 kilos. |
| N. N. | 11 | Phaona | 52 | 11 | 1674 | 6a. de Amagana en 1.100 mts. condicional con 48 kilos. |
| N. N. | 12 | Precisamente | 52 | 5 | 1672 | 17a. de Boxeadora en 1.100 mts. condicional con 51 kls. |
| N. N. | 13 | Rulita | 52 | 6 | 1421 | 8a. de Quiqui en 1.400 mts. condicional con 47 kilos. |
| N. N. | 14 | Sakkara | 52 | 12 | 1672 | 12a. de Boxeadora en 1.100 mts. condicional con 48 kilos. |

QUINTA CARRERA.— 1.000 metros.— A las 15.10 horas.— Sexta Serie — Handicap.

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| N. N. | 1 | Don Max | 57 | 6 | 1632 | 9.o de G. Visir 1.300 mts. con 54,5 kilos en 6a. ser. H. Ch. |
| N. N. | 2 | Purgatorio | 57 | 7 | 1682 | 9.o de L. Dream en 1.100 mts. con 50 kilos en 5a. ser. |
| N. N. | 3 | Baldón | 55 | 14 | 1536 | 13.o de A. Sí en 1.200 mts. con 54 kilos en 6a. ser. H. Ch. |
| N. N. | 4 | Laica | 53 | 4 | 1453 | 15a. de Regreso en 1.200 mts. con 50 kilos en 6a. serie. |
| N. N. | 4a | Taladro | 49 | 1 | 1584 | 11.o de Alazán en 1.200 mts. con 49 kilos en 5a. ser. H. Ch. |
| N. N. | 5 | Candalosa | 52 | 5 | 1632 | 12a de G. Visir en 1300 mts. con 50 kilos en 6a. ser. H. Ch. |
| N. N. | 5a | Fichero | 45 | 12 | 1014 | Ultimo de Arabesque en 1.500 mts. 8a ser. 53 kilos. |
| N. N. | 6 | M. Theresia | 52 | 9 | 1601 | 11a. de Emula 1.400 con 52,5 kilos en 6a. ser. H. Chile. |
| N. N. | 7 | Conjurado | 51 | 10 | 1609 | 9.o de Caudalosa en 1.000 mts. con 53 kilos en 6a. serie. |
| N. N. | 8 | T. Verde | 51 | 8 | 1566 | 9.o de Marfare en 1.100 mts. con 52 kilos en 6a. serie. |
| N. N. | 9 | Gabardina | 50 | 13 | 1609 | 6a. de Caudalosa en 1.000 mts. con 52 kilos en 6a. serie. |
| N. N. | 10 | Fiador | 48 | 11 | 1630 | 6.o de Chapeada en 1.300 mts. con 51,5 kls. 7a. ser. H. Ch. |
| N. N. | 10a | Cursado | 4[illegible] | 2 | 1662 | 2.o de Azulejo en 1.400 mts. con 52,5 kls. 9a. ser. H. Ch. |
| N. N. | 11 | Army | 45 | 3 | 1357 | 10a. de Nixe en 1.000 mts. con 47 kilos en 6a. serie. |

SEXTA CARRERA.— 1.300 metros.— A las 15.40 horas.— Sexta Serie.— Handicap.— (Primera válida de la apuesta triple.)

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| M. Lazzús | 1 | Marfare | 58 | 5 | 1683 | 10.o de G. Bravo en 1.100 mts. 5a. ser. con 49 kilos. |
| L. Espinoza | 2 | Nagara | 57 | 11 | 1645 | 16.o de Hardness en 1.200 mts. 5a. serie con 50 kilos. |
| O. Olivares | 3 | Bayao | 58 | 4 | 1682 | 3.o de L. Dream en 1.100 mts. 5a. serie con 49 kilos. |
| H. Salas | 4 | Teche | 54 | 10 | 1666 | Ganó a Regreso en 1.400 mts. 6a. serie con 51 kilos. |
| E. Araya | 5 | Tetraciclina | 54 | 12 | 1682 | 4a. de L. Dream en 1.100 mts. 5a. serie con 49 kilos. |
| R. Ponce | 6 | G. Rusa | 53 | 6 | 1185 | 9.o de Johannesburg en 1.600 mts. 5a. ser. con 48 kilos. |
| R. Madariaga | 7 | Byrón | 51 | 13 | 1641 | 13.o de Cataviento, 5a. serie con 46,5 kilos en 1.200 mts. |
| N. N. | 8 | Bad Berka | 50 | 7 | 1392 | 9a. de Pebetero en 1.200 mts. 5a. serie con 50 kilos. Club. |
| A. Núñez | 9 | Maranguapé | 50 | 8 | 1609 | 8.o de Caudalosa en 1.000 mts. 6a. serie con 54 kilos. |
| S. Escudero | 10 | Bajita | 49 | 1 | 1630 | 13.o de Chapeada 1.300 mts. 7a. serie con 51 kls. H. Chile. |
| M. Cofré | 11 | V. Dulce | 48 | 3 | 1597 | 8a. de Crown, 1.400 mts. con 52,5 kls en 7a. serie. Chile. |
| J. M. Aravena | 12 | Brentano | 47 | 14 | 1675 | 15.o de Boquinegra en 1.200 mts. condic. con 55 kilos. |
| L. Muñoz | 13 | C. Lara | 46 | 2 | 1664 | 9.o de Crow en 1.400 mts. 7a. serie co n50 kilos. Chile. |
| F. Arredondo | 14 | Arcana | 45 | 9 | 1610 | 6a. de Lenca 6a. ser. en 1.500 mts. con 45,4 kls. C. Chile. |

SEPTIMA CARRERA.— A las 16.05 horas.— 1.000 metros.— 5a. serie.— Handicap.

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| N. N. | 1 | Bazar | 57 | 5 | 1591 | 8.o de Levianthan, 1.200 metros, 3a. serie, 49,5 kilos |
| N. N. | 2 | Bella Esther | 56 | 11 | 1673 | Ganó a Antonina en 1.100 metros, condicional, 52 kilos. Club |
| N. N. | 3 | Imperiosos | 56 | 6 | 1613 | Penúltimo de Pelagio, 1.000 metros, 4a. serie, 55 kilos |
| N. N. | 4 | Giguela | 52 | 12 | 1613 | 3a. de Pelagio, 1.000 metros, 48 kilos, 4a. serie. Club |
| N. N. | 4a | Purrete | 52 | 10 | 1683 | 12.o de Gringo Bravo, 1.100 metros, 5a. serie, 56 kilos |
| N. N. | 5 | Rosa Gil | 51 | 2 | 1645 | 2a. de Hardness en 1.200 metros, 53,4 kilos, 5a. serie |
| N. N. | 6 | Tanaguarena | 51 | 4 | 1637 | 12.o de Coherencia, 1.300 metros, 47 kilos, 3a. serie. Chile |
| N. N. | 7 | Catrala | 50 | 3 | 1637 | Pupila de Hugo Inda que destaca una buena opción. Ojo. |
| N. N. | 8 | Hill Master | 50 | 9 | 1645 | 8.o de Hardness en 1.200 metros, 5a. serie, con 55,6 kilos |
| N. N. | 9 | Melekzaman | 48 | 1 | 1615 | 4.o de Tómbola en 1.000 metros con 54 kilos, 5a. serie |
| N. N. | 10 | L. Chatterley | 47 | 13 | 1676 | Penúltima de Mascareña en 1.300 metros, condic. 53 kilos |
| N. N. | 11 | Marilita | 47 | 8 | 1635 | 12a. de Diestro en 1.300 metros, 54,5 kilos, 5a. serie. Chile |
| N. N. | 12 | Norte Chico | 45 | 7 | 1576 | 9.o de Nortina en 1.100 metros, 52 kilos, 5a. serie. Club |

OCTAVA CARRERA.— A las 16.30 horas.— 1.700 metros.— Handicap.

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| R. Parodi | 1 | Snow Boy | 57 | 1 | 1677 | Penúltimo de Akron, en 1.900 metros, 52 kilos. T.: 1.57 |
| C. Pezoa | 2 | Feline | 55 | 7 | 1671 | Ganó a Novial en 1.400 metros, 52,5 kilos, 3a. serie. Chile |
| S. Vera | 3 | Cortesano | 54 | 6 | 1646 | 9.o de Old Bailey en 2.000 metros. Clásico. 56 kilos. Club |
| R. Madariaga | 4 | Respetable | 54 | 5 | 1648 | 9.o de Tunuyán en 1.600 metros. 4a. serie, con 55 kilos |
| A. Núñez | 5 | Contrabando | 53 | 8 | 1679 | Ganó a Merry Lord en 1.500 metros, 54 kilos, 5a. serie |
| F. Toro | 6 | Molinero | 53 | 2 | 1648 | 4.o de Tunuyán en 1.600 metros, 4a. serie, con 53 kilos |
| H. Pilar | 7 | Big Luck | 51 | 9 | 1648 | 3a. de Tunuyán en 1.600 metros, 4a. serie, con 50 kilos |
| J. M. Aravena | 8 | Somalía | 50 | 4 | 1340 | Ganó a Contumelia en 1.400 metros, condicional, 54 k. Chile |
| R. Gatica | 9 | Incienso | 46 | 3 | 1572 | Penúltimo de Aladín en 1.900 metros, 4a serie. 47 kilos |
| S. Meneses | 10 | Johannesburg | 46 | 10 | 1614 | 11.o de Rial en 1.500 metros, 4a. serie, 49 kilos. Club |

NOVENA CARRERA.— A las 17 horas.— 1.200 metros.— Especial, handicap.— (Segunda válida de la apuesta triple.)

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| L. Espinoza | 1 | Freno | 60 | 2 | 1391 | 2.o de Don Villa en 1.000 metros. Clásico, con 60 kilos |
| E. Araya | 2 | Blackbushes | 58 | 10 | 1634 | 4.o de Solferino en 1.500 metros, 56 kilos. H. Chile |
| G. Jorquera | 3 | Don Villa | 55 | 5 | 1518 | 8.o de Picarquín en 1.500 metros. Clásico. 54 kilos |
| E. Contreras | 4 | Fenicio | 55 | 9 | 1518 | Ultimo de Picarquín en 1.500 metros. Clásico, 54 kilos |
| G. Farfán | 5 | Riesgo | 54 | 1 | 1643 | Ganó a Epigrama en 1.200 metros, 1a. serie, con 52 kilos |
| J. M. Aravena | 6 | Mambrino | 51 | 8 | 1569 | Ganó a Hamurabi en 1.100 metros, 1a. serie, con 48 kilos |
| H. Salas | 7 | G. Puyehuito | 50 | 3 | 1643 | 5.o de Riesgo en 1.200 metros, 1a. serie, con 52 kilos |
| H. Pilar | 8 | Queltehue | 50 | 4 | 1643 | 7.o de Riesgo en 1.200 metros, 1a. serie, con 53 kilos |
| S. Meneses | 9 | El Cometa | 48 | 7 | 1518 | Penúltimo de Picarquín en 1.500 metros. Clásico. 47 kilos |
| S. Vera | 10 | Epigrama | 47 | 6 | 1643 | 2a. de Riesgo en 1.200 metros, 1a. serie, con 46 kilos |
| S. Escudero | 11 | Shadow | 45 | 11 | 1643 | Ultima de Riesgo en 1.200 metros, 1a. serie, 48 kilos |

DECIMA CARRERA.— 1.300 metros.— 3a. serie.— Handicap.— A las 17.35 horas.

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| J. Escobar | 1 | Tronío | 57 | 4 | 1553 | Penúltimo de Cusilelfú en 1.300 metros, 1a. serie, 54 kls. |
| S. Vera | 2 | Dominguín | 55 | 11 | 428 | Ultimo de Satélite en 1.600 metros, especial, con 52 kls. |
| C. Pezoa | 3 | Jasodito | 54 | 5 | 1677 | 2.o de Akrón en 1.900 metros, handicap, con 51 kls. Club. |
| F. Toro | 4 | Big Dandy | 52 | 3 | 1612 | 5a. de Conspiradora en 1.500 metros, 3a. serie, con 55 kls. |
| H. Salas | 5 | Dominado | 52 | 9 | 1633 | 7.o de Broche de Oro en 1.300 metros con 51, 2a. serie. Chile. |
| J. Araya | 6 | El Amanecer | 52 | 10 | 1647 | 5.o de Miss Therese en 1.200 metros con 55 kls., 3a. serie. |
| R. Madariaga | 7 | Fiery | 52 | 2 | 1681 | 5a. de Gregory Peck en 1.500 metros con 52 kls., 3a. serie. |
| J. M. Aravena | 8 | Rey del Sol | 52 | 12 | 1647 | 9.o de Miss Therese en 1.200 metros, 3a. serie, 55 kls. |
| H. Pilar | 9 | Tabalí | 51 | 6 | 1608 | 3.o de Snipe en 1.000 metros, 3a. serie, con 54 kls. |
| S. Meneses | 10 | Vejestorio | 51 | 13 | 1483 | 9.o de Yungay en 1.500 metros, 3a. serie, 52 kls. |
| R. Valenzuela | 11 | Alerón | 50 | 7 | 1647 | 10.o de Miss Therese en 1.200 metros, 3a. serie, 53 kls. |
| A. Núñez | 12 | Americanista | 48 | 8 | 1647 | 2a. de Miss Therese en 1.200 metros, 3a. serie, 49,6 kls. |
| C. Sepúlveda | 13 | Peñaflor | 48 | 1 | 1450 | 8a. de Lombardía en 1.700 metros, clásico, 53,4 kls. |

DECIMOPRIMERA CARRERA.— 1.300 metros — 4a. serie.— Handicap.— A las 18.05 hrs.— (Tercera válida de la apuesta triple).

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| R. Parodi | 1 | Inquisidor | 58 | 8 | 1549 | Penúltimo de Tabalí en 1.300 metros con 54 kls., 3a. serie. |
| J. Araya | 2 | Idéntico | 56 | 13 | 1483 | 10.o de Yungay en 1.500 metros, 3a. serie, con 47 kls. |
| S. Vera | 3 | Canadian | 55 | 2 | 1481 | Penúltimo de Nipón en 1.500 metros, condicional, 57 kls. |
| J. Escobar | 4 | Gringo Bravo | 54 | 9 | 1683 | Ganó a Xochil en 1.100 metros con 55 kls., 5a. serie. Club. |
| R. Montoya | 5 | Maciza | 54 | 1 | 1647 | 8a. de Miss Therese en 1.300 metros, 3a. serie, 46,4 kls. |
| H. Salas | 6 | Nantar | 53 | 12 | 1636 | Penúltimo de Sigilo en 1.300 metros, 4a. serie, 53 kls. |
| A. Núñez | 7 | Boquinegra | 52 | 3 | 1675 | Ganó a Emiliano en 1.200 metros condicional con 55 kls. |
| C. Pezoa | 8 | Matalinda | 52 | 4 | 1676 | 3a. de Mascareña en 1.300 metros condicional con 55 kls. |
| S. Escudero | 9 | Belise | 47 | 6 | 1636 | 13a. de Sigilo en 1.300 metros, 4a. serie, 47 kls. Chile. |
| A. Salas | 10 | Mino | 47 | 7 | 1639 | Ganó a Platino en 1.100 metros condicional con 51 kls. |
| S. Meneses | 11 | Trámbelo | 47 | 10 | 1645 | 14.o de Hardness en 1.200 metros, 55 kls., 5a. serie. Club. |
| J. M. Aravena | 12 | Xochil | 47 | 5 | 1683 | 2.o de Gringo Bravo en 1.100 metros, 5a. serie, con 53 kls. |
| R. Gatica | 13 | Mayor | 46 | 11 | 1683 | 14.o de Gringo Bravo en 1.100 metros, 5a. serie, con 55 kls. |

DECIMOSEGUNDA CARRERA.— 1.300 metros.— 5a. serie.— Handicap.— A las 18.40 horas.

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| E. Salas | 1 | C. Linda | 57 | 2 | 1649 | 9a. de Dictador en 1.200 metros con 50 kls., 4a. serie. |
| E. Araya | 2 | Grandiosa | 57 | 11 | 1649 | 10a. de Dictador en 1.200 metros con 50 kls., 4a. serie. |
| G. Jorquera | 3 | Atalón | 54 | 15 | 1615 | Penúlt. de Tómbola en 1.000 metros con 57 kls., 5a. serie. |
| L. Marchant | 3-A | Boreal | 45 | 8 | 1257 | Penúlt. de Reviens en 1.200 metros con 48 kls., 5a. serie. |
| R. Parodi | 4 | Cimbrón | 54 | 1 | 1679 | 4.o de Contrabando en 1.500 metros con 54 kls., 3a. serie. |
| H. Pilar | 5 | D. Eustaquio | 54 | 16 | 1644 | 6.o de Lenca en 1.600 metros con 52 kls., 5a. serie. |
| B. Parra | 6 | Hill Duke | 53 | 9 | 1679 | Penúlt. de Contrabando en 1.500 metros con 54 kls., 5a. serie. |
| J. Martínez | 7 | Jardín | 53 | 10 | 1645 | 7.o de Hardness en 1.200 metros con 54 kls., 5a. serie. |
| G. Farfán | 8 | Abelak | 52 | 21 | 1645 | 11.o de Hardness en 1.200 metros con 53 kls., 5a. serie. |
| L. Muñoz | 8-A | Edmond | 50 | 7 | 1682 | Ultimo de Last Dream en 1.300 metros con 54 kls., 5a. serie. |
| S. Vera | 9 | Cacalón | 52 | 17 | 1683 | Ultimo de G. Bravo en 1.100 metros con 52 kls., 5a. serie. |
| H. Salas | 10 | Fistón | 52 | 19 | 1554 | 3.o de Big Luck en 1.600 metros con 48 kls., 5a. serie. |
| R. Madariaga | 11 | L. S. Envidia | 52 | 3 | 1676 | 4a. de Mascareña en 1.300 metros con 49 kls., condicional. |
| R. Valenzuela | 12 | Percy | 51 | 12 | 1645 | 12.o de Hardness en 1.200 metros con 52 kls., 5a. serie. |
| H. Basay | 12-A | Rigor | 49 | 6 | 1682 | 14.o de Last Dream en 1.100 metros con 53 kls., 5a. serie. |
| A. Salas | 13 | Río Tajo | 51 | 4 | 1683 | 4.o de G. Bravo en 1.100 metros con 50 kls., 5a. serie. |
| C. Sepúlveda | 14 | Chacona | 50 | 18 | 1645 | 5a. de Hardness en 1.200 metros con 50 kls., 5a. serie. |
| M. Yáñez | 15 | La Linotte | 50 | 13 | 1683 | 13a. de G. Bravo en 1.100 metros con 50 kls., 5a. serie. |
| A. González | 16 | Siníscola | 50 | 20 | 1666 | 4a. de Teche en 1.400 metros con 53 kls., 6a. serie. H. Chile. |
| J. M. Aravena | 17 | Nebreda | 49 | 5 | 1615 | 12a. de Tómbola en 1.000 metros con 52 kls., 5a. serie. |
| S. Meneses | 18 | Talquino | 48 | 14 | 1668 | 7.o de Teche en 1.400 metros con 52 kls. 6a. serie. H. Chile. |

# Modificarán el Concurso de Pronósticos

1.— La apuesta consistirá en acertar el mayor número de caballos ganadores o que ocupen el segundo lugar en todas las carreras numeradas del programa Oficial, asignándoseles 5 y 2 puntos respectivamente.

2.— Todas las boletas que se confeccionen serán múltiples con un mínimo de cuatro combinaciones en las cuales el apostador podrá indicar uno o más caballos en cada carrera.

El valor de cada unidad de juego será de E° 0,10 con un mínimo de 0,40 escudos por boleta.

3.— El total líquido de las apuestas del Concurso de Pronósticos se destinará para premios en la siguiente forma:

El 60 por ciento para el primer premio, el 25 por ciento para el segundo premio, el 10 por ciento para el tercer premio y el 5 por ciento para el cuarto premio.

Se suprimen todos los demás premios especiales que existían.

4.— El Premio especial denominado Gran Pozo, cuya cantidad es de E° 16.000 los obtendrá el apostador que acierte todas las carreras numeradas en el Programa de una Reunión.

Una vez obtenido este premio no se hará nuevamente acumulación especial, dándose por terminada esta modalidad.

## "El regreso a la caldera del diablo" se estrena hoy

En EL REGRESO A LA CALDERA DEL DIABLO, el público tendrá oportunidad de ver en acción al recientemente fallecido actor Jeff Chandler. Tiene como compañera principal en este film a Carol Lynley, una de las artistas jóvenes más brillantes de Hollywood.

Comienza donde terminó "La Caldera del Diablo" y revela lo que no se ha podido contar en esa película.

Además de Jeff Chandler y Carol Lynley, tienen papeles protagónicos en la película Eleanor Parker, Mary Astor, Robert Sterling, Luciana Paluzzi, Brett Halsey, Gunnar Hellstrom y Tuesday Weld.

Su estreno se efectuará hoy en los Teatros Metro, California y King, con censura para mayores de 21 años.

## EXAMEN DE PELICULAS

"LA AVENTURA". Buena.
"RECORDANDO". Más que regular.
"UN PAIS LLAMADO CHILE". Más que regular.
"LA FRANCESA Y EL AMOR". Regular.
"SOMBRAS DE SOSPECHA". Regular.
"EL VIGILANTE". Más que regular.
"LAS PICARAS DONCELLAS". Buena.

EXAMINADOR







# GUIA DEL ESPECTADOR

### CIRCOS

BREMEN, Alameda esquina de San Diego.— Funciones a las 18.30 y 21.40.
CAUPOLICAN, San Diego 846 (82437-85912).— A las 18.30 y 21.40 horas: Nuevo Circo Las Aguilas Humanas 1961.

### TEATROS

ANTONIO VARAS, Morandé 25 (61200).— Instituto del Teatro. V.: "El rinoceronte", de Eugenio Ionesco.
CAMILO HENRIQUEZ, Amunátegui 31 (88959). Teatro de Ensayo. V: "Versos de ciego".
MARU, Huérfanos 786 (397907).— Compañía de Miguel Norero. V. y N.: "Encaje negro", de Leslie Storm.
MUNICIPAL, San Antonio N.o 149 (31407).— Ballet de Arte Moderno. A las 19 horas: "Ellos", "Espectro de la rosa", "El mandarín milagroso". Participación de la Orquesta Filarmónica de Chile.
PETIT REX, Huérfanos N.o 735 (31144).— Conjunto Ictus. V.: "Un hombre llamado Isla" y "El cepillo de dientes", de Jorge Díaz.

### REVISTAS

CARLOS CARIOLA, San Diego 242 (89350).— Show de Radio Minería: VN.: "El cosmonauta González". Mirtha Carrasco. Hilda Sour. Trío Cava Bengal. Los Chimberos. Trío Gavalth. Mario Clavel. Romilio Romo. Rolando Caicedo.
COUSIÑO, San Ignacio 1249 (50657).— Compañía de Revistas Humoresque. V. y N.: "Un 18 pa' caerse de la risa". Los Cuatro Provincianos. Los Diamantes del Sol. Mary Durand. Orlando Castillo. Orquesta típica de Alfredo de Angelis.
OPERA, Huérfanos 837 (30176).— Compañía de Revistas Bim Bam Bum: V y N: "Locuras de primavera". Tito Lusiardo. Margarita Padín. Ambar La Fox y Maurin. Héctor Rivera. Iris del Valle, Alejandro Lira, Sergio Feito.
PRINCESA, Recoleta 348 (372606). — Compañía de Revistas Picaresque. V. y N.: "De Catapilco a la Alameda". Campeonato de strip-tease. Johanna. Soler Pereira. Hermanos Vergara.

### CINES
HORARIO FIJO

ALCAZAR, Brasil 373 (80122). — MVN.: Las conspiradoras.
ASTOR, Estado 257 (392112). — MVN.: Sombras de sospecha. Noticiarios.
BANDERA, Bandera 76 (89111) — MSVN.: Recordando.
CALIFORNIA, Irarrázaval 1564 (498061).— MVN : El regreso a la caldera del diablo. Noticiarios.
CENTRAL, Huérfanos 930 (33555). — MVN.: El vigilante.
DANTE, J. Washington 26 (494359). — MVN.: Un país llamado Chile. Noticiarios.
DUCAL, Agustinas 777 (35375).— MVN.: Hong-Kong, escalera prohibida. Noticiarios.
EGAÑA, Los Guindos 3368 (471036) — V. y N.: Las sorpresas del amor.
EL GOLF, Apoquindo 614 (480046) MVN.: La francesa y el amor. Noticiarios.
GRAN PALACE, Huérfanos 1176 (60082).— MVN.: Un país llamado Chile. Noticiarios y agregados.
HUELEN, Huérfanos 979 (31603). — MVN.: La aventura.
HUERFANOS, Huérfanos 930 (33555) — MVN.: South Pacific.
IMPERIO, Estado 235 (397960) — MSVN.: El espía. Agregados.
KING, Huérfanos 840 (32838) — MVN.: El regreso a la caldera del diablo.
LAS CONDES, Noruega 6316 (484067).— V. y N.: El destino de un hombre. Noticiarios y agregados.
LAS LILAS, J. de Dios Vial 1299 (43116). — MVN.: Hong-Kong, escalera prohibida.
LIDO, Huérfanos 680 (34366). — MVN.: Exodo. Agregados.
METRO, Bandera 137 (83361). — MVN.: El regreso a la caldera del diablo. Noticiario Metro.
NILO, Monjitas 879 (392078). — M. y V.: La chica.— N.: La dama del perrito.
ORIENTE, Pedro de Valdivia 099 (41345).— V. y N.: El vigilante.
PACIFICO, Huérfanos 1147.— (62921).— MSVN.: Deja que los perros ladren.
PEDRO DE VALDIVIA, Pedro de Valdivia 1713 (43948).— V. y N.: Mujeres de lujo.
PLAZA, Compañía 1068 (84714).— MSVN.: Un país llamado Chile.
REAL, Compañía 1040 (65555).— MVN.: El destino de un hombre. Noticiarios y agregados.
REGINA, Vicuña Mackenna 624 (36097).— MVN.: Las sorpresas del amor.
REY, Huérfanos 735 (31143-31144). MVN.: El mundo de Suzie Wong.
SANTA LUCIA, Avda. B. O'Higgins 615 (34718).— MVN.: Siete maravillas del mundo.
WINDSOR, Moneda 1025 (89761). MVN.: La francesa y el amor. Noticiarios.

### ROTATIVOS

ALAMEDA, Avda. B. O'Higgins 2987 (91254).— Risas y sensaciones de antaño. Atlántida, el continente perdido.
ALHAMBRA, San Pablo 4160 (90527).— Cazadores imperiales. Quince balas. El milagro.
AMERICA, Ñuble 390 (52443).— Torrentes de miedo. Tanques demoledores. Intriga internacional.
ANDES, Irarrázaval 435 (43811).— La vaca y el prisionero. Cuando hierve la sangre. El pequeño genio.
ARTURO ALESSANDRI, Alameda 2879.— Nido de ratas. De aquí a la eternidad.
AUDITORIUM, Bandera 236.— (84688).— Los jets atacan. Agregados.
AVENIDA MATTA, Avda. Matta (51455).— La senda del pecado. Dalila. Cables de Laredo.
BALMACEDA, Balmaceda 841. (373779).— Ha llegado un ángel. La bala perdida.
BAQUEDANO, Plaza Italia 073 (31787).— La guerra de los planetas. Pepe.
BLANCO ENCALADA, Blanco Encalada 2820 (91787).— La senda del pecado. Dos locos tras un fantasma. Tanques demoledores.
CAPITOL, Independencia 224.— (372406).— Los inconquistables. Los siete jinetes de la victoria. Sudán.
CAPRI, Monjitas 825 (392414).— Al Capone. Pague o muera.
CARRERA, Avda. B. O'Higgins 2151 (86685).— La ley del más fuerte. Murió como los hombres.
CERVANTES, Matías Cousiño 134 (381894).— Alí Babá y los cuarenta ladrones.
CINELANDIA, Puente 540 (67532) — Papá va al colegio. El niño mago.
CITY, Agustinas 1022 (66687).— Cadena de odio. Noticiarios.
COLON, San Pablo 3001 (90577). — Ha llegado un ángel. California. Café Europa.
CONTINENTAL, Plaza Bulnes 41. (60735).— El siete machos. Noticiarios.
CHILE, Recoleta 2104 (372566).— El coloso increíble. Konga. Frente a las balas.
ESMERALDA, San Diego 1035 (64303).— Yo no me caso, compadre. La cigüeña dijo sí.
FLORIDA, Estado 226 (34289). — Casaca roja.
GRAN AVENIDA, Gran Avenida 4830 (52163).— Pancho Villa y la Valentina. La cigüeña dijo sí.
HOLLYWOOD, Irarrázaval 2900 (42389).— Gorgo. Estrellas de fuego.
IDEAL CINEMA, Mapocho 4117 (92188).— Descanso del personal.
ITALIA, Bilbao 473 (41883). — Cuando hierve la sangre. Las aventuras de Huckleberry Finn. Agregados.
LAUTARO, Carmen Mena 602.— Las novias de Drácula. El castillo de Frankestein. La maldición diabólica.
LIBERTAD, Vivaceta 1564 (371627) — Café Europa. California.
LO CASTILLO, Vitacura N.o 2284 (481981).— El hambre nuestra de cada día. Babette se va a la guerra.
LO FRANCO, Carrascal N.o 4604 (92705).— Herencia de la carne. Los inconquistables. La guerra gaucha. Sinopsis.
MADRID, Chacabuco 32-C (93657) — Eichmann asesino N.o 1. Luchando con la muerte. Trapecio.
MAIPO, San Pablo 4251 (95050).— La ley del más fuerte. Murió como los hombres.
MARCONI, Manuel Montt N.o 032 (42867). — Gorgo. Estrellas de fuego.
MAYO, Monjitas 879 (391201). — La voz del bosque.
MINERVA, San Pablo 3230 (91464) — A pleno sol. El bígamo.
MISTRAL, San Diego 279 (63994) — A pleno sol el bígamo.
MODERNO, Gran Avenida 6544 (253 La Cisterna).— Las novias de Drácula. La maldición diabólica. La revancha de Frankestein.
MONACO, Arturo Prat 715 (382845) — Vecinos y amantes. Al este del paraíso. Once a la medianoche.
MONUMENTAL, Avenida Bernardo O'Higgins 3943 (91555).— El tejano solitario. Hércules. El gran impostor.
NACIONAL, Independencia N.o 801 (370594).— Bandoleros del ayer. El secreto de la esmeralda. Los héroes nunca se rinden.
NORMANDIE, Avenida Bernardo O'Higgins 139 (392749).— El rey de los piratas.
NOVEDADES, Cueto 257 (94594).— Desnuda por el mundo. Entre el cielo y la tierra. Amor y rock and roll con Freddy.
O'HIGGINS, San Pablo N.o 2285 (86929).— La ley del más fuerte. Murió como los hombres.
PALACE OVALLE, Iquique 6698.— La maldición diabólica. Las novias de Drácula. El castillo de Frankestein.
PORTUGAL, Diez de Julio 252 (34816).— Rocco y sus hermanos. Placeres de solteros.
PRAT, San Diego 2117 (50754).— Los héroes nunca se rinden. Café Europa. El secreto de la esmeralda.
RECOLETA, Recoleta 597 (373133) —La adorable pecadora. El secreto de la esmeralda. El gran impostor.
REPUBLICA, República 239 (93613) Dallas. Jets sobre el Atlántico. Nido de ratas.
RIO, Monjitas 743 (33550). — La copa de agua. Noticiarios.
RITZ, San Antonio 50 (380617) — Los cuatrocientos golpes. Mujeres atrapadas.
RIVIERA, Diagonal Cervantes 302 (36093).— Dallas. Jets sobre el Atlántico.
ROMA, San Diego 236 (67258). — Yo no me caso compadre. Bendito entre las mujeres.
ROXI, Huérfanos 1055 (80809).— El terror de la maffia china.
SAN ANTONIO, San Antonio 255 (33605).— Por diez centavos un amor. Noticiarios.
SAN DIEGO, San Diego 612 (81093) — Rocco y sus hermanos. Los vampiros.
SANTA FE, San Diego (1950) (55103).—Espera angustiosa. Gigantis, el monstruo de fuego.
SAN MARTIN, Avda. Bernardo O'Higgins 776 (35357).— Psicosis. Noticiarios.
SAN MIGUEL, Euclides 1202 (51262).— Dos locos tras un fantasma. Tanques demoledores. Me gustan valentones.
SANTA ROSA, Santa Rosa 3890 (50965).— Llamas sobre Oriente. Terror que mata. Juventud colérica.
SANTIAGO, Merced 829 (32888).— Historia de un gran amor.
SAO PAULO, Merced 772 (397946) — El retorno de Arsenio Lupin.
SELECTA, Chacabuco 1178 (93941) Funciones sólo sábados, domingos, lunes y festivos.
SEPTIEMBRE, San Dionisio 2565 (94321).— La ley del más fuerte. Murió como los hombres.
SUR, San Diego 935 (61524). — Risas y sensaciones de antaño. Atlántida, el continente perdido.
TIVOLI, Huérfanos 757 (30611).— Pepito el valiente. Noticiarios y agregados.
TOESCA, Huérfanos 1313 (63289) — Dos mujeres. Agregados.
VALENCIA, Independencia 2199 (370288).— La sangre siempre es roja. Los héroes nunca se rinden. Torrentes de miedo.
VENECIA, Castro 130 (80336). — La sangre siempre es roja. Diplomático sin valija. La ley de la pistola.
VERDI, Pedro de Valdivia 5273 (499704).— La muerte de un pistolero. Tierra de renegados.
VICTORIA, Huérfanos 827 (30021) — El botones.
YORK, Ahumada 166 (66687). — La vida íntima de Adán y Eva. Noticiarios.

### CINES COMUNALES

BULNES (Renca). - (92564). — El gigante de Maratón. Compromiso en Zurich.
CERVANTES (San Antonio). — La última diligencia. Norman diplomático.
EL BOSQUE, Gran Avenida, paradero 33 (53066, anexo 88). — V. y N.: La gran casería. La que juró vengarse.
MUNICIPAL (San Bernardo). — El puente. Mujeres atrapadas.
NACIONAL (Puente Alto).— Paloma brava. Semilla de perdición. El tirador certero.
PLAZA (Puente Alto).— Funciones sólo domingos y festivos.
PLAZA (Talagante).— El hombre de la isla. Hermanos enemigos.







## VIENE DE NUEVO PAUL ANKA

Vuelve Paul Anka. La noticia fue obtenida ayer en fuentes cercanas a Radio Minería. El diminuto astro de la canción "colérica" estaría de nuevo en Chile antes de fin de año. Su representante, el brasileño Camilo Cella, está organizando una nueva jira latinoamericana del popular cantante canadiense.

Otra fuente informativa reveló que en diciembre estaría en Chile la bailarina y cantante norteamericana Eleanor Powell.

## Dos espectáculos de los Charros Trapecistas

La actuación de los "Charros Trapecistas", de la vuelista mexicana Aurora Atayde, constituye una novedad efectiva dentro de la multiplicidad de espectáculos del Nuevo Circo Las Aguilas Humanas 1961.

Hoy actúan en dos funciones, 6.40, tarde, y 9.40, noche, participando Miss Patrice Hooper con su "Chimps School", la Escuela de Chimpancés, los "cuadrúmanos" artistas que tanto regocijan a chicos y grandes; el trío de payasos musicales asturianos "Los 3 Guzmanes"; el grupo acrobático hispánico "Los 7 Hnos. Alcaraz", y el alemán Dieter Tasso, alambrista de maravillosa ejecutoria en los más difíciles equilibrios.

Mañana jueves 12, triples fiestas españolas en matiné infantil, a las 3.15; vermut, 6.40, y noche, 9.40.

## "El Rinoceronte", hoy en vermut del Antonio Varas

Esta tarde, a las 19 horas, vuelve a presentarse nuevamente "EL RINOCERONTE", pieza en 3 actos y cuatro cuadros de Eugenio Ionesco, según producción del Instituto del Teatro de la Universidad de Chile. En el grabado, el director de la obra, Pedro Orthous, que ha recibido el unánime y entusiasta aplauso del público y la crítica por su acertada labor.

# ...les sobre el Ballet de Arte Moderno

...Ballet de Arte Moderno que dirige Octavio Cintolesi regresó el sábado 7 de ... de una corta y agotadora pero fructífera jira ... La Serena. Fue un viaje ... que obtuvo un ... éxito y aplausos ... lleno. Los diez bailarines del B. A. M. que partirán el miércoles 4, inmediatamente después de terminar su primera función de la Temporada de Primavera ... una conferencia a ... de la tarde a cargo ... director Octavio Cintolesi y luego a las 19 horas ... Teatro Nacional las ... obras de su repertorio: "Las Sílfides" de Chopin-Fokine-Beriosoff; "El Espectro de la Rosa", de Weber-Fokine, Cintolesi; "Re..." de Scarlatti-Cintolesi; "...iones de Francia" de ...-Fenonjois, y uno de ... últimos estrenos "Romeo y Julieta" de Tschaikowski-Cintolesi.

Hoy miércoles, el B.A.M. continuará con la Temporada de Primavera ofreciendo al público un interesante programa: "Ellos" de Rossini-...-Charnley; "El Espectro de la Rosa; de Weber-...-Cintolesi y "El Mandarín Milagroso" de Bartok-Cintolesi. Cabe recordar que "El Espectro de la Rosa" es una composición de rara belleza y una de las más poéticas creaciones de Fokine. ... contraste con este ... "Pas de Deux" presentado luego, en el mismo programa, "El Mandarín Milagroso", que por muchas razones debe considerarse una de las obras sobresalientes del ballet contemporáneo. La elección del sórdido tema es acertada, pues permite al coreógrafo salir de la atmósfera eterna del cuento de hadas, para encontrar los verdaderos resortes emocionales del pueblo. La música para este ballet, del compositor húngaro Béla Bartok, al igual que el argumento, pone los pelos de punta, y la partitura subraya el impacto que esta obra produce en el espectador.

El 4 de noviembre el B.A.M. presentará su último estreno de este año: "Impulso"; con música de Juan Orrego Salas y coreografía de Octavio Cintolesi. Es un ballet novedoso, interesante y muy diferente de lo que hemos visto hasta ahora de esta compañía. El ballet no tiene argumento, pero simbólicamente presenta el "Impulso" de esta joven compañía hacia el porvenir.

El sábado recién pasado se efectuó en la sala del Ballet Nacional Chileno un ensayo del nuevo ballet del maestro Ernst Uthoff "El Saltimbanqui", con música del compositor nacional Juan Orrego Salas. Esta obra ha sufrido ya serios contratiempos, por falta de un escenario apropiado por un lado, y por dificultades muy misteriosas en cuanto a la partitura musical por el otro. Se trata de una obra medieval, de gran calidad artística. A este ensayo asistieron distinguidas damas de la ORNU (Organización Pro Naciones Unidas) y de la Acción de Mujeres Independientes de América, que preside doña Luisa Schaeffer de Del Río, que en esta oportunidad fue acompañada por las señoras Mimí Brieba de Aldunate e Inés Oliveira de Núñez. Han considerado solicitar la colaboración al Ballet Nacional Chileno, para la realización de una función a beneficio de sus obras a través del Consejo de las Madres para la Paz, entidad recientemente constituída, que se propone interesar a los países de América y del Mundo y realizar una convocatoria en nuestro hemisferio. Después de presenciar el ensayo de "El Saltimbanqui" de Uthoff-Orrego, quedaron encantadas y acordaron solicitar el Teatro Municipal, para que de este modo la nueva obra del Ballet Nacional, tenga un estreno con el brillo y lucimiento que merece.

Claire Robilant.

# Show de Noticias

Un millón y medio de pesos invirtió la Sociedad de Arte Escénico en acondicionar el Salón Filarmónico del Teatro Municipal para la representación de "Llegará un día" la obra de Inés Moreno, que será estrenada el próximo viernes.

Esta sala había sido ocupada hasta ahora solamente por concertistas.

"Llegará un día" será protagonizada por la propia autora, bajo la dirección de Rafael Benavente.

: : EN EL SALON de Actos del Sindicato Mademsa se presentará, a las 18.30 horas de mañana, el bailarín Armando Contreras Trujillo. Con esta presentación, el Grupo Teatral S. I. M. dará por inaugurada oficialmente su Escuela de Danzas.

: : A LAS 18 HORAS de hoy, el Instituto de Extensión Musical de la Universidad de Chile hará entrega de los diplomas a los compositores que se distinguieron en los últimos Festivales de Música Chilena.

: : MATILDE Broders es la intérprete principal de la ópera experimental de Pablo Garrido, "La sugestión", que se estrenará el próximo miércoles 18 en el Teatro Municipal. Matilde Broders pertenece al Teatro de Ensayo. De este mismo grupo, su presidente, Eugenio Dittborn, ha realizado la dirección, y el escenógrafo Bernardo Trumper la iluminación y decorados.

: : PEPE Valdivieso, ex integrante de la orquesta de Willy Villarroel (mientras estuvo en el Club de la Unión), se incorporó al conjunto que dirige Isidor Handler en el Casino de Viña del Mar. El cantante ha obtenido un éxito que, dentro de poco tiempo, puede situarlo entre los mejores que hay en Chile.

: : BIRGIT CULLBERG, coreógrafa sueca radicada en Nueva York, llegará a Chile el próximo domingo, invitada por el Ballet Nacional para que monte la coreografía de "Señorita Julia", con música de Ture Rangstroem. La señora Cullberg permanecerá en Santiago algunas semanas.

: : EL INSTITUTO Internacional del Teatro nos pide recordar a todos los autores que deseen participar en el Concurso Nacional de Obras, que el plazo de recepción vence impostergablemente el próximo 15 de noviembre.

: : EL GRUPO Teatral "Asimet", que dirige Franklin Calcedo, hará una temporada en una carpa móvil, debutando esta semana en la población "Villa Sur" con la obra de Humberto Veas "Cupido en el gallinero".

: : EN EL TEATRO Moneda sube a escena esta noche "La razón final", la obra de Gerardo Valdés Larraín, que fue estrenada hace algunos años por la Compañía de Comediantes, que encabezan Américo Vargas y Pury Durante.

: : CON PORTADA en colores y totalmente renovada apareció el último ejemplar de la revista "Radiomanía", que dirige el periodista Lucho Arón, y en la que colaboran Orlando Cabrera Leyva, Ariel Arancibia, Isidoro Bassis, Julio Ibáñez, Carlos Vera y Eugenio di Doménico.

: : LA ASOCIACION de Radiodifusores de Chile realizará en Viña del Mar su Junta General Anual, entre los días 27, 28 y 29 de este mes. Aparte de la importancia que reviste el hecho de reunir a la gente de radio, esta Junta formará parte de los actos con que la ARCHI ha estado celebrando su vigésimoquinto aniversario. A la reunión viñamarina concurrirán delegaciones de todo el país. Serán invitadas las autoridades de la provincia, dirigentes de actividades relacionadas con la radiodifusión y periodistas.

Y no hay más por ahora. Hasta pronto.

ARIS

CARLOS MONTI: A la pelea con canciones mexicanas.

# NOTICIAS DEL DISCO

Carlos Monti, el profesor primario que ganó en Chile el concurso "La voz tapatía", y que fue contratado hace dos meses por RCA Victor, acaba de grabar cuatro temas mexicanos, que saldrán a la venta en los próximos días. Sus títulos son: Por querer a una casada, Ni una mas, Ya está fichada (corridos) y Borracho, pero contento (ranchera).

Otras noticias discómanas:

:: Pat Boone, el astro del disco y el cine norteamericanos, vuelve a hacer noticia. Ahora, con la grabación de "Viento frío", que está ubicándose entre los primeros en USA. En Chile lo editó el sello Dot.

:: Desde Alemania han solicitado grabaciones de tres jóvenes cantantes chilenos: Fresia Soto, Danny Chilean y Peter Rock. Los discos-muestras y el material necesario para realizar una buena campaña de publicidad han sido enviados a Alemania.

:: Y por último, una noticia para los "zarzueleros": Acaba de aparecer una nueva versión de "La verbena de la paloma" bajo el sello Hispavox. Los entendidos la encuentran muy superior a cuantas se habían realizado hasta la fecha.

# MAÑANA SE INICIA EN LINARES EL SEGUNDO FESTIVAL DE COROS

**El "Tren que canta" saldrá a las seis horas desde la Estación Central.— Coristas argentinos arriban hoy.— Otro "Tren que canta" partirá esta noche desde Puerto Montt.— Linares, una ciudad eufórica**

A las seis horas de mañana partirá desde la Estación Central "el tren que canta", en el que viajarán todos los conjuntos corales de Santiago al norte que participarán en el Segundo Festival Nacional de Coros que se realizará en la ciudad de Linares.

"El tren que canta" llevará como mascota a Pilín, aquel inolvidable personaje creado por Rodolfo Soto en el último Clásico Universitario.

A las 20 horas de hoy partirá desde Puerto Montt otro "tren que canta", con destino, también, a la ciudad de Linares. En este tren viajan los coros de las provincias de Linares al sur.

Otros conjuntos llegarán al Festival en microbuses particulares. Es muy probable que en algún lugar de Chile se junte la caravana ferroviaria con la que viaja por carretera, antes de su llegada a Linares.

Esta ciudad vive en estos momentos la sana euforia del dueño de casa ante la inminente visita de personalidades importantes.

Para hoy está anunciado el arribo de algunos coristas argentinos que vienen a participar en este Segundo Festival. Ayer llegaron algunos integrantes del Coro Filarmónico de Mendoza, los que fueron recibidos en Los Cerrillos por la directiva de la Federación Nacional de Coros, encabezada por su presidente Mario Baeza Gajardo.

En el mismo grupo vienen los componentes del Cuarteto Gaudeamus, de Córdoba.

El Ministro del Interior, Dr. Sótero del Río, aceptó la designación de presidente honorario de este Segundo Festival. En esta directiva honoraria figuran los Rectores de todas las universidades del país; el Decano de la Facultad de Ciencias y Artes Musicales; el Director de Extensión Cultural de la Universidad de Chile; el Director de la Sociedad de Bellas Artes y el presidente de la Sociedad de Escritores.

OTRAS NOTICIAS

El vicepresidente de la Federación de Coros de Chile, José Goles Rádnic, viaja hoy a Linares. Goles, director del Coro Yugoslavo, finiquitará, junto a la Comisión Organizadora de Linares, los últimos detalles en relación con la preparación del Festival.

La representación coral de Los Andes arribará hoy a Santiago. Permanecerá en la capital algunas horas, a la espera de la partida de mañana.

La fiesta coral se iniciará a las 12 horas de mañana y durará hasta el próximo domingo.

# Películas del Momento

"...EJA QUE LOS PERROS LADREN" (Atlas Films).— Chilena. ... Sotoconil, Raquel Luque, Héctor Noguera, Roberto Pa..., Rafael Frontaura. Dirigida por Naum Kramarenco. Mayores de 14 años. (Pacífico.)

"EXODO" (Artistas Unidos).— Norteamericana. Paul Newman, Eva Marie Saint, Ralph Richardson, Peter Lawford, John Derek. ...res de 14 años. (Lido.)









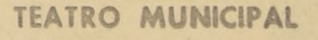





















LA NACION

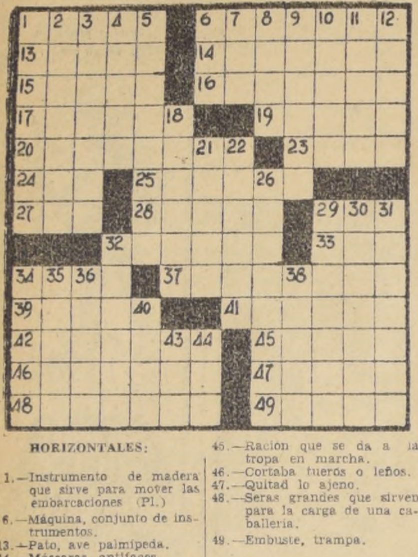
MIERCOLES 11 DE OCTUBRE DE
SANTIAGO DE CHILE

# CAMBIO LIBRE

| PAIS | COMPRA | VENTA |
|---|---|---|
| EE. UU. de A., cheque | 1.050 | 1.052 |
| EE. UU. de A., billete | 1.058 | 1.063 |
| Argentina (orden de pago) | | 12,80 |
| Argentina (billete) | 12,70 | 12,85 |
| Brasil (orden de pago) | 3.50 | 4,30 |
| Perú (cheque) | 38,70 | 39,75 |
| Perú (billete) | 39,00 | 40,00 |
| Uruguay (cheque) | 94,75 | 96,80 |
| Uruguay (billete) | 95,00 | 97,00 |
| España (orden de pago) | | 17,80 |
| España (billete) | 17,00 | 18,00 |
| Francia (orden de pago) | | 218,00 |
| Francia (cheque) | 212,00 | 218,00 |
| Francia (billete) | 210,00 | 220,00 |
| Inglaterra (cheque) | | 2.950,00 |
| Inglaterra (billete) | 2.930,00 | 2.980,00 |
| Italia (orden de pago) | | 1,73 |
| Italia (billete) | 1,65 | 1,80 |
| Suiza (cheque) | 244,00 | 245,50 |
| Alemania DM. | 263,00 | 267,00 |

Informaciones proporcionadas por SWETT Y EYZAGUIRRE Corredores de la Bolsa Nueva York 55, teléfonos 62162 y 62163

# PALABRAS CRUZADAS



**HORIZONTALES:**

1.—Instrumento de madera que sirve para mover las embarcaciones (Pl.)
6.—Máquina, conjunto de instrumentos.
13.—Pato, ave palmípeda.
14.—Máscaras, antifaces.
15.—Movimiento sedicioso, rebelión.
16.—Irregular, extraña.
17.—Falta que se deja en un impreso.
19.—Extraed la humedad de un cuerpo.
20.—Que carecen de moral.
23.—Esposa de Abraham, madre de Isaac (Biblia).
24.—Regalen, donen.
25.—Conjunto de naipes.
27.—Hembra del oso.
28.—Piña, fruta.
29.—Oficial del ejército turco.
32.—Apuntar, escribir notas.
33.—Apócope de casa.
34.—Unir, enlazar.
37.—Que ejerce la autoridad suprema.
39.—Animal irracional.
41.—Atascan, obstruyen.
42.—Poner un rótulo.
45.—Ración que se da a la tropa en marcha.
46.—Cortaba tueros o leños.
47.—Quitad lo ajeno.
48.—Seras grandes que sirven para la carga de una caballería.
49.—Embuste, trampa.

**VERTICALES:**

1.—Aplícase a la pintura con figuras de ramos.
2.—Muy grandes.
3.—Madre de familia antigua y respetable.
4.—Aborrecer, detestar.
5.—Asentaban, ponían en un asiento.
6.—Aquí, en este lugar.
7.—Hijo de Hermes y de la ninfa Dríope (Mit.)
8.—Anillos, argollas.
9.—Remisión de alguna cosa.
10.—Acomete, embiste.
11.—Cortar por el pie.
12.—Audaz, atrevida.
18.—Perros grandes y fuertes.
21.—Musa que presidía la elegía.
22.—Curaba, devolvía la salud.
26.—Liga con hebilla.
29.—Acareaba, careaba.
30.—Hmobre que se gana la vida haciendo mandados.
31.—Motín, reunión turbulenta.
32.—Rey legendario del país de Gales (s. VI de J. C.)
34.—Horades, practiques.
35.—Modo de andar del caballo, intermedio entre el paso y el galope.
36.—El que es causa de una cosa.
38.—Parte móvil en un motor.
40.—Holán, tela.
43.—Primera y segunda letra del alfabeto.
44.—Igualdad de nivel.

**RESULTADO DEL PUZZLE ANTERIOR**








# Informaciones Comerciales

Proporcionadas por Swett y Eyzaguirre, Corredores de la Bolsa

## MERCADO BURSATIL

Con sus precios sostenidos aunque poco activos se desarrolló el Mercado Bursátil en el día de ayer. Los principales conformes correspondieron a Banco de Chile, Cemento Melón, Madeco, Electricidad Industrial, Papeles y Cartones, Indac y Copec. El oro físico se transó en pequeñas partidas cerrando a E° 23,1.. la moneda de 100 pesos oro.

Los bonos hipotecarios con transacciones de cierta importancia mantuvieron sus precios anteriores.

El volumen fue de 278.110 acciones en Santiago, 44.650 acciones con Valparaíso y E° 30.39 nominales en bonos. El cierre acusó 12 alzas contra 9 bajas; tendencia sostenida.

## PRECIOS AL CIERRE

D. Interna 7-1, 84 c
Garantía 7-1 84 c
Paviment., 7-1, 84 c
Mun. Stgo. 8-1, 62 n
B. Estado 6 3|4, 68 t
B. Estado 10-6, 75 c
Hip. Ch. 6-1, 50 t
Hip. Ch. 10-6, 75 c

**BANCARIAS**
Central, 4.300 n
Concepción, 13 n
Continental, 8 n
Crédito, 27 n
Chile, 256 t
Edwards, 58 1|2 c
Español, 140 n
Hipotecario, 90 n
Israelita, 153 t
Italiano, 20 c
Nac. del Trabajo, 10 c
Osorno, 130 t
Panamericano, 7 n
S. Americano, 26 1|2 c
Talca, 25 t

**MINERAS**
Auncanquilcha, 7 1|4 n
Chañaral, 1 3|8 n
Cerro Grande, 100 c
Del Punitaqui, 8 7|8 n
Disputada, 19 n
Espino, 4 1,4 c
Lota, 5 c
Manganesos, 150 n
Merceditas, 1 n
Ocuri, 45 v
Oploca, 32 n
Oruro, 75 n
Presidenta, 6 n
Pta. de Lobos, 2 3|8 n
Schwager, 14 n
Tamaya, 6 c
Totoral, 50 n

**AGRICOLAS Y MINERAS**
Colcura, 8 1|2 t
Copihue, 6 v
Gente Grande, 72 n
Laguna Blanca, 125 t
La R. Sofruco, 130 n
Rupanco, 58 n
T. del Fuego, 46 1|2 c
Viña C. y Toro, 15 t

**SALITRERAS**
Anglo Lautaro C., 38 ?
Iquique Port. 4 t

**TEXTILES**
Caupolicán 3 t
CHITECO, 4 n

FIAP, 28 1|2 n
Paños Bellavista, 40 n
Paños Concepción, 1 1|2 n
Paños de Tomé, 12 3|4 t
Rayonhil, 4 1|2 t
SEDAMAR, 2 n
SEDYLAN "A", 1 1|2 n
Tejidos El Salto, 2 n
Textil Progreso, 2 1|4 t
Textil Viña, 2 1|4 n
Vestex, 15 n
Yarur, 65 t

**INDUSTRIALES Y VARIAS**
Arrocera EGA, 10 1|4 n
BIMA, 6 v
Carozzi, 8 1|2 n
Cemento Melón, 105 v
Cervecerías, 70 c
Cintolesi, 6 1|2 n
Club de Golf, 30.000 v
Club Hípico, 105.000 n
Club de Polo, 4.000 n
Cola, 169 n
Colorantes, 5 n
Cía. Industrial, 7 t
Copec, 33 1|2 c
Cristalería Ch., 7 1|4 n
Chilectra, 39 n
Chiprodal, 3 3|4 n
Electr. Industrial, 10 1|2 v
Electromat, 24 n
Farmo Química, 2 5|8 c
Fertilizantes 17 n
Fósforos, 17 n
Gas de Santiago, 17 c
Gas de Valpso., 11 c
Hip. Chile, 33.000 t
Hucke Hermanos, 23 n
Industr. Bellavista, 7 c
Industrias Varias, 3 5|8 c
Inmob. Huelén, 182 n
INSA, 58 v
Interamericana, 1 1|2 c
Interoceánica, 40 1|2 n
La Rural, 12 1|2 n

Loza de Penco, 11 1|4 c
Lucchetti, 3 1|2 n
Mac Kay, 19 1|2 n
Marin., 24 c
Molinera El Globo 7 1|4 c
Molinera Koster, 10 v
Molinera S. Cristóbal, 2 3|4 c
Muelles P. Vergara, 2 3|8 t
Naviera Arauco, 7 c
Naviera Coronel, 12 n
Papeles y Cartones, 52 ?
Perlina, 5 c
Pizarreño 5? t
Polpaico, 70 v
Productos Fdez., 2 3|4 c
Refractarios Lota, 1 3|8 t
Refinería de Viña, 49 OCV
Renta Urbana, 19 3|4 t
Saavedra Bénard, 18 t
Sanitas, 7 t
SOGECO, 2 3|4 n
Sonavela 1 3|8 n
Soprole "B" 550 n
Tabacos, 20 1,2 c
Tattersall, 56 v
Teléfonos, 10 3|4 n
Universo, 11 2,4 n
Universo 11 3|4 n
Vapores, 46 1|2 t
Vidrios Planos, 18 c
Volcán, ? ?

**METALURGICAS**
CAP, 45 c
CIC, 7 1|4 t
Cobre Cerrillos, 15 3|4 n
Electro Metalúrgica, 27 1|2 t
FENSA, 1 1|2 c
Indac, 7 1|2 t
Indesa, 1 1|4 v
Indura, 4 3|8 n
Madeco, 16 t
Mademsa, 6 5|8 c
Mecánica Ind., 6 n
Socometal, 4 1|2 n

**SEGUROS**
Ch. Cons. Grles., 19 n
Estrella, 18 1|4 n
Lloyd de Chile A, 40 c
Lloyd de Chile B, 3 c
Nacional, 45 c

**TRANSACCIONES**

| | |
|---|---|
| BONOS NOM. E° | 30.393 |
| TRANS. EN STGO. | 278.110 |
| OPER. CON VALPSO. | 44.650 |

£ POR TON. — PRECIO DEL COBRE EN LONDRES — TON. LARG.

| PRIMERA RUEDA | | SEGUNDA RUEDA |
|---|---|---|
| £ 226.15.0 Comp. | DISPONIBLE | 228.5.0 Comp. |
| 227.0.0 Vend. | | 228.10.0 Vend. |
| 0.5.0 BAJA | FLUCTUACION | 1.10.0 ALZA |
| 227.10.0 Comp. | A 90 DIAS | 228.15.0 Comp. |
| 227.15.0 Vend. | | 229.0.0 Vend. |
| 0.5.0 BAJA | FLUCTUACION | 1.5.0 ALZA |
| SOSTENIDA | TENDENCIA | FIRME |
| 1.050 TON. LARG. | VENTAS | 600 TON. LARG. |



# LA INFORMACION QUE UD. NECESITA

## SANTORAL

HOY: Nicasio y Fermín.
MAÑANA: Nuestra Señora del Pilar (Fiesta de la Raza).

## INVESTIGACIONES

Servicios de Investigaciones General Mackenna-Teatinos .. .. .. (82211)

## ITINERARIO DE AVIONES

LAN

MIERCOLES

SALIDAS: 8.00 horas, vuelo 640, DC-3 con destino a Castro y escalas en Concepción, Temuco, Valdivia, Osorno, Puerto Montt y Ancud.

09.15 horas, vuelo 410, DC-3, con destino a Osorno y escalas en Temuco y Valdivia.

09.30 horas, vuelo 920, Convair, con destino a Arica y escalas en La Serena, Vallenar, Copiapó, Chañaral, Antofagasta, Calama, Tocopilla e Iquique.

11.00 horas, vuelo 900, DC-6B, con destino a Arica y escalas en Antofagasta e Iquique.

14.00 horas, vuelo 600, DC-6B, directo a Puerto Montt.

15.00 horas, vuelo 200, DC-3, directo a Concepción.

17.00 horas, vuelo 902, DC-6B, directo a Arica.

LLEGADAS — 15.05 horas, vuelo 903, DC-6B, procedente de Arica, Iquique y Antofagasta.

15.50 horas, vuelo 611, DC-3, procedente de Puerto Montt, Osorno, Valdivia, Temuco y Concepción.

16.50 horas, vuelo 931, Convair, procedente de Arica, Iquique, Tocopilla, Calama, Antofagasta, Taltal, Copiapó, Vallenar y La Serena.

18.55 horas, vuelo 411, DC-3, procedente de Osorno, Valdivia y Temuco.

19.10 horas, vuelo 201, DC-3, directo de Concepción.

19.20 horas, vuelo 601, DC-6B, directo de Puerto Montt.

21.50 horas, vuelo 901, DC-6B, directo de Arica.

**PANAGRA**

MIERCOLES: JET DC-8, "El Interamericano", Vuelo 81. Llega a las 13.30 horas, procedente de Nueva York, con escalas en Miami, Panamá, Lima y Antofagasta.

Vuelo 80: Sale a las 20.35 horas con destino a Nueva York y escalas en Antofagasta, Lima, Panamá y Miami.

**AEROLINEAS ARGENTINAS**
Teléfonos: 87236-87092-87915

VIERNES:

DC-6. Llega a las 12.30 horas de Mendoza, con conexiones de Córdoba y Buenos Aires. Sale a los mismos puntos a las 13.30 horas.

COMET 4 "Jet". Llega a las 15 horas, de Estados Unidos y Buenos Aires. Sale a Buenos Aires y Europa, a las 16 horas.

Teléfonos de informaciones 96799 y 96767.

## BOMBEROS

(Cuerpo de Santiago)
Comandancia en Santo Domingo 978 .. .. .. 81171
(Cuerpo de Ñuñoa)
Comandancia en Antonio Varas 2778 teléfono .. .. .. .. 40052
(Cuerpo de San Miguel)
Comandancia en Gran Avenida 47707 .. 53020

## ITINERARIO DE TRENES

**NORTE:**

Automotor: La Calera-La Serena, martes, miércoles, jueves, sábados y domingos; sale a las 10 horas. Desde el 10 de abril circula jueves y domingos. Los domingos combina en La Serena con automotor a Chañaral.

Automotor: La Calera-La Serena, sale de La Calera, diariamente a las 22.30 horas. Los jueves combina en La Serena, con automotor a Chañaral.

Ordinario: La Calera-Toco, sale de La Calera los martes, a las 12 horas.

Mixto: La Calera-Coquimbo, sale de La Calera, los lunes a las 13.50 horas.

Mixto: La Calera-Chañaral sale de La Calera, los miércoles a las 13.50. horas.

Ordinario: La Calera-Iquique, sale de La Calera, los jueves, a las 17.30 horas.

Ordinario: La Calera-Antofagasta, sale de La Calera, los sábados a las 17.30 horas.

Directo: La Calera-Iquique, sale de La Calera, los domingos a las 20 horas.

**SUR:**

Flecha del Sur: Santiago-Puerto Montt, sale de Alameda, los jueves y domingos a las 7 horas.

Automotor: Santiago-Talca, sale de Mapocho los lunes, martes, miércoles, jueves y viernes, a las 7.40 horas.

Ordinario: Santiago-San Rosendo, sale de Alameda diariamente a las 8 horas, con combinación a Talcahuano y Temuco.

Ordinario: Santiago-Pichilemu, sale de Alameda diariamente a las 8.30 horas.

Expreso: Santiago-Concepción, sale de Alameda, los lunes, miércoles y viernes, a las 10 horas con combinación a Temuco.

Automotor: Santiago-Talca, sale de Mapocho diariamente, excepto domingos a las 13.45 horas.

Ordinario: Santiago-Talca, sale de Alameda diariamente, a las 14 horas.

Ordinario: Santiago-Curicó, sale de Alameda diariamente a las 18.30 horas.

El Directo: Santiago-Temuco, sale de Alameda los lunes, miércoles y viernes a las 18.00 horas, con combinación a Pto. Montt.

Automotor: Santiago-Talca, sale de Mapocho diariamente, excepto sábados, a las 19.30 horas.

Flecha Nocturna: Santiago-Puerto Montt, sale de Alameda, los martes y viernes, a las 20.45 horas.

El Nocturno: Santiago-Talcahuano, sale de Alameda diariamente a las 21.00 horas, con combinación a Valdivia y Osorno.

**A VALPARAISO:**

Expresos: Diarios, salen de Mapocho a las 7.45, 11.45 y 17.45 horas.

Expreso: Sábados, excepto festivos, sale de Mapocho, a las 16.00 horas.

El Rápido: Diario, excepto sábados, sale de Mapocho a las 19.00 horas.

## FARMACIAS DE TURNO

FARMACIAS DE TURNO EN LA SEMANA COMPRENDIDA ENTRE EL 7 Y EL 14 DE OCTUBRE 1961

FRANCIA, Moneda 939; BITRAN, San Pablo 1505; CRUZ BLANCA, San Pablo 2599; MARAMBIO, J. Joaquín Pérez 4587; LA UNION, Avda. B. O'Higgins 3998; VENECIA, Catedral 2201; ALAMEDA, Avda. B. O'Higgins 2709; LA SANITARIA, Bascuñán 698; ROJAS, Avda. B. O'Higgins 1410; EL SOL, San Francisco 694; ARMENIA, San Diego 1796; ASTURIAS, Gran Avenida 4364; ANGLO HUNGARA, Enrique Matte 1551; LO OVALLE, Puenzalida Urrejola 472; VICUÑA MACKENNA, Vicuña Mackenna 821; RENCORET, Avda. Matta 350; MAULE, Pedro León Ugalde 1593; VICTORIA, Salas 260; EL SALTO, Recoleta 1307; SANTA CLARA, Los Angeles 3601; ALEMANA, El Salto 2254; CONTADOR, Independencia 2896; URGENCIA (turno permanente), San Francisco 75; MODERNA, Los Conquistadores 2242; CRUZ DEL SUR, Avda. Apoquindo 4517; PEDRO DE VALDIVIA, Pedro de Valdivia 925; GELROSE, Malaquías Concha 195; ERCILLA, Irarrázaval 2135; FERRADA, Avda. Holanda 3342, y CONCORDIA, Sebastián del Cano 1779.





# Así Atendemos al Público

## la CORVI entrega casas para imponentes de Cajas de Previsión

En las poblaciones que construye ofrece cuotas a organismos de previsión

El lector de Coquimbo Alfredo Labraña, nos escribe referente a la Población "Raúl Marín Balmaceda" construída por la CORVI en esa ciudad y su ampliación haciendo la sugerencia que el Servicio de Seguro Social adquiriera casas en esa población para la distribución entre sus imponentes de esa zona.

Al respecto, en las oficinas de la CORVI se nos ha manifestado que en sus poblaciones se ofrecen cuotas de viviendas a las instituciones de previsión que se interesen por dar casa a sus imponentes y que ellas solicitan las viviendas de

**El problema de la habitación en Coquimbo**

El viernes 22 del presente mes el puerto de Coquimbo se vio favorecido con la grata visita del señor Carlos Granifo. En este puerto se construyó una población que lleva el nombre de Raúl Marín Balmaceda con un total de 224 casas las que fueron entregadas a personas inscritas en la CORVI y de acuerdo a una selección.

Considero que una manera de hacer justicia sería que la Caja de Previsión de los obreros adquiriera estas casas y fueran entregadas a los postulantes de acuerdo al decreto 772 de fecha 28 de agosto de 1959.

De acuerdo a estudios he-

**El lector de Coquimbo debe iniciar gestiones ante el Seguro Social para optar a una de las viviendas de la población que indica, ya que la CORVI fija cuotas para los distintos institutos de previsión, de acuerdo al porcentaje de sus imponentes que se interesan por casas en las construcciones que ella hace.**

# Cartas al Director

## Lector desea conocer valor de acciones

Es mi caso, señor Director, que soy dueño de 50 acciones del Consorcio Hotelero Chileno, compradas en Antofagasta hace más o menos 10 años. El valor de la acción en ese tiempo era de cincuenta pesos. Hoy, por datos no concretos, he sabido que el Consorcio Hotelero se ha refundido en Sociedad Hotelera Chilena.

Desearía saber qué valor tienen ahora mis acciones y, si éstas, dan algún dividendo o no, pues es el caso que he hecho varias averiguaciones acá en Tocopilla y nadie me da una respuesta satisfactoria.

Lo saluda a usted muy atentamente, su afmo. y S. S. Nello Barnás Soto, Washington 1280, Tocopilla.

## Se queja de abuso de propietarios de casas de La Serena

El Gobierno y el Parlamento tuvieron la feliz idea de aprobar la Ley de Arrendamientos que congeló los cánones en defensa de los arrendatarios. Desgraciadamente, éstos quedan indefensos cuando al dueño se le antoja pedir la casa para subir el arriendo. Soy una víctima de esta arbitrariedad. Por la casa en que vivo pago 40 escudos, y el vecino, 80. El avalúo total de las dos casas es de 2.135 escudos.

Como se ve, el negocio es muy lucrativo. Soy empleado público y mi sueldo está congelado desde hace 2 años y como aquí es la ciudad donde menos o nada se construye por los particulares, no hay dónde vivir y hay que someterse a la arbitrariedad. Así la vida se hace insoportable y se empuja a ingresar a la fila de los descontentos. A mi modo de ver, estos ... propiedades que ... la escasez de vivi... los que hacen el ... en favor del comun...

L. H., La Serena.

## Pide pavimento para calles de San Rafael

Un lector que se ... como O. Dinamarc... la Población Anita ... Rafael, en la com... Conchalí, escribe pa... se a la pavimentació... sector.

Señala en su ... las autoridades edi... tuales y anteriores ... bajado para el lad... — El Salto o Indep... y se han olvidado de ... fael, por lo cual se ... abandonado. Dice ... que la Municipalidad ... chalí ha aumentado ... para pavimentación ... escudos a E° 150.000 ... mesa que sea por ... cudos, puede que se ... de este sector y p... una calle, Nueva ... Serena, para poder ... en forma decente, ... forme barriales en ... o polvaredas en el ...

## Debe ejecutarse más música clásica en radioemisoras

Después de felicitar ... rector por la secci... lector Alfredo Caba... net 3927083 de San... refiere a los progra... les, y expresa lo si...

Ya no se escuchan ... mas de música clás... noamericana, como ... las radios Portales ... ración, que tienen ... nos programas con ... de música. ¿Por qu... más radios no pued... también? En estos ... no se escuchan ... por orquesta de ha... años, que no ... muy antiguas, por ... La Sonora Matance... Caló y Natalio ... como éstas, much... Hoy sólo se escucha... rolls y otras cosas qu... sentido de la músi... es a todas horas d... también, de vez e... escucho esta clase ... porque tengo 23 añ... joven, pero más me ... música clásica, com... hay muchas person... de lo clásico.

Ahora, si no fue... Fiestas Patrias, ... septiembre, no se ... cuecas chilenas.

Saluda atentame... S. S. Alfredo Ca... carnet 3927083, San...



KID DINAMITA — POR SAM LEFF







DICK TRACY — POR CHESTER GOULD













TARZAN — Por Edgard Rice Burroughs




RAMONA — POR JORGE PALACIOS









